

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2001

**AANPASSING VAN DE
BEGROTINGEN VAN
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN**
voor het begrotingsjaar 2001

ALGEMENE TOELICHTING

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 avril 2001

**AJUSTEMENT DES BUDGETS
DES RECETTES
ET DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2001

EXPOSÉ GÉNÉRAL

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Algemene begrotingstabel	4
Inleiding	5
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven	7
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	12
Hoofdstuk I. — De economische context	12
Afdeling 1. — De internationale economische context	12
Afdeling 2. — De evolutie van de Belgische economie	18
Hoofdstuk II. — Het werkgelegenheidsbeleid en het beleid van de openbare financiën	43
Afdeling 1. — Het werkgelegenheidsbeleid ...	43
Afdeling 2. — Het begrotingsbeleid	48
Derde deel. — Begrotingsverslag	76
Hoofdstuk I. — De ontvangsten	76
Afdeling 1. — De ontvangsten verwezenlijkt in 1999 en 2000	76
Afdeling 2. — De ontvangsten van 2001	80
Hoofdstuk II. — De uitgaven	98
Afdeling 1. — De uitvoering van de begroting 2000	98
Afdeling 2. — de aanpassing van de primaire uitgaven in de begroting 2001	104
Afdeling 3. — De regelingen van sociale bescherming	110
Hoofdstuk III. — De financieringsbehoeften	167
Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de federale overheid	167
Afdeling 2. — De schuld van de federale overheid	174

SOMMAIRE

	Pages
Tableau général du budget	4
Introduction	5
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	7
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	12
Chapitre I. — Le contexte économique	12
Section 1. — Le contexte économique international	12
Section 2. — L'évolution de l'économie belge.	18
Chapitre II. — Les politiques de l'emploi et des finances publiques	43
Section 1. — La politique de l'emploi	43
Section 2. — La politique budgétaire	48
Troisième partie. — Rapport budgétaire	76
Chapitre I. — Les recettes	76
Section 1. — Les recettes réalisées en 1999 et 2000	76
Section 2. — Les recettes de 2001	80
Chapitre II. — Les dépenses	98
Section 1. — L'exécution du budget 2000	98
Section 2. — L'ajustement des dépenses primaires dans le budget 2001	104
Section 3. — Les régimes de protection sociale	110
Chapitre III. — Les besoins de financement	167
Section 1. — Les besoins de financement du pouvoir fédéral	167
Section 2. — La dette du pouvoir fédéral	174

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de regering de eer de wetsontwerpen van de aangepaste rijksmiddelenbegroting en van de aangepaste algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	In miljoen Belgische frank — <i>En millions de francs belges</i>	In miljoen euro — <i>En millions d'euros</i>	
I. — Ontvangsten	1 796 289,5	44 528,85	I. — Recettes.
II. — Uitgaven	1 780 632,8	44 140,73	II. — Dépenses.
III. — Netto saldo van de begroting.	15 656,7	388,12	III. — Solde net du budget.
IV. — Saldo van de schatkistverrichtingen	— 56 200,0	— 1 393,16	IV. — Solde des opérations de Trésorerie.
V. — Netto te financieren saldo	— 40 543,3	— 1 005,04	V. — Solde net à financer.
VI. — Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld	1 043 193,0	25 860,08	VI. — Amortissements et remboursements de la dette publique.
VII. — Bruto te financieren saldo	1 083 736,3	26 865,12	VII. — Solde brut à financer.

Brussel, 24 april 2001.

De eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

De vice-eerste minister en minister van Begroting,

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2001. Le budget se présente globalement comme suit :

Bruxelles, le 24 avril 2001.

Le premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

Le vice-premier ministre et ministre du Budget,

Johan VANDE LANOTTE

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS

INLEIDING

Recente macro-economische prognoses wijzen op een lagere groei van de Belgische economie in 2001 dan in het recordjaar 2000 (+ 4,0 %). De toename van het Belgische bruto binnenlands product (BBP) zou in reële termen 2,8 % bedragen, dit is 0,3 % lager dan de verwachte BBP-groei bij de opstelling van de oorspronkelijke begroting van 2001. Deze evolutie blijft niet beperkt tot België want voor 2001 wordt de groei van de mondiale economie naar beneden herzien.

De Belgische economische activiteit wordt gedragen door de particuliere consumptie, aangedreven door de sterke stijging van de koopkracht van de gezinnen. Het aandeel van de binnenlandse vraag en de bedrijfsinvesteringen blijven *status quo*, terwijl de bijdrage van de uitvoer relatief fel vermindert.

Niettegenstaande de ongunstige evolutie van het conjunctureel klimaat voor 2001, kennen een aantal andere macro-economische indicatoren een gunstig verloop.

In de loop van dit jaar wordt een sterke terugval van de inflatie verwacht : het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt geraamd op 1,5 % en de gezondheidsindex op 1,7 %. Ook de werkgelegenheidsgraad en de werkloosheid evolueren in de goede richting. Desondanks zou de werkgelegenheid in 2001 matiger groeien dan vorig jaar. De rentevoeten op korte en lange termijn ten slotte dalen in vergelijking met de uitgangshypothesen bij de opmaak van de begroting 2001.

Het voorzichtige begrotingsbeleid van de federale regering impliceert dat de minder gunstige conjunctuurvooruitzichten geen hinderpaal vormen voor het verwezenlijken van de vooropgestelde begrotingsdoelstelling, namelijk een begrotingsoverschot voor de gezamenlijke overheid van 0,2 %. De filosofie van het « goudhamsterprincipe » betekent immers dat bij het opstellen van de aangepaste begroting :

- de ramingen voor het lopende begrotingsjaar van de uitgaven en de ontvangsten enkel worden herzien als ze minder gunstig zijn dan de oorspronkelijke schattingen;
- meer gunstige hypothesen bij de begrotingscontrole dan bij de initiële opmaak van de begroting niet worden toegepast; en
- dat concrete tegenvallers in rekening worden gebracht.

Vertaald naar de aangepaste begroting 2001 betekent dit dat geen rekening wordt gehouden met de daling van de rentetarieven en dat voor de raming van de ontvangsten wordt uitgegaan van de initiële hypothese 2001 over de groei van het BBP (+ 2,5 %).

Lagere ramingen van de economische groei en de onzekere ontwikkeling van de conjunctuur in België hypothekeren het federale begrotingsbeleid niet dankzij de rigoureuze toepassing van het « goudhamsterprin-

INTRODUCTION

Les prévisions macro-économiques récentes indiquent en 2001 une croissance inférieure de l'économie belge par rapport à l'année record 2000 (+ 4,0 %). La croissance du produit intérieur brut (PIB) belge serait de 2,8 % en termes réels, soit 0,3 % inférieure à la prévision qui était à la base de la confection du budget initial de 2001. Cette évolution ne se limite pas à la Belgique. En effet, pour l'an 2001, l'économie mondiale connaîtra une croissance moins soutenue.

L'activité économique belge est basée sur la consommation privée, suite à la forte croissance du pouvoir d'achat des ménages. La part de la demande intérieure et celle des investissements des entreprises sont restées égales, tandis que celle des exportations diminue fortement.

Nonobstant l'évolution défavorable du climat conjoncturel en 2001, quelques indicateurs macro-économiques connaissent une évolution favorable.

Dans le courant de l'année, une forte diminution de l'inflation est prévue. L'indice des prix à la consommation est estimé à 1,5 %, l'indice-santé à 1,7 %. Les taux d'emploi et de chômage connaissent également une évolution favorable. Néanmoins, l'emploi connaîtra en 2001 une croissance plus modérée que l'année passée. Enfin, les taux d'intérêt à court et à long terme seront inférieurs par rapport aux hypothèses de base lors de la confection du budget 2001.

La politique budgétaire prudente du gouvernement fédéral implique que les prévisions conjoncturelles moins favorables ne constituent pas un obstacle à la réalisation de l'objectif budgétaire, à savoir un surplus budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics de 0,2 %. En effet, le principe du *hamster doré* implique qu'en ajustant le budget :

- les estimations de l'année budgétaire en cours, en recettes et en dépenses, ne seront révisées que lorsqu'elles seront moins favorables que les estimations initiales;
- les hypothèses plus favorables lors du contrôle budgétaire, par rapport à celles prévues lors de la confection du budget initial, ne seront pas appliquées; et
- les circonstances défavorables concrètes seront prises en compte.

Dans le contexte de l'ajustement du budget 2001, cela implique que l'on ne tient pas compte de la diminution des taux d'intérêt et qu'en ce qui concerne l'estimation des recettes, l'hypothèse initiale de 2001 relative à la croissance du PIB de + 2,5 % est maintenue.

Grâce à l'application stricte du principe du *hamster doré*, les estimations inférieures de la croissance économique et l'évolution incertaine de la conjoncture en Belgique ne constituent pas une hypothèque pour la

cipe ». Beter zelfs, de begrotingsdoelstellingen van het meerjarenprogramma 2001-2005 blijven gewaarborgd.

De sleutelindicatoren van de Belgische overheidsfinanciën wijzen allemaal in de richting van de gezondheid :

- een stabiel en hoog primair saldo in 2001 (6,7 % van het BBP);
- een vorderingenoverschot van 0,2 % van het BBP in 2001; en
- een daling van de bruto overheidsschuld tot 105,8 % van het BBP (– 5,1 %-punt ten opzichte van 2000).

Dit goede begrotingsresultaat van de gezamenlijke overheid vloeit natuurlijk voort uit de gemeenschappelijke inspanningen van de Belgische gefedereerde entiteiten, die in het samenwerkingsakkoord van 15 december 2000 hun engagement voor het behalen van de begrotingsdoelstellingen 2001-2005 hebben geformaliseerd.

De begroting 2001, in oktober laatstleden aangekondigd als « toekomstgericht en historisch » heeft haar ambitie overtroffen omdat niet enkel het evenwicht maar ook het budgettaire overschot wordt verwezenlijkt. De geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten moet een stevig fundament vormen voor de verdere sanering van de overheidsfinanciën en het voorzien van de nodige middelen voor een ambitieus beleidsproject, waarvan het stabiliteitsprogramma 2001-2005 de budgettaire vertaling is.

Het devies van de aangepaste begroting 2001 is dan ook « **De koers aanhouden** ».

politique budgétaire fédérale. Au contraire, les objectifs budgétaires du programme pluriannuel 2001-2005 restent garantis.

Les indicateurs clés des finances publiques belges indiquent tous un assainissement :

- un solde primaire stable et élevé (6,7 % du PIB);
- un surplus de financement en 2001 de 0,2 % du PIB; et
- une diminution de la dette publique brute jusqu'à 105,8 % du PIB (– 5,1 points de % par rapport à 2000).

Il est évident que cette bonne performance budgétaire résulte des efforts communs de l'ensemble des entités fédérées belges, qui se sont engagées formellement, par l'accord de coopération du 15 décembre 2000, à réaliser les objectifs budgétaires 2001-2005.

Le budget 2001 a été annoncé, en octobre de l'année passée, comme orienté vers l'avenir et historique. Il a dépassé ses ambitions : non seulement l'équilibre a été atteint, mais un surplus budgétaire est dégagé. Le développement progressif de surplus budgétaires devrait constituer une base solide pour l'assainissement continu des finances publiques et permettre de prévoir plus de moyens nécessaires au projet politique ambitieux, dont le programme de stabilité 2001-2005 est la traduction budgétaire.

C'est la raison pour laquelle la devise du budget ajusté de 2001 est : « **Garder le cap** ».

EERSTE DEEL

**SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN**

Het eerste deel van de algemene toelichting, waarin een synthese wordt gegeven van de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid, bevat de tabellen met deze verrichtingen voor de aangepaste begroting 2001.

1. De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven

De tabellen inzake de ontvangsten bevatten de lopende en de kapitaalontvangsten, met inbegrip van de ontvangsten van de organieke fondsen, en de opbrengsten van de bruto uit te schrijven leningen.

De lopende en kapitaaluitgaven, met inbegrip van de uitgaven van de organieke fondsen, en de aflossingen en de terugbetalingen van leningen zijn de samenstellende elementen van de tabellen in verband met de uitgaven. De aflossingen op de schuld zijn de contractuele aflossingen die jaarlijks, overeenkomstig het aflossingschema dat werd bepaald bij het uitschrijven van de leningen, worden uitgevoerd. De terugbetalingen van leningen zijn de terugbetalingen op eindvervaldag van het niet-afgeloste gedeelte van de leningen. Een aantal terugbetalingen worden ook opgenomen in een organiek fonds, namelijk de terugbetalingen die in het kader van het schuldbeheer voor de eindvervaldag plaatsvinden.

Het netto te financieren saldo op basis van de kredieten is de som van de lopende en kapitaalverrichtingen, waarin de aflossingen van de schuld niet zijn opgenomen (vandaar de term netto). Theoretisch stemt het netto te financieren saldo, met inbegrip van de schatkistverrichtingen, overeen met de aangroei van de openbare schuld. Tussen de aangroei van de openbare schuld en het netto te financieren saldo is er echter een verschil omwille van de beheersverrichtingen, wisselverschillen, uitgifte- en omruilingspremies, verrichtingen met het Internationaal Monetair Fonds, gekapitaliseerde intresten (omruilingen), *prorata* uitgifte en omruiling, overneming van schuld, ...

De som van het netto te financieren saldo, de contractuele aflossingen op de geconsolideerde schulden en de terugbetaling van leningen is het bruto te financieren saldo, dat overeenstemt met het totale bedrag waarvoor de federale overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

PREMIÈRE PARTIE

**SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DÉPENSES**

La première partie de l'exposé général, reprenant une synthèse des recettes et des dépenses du pouvoir fédéral, contient les tableaux de ces opérations pour le budget ajusté 2001.

1. La balance globale des recettes et des dépenses

Les tableaux des recettes contiennent les recettes courantes et de capital, y compris les recettes des fonds organiques, et les produits des emprunts bruts à émettre.

Les dépenses courantes et de capital, y compris les dépenses des fonds organiques, et les amortissements et remboursements d'emprunts sont les éléments constitutifs des tableaux des dépenses. Les amortissements de la dette sont des amortissements contractuels effectués annuellement, conformément au calendrier d'amortissement prévu lors de l'émission des emprunts. Les remboursements d'emprunts sont les remboursements à la date d'échéance de la partie non amortie des emprunts. Certains remboursements sont également repris dans un fonds organique, notamment les remboursements dans le cadre de la gestion de la dette effectués avant la date d'échéance.

Le solde net à financer sur la base des crédits, est la somme des opérations courantes et de capital, dans lequel les amortissements de la dette ne sont pas repris (d'où le terme net). Théoriquement, le solde net à financer, y compris les opérations de trésorerie, correspond à la croissance de la dette publique. Toutefois, entre la croissance de la dette publique et le solde net à financer, il y a une différence suite aux opérations de gestion, aux différences de change, primes d'émission et d'échange, aux opérations avec le Fonds monétaire international, aux intérêts capitalisés (échanges), aux primes *prorata* d'émission et d'échange, à la reprise de dette, ...

La somme du solde net à financer, des amortissements contractuels de la dette consolidée et du remboursement d'emprunts représente le solde brut à financer, qui correspond au montant total pour lequel le pouvoir fédéral devra émettre des emprunts dans le courant de l'année concernée.

De globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven voor het begrotingsjaar 2001 kan als volgt worden voorgesteld :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

La balance globale des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2001 peut être présenté comme suit :

TABLEAU 1

Balance globale des recettes et des dépenses

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	2001			
	Gestemde begroting — <i>Budget voté</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in EUR en EUR	
Ontvangsten.				Recettes.
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 772 954,9	1 796 289,5	44 528,85	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	1 046 687,3	1 069 614,4	26 515,05	— Recettes d'emprunts.
— Totaal Rijksmiddelen (cf. tabel 2 : Rijksmid- delen)	2 819 642,2	2 865 903,9	71 043,90	— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens).
— Netto-aangroei vlottende schuld	27 399,3	14 121,9	350,07	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen	– 63 500,0	– 56 200,0	– 1 393,16	— Solde opérations de trésorerie.
Totale ontvangsten	2 783 541,5	2 823 825,8	70 000,81	Recettes totales.
Uitgaven.				Dépenses.
— Lopende en kapitaaluitgaven	1 775 994,3	1 780 632,8	44 140,73	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen	1 007 657,7	1 043 193,0	25 860,08	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven (cf. tabel 3 : begroting) ..	2 783 541,5	2 823 825,8	70 000,81	Dépenses totales (cf. tableau 3 : budget).

2. De Rijksmiddelen

De totale ontvangsten voor de aangepaste begroting 2001 bedragen 2 823 825,8 miljoen Belgische frank (70 000,81 miljoen euro) (zie tabel 1 : De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven). Zij liggen 42 078,1 miljoen Belgische frank (1 043,09 miljoen euro) lager dan het algemeen totaal van de rijksmiddelen-begroting.

Het verschil tussen beide totalen is te verklaren aan de hand van de netto-aangroei van de vlottende schuld (14 121,9 miljoen Belgische frank) (350,07 miljoen euro) en het saldo van de schatkistverrichtingen (– 56 200 miljoen Belgische frank) (– 1 393,16 miljoen euro).

De vlottende schuld geeft, op het vlak van de begrotingstechniek, aanleiding tot een groot aantal verrichtingen, die als schatkistverrichtingen worden beschouwd, zodat ze niet in de rijksmiddelenbegroting worden opgenomen. Inzake leningsopbrengsten registreert de rijksmiddelenbegroting alleen de opbrengst van de geconsolideerde leningen.

In de hierna volgende tabel wordt een overzicht gegeven van de Rijksmiddelen voor de begrotingsjaren 1999, 2000 en 2001.

2. Les Voies et Moyens

Les recettes totales pour le budget ajusté 2001 sont estimées à 2 823 825,8 millions de francs belges (70 000,81 millions d'euros) (voir tableau 1: La balance globale des recettes et des dépenses). Elles sont inférieures de 42 078,1 millions de francs belges (1 043,09 millions d'euros) au total général du budget des Voies et Moyens.

La différence entre les deux totaux s'explique par la croissance nette de la dette flottante (14 121,9 millions de francs belges) (350,07 millions d'euros) et par le solde des opérations de trésorerie (– 56 200 millions de francs belges) (– 1 393,16 millions d'euros).

Au niveau de la technique budgétaire, la dette flottante donne lieu à un grand nombre d'opérations considérées comme opérations de trésorerie, de sorte qu'elles ne figurent pas au budget des Voies et Moyens. Quant aux produits des emprunts, le budget des Voies et Moyens ne reprend que le produit des emprunts consolidés.

Le tableau suivant donne un aperçu des Voies et Moyens pour les années budgétaires 1999, 2000 et 2001.

TABEL 2
Rijksmiddelen

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABLEAU 2
Voies et Moyens

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001			
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i> in BEF en BEF	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i> in BEF en BEF	Oorspron- kelijke begroting — <i>Budget initial</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in EUR en EUR	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN. <i>Fiscale ontvangsten.</i>						I. RECETTES COURANTES. <i>Recettes fiscales.</i>
1. Directe belastingen : Belasting gestort bij wijze van voor- heffing : — roerende voorheffing — bedrijfsvoorheffing Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van : — de fysieke personen — de vennootschappen — de niet-verblijfhouders Verkeersbelasting Belasting op de inverkeerstelling. Eurovignet Compens. heffing inzake accijnzen Diversen	89 054,4 509 794,1 356 791,3 — 31 306,1 — 6 554,6 — 3 886,1 38 497,8 9 468,2 3 923,8 8 693,4 830,4	94 345,7 565 418,3 372 596,6 — 37 924,5 — 5 813,0 — 6 912,2 42 335,4 8 421,5 3 321,7 8 015,3 518,1	104 500,0 557 963,0 390 000,0 — 36 000,0 — 12 500,0 — 5 700,0 43 500,0 10 200,0 3 500,0 9 100,0 930,0	101 000,0 559 435,1 380 000,0 — 32 000,0 — 19 200,0 — 8 400,0 43 000,0 9 000,0 3 500,0 8 800,0 710,0	2 503,72 13 868,03 9 419,95 — 793,26 — 475,96 — 208,23 1 065,94 223,10 86,76 218,15 17,60	1. Contributions directes : Impôt versé par voie de précompte : — précompte mobilier. — précompte professionnel. Impôt sur le revenu global versé par anticipation. Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge : — des personnes physiques. — des sociétés. — des non-résidents. Taxe de circulation. Taxe de mise en circulation. Eurovignette. Prélèvement compen. d'accises. Divers.
Totaal	996 188,0	1 069 773,3	1 101 893,0	1 101 045,1	27 294,20	Total.
2. Douane en Accijnzen : Accijnzen en diversen	228 931,1	233 696,6	238 600,0	236 375,0	5 859,58	2. Douanes et accises : Accises et divers.
Totaal	228 931,1	233 696,6	238 600,0	236 375,0	5 859,58	Total.
3. Registratie : Registratierechten en diversen. BTW	71 549,0 187 058,1	73 599,9 218 273,9	78 401,0 240 317,1	76 100,0 237 066,6	1 886,47 5 876,73	3. Enregistrement : Droits d'enregistrement et divers. TVA.
Totaal	258 607,1	291 873,8	318 718,1	313 166,6	7 763,20	Total.
Conjunctuurbuffer en indexprovisie ...			— 22 200,0	— 10 000,0	— 247,89	Tampon conjoncturel et provision index.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 483 726,2	1 595 343,7	1 637 011,1	1 640 586,7	40 669,08	Total des recettes fiscales.
<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>						<i>Recettes non fiscales.</i>
Financiën Andere departementen	43 879,9 59 687,3	33 642,8 72 946,3	50 109,8 71 830,2	55 984,0 79 364,5	1 387,81 1 967,39	Finances. Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.	103 567,2	106 589,1	121 940,0	135 348,5	3 355,20	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten.	1 587 293,4	1 701 932,8	1 758 951,1	1 775 935,2	44 024,28	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONTVANGSTEN.						II. RECETTES DE CAPITAL.
Niet-fiscaal	4 339,9	2 772,2	14 003,8	20 354,3	504,57	Non fiscales.
Totaal van de kapitaalontvangsten ...	4 339,9	2 772,2	14 003,8	20 354,3	504,57	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN	1 591 633,3	1 704 705,0	1 772 954,9	1 796 289,5	44 528,85	III. TOTAL DES RECETTES COURAN- TES ET DE CAPITAL.

Rijksmiddelen

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

*(Vervolg)***Voies et Moyens**

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

(Suite)

	1999	2000	2001			
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i> in BEF en BEF	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i> in BEF en BEF	Oorspron- kelijke begroting — <i>Budget initial</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in BEF en BEF	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i> in EUR en EUR	
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN ...	1 231 554,1	1 345 792,4	1 046 687,3	1 069 614,4	26 515,05	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.
V. ALGEMEEN TOTAAL (III + IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING.	2 823 187,4	3 050 497,4	2 819 642,2	2 865 903,9	71 043,90	V. TOTAL GÉNÉRAL (III + IV) DU BUD- GET DES VOIES ET MOYENS.

3. De uitgaven

TABEL 3

Begroting 2001

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

3. Les dépenses

TABLEAU 3

Budget 2001

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	2001				
	Gestemde begroting — <i>Budget voté</i>	Aanpassingen gestemde begroting (*) — <i>Ajustements budget voté (*)</i>	Aangepaste algemene toelichting — <i>Exposé général ajusté</i>	Aangepaste algemene toelichting — <i>Exposé général ajusté</i>	
	in BEF en BEF	in BEF en BEF	in BEF en BEF	in EUR en EUR	
I. Lopende en kapitaaluitgaven.					I. Dépenses courantes et de capital.
A) RIJKSSCHULD	618 281,7	— 45,4	618 236,3	15 325,7	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITS- DEPARTEMENTEN	371 282,3	229,1	371 511,4	9 209,5	B) CELLULE DES DÉPARTE- MENTS D'AUTORITÉ.
Dotatiën	14 507,7	82,4	14 590,1	361,7	Dotations.
Eerste Minister	24 222,5	— 1 268,9	22 953,6	569,0	Premier Ministre.
waarvan : Wetenschapsbeleid	21 619,9	— 1 498,7	20 121,2	498,8	dont : Politique scientifique.
Justitie	44 605,2	— 88,1	44 517,1	1 103,6	Justice.
Binnenlandse Zaken	15 219,0	134,3	15 353,3	380,6	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	13 489,0	936,5	14 425,5	357,6	Affaires étrangères.
Internationale Samenwerking ..	26 331,0	— 491,7	25 839,3	640,5	Coopération internationale.
Landsverdediging	103 834,4	— 1 955,0	101 879,4	2 525,5	Défense nationale.
Politie steun/Rijkswacht	47 269,0	2 213,8	49 482,8	1 226,6	Appui policier/Gendarmerie.
Financiën	58 480,8	157,2	58 638,0	1 453,6	Finances.
Ambtenarenzaken	23 323,7	508,6	23 832,3	590,8	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	616 693,9	3 145,9	619 839,8	15 365,4	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	245 645,3	1 949,9	247 595,2	6 137,7	Pensions.
Tewerkstelling en Arbeid	24 694,2	— 1 012,8	23 681,4	587,0	Emploi et Travail.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	346 354,4	2 208,8	348 563,2	8 640,7	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
D) ECONOMISCHE CEL	164 842,3	1 493,9	166 336,2	4 123,4	D) CELLULE ÉCONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	50 133,6	848,4	50 982,0	1 263,8	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	12 320,6	— 115,5	12 205,1	302,6	Affaires économiques.
Verkeerswezen	102 388,1	761,0	103 149,1	2 557,0	Communications.
E) DIVERSEN	4 783,6	— 1 176,4	3 607,2	89,4	E) DIVERS.
Indexprovisie	2 960,0	— 2 960,0	0,0		Provision index.
Voorzitterschap van de EU	900,0	— 655,0	245,0	6,1	Présidence de l'UE.
Euro en jaar 2000	242,2	0,0	242,2	6,0	Euro et an 2000.
Dollarkoers	181,4	— 181,4	0,0		Cours du dollar US.
Plan eerste tewerkstelling van jongeren	500,0	0,0	500,0	12,4	Plan premier emploi des jeunes.
Provisie aanwerving statutairen ..	—	1 353,9	1 353,9	33,6	Provision recrutements statutaires.
Provisie ambtenarenzaken	—	1 266,1	1 266,1	31,4	Provision fonction publique.
F) KREDIETEN VORIGE JAREN.		1 101,9	1 101,9	27,3	F) CRÉDITS ANNÉES ANTÉRIEU- RES.
G) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	1 775 883,8	4 749,0	1 780 632,8	44 140,7	G) TOTAL DES DÉPENSES COU- RANTES ET DE CAPITAL.
II. Aflossingen en terugbetalin- gen van de schuld.					II. Amortissements et rembour- sements de la dette.
Rijksschuld	1 007 657,7	35 535,3	1 043 193,0	25 860,1	Dette publique.
TOTAAL AFLOSSINGEN EN TE- RUGBETALINGEN	1 007 657,7	35 535,3	1 043 193,0	25 860,1	TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS.
III. Algemeen totaal	2 783 541,5	40 284,3	2 823 825,8	70 000,8	III. Total général.

(*) Het betreft alle toegekende bijkredieten (dus niet alleen deze die voortvloeien uit de begrotingscontrole).

(*) Il s'agit de tous les crédits supplémentaires octroyés (donc pas seulement ceux résultant du contrôle budgétaire).

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische context

Afdeling 1

De internationale economische context

1. De algemene groeivoorzichten

Sedert de herfst van vorig jaar is de wereldconjunctuur plots merkkelijk minder gunstig geworden. Het Internationaal Muntfonds voorziet in zijn meest recente lentevoorzichten, vervat in de *World Economic Outlook* van april jongstleden, dat de wereldeconomie dit jaar reëel met 3,2 % zou groeien, hetzij 1,0 % lager dan het Muntfonds nog in de herfst van vorig jaar had voorzien.

Terwijl in 1998 de conjunctuurverflauwing in de ontwikkelingslanden begon en daarna de westerse industrielanden bereikte, is nu het omgekeerde het geval. De conjunctuurverzwakking is in de zomer in de Verenigde Staten begonnen en heeft zich daarna, weliswaar in sterk uiteenlopende mate, verspreid naar de andere industriële staatshuishoudingen en de ontwikkelingslanden.

De katalysator van deze verzwakking wordt gevormd door een sterke inzinking in de informatica- en telecomsector, die in de Verenigde Staten de laatste jaren een bijzonder sterke vlucht heeft genomen en een cruciale drijvende kracht is geweest achter de snelle BBP-groei. Deze inzinking heeft zich daarna snel uitgebreid naar het Verre Oosten en andere staatshuishoudingen waar de economische groei de jongste jaren relatief sterk van de ICT-sector afhankelijk was.

De problemen in deze sector, de aanzienlijke monetair verstrakkingen die sedert de herfst van 1999 haast algemeen werden doorgevoerd en de aanzienlijke olieprijsstijgingen hebben bovendien geleid tot zwakke prestaties van de aandelenkoersen en daardoor de conjunctuurverflauwing geaccentueerd.

Volgens de jongste lenteprevisies van het IMF zou het BBP van de gevorderde staatshuishoudingen dit jaar reëel met slechts 1,9 % groeien, dus 1,3 %-punt minder dan zes maanden eerder was voorzien. In de Verenigde Staten zou de groei slechts op 1,5 % uitkomen, dus 1,7 %-punt lager dan eerder voorzien. In Japan zou de reële toename van het BBP dit jaar op 0,6 % uitkomen, hetzij dus een neerwaartse herziening met 1,2 %-punt. Het Fonds voorziet dat de eurozone nog het minst van de wereldwijde verflauwing zou te lijden hebben: de groei zou dit jaar immers nog steeds op 2,4 % uitkomen, hetzij een neerwaartse bijstelling met 1,0 %.

DEUXIÈME PARTIE

RAPPORT ÉCONOMIQUE, SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

Le contexte économique

Section 1

Le contexte économique international

1. Prévisions générales de croissance

Depuis l'automne de l'an passé, la conjoncture mondiale est devenue soudain nettement moins favorable. Dans ses récentes projections de printemps, incluses dans le *World Economic Outlook* d'avril, le Fonds monétaire international prévoit une croissance réelle de l'économie mondiale de 3,2 % cette année, soit 1,0 % de moins que dans les prévisions du FMI de l'automne dernier.

Alors qu'en 1998 le fléchissement de la conjoncture a commencé dans les pays en développement pour atteindre ensuite les pays industrialisés du monde occidental, le mouvement s'est inversé cette fois-ci. Le ralentissement de la conjoncture a commencé aux États-Unis dans le courant de l'été et s'est propagé ensuite, dans des mesures fort divergentes, vers les autres économies industrialisées et vers les pays en développement.

Le catalyseur de ce ralentissement a été le tassement accentué dans les secteurs de l'informatique et des télécommunications, qui avaient pris un essor particulièrement important ces dernières années aux États-Unis et avaient joué un rôle d'entraînement crucial dans la croissance rapide du PIB. Ce fléchissement s'est ensuite répandu rapidement vers l'Extrême-Orient et vers d'autres économies dont la croissance économique des dernières années avait été fortement tributaire du secteur ICT.

Les problèmes dans ce secteur, ainsi que le sensible resserrement monétaire généralisé depuis l'automne 1999 et les hausses importantes du prix du pétrole, ont entraîné des performances faibles des cours des actions, ce qui a accentué le ralentissement conjoncturel.

Selon les récentes prévisions de printemps du FMI, la croissance réelle du PIB dans les économies avancées ne serait que de 1,9 % cette année, ce qui est 1,3 point de % de moins que prévu six mois plus tôt. Aux États-Unis, la croissance ne dépasserait pas 1,5 %, soit 1,7 point de % de moins que prévu précédemment. Au Japon, la croissance réelle du PIB serait de 0,6 % cette année, ce qui correspond à une révision à la baisse de 1,2 point de %. D'après le Fonds, c'est la zone euro qui souffrirait le moins du fléchissement mondial: en effet, la croissance y serait encore de 2,4 % cette année, soit un réajustement à la baisse de 1,0 %.

In de lentevooruitzichten wordt aangenomen dat de verflauwing die aan de gang is slechts van beperkte duur zal zijn, want in 2002 zou de wereldeconomie opnieuw een groei van 3,9 % realiseren. De gevorderde staats-huishoudingen zouden met 2,7 % groeien.

De conjunctuurverzwakking is evenwel zo onverwacht geweest dat het MIF zelf vaststelt dat de perspectieven redelijk onzeker zijn en dus alle beschikbare beleidsruimte moet worden aangewend om een « zachte landing » van de wereldeconomie te verzekeren.

Er kan gelukkig worden vastgesteld dat de beleidsruimte om een zachte landing te realiseren, althans globaal genomen, redelijk groot is. In de Verenigde Staten lijken zowel het monetair beleid als het budgettair beleid sterk te worden versoepeld. Ook in de eurozone lijkt versoepeling van het monetair beleid mogelijk. Bovendien vormen de ingecalculerde belastingverlagingen in de meeste landen van de eurozone wellicht reeds een ruggesteun voor de conjunctuur. Anderzijds is het wel duidelijk dat de vooropgestelde begrotingssaldo's moeten worden gehaald en dat het budgettair beleid dus weinig of geen mogelijkheden biedt om verder te worden versoepeld. Enkel in Japan is de macro-economische beleidsruimte wegens de reeds bijzonder lage rente en de sterk verslechterde toestand van de openbare financiën, alhoewel niet onbestaand, toch klein te noemen. De Japanse overheid zal er zich dan ook des te sterker moeten op toelagen de micro-economische groeiobstakels door structurele hervormingen uit de weg te ruimen.

2. De conjunctuur in de verschillende economische regio's van de industriewereld

a) De Verenigde Staten

Na enkele jaren van bijzonder sterke groei, is de Amerikaanse economie vanaf de zomer van vorig jaar in een sterke conjunctuurverzwakking terechtgekomen. In de eerste helft van 2000 groeide het bruto binnenlands product aan een jaarritme van 5,2 %. In het derde kwartaal was het groeiritme echter gedaald tot 2,2 % en in het vierde kwartaal van 2000 bedroeg het zelfs maar 1,1 % meer.

De sterke conjunctuurverzwakking heeft zich over een breed front voorgedaan. Zowel de ontwikkeling van de privé-consumptie als de investeringen en de export zijn sterk verflauwd. Dit is nog het meest het geval voor de bedrijfsinvesteringen, die de jongste jaren juist bijzonder sterk gegroeid waren. Het enige lichtpunt is de woningbouw waar de activiteit zich voorlopig, vooral door de lage hypotheektarieven, op een hoog peil heeft kunnen handhaven.

Overigens is de conjunctuurverzwakking in de werkende nijverheid reeds in de lente van vorig jaar begonnen. In de herfst van vorig jaar heeft zich in deze

Dans les prévisions de printemps, on part du principe que l'actuel fléchissement sera de courte durée, car l'économie mondiale devrait à nouveau retrouver un taux de croissance de 3,9 % en 2002. Les économies avancées connaîtraient une croissance de 2,7 %.

L'affaiblissement de la conjoncture a cependant été tellement imprévu que le FMI admet lui-même que les perspectives sont relativement incertaines et que toute marge de manœuvre disponible doit donc être utilisée en vue d'assurer un « atterrissage en douceur » de l'économie mondiale.

On peut heureusement constater que, globalement du moins, la marge de manœuvre devant permettre cet atterrissage en douceur est relativement importante. Aux États-Unis, tant la politique monétaire que la politique budgétaire semblent s'être assouplies fortement. Dans la zone euro également, un assouplissement de la politique monétaire semble possible. En outre, les réductions d'impôts qui ont déjà été prises en compte dans la majorité des États membres constituent probablement déjà un soutien considérable à la conjoncture. Par ailleurs, il est clair que les objectifs en matière de soldes budgétaires doivent être réalisés et que la marge pour assouplir la politique budgétaire est donc faible ou nulle. En raison du niveau déjà extrêmement bas des taux d'intérêt et de la situation fortement dégradée des finances publiques, le Japon est le seul pays où la marge de manœuvre macro-économique, sans être inexistante, doit être qualifiée d'étroite. C'est pourquoi, les pouvoirs publics japonais devront s'attacher davantage à supprimer les obstacles micro-économiques à la croissance par des réformes structurelles.

2. La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé

a) Les États-Unis

Après quelques années de croissance particulièrement forte, l'économie américaine connaît un net fléchissement conjoncturel depuis l'été dernier. Au cours du premier semestre 2000, le produit intérieur brut a crû à un rythme annuel de 5,2 %. Au troisième trimestre, ce rythme était retombé à 2,2 % et au quatrième trimestre 2000, il n'était plus que de 1,1 %.

Cet important ralentissement conjoncturel s'est produit sur un front très large. Tant l'évolution de la consommation privée que les investissements et exportations ont connu un fort tassement. C'est surtout le cas pour les investissements des entreprises, alors que c'est précisément ceux-ci qui avaient connu une croissance particulièrement dynamique ces dernières années. Seul le secteur de la construction de logements apparaît dans une situation favorable, l'activité ayant pu s'y maintenir jusqu'à présent à un niveau élevé, surtout grâce aux taux hypothécaires bas.

Dans l'industrie manufacturière, le fléchissement conjoncturel s'est manifesté dès le printemps de l'an dernier. Au cours de l'automne dernier, ce secteur a même

sector zelfs een daling van de productie ingezet. De verzwakking in de dienstensector heeft die in de verwerkende nijverheid met enkele maanden vertraging gevolgd. Die verzwakking is echter veel minder sterk dan in de industrie en de groei in de dienstensector is totnogtoe positief gebleven.

De jongste indicatoren wijzen erop dat ook in het eerste kwartaal van dit jaar de BBP-groei uitgesproken zwak gebleven is. De kleinhandelsverkopen van januari en februari van dit jaar doen vermoeden dat het groeiritme van de privé-consumptie in het eerste kwartaal van dit jaar moeilijk 3,0 % zal halen. Het consumentenvertrouwen is de jongste maanden trouwens sterk gedaald, ook al deed zich in maart jongstleden een stijging voor. In de industriële sector zijn de indicatoren de eerste maanden van dit jaar zwak gebleven; de productie in de verwerkende nijverheid daalde in de periode december 2000-februari 2001 aan een jaarritme van 7,4 %.

De sterke conjunctuurverflauwing heeft echter totnogtoe slechts een beperkte verslechtering van de arbeidsmarkt met zich gebracht. De werkloosheidsgraad die in de herfst van vorig jaar een historisch laagtepunt van 3,9 % bereikte klom in maart jongstleden, ondanks de sterke conjunctuurverflauwing niet hoger dan 4,2 %. Bovendien is de economie de afgelopen maanden, zij het aan een trager ritme, banen blijven scheppen. Over het eerste kwartaal van dit jaar werden in de privé-sector maandelijks gemiddeld slechts 64 000 arbeidsplaatsen geschapen, tegen 143 000 arbeidsplaatsen over het jaar 2000. In de verwerkende nijverheid verdwenen in het eerste kwartaal van dit jaar maandelijks gemiddeld 90 000 banen.

De sterke conjunctuurverflauwing is in hoofdzaak tot vier oorzaken terug te voeren. Ten eerste hebben de sterke renteverhogingen die de *Federal Reserve* tot de zomer van vorig jaar doorvoerde om de economische groei af te koelen en zo de inflatie te beteugelen hun effect gehad. Verder hebben de sterke olieprijsstijgingen van vorig jaar een merkelijk negatieve impact op het besteedbaar gezinsinkomen gehad en ondanks de recente daling blijven de olieprijzen nog relatief hoog. Bovendien hebben de zwakke prestaties van de aandelenkoersen het vermogen van de Amerikaanse gezinnen aangetast; in 2000 daalde het netto vermogen van de Amerikaanse gezinnen voor het eerst in meer dan 55 jaar. En tenslotte heeft zich in de ICT-sector, die de afgelopen jaren een explosieve ontwikkeling had doorgemaakt, een bijzonder diepe inzinking voorgedaan. Opmerkelijk is dat juist deze sector aan de basis ligt van de sterke toename van de bedrijfsinvesteringen en van de productiviteit van de jongste jaren.

De jongste indicatoren lijken erop te wijzen dat de conjunctuurverslechtering een bodem zou kunnen bereikt hebben, maar een echte verbetering ligt blijkbaar nog niet in het verschiet. Wellicht zullen de zwakke aandelenkoersen en de inzinking van de ICT-sector nog geruime tijd op de economie wegen. De zwakke aandelenkoersen en de daling van het consumentenvertrouwen zouden trouwens kunnen leiden tot een stijging van de spaarquote die de jongste jaren tot een historisch diep-

vu sa production baisser. Le tassement qui s'est manifesté dans le secteur de l'industrie manufacturière a gagné, quelques mois plus tard, le secteur des services. Le ralentissement y est pourtant moins net que dans l'industrie, et la croissance dans le secteur des services est restée positive, du moins jusqu'à présent.

Les indicateurs les plus récents portent à croire que la croissance du PIB est restée franchement faible au premier trimestre de cette année. Les ventes au détail de janvier et février de cette année font penser que le rythme de croissance de la consommation privée n'atteindra que difficilement 3,0 %. La confiance des consommateurs a d'ailleurs fortement reculé ces derniers mois, encore qu'une remontée a été perceptible en mars. Dans le secteur industriel, les indicateurs des derniers mois sont restés faibles; la production dans l'industrie manufacturière a baissé à un rythme annuel de 7,4 % au cours de la période décembre 2000-février 2001.

Jusqu'à présent, le net fléchissement de la conjoncture n'a entraîné qu'une détérioration limitée du marché du travail. Ainsi, le taux de chômage, qui avait atteint un minimum historique de 3,9 % l'automne dernier, n'est remonté qu'à 4,2 % au mois de mars dernier en dépit de ce fléchissement. En outre, l'économie a continué à créer des emplois ces derniers mois, fut-ce à un rythme moins élevé. Au premier trimestre de cette année, le secteur privé a créé en moyenne 64 000 nouveaux emplois par mois, contre 143 000 en 2000. L'industrie manufacturière, par contre, a vu disparaître en moyenne 90 000 emplois au cours du premier trimestre de 2001.

Le fort ralentissement de l'activité s'explique pour l'essentiel par quatre causes. *Primo*, les importantes hausses de taux d'intérêt effectuées par la *Federal Reserve* jusqu'à l'été dernier en vue de tempérer la croissance et de brider l'inflation ont produit leur effet. *Secundo*, les fortes hausses des prix du pétrole l'an dernier ont eu un impact négatif notable sur le revenu disponible des ménages et, bien qu'ils aient baissé récemment, les prix des produits pétroliers restent relativement élevés. *Tertio*, la faiblesse des prestations des cours des actions a érodé le patrimoine des ménages américains; en 2000, leur patrimoine net a baissé pour la première fois en plus de 55 ans. Enfin, il s'est produit un tassement particulièrement important dans le secteur ICT, qui avait connu une évolution explosive ces dernières années. Il est à noter que c'est justement ce secteur qui est à la base de la forte augmentation des investissements des entreprises et de la productivité des dernières années.

Les indicateurs les plus récents semblent indiquer que la dégradation de la situation conjoncturelle pourrait avoir atteint un plancher, mais une réelle amélioration n'est manifestement pas encore en vue. Il est probable que la faiblesse des cours des actions et le marasme du secteur ICT continueront à peser sur l'économie pendant un laps de temps relativement long. La faiblesse des cours des actions et la baisse de la confiance des consommateurs pourraient d'ailleurs mener à une hausse

tepunt was gezakt. Bovendien hebben de Amerikaanse banken in de loop van vorig jaar hun kredietvoorwaarden duidelijk verstrengd.

Anderzijds is het echter ook zo dat de Amerikaanse overheid zowel op monetair als op budgettair vlak over een grote manoeuvreerruimte beschikt om de economie aan te zwengelen. Zo heeft de Amerikaanse Centrale Bank de geldmarktrente van januari tot medio april van dit jaar met 200 basispunten verlaagd tot 4,50 %. Weliswaar kan nog niet worden gezegd dat de inflatoire spanningen beteugeld zijn, want in februari jongstleden lagen de consumptieprijzen nog steeds 3,5 % hoger dan een jaar eerder. Maar de onderliggende inflatie (dus exclusief voeding en energie) bedroeg in februari jongstleden 2,7 % en lijkt de jongste maanden een plateau te hebben bereikt. De *Federal Reserve* is er blijkbaar dan ook van uitgegaan dat de sterke conjunctuurinzinking een voldoende garantie is opdat de inflatie binnen de perken zou blijven.

Op budgettair gebied zou het begrotingsoverschot dat de jongste jaren werd opgebouwd teruglopen, onder meer wegens de voorgestelde verlaging van de inkomstenbelasting.

b) Japan

De jongste indicatoren zijn relatief plots verslechterd en wijzen erop dat de schuchtere herneming die zich aan het begin van 1999 na een lange en diepe recessie had ingezet, stilgevallen is.

Weliswaar groeide het bruto binnenlands product in het vierde kwartaal van 2000 nog met 3,2 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal, maar de meest recente gegevens wijzen op een relatief plotse conjunctuurverflauwing. De hoofdoorzaken daarvan zijn gelegen bij de plotse conjunctuurverzwakking in de rest van de wereld en de daling van de aandelenkoersen tot hun laagste peil sedert 15 jaar als gevolg van de slechte prestaties van de andere grote wereldbeurzen, de inzinking in de telecomsector en de aanhoudende problemen van de Japanse banken.

De plotse en sterke groeivertraging van de wereld-economie heeft gemaakt dat de Japanse exportactiviteit recent aanzienlijk verflauwd is. Zo daalde de goederen-uitvoer in de periode december 2000-januari 2001 seizoengezuiverd aan een jaarritme van meer dan 7,0 % ten opzichte van de voorgaande drie maanden.

De bedrijfsinvesteringen zijn totnogtoe gunstig geëvolueerd, maar er mag worden verwacht dat ze in de komende maanden zullen dalen, vooral in de ICT-sector. Na een sterke stijging over de laatste twee jaar zijn de bedrijfswinsten sedert kort immers weer aan het dalen. Tekenend is dat de machinebestellingen in januari van dit jaar met bijna 10,0 % daalden ten opzichte van de voorgaande maand.

du taux d'épargne, qui était descendu à un niveau historiquement bas ces dernières années. En outre, les banques américaines ont nettement durci leurs conditions de crédit dans le courant de l'an dernier.

Par ailleurs cependant, les pouvoirs publics américains disposent, tant sur le plan monétaire que sur le plan budgétaire, d'une grande marge de manoeuvre pour relancer l'économie. Cette année, par exemple, la Banque centrale américaine a baissé le taux du marché monétaire de 200 points de base entre janvier et mi-avril, le ramenant ainsi à 4,50 %. Pourtant on ne peut pas dire que les tensions inflationnistes ont été jugulées, car en février dernier les prix à la consommation dépassaient toujours de 3,5 % le niveau atteint un an auparavant. Mais l'inflation sous-jacente (donc, alimentation et énergie non comprises) était de 2,7 % en février dernier et semble avoir atteint un plateau depuis quelques mois. La *Federal Reserve* a manifestement tablé sur le fait qu'un important fléchissement de la conjoncture constitue une garantie suffisante de maîtrise de l'inflation.

Sur le plan budgétaire, le surplus budgétaire qui a été accumulé ces dernières années devrait se tasser, notamment sous l'impact de l'allègement de l'impôt des revenus qui a été proposé.

b) Le Japon

Les indicateurs les plus récents se sont assez brusquement détériorés et indiquent que la reprise timide qui s'était dessinée au début de 1999 après une longue et profonde récession, a pris fin.

Il est vrai que le produit intérieur brut a encore crû de 3,2 % sur une base annuelle, au quatrième trimestre de 2000 par rapport au trimestre précédent, mais les données les plus récentes indiquent un fléchissement relativement subit de la conjoncture. Les principales causes à cela sont à trouver dans le tassement conjoncturel soudain dans le reste du monde, ainsi que dans la baisse des cours des actions, qui ont atteint leur niveau le plus bas depuis 15 ans suite aux mauvaises performances des autres grandes places boursières dans le monde, à l'écroulement du secteur des télécommunications et aux problèmes persistants du système bancaire japonais.

Le ralentissement net et soudain de l'économie mondiale a provoqué récemment une baisse des exportations japonaises. Dans la période décembre 2000-janvier 2001, les exportations de biens ont, sur une base désaisonnalisée, baissé de plus de 7,0 % en rythme annuel par rapport à la période des trois mois précédents.

Les investissements des entreprises ont connu une évolution favorable jusqu'à présent mais on peut s'attendre à les voir chuter dans les mois à venir, surtout dans le secteur ICT. Les bénéfices des entreprises, qui ont fortement augmenté au cours des deux dernières années, diminuent à nouveau depuis peu. La baisse de presque 10,0 % des commandes de machines en janvier dernier par rapport au mois précédent est symptomatique.

De industriële productie daalde in de periode november 2000-januari 2001 aan een jaarritme van bijna 14,0 %.

Opmerkelijk is wel dat de privé-consumptie zich tot nog toe relatief gunstig is blijven ontwikkelen. Zo stegen de gezinsuitgaven in januari en februari van dit jaar telkens met 0,8 % ten opzichte van de voorgaande maand. Ook de autoverkopen hebben het de jongste tijd goed gedaan.

De vraag is hoe lang deze gunstige ontwikkeling van het verbruik zal aanhouden. De arbeidsmarkt evolueert sedert de herfst van vorig jaar opnieuw ongunstig. De verhouding tussen vragers en bieders van arbeidsplaatsen is weer verslechterd en de komende bonusbetalingen aan de werknemers zullen wellicht lager uitvallen. De werkloosheidsgraad klom in januari jongstleden tot een historische recordhoogte van 4,9 %. Anderzijds is het zo dat de jongste jaren zich een sterke opgehoopte vraag naar consumptiegoederen heeft ontwikkeld, wat wellicht toch van aard is het verbruik te ondersteunen.

De voorlopende indicatoren laten uitschijnen dat de conjunctuurverzwakking de komende maanden zal aanhouden. Daarom heeft de Japanse Centrale Bank, die in de zomer van vorig jaar de daggeldrente in twee stappen van 0,0 % naar 0,50 % had verhoogd, in maart jongstleden de daggeldrente opnieuw tot 0,0 % verlaagd. En de regering heeft maatregelen aangekondigd om de economie te stimuleren. Nieuw is dat hierbij geen verhoging van de overheidsinvesteringen wordt aangekondigd. De maatregelen zijn integendeel gericht op een versnelde afschrijving door de banken van hun dubieuze leningen en op een verdere deregulering van de economie. Ook in Japan zelf wint de overtuiging steeds meer veld dat het land meer nog dan aan macro-economische stimuli nood heeft aan micro-economische structuurhervormingen om het land in staat te stellen opnieuw met een krachtige, duurzame groei aan te knopen.

c) *De eurozone*

De economische groei in de eurozone was in het vierde kwartaal van vorig jaar nog steeds relatief krachtig te noemen. Het bruto binnenlands product van de zone steeg immers met 2,9 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het derde kwartaal van vorig jaar was het groeiritme 2,2 %, in het tweede kwartaal 3,1 % en in het eerste kwartaal 3,6 %.

Toch wijzen de meest recente indicatoren erop dat ook in de eurozone de conjunctuur aan het verflauwen is, tot nog toe echter duidelijk minder sterk dan in de Verenigde Staten.

Die verflauwing is in de eerste plaats te wijten aan de verzwakking van de export, als gevolg van de relatief plotse vertraging in de rest van de wereldeconomie. Dit verklaart ook waarom de conjunctuurverflauwing zich tot nog toe grotendeels beperkt heeft tot de industriële sector. Vooral sedert de herfst van vorig jaar is de groei van de export sterk vertraagd. Deze verflauwing, de

Dans la période novembre 2000-janvier 2001, la production industrielle a baissé à un rythme annuel de presque 14,0 %.

Il est à noter que la consommation privée a continué d'évoluer de façon relativement favorable jusqu'à présent. Les dépenses des ménages, par exemple, ont augmenté de 0,8 % en janvier comme en février, par rapport au mois précédent. Les ventes d'automobiles aussi se sont bien portées ces derniers temps.

Le problème est de savoir combien de temps ce comportement favorable de la consommation va se maintenir. L'évolution du marché du travail est redevenue défavorable depuis l'automne dernier. Le rapport entre demandeurs et propositions d'emploi s'est de nouveau dégradé et les futurs versements de boni aux travailleurs seront probablement en baisse. Le taux de chômage est monté au niveau record de 4,9 % en janvier dernier. D'autre part, au cours des dernières années, une demande de plus en plus forte de biens de consommation s'est développée, ce qui est de nature à soutenir la consommation.

Les indicateurs précurseurs font apparaître que le fléchissement conjoncturel persistera dans les mois à venir. C'est pourquoi la Banque centrale japonaise, qui avait porté le taux de l'argent au jour le jour de 0,0 % à 0,50 % en deux étapes au cours de l'été de l'an passé, l'a ramené à 0,0 % au mois de mars. Le gouvernement a en outre annoncé des mesures en vue de stimuler l'économie. Fait nouveau, aucune augmentation des investissements publics n'est prévue. Les mesures visent au contraire l'amortissement accéléré par les banques de leurs créances douteuses et la poursuite de la dérégulation de l'économie. Même au Japon, on est de plus en plus convaincu que le pays a davantage besoin de réformes structurelles micro-économiques que d'incitants macro-économiques pour pouvoir renouer avec une croissance forte et durable.

c) *La zone euro*

La croissance économique de la zone euro au quatrième trimestre de l'an dernier pouvait encore être qualifiée de relativement forte. Le produit intérieur brut de la zone a en effet augmenté de 2,9 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au cours des trois premiers trimestres de l'an dernier, le rythme de croissance avait été respectivement de 3,6 %, puis 3,1 % et 2,2 %.

Les indicateurs les plus récents indiquent pourtant que même dans la zone euro la conjoncture est en train de fléchir, bien que, jusqu'à présent, ce soit dans une mesure moindre qu'aux États-Unis.

Ce fléchissement est dû en premier lieu à l'affaiblissement des exportations, attribuable au ralentissement assez subit du reste de l'économie mondiale. Cela explique également pourquoi, jusqu'à présent, le fléchissement de la conjoncture est resté limité en grande partie au secteur industriel. La croissance des exportations s'est nettement ralentie à partir de l'automne de l'an der-

sterke olieprijsstijgingen in de eerste helft van vorig jaar en de renteverhogingen van de ECB liggen dan ook aan de basis van de aanzienlijke verslechtering van het ondernemersvertrouwen die zich vanaf de zomer van vorig jaar heeft ingezet.

Zo steeg de industriële productie in de verwerkende nijverheid tot het vierde kwartaal van vorig jaar aan een sterk ritme maar wijzen de jongste partiële gegevens erop dat het stijgingsritme in de eerste twee maanden van dit jaar sterk verzwakt is.

De verslechtering van het ondernemersvertrouwen werd met enkele maanden vertraging ook gevolgd door een verflauwing van het consumentenvertrouwen. Het hoeft wellicht dan ook niet te verbazen dat de auto-verkopen vanaf de herfst van vorig jaar zijn gaan dalen. In de periode december 2000-februari 2001 daalden de autoverkopen aan een jaarritme van 11,0 %.

De conjunctuurverflauwing heeft er ook toe geleid dat de relatief sterk dalende trend van de werkloosheidsgraad van de jongste jaren vanaf de tweede helft van vorig jaar tot stilstand is gekomen. Zo stabiliseerde de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad in de periode november 2000-februari 2001 zich gemiddeld op 8,7 %.

Toch moet worden vastgesteld dat de conjunctuur-indicatoren in de eurozone duidelijk minder verslechterd zijn dan in de Verenigde Staten. Zo is de Europese NAPM-index, in tegenstelling tot de Amerikaanse, tot-nogtoe boven de 50 puntengrens gebleven, wat erop wijst dat de Europese industrie zich niet in een recessie-toestand bevindt.

De Europese Centrale Bank heeft het dan ook, in tegenstelling tot de *Federal Reserve* niet nodig gevonden om snel tot een versoepeling van het monetair beleid over te gaan, ook al omdat ze er van uitging dat de inflatoire spanningen onvoldoende beteugeld waren. Zo lagen de consumptieprijzen in februari jongstleden 2,6 % hoger dan een jaar eerder, hetzij dus merkkelijk boven het ritme dat de ECB met prijsstabiliteit op middellange termijn verenigbaar acht. Exclusief voeding en energie lagen de consumptieprijzen nog steeds 2,0 % hoger, het hoogste peil sedert de start van de euro.

De meest recente voorlopende indicatoren, zoals de Duitse IFO-indicator betreffende het ondernemersvertrouwen, wijzen echter op een nog verdere verslechtering van de conjunctuur, althans in de industriële sector.

Ondanks de afbrokkeling sedert vorig jaar is het consumentenvertrouwen toch nog relatief hoog te noemen. De consumptieneiging in Europa is veel minder afhankelijk van de evolutie van de aandelenkoersen dan in de Verenigde Staten. Bovendien voorzien de meeste lidstaten van de eurozone in aanzienlijke verlagingen van de personenbelasting, die het besteedbaar inkomen en het consumentenvertrouwen kunnen ondersteunen. Vermits de export sterk verzwakt is, ligt de verdere ontwikkeling van de Europese conjunctuur in handen van de consument.

nier. Ce fléchissement, les fortes hausses des prix du pétrole au premier semestre de l'an dernier et les hausses de taux d'intérêt décidées par la BCE sont les éléments qui sont à la base de la dégradation sensible de la confiance des entrepreneurs entamée dans le courant de l'été dernier.

La production dans l'industrie manufacturière, par exemple, est montée à un rythme soutenu jusqu'au quatrième trimestre de l'année passée mais les données les plus récentes, même si elles ne sont que partielles, indiquent que le rythme de croissance s'est fortement tassé au cours des deux premiers mois de cette année.

La dégradation de la confiance des entrepreneurs a été suivie à quelques mois d'intervalle par le tassement de la confiance des consommateurs. Rien d'étonnant donc à voir reculer les ventes d'automobiles à partir de l'automne dernier. Durant la période décembre 2000-février 2001, les ventes d'automobiles ont baissé à un rythme annuel de 11,0 %.

Une autre conséquence du fléchissement de la conjoncture est le ralentissement, constaté depuis la deuxième moitié de l'an dernier, de la tendance à la baisse relativement forte du taux de chômage. Le taux de chômage désaisonnalisé s'est stabilisé à 8,7 %, en moyenne, dans la période de novembre 2000-février 2001.

Il faut noter cependant que la dégradation des indicateurs conjoncturels est nettement moins forte dans la zone euro qu'aux États-Unis. L'index NAPM européen, par exemple, est resté jusqu'à présent au-dessus de la limite de 50 points, contrairement au NAPM américain, ce qui indique que l'industrie européenne ne se trouve pas dans une situation de récession.

C'est pourquoi la Banque centrale européenne n'a pas jugé utile, contrairement à la *Federal Reserve*, d'assouplir rapidement sa politique monétaire, d'autant qu'elle considérait que les tensions inflationnistes étaient insuffisamment endiguées. En effet, en février dernier, les prix à la consommation étaient supérieurs de 2,6 % à ceux enregistrés un an auparavant, ce qui est nettement plus que le rythme que la BCE juge compatible avec la stabilité des prix à moyen terme. Alimentation et énergie non comprises, les prix à la consommation étaient encore en hausse de 2,0 %, ce qui est le niveau le plus élevé depuis l'avènement de l'euro.

Les indicateurs précurseurs les plus récents, tel l'indice IFO relatif à la confiance des entrepreneurs, annoncent une nouvelle détérioration de la conjoncture, du moins dans le secteur industriel.

Même si la confiance des consommateurs s'est un peu tassée ces derniers mois, elle reste relativement élevée. La consommation en Europe est nettement moins déterminée par l'évolution des cours des actions qu'aux États-Unis. En outre, la plupart des États membres de la zone euro ont programmé des baisses considérables de l'impôt des personnes physiques, qui peuvent soutenir le revenu disponible et la confiance des consommateurs. Étant donné que les exportations ont faibli fortement, l'évolution de la conjoncture européenne est dans les mains des consommateurs.

Afdeling 2*De evolutie van de Belgische economie**Woord vooraf*

Deze macro-economische vooruitzichten werden door het Instituut voor de nationale rekeningen aan de federale regering bezorgd in het kader van de voorbereiding van de aangepaste begroting voor het jaar 2001 (« de economische begroting »). Deze vooruitzichten werden afgesloten op 21 februari 2001.

Kerncijfers voor de Belgische economie (Continued)

Wijzigingspercentages in volume — tenzij anders vermeld

Section 2*Évolution de l'économie belge**Avant-propos*

Ces prévisions macro-économiques ont été transmises par l'Institut des comptes nationaux au gouvernement fédéral dans le cadre de la préparation du budget ajusté pour l'année 2001 (« le budget économique »). Ces prévisions ont été achevées le 21 février 2001.

Chiffres clés pour l'économie belge (Continued)

Variations en % en volume — sauf indications contraires

	1998	1999	2000	2001	
Consumptieve bestedingen van de particulieren	3,3	1,9	2,9	2,6	Dépenses de consommation finale des particuliers.
Consumptieve bestedingen van de overheid.	1,4	3,4	2,1	1,4	Dépenses de consommation finale des pouvoirs publics.
Bruto vaste kapitaalvorming	4,6	4,8	4,2	3,4	Formation brute de capital fixe.
Finale nationale bestedingen	3,9	2,1	3,0	2,5	Emplois finals nationaux.
Uitvoer van goederen en diensten	4,4	5,2	10,6	5,5	Exportations de biens et services.
Invoer van goederen en diensten	6,5	4,5	9,9	5,3	Importations de biens et services.
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei van het BBP)	-1,2	0,7	1,0	0,4	Exportations nettes (contribution à la croissance du PIB).
Bruto binnenlands product	2,4	2,7	3,9	2,8	Produit intérieur brut.
Nationaal indexcijfer der consumptieprijzen.	1,0	1,1	2,5	1,5	Indice national des prix à la consommation.
Gezondheidsindex	1,3	0,9	1,9	1,7	Indice-santé.
Reëel beschikbaar inkomen van de particulieren	2,6	1,6	2,3	3,5	Revenu disponible réel des particuliers.
Spaarquote van de particulieren (in % van het beschikbaar inkomen)	16,5	16,3	15,7	16,4	Taux d'épargne des particuliers (en % du revenu disponible).
Binnenlandse werkgelegenheid (verandering in duizendtallen, toestand op 30 juni)	44,4	46,1	69,0	47,3	Emploi intérieur (variation en milliers, situation au 30 juin).
Werkloosheidsgraad (Eurostat standaard, jaargemiddelde)	9,5	9,0	8,5	8,3	Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle).
Saldo lopende rekeningen (betalingsbalans in % van het BBP).	4,1	3,9	4,3	5,1	Soldes des opérations courantes (balance des paiements en % du PIB).
Wisselkoers van de euro in dollar (aantal dollars voor 100 euro)	—	106,7	92,4	94,1	Taux de change de l'euro en dollar (nombre de dollars pour 100 euros).
Korte rente (interbancair tarief, 3 maand) (%).	3,6	2,9	4,4	4,5	Taux d'intérêt à court terme (tarif interbancaire, 3 mois) (%).
Lange rente (OLO, 10 jaar) (%)	4,8	4,8	5,6	5,0	Taux d'intérêt à long terme (OLO, 10 ans) (%).

Samenvatting

Na de recordgroei van 3,9 % die de Belgische economie in 2000 noteerde (de hoogste groeivoet sinds 1988), zou het Belgische BBP dit jaar in reële termen met 2,8 % toenemen. De economische groei zou dit jaar merkkelijk minder worden getrokken door de uitvoer. Ook de groei van de overheidsinvesteringen (gebruikelijk in een jaar na lokale verkiezingen), de overheidsconsumptie en de investeringen in woongebouwen zou lager uitvallen dan vorig jaar. De overige binnenlandse bestedingen echter (in het bijzonder de particuliere consumptie en de bedrijfsinvesteringen samen beschouwd) zouden hun sterke groeiprestatie van vorig jaar evenaren.

Uitvoer getroffen door gevoelige vertraging van de wereldhandel

De groeivertraging die de Amerikaanse economie momenteel treft, is drastischer dan zes maanden geleden werd verwacht. Als gevolg hiervan werden de vooruitzichten voor de groei van de wereldeconomie in 2001 neerwaarts herzien, met ongeveer 0,75 tot 1 %-punt sinds de herfst van vorig jaar. De huidige vooruitzichten voor de reële groei van het wereld-BBP in 2001 liggen tussen 3,0 % en 3,5 %, terwijl instellingen als de OESO, de Europese Commissie en het IMF een half jaar geleden de groei nog tussen 4,0 % en 4,2 % raamden. Vorig jaar bereikte het mondiale BBP een reële groei van 4,7 %, een evenaring van de recordcijfers in 1988 en 1994.

Als gevolg hiervan zouden de Belgische exporteurs dit jaar hun buitenlandse afzetmarkten zien groeien met 6,2 %, vergeleken met 10,3 % vorig jaar. Bovendien zou dit jaar een einde komen aan de effectieve wisselkoersdepreciatie van de euro en de hiermee samengaan­de competitiviteitswinsten. Een en ander zou leiden tot een quasi-halvering van de Belgische uitvoergroei. Dit jaar zou de Belgische export in reële termen met 5,5 % toenemen, tegenover 10,6 % vorig jaar.

Binnenlandse vraag blijft vrij robuust

De bedrijfsinvesteringen zouden met een reële groei van 5,4 % hun elan van de laatste zes jaar behouden. De investeringen in de industrie zouden sterker groeien dan vorig jaar, onder meer als gevolg van het hoge niveau van de bezettingsgraad van het productievermogen dat eind 2000 in de verwerkende nijverheid werd bereikt. Meer algemeen zouden de bedrijfsinvesteringen worden aangezwengeld door een toename van de bedrijfsrendabiliteit, die onder meer te wijten is aan de verwachte ruilvoetwinst en de gematigde ontwikkeling van de loonkosten.

De particuliere consumptie zou dit jaar met 2,6 % in reële termen toenemen en vooral worden gevoed door een forse stijging van de koopkracht van de gezinnen.

Résumé

Après avoir connu une croissance record de 3,9 % (le taux le plus élevé depuis 1988) en 2000, le PIB belge progresserait cette année de 2,8 % en termes réels. La contribution des exportations à la croissance économique devrait être beaucoup plus faible que l'année dernière. De même, on devrait observer un ralentissement de la progression des investissements publics (habituel, après une année d'élections communales), de la consommation publique et des investissements en logements. Toutefois, l'expansion des autres dépenses intérieures (en particulier, la consommation privée et les investissements des entreprises, pris dans leur ensemble) devrait être aussi ferme que l'an dernier.

Exportations touchées par le fort ralentissement du commerce mondial

Le ralentissement de la croissance économique américaine apparaît plus important qu'attendu il y a six mois. Les prévisions de croissance de l'économie mondiale pour 2001 ont dès lors été revues à la baisse — de l'ordre de 0,75 à 1 point de % — depuis l'automne dernier. Les prévisions actuelles s'échelonnent entre une croissance réelle de 3,0 % à 3,5 % alors que des institutions telles que l'OCDE, la Commission européenne et le FMI tablaient il y a six mois sur une croissance du PIB mondial comprise entre 4,0 % et 4,2 %. En 2000, le PIB mondial a progressé, en termes réels, de 4,7 %, chiffre exceptionnel qui n'avait plus été égalé depuis 1988 et 1994.

Cette année, les marchés à l'exportation de la Belgique devraient croître de 6,2 % contre 10,3 % l'année dernière. Par ailleurs, la dépréciation effective du taux de change de l'euro devrait cesser ainsi que les gains de compétitivité qu'elle avait générés. En fin de compte, la croissance des exportations belges se réduirait de moitié pour atteindre, en termes réels, 5,5 % contre 10,6 % l'année dernière.

La demande intérieure devrait rester relativement ferme

Avec une croissance réelle de 5,4 %, les investissements des entreprises devraient poursuivre leur élan de ces six dernières années. Les investissements dans l'industrie devraient croître plus rapidement qu'en 2000, notamment en raison du taux élevé d'utilisation des capacités de production observé dans l'industrie manufacturière à la fin de l'année dernière. De manière plus générale, les investissements des entreprises devraient être soutenus par l'accroissement de la rentabilité des entreprises dû à l'amélioration des termes de l'échange et à l'évolution modérée des coûts salariaux.

Cette année, la consommation privée progresserait de 2,6 % en termes réels, croissance principalement alimentée par une forte amélioration du pouvoir d'achat

Als gevolg van de verwachte vertraging van de inflatie en de dalende brandstofprijzen zou de indexering van de lonen en de sociale uitkeringen dit jaar hoger liggen dan de toename van het algemene consumptieprijspeil. Op die manier zou een deel van het koopkrachtverlies dat de gezinnen vorig jaar leden als gevolg van de prijsstijgingen van de olieproducten, dit jaar worden goedgemaakt. Bovendien zou de groei van het beschikbaar gezinsinkomen worden ondersteund door het optrekken van bepaalde sociale uitkeringen (onder andere lage pensioenen) en verlagingen van personenbelastingen (onder andere de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage).

In de context van de hoge stand van het consumentenvertrouwen, hebben de gezinnen vorig jaar hun bestedingen niet volledig aangepast aan het koopkrachtverlies veroorzaakt door de prijsstijgingen van de olieproducten. Dit jaar zouden de gezinnen een hogere spaarneiging aan de dag leggen. Gemiddeld over de periode van 2000-2001, zouden de besparingen van de particulieren ongeveer 16,1 % van hun beschikbaar inkomen bedragen, wat een verdere, lichte daling van de spaarquote betekent tegenover het peil van 1999.

Sterke terugval van de inflatie

In januari 2001 bedroeg de onderliggende ⁽¹⁾ inflatie 1,6 % (tegenover 1,25 % gemiddeld in 2000). In de loop van het jaar zou die nog licht oplopen, resulterend in een jaargemiddelde stijging van 1,8 %. Al bij al zou de klim van de onderliggende inflatie in de loop van 2001 beperkt blijven, aangezien de loonkosten per product onder controle blijven en het opwaartse effect van de ingevoerde inflatie stilaan zou afzwakken als gevolg van de appreciatie van de euro en de terugval van de olieprijsen sinds december vorig jaar. De bijdrage van de energieproducten tot de binnenlandse inflatie zou dit jaar licht negatief worden (tegenover een positieve bijdrage van 1,4 %-punt vorig jaar). Als resultante van beide zou de inflatie gemeten aan de hand van het nationale indexcijfer der consumptieprijzen dit jaar 1,5 % bedragen. Omdat de prijsdalingen van benzine en diesel niet worden doorgerekend in de gezondheidsindex, zou deze in 2001 met 1,7 % toenemen.

In overeenstemming met het voorziene maandelijkse verloop van de gezondheidsindex zou de volgende overschrijding van de spilindex (momenteel 107,30) plaatsvinden in augustus 2001, waardoor in september de sociale uitkeringen en in oktober de wedden van het overheidspersoneel met 2,0 % aan de gestegen levensduurte zouden worden aangepast.

⁽¹⁾ Inflatie gezuiverd voor wijzigingen van BTW, accijnzen en andere indirecte belastingen, alsook voor het prijsverloop van energie-, tabaks- en alcoholproducten en van verse groenten en fruit.

des ménages. Suite au ralentissement prévu de l'inflation et à la baisse des prix des combustibles, l'indexation des salaires et des allocations sociales serait supérieure à l'augmentation de l'indice général des prix à la consommation. Les ménages récupéreraient ainsi une partie de la perte de pouvoir d'achat occasionnée par la hausse des prix des produits pétroliers en 2000. Par ailleurs, la croissance du revenu disponible serait également soutenue par l'augmentation de certaines allocations sociales (entre autres, les pensions les plus modestes) et par la diminution de l'impôt des personnes physiques (via notamment la suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise).

L'année dernière, dans un contexte de confiance élevée, les consommateurs n'ont pas totalement adapté leurs dépenses à la perte de pouvoir d'achat causée par cette hausse du prix des produits pétroliers. Cette année, la propension à épargner des ménages devrait donc se redresser. En moyenne sur la période 2000-2001, l'épargne des particuliers s'élèverait à environ 16,1 % de leur revenu disponible, ce qui représente une légère baisse par rapport au niveau de 1999.

Décélération nette de l'inflation en 2001

En janvier 2001, l'inflation sous-jacente ⁽¹⁾ était de 1,6 % (1,25 % en moyenne sur l'année 2000). L'inflation sous-jacente devrait encore légèrement progresser dans le courant de cette année pour atteindre un taux moyen de 1,8 %. Sur l'ensemble de l'année 2001, la croissance de l'inflation sous-jacente devrait rester limitée. En effet, le coût salarial par unité produite resterait sous contrôle et l'inflation importée s'amoinerait progressivement suite à l'appréciation de l'euro et au recul des prix du pétrole depuis décembre 2000. Les produits énergétiques auraient ainsi, en 2001, un léger impact à la baisse sur l'inflation intérieure (contrairement à un impact à la hausse de 1,4 point de % en 2000). Globalement, l'inflation, mesurée sur la base de l'indice national des prix à la consommation, devrait être de 1,5 %. Vu la non-répercussion de la diminution du prix de l'essence et du diesel dans l'indice-santé, celui-ci devrait progresser de 1,7 %.

Compte tenu de l'évolution mensuelle prévue de l'indice-santé, l'indice pivot (107,30 actuellement) devrait être dépassé en août 2001. Les allocations sociales et les salaires dans la fonction publique seraient indexés de 2,0 %, respectivement en septembre et en octobre.

⁽¹⁾ L'inflation sous-jacente exclut les modifications de la TVA, d'accises et d'autres taxes indirectes, ainsi que l'évolution des prix des produits énergétiques, du tabac, des alcools, des légumes et fruits frais.

Werkgelegenheidsgroei wordt verdergezet, maar aan een matiger tempo dan in 2000

Dit jaar zou de totale binnenlandse werkgelegenheid (gegevens op 30 juni) nog toenemen met iets meer dan 47 000 eenheden (of een toename van 1,2 %). Dat zijn ongeveer 22 000 personen minder dan het uitzonderlijk hoge peil dat de werkgelegenheidscreatie vorig jaar bereikte. Bijna al die nieuwe banen zouden in de privé-sector ontstaan, meer bepaald vanuit de klassieke werkgelegenheid (zonder speciale programma's) in de ondernemingen. Voor het tweede opeenvolgende jaar, zou het aandeel van de nettowerkgelegenheidscreatie in het kader van de speciale programma's dalen, namelijk van iets meer dan een kwart van de nettowerkgelegenheidscreatie in 1999 naar minder dan 7,0 % in 2001. De werkgelegenheid in de overheidssector zou nauwelijks wijzigen.

De verbetering van de werkgelegenheid in de loop van de periode 2000-2001 zorgt voor een stijging van de werkgelegenheidsgraad (uitgedrukt als de totale werkgelegenheid in procent van de bevolking op arbeidsleeftijd) van 58,1 % in 1999 tot 59,0 % in 2000 en 59,4 % in 2001. Sinds 1994 zou de werkgelegenheidsgraad in totaal met 3,7 %-punt stijgen, dus gemiddeld ongeveer 0,5 %-punt per jaar.

Iets meer dan de helft van het aantal nieuwe banen zou de voorziene stijging bij de beroepsbevolking compenseren, terwijl het andere deel zal bijdragen tot de vermindering van het aantal werklozen. De werkloosheid zou volgens de definitie van het federaal ministerie voor Arbeid en Tewerkstelling afnemen met 22 500 personen en met iets minder dan 13 000 personen als ook rekening wordt gehouden met de oudere niet-werkzogene werklozen.

De Belgische conjunctuur en de drie buurlanden

Over het jaar 2000 was de reële groei van het Belgische BBP, die geraamd wordt op 3,9 %, voor het tweede jaar op rij hoger dan het gewogen gemiddelde van onze drie belangrijkste handelspartners. Die vergelijking in jaargemiddelde termen verbergt eens te meer een kwartaalverloop dat in België meer uitgesproken was dan bij onze burens, in het bijzonder Frankrijk en Nederland. Zowel het herstel van de activiteit van midden 1999 tot midden 2000 als de ommekeer in het tweede semester van vorig jaar waren in België bijzonder opvallend. Dat was vooral te wijten aan de ontwikkeling van de Belgische export, die een veel meer uitgesproken profiel had dan de uitvoer van de Europese handelspartners en de groei van onze buitenlandse afzetmarkten.

Poursuite de la croissance de l'emploi mais à un rythme plus modéré qu'en 2000

Cette année, l'emploi intérieur total (au 30 juin) devrait encore croître d'un peu plus de 47 000 personnes (soit une croissance de 1,2 %), ce qui représente environ 22 000 personnes de moins que le niveau exceptionnellement élevé des créations d'emplois l'année dernière. La quasi-totalité de ces créations d'emplois proviendrait du secteur privé, et plus particulièrement des emplois dits « traditionnels » (hors programmes spéciaux) dans les entreprises. En effet, pour la seconde année consécutive, la part des créations nettes d'emplois dans le cadre des programmes spéciaux devrait se réduire; elle passerait d'un peu plus d'un quart des créations nettes d'emplois en 1999 à moins de 7,0 % en 2001. L'emploi dans le secteur public resterait pratiquement inchangé.

L'amélioration consécutive de l'emploi au cours de la période 2000-2001 se traduirait par une hausse du taux d'emploi (à savoir l'emploi total en pourcentage de la population en âge de travailler) de 58,1 % en 1999 à 59,0 % en 2000 et 59,4 % en 2001. Au total, depuis 1994, le taux d'emploi augmenterait de 3,7 points de %, soit, en moyenne, environ 0,5 point de % par an.

Un peu plus de la moitié des créations d'emplois absorberait l'augmentation prévue de la population active, tandis que l'autre partie contribuerait à la réduction du nombre de chômeurs (22 500 personnes selon la définition du chômage retenue par le ministère fédéral de l'Emploi et du Travail et un peu moins de 13 000 personnes en tenant compte des chômeurs âgés non demandeurs d'emplois).

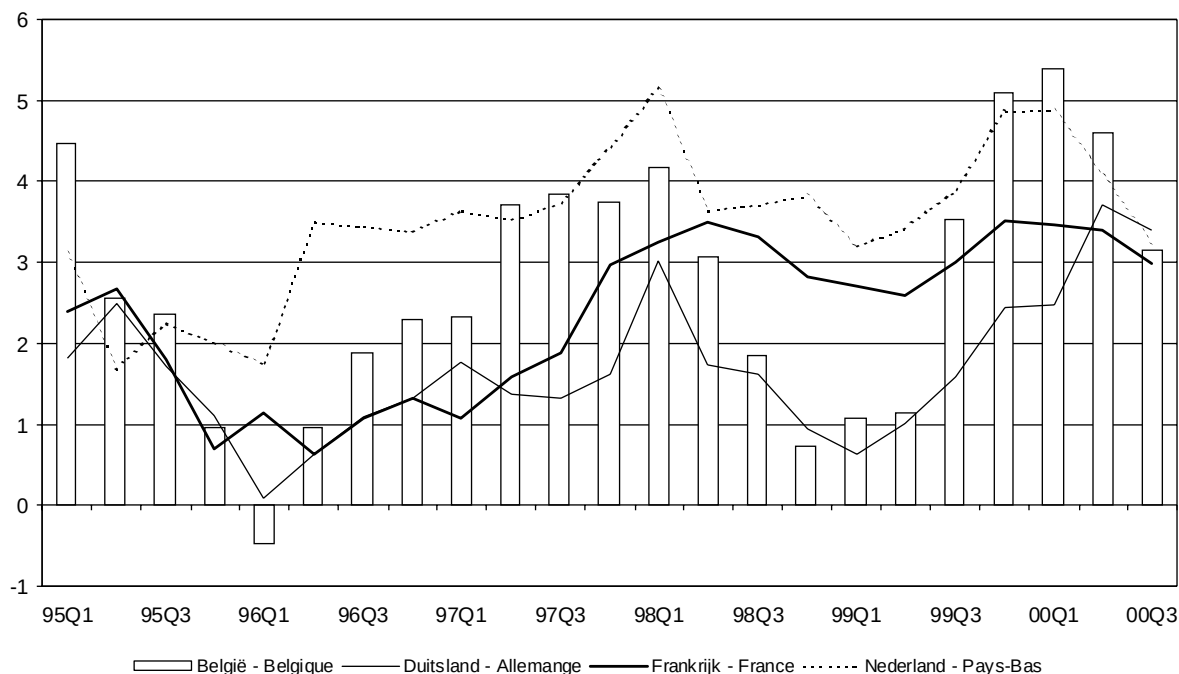
La conjoncture belge et des trois pays voisins

Sur l'ensemble de l'année 2000, la croissance réelle du PIB belge, estimée à 3,9 %, s'est située, pour la deuxième année consécutive, à un niveau supérieur à la moyenne pondérée de nos trois principaux partenaires commerciaux. Cette comparaison en moyenne annuelle masque cependant une fois de plus un comportement cyclique infra-annuel nettement plus prononcé en Belgique que chez nos voisins, et plus particulièrement qu'en France et aux Pays-Bas. En effet, tant l'ampleur du redressement de l'activité de la mi-1999 à la mi-2000 que le retournement au second semestre de l'année écoulée ont été exacerbés par une évolution des exportations belges beaucoup plus marquée que celle de nos partenaires européens ainsi que celle suggérée par l'évolution de nos marchés extérieurs pertinents.

FIGUUR 1

Verloop van het BBP op kwartaalbasis*Jaar-op-jaar groeivoeten in constante prijzen**Bron : Nationale bronnen, INR, Eurostat*

FIGURE 1

Évolution trimestrielle du PIB*Taux de croissance à un an d'intervalle à prix constants**Source : Sources nationales, ICN, Eurostat*

Net zoals in de buurlanden, wordt het jaar 2000 in België gekenmerkt door een grote bijdrage van de buitenlandse handel tot de groei. Door de vertraging van de economie buiten Europa en de geringere competitiviteitswinsten, zal de bijdrage van de uitvoer afnemen, zodat de binnenlandse vraag de stuwende kracht zal worden achter de ontwikkeling van de economische activiteit.

Zowel in België, Duitsland, Frankrijk als in Nederland is de werkgelegenheidscreatie tijdens het voorbije jaar groter geweest dan het jaar voordien. Die toename, die vooral het gevolg is van de hoogconjunctuur en de arbeidsduurvermindering, zou zich dit jaar verderzetten, maar aan een lager tempo dan in 2000 (vooral in Nederland waar de werkgelegenheidscreatie op het einde van het jaar werd onderbroken). In onze drie buurlanden zouden lagere belastingen de koopkracht van de gezinnen spijzen, terwijl de negatieve impact van de stijging van de olieprijs zou verdwijnen. Aangezien de bedrijven slechts zouden worden geconfronteerd met een beperkte en tijdelijke vertraging van de vraag, zouden de niet-residentiële particuliere investeringen in 2001 nog fors toenemen in die vier landen.

Dit jaar wordt de reële groei van het Belgische BBP op 2,8 % geraamd. Dat groeicijfer ligt in de buurt van het gewogen gemiddelde van de drie buurlanden. Maar het betekent ook dat de vertraging van de economische activiteit in België (meer dan 1,0 % in jaargemiddelde termen) meer uitgesproken zou zijn dan gemiddeld in de buurlanden.

En Belgique, comme chez nos voisins, l'année 2000 aura été marquée par une forte contribution du commerce extérieur à la croissance. Dans le sillage du ralentissement de l'environnement économique extra-européen et d'un effritement des gains de compétitivité, le support des exportations s'émoussera de sorte que la demande intérieure jouera un rôle moteur dans l'évolution de l'activité économique.

Que ce soit en Belgique, en Allemagne, en France ou aux Pays-Bas, le nombre de créations d'emplois s'est fortement accru durant l'année écoulée. Cette progression, essentiellement due à la haute conjoncture et à la réduction du temps de travail, devrait se poursuivre bien qu'à un rythme moins rapide qu'en 2000 (notamment aux Pays-Bas où les créations d'emplois se sont interrompues à la fin de l'année). Chez nos trois voisins, la baisse des prélèvements fiscaux devrait cependant nourrir le pouvoir d'achat des ménages — alors que l'impact négatif de la hausse des cours pétroliers s'estompe. Eu égard au caractère relativement modéré et temporaire du ralentissement de la demande adressée aux entreprises, les investissements privés non résidentiels devraient encore connaître une progression soutenue en 2001 dans ces quatre économies.

Cette année, la croissance réelle du PIB belge est estimée à 2,8 %, soit une progression en ligne avec la moyenne pondérée de nos trois voisins. La décélération de l'activité économique serait cependant plus prononcée — plus de 1,0 % en moyenne annuelle — dans le cas belge.

1. De bestedingscomponenten van het BBP

Consumptieve bestedingen van de particulieren

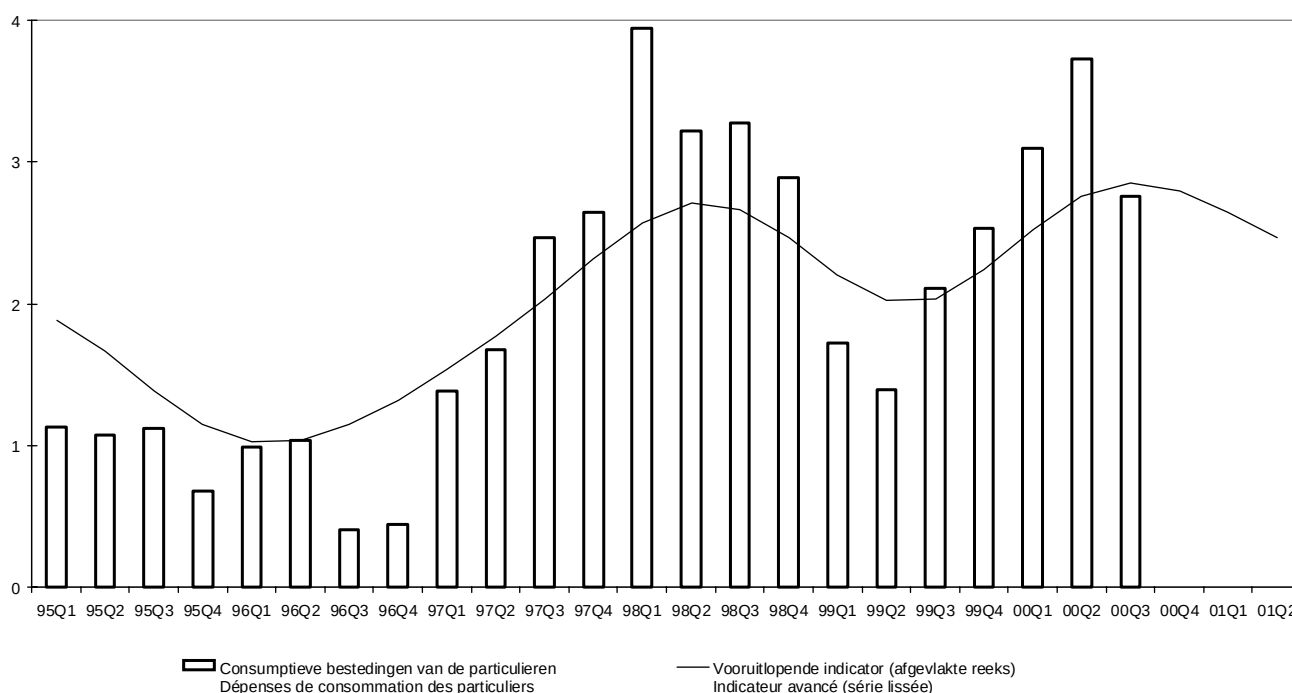
De consumptieve bestedingen van de particulieren ⁽¹⁾, die meer dan de helft van de totale binnenlandse vraag vertegenwoordigen, zijn vorig jaar met 2,9 % in reële termen gestegen. De gezinnen zagen hun reëel beschikbaar inkomen met 2,3 % stijgen. Het feit dat de groei van de consumptie de toename van het reëel gezinsinkomen overtrof, duidt aan dat de particulieren hun spaarneiging verminderden. De gezinsspaarquote (sparen in verhouding tot het beschikbaar inkomen) nam af van 16,3 % in 1999 tot 15,7 % in 2000.

FIGUUR 2

Consumptieve bestedingen van de particulieren

Jaar-op-jaar groeivoeten in constante prijzen

Bron : INR, FPB



De binnenlandse werkgelegenheid is tussen medio 1999 en medio 2000 met bijna 70 000 personen gestegen. De forse groei van de werkgelegenheid in 2000 was in twee opzichten bevorderlijk voor de particuliere consumptie. Vooreerst genereerden de jobcreaties bijkomende inkomsten voor de gezinnen. Daarnaast droeg de gunstige situatie op de arbeidsmarkt bij tot een hoger consumentenvertrouwen. In die context hebben de gezinnen hun bestedingen vorig jaar niet volledig aangepast aan het koopkrachtverlies veroorzaakt door de prijs-

⁽¹⁾ In deze context wordt onder particulieren verstaan : huishoudens (inbegrepen zelfstandigen) en instellingen zonder winstoogmerken behoeve van huishoudens.

1. Le PIB et ses composantes

Dépenses de consommation des particuliers

En 2000, les dépenses de consommation des particuliers ⁽¹⁾, qui représentent plus de la moitié de la demande intérieure totale, ont augmenté de 2,9 % en termes réels et le revenu disponible réel des ménages a progressé de 2,3 %. La croissance plus rapide de la consommation par rapport au revenu réel des particuliers atteste du recul de la propension à épargner des particuliers. Leur taux d'épargne (part de l'épargne dans le revenu disponible) est passé de 16,3 % en 1999 à 15,7 % en 2000.

FIGURE 2

Dépenses de consommation des particuliers

Taux de croissance à un an d'intervalle à prix constants

Source : ICN, BFP

L'emploi intérieur a crû, entre la mi-1999 et la mi-2000, de près de 70 000 unités. La forte croissance de l'emploi observée en 2000 a été doublement favorable à la consommation des particuliers. Premièrement, les créations d'emplois ont généré des revenus supplémentaires pour les ménages. Deuxièmement, la situation favorable sur le marché du travail a renforcé la confiance des consommateurs. Dans ce contexte, les ménages n'ont pas totalement adapté leurs dépenses à la perte de pouvoir d'achat engendrée par les hausses de prix

⁽¹⁾ On entend en l'occurrence par particuliers: les ménages (y compris les indépendants) et les institutions sans but lucratif au service des ménages.

stijgingen van de olieproducten, waardoor hun spaarquote terugviel.

des produits pétroliers, érodant ainsi leur taux d'épargne.

FIGUUR 3

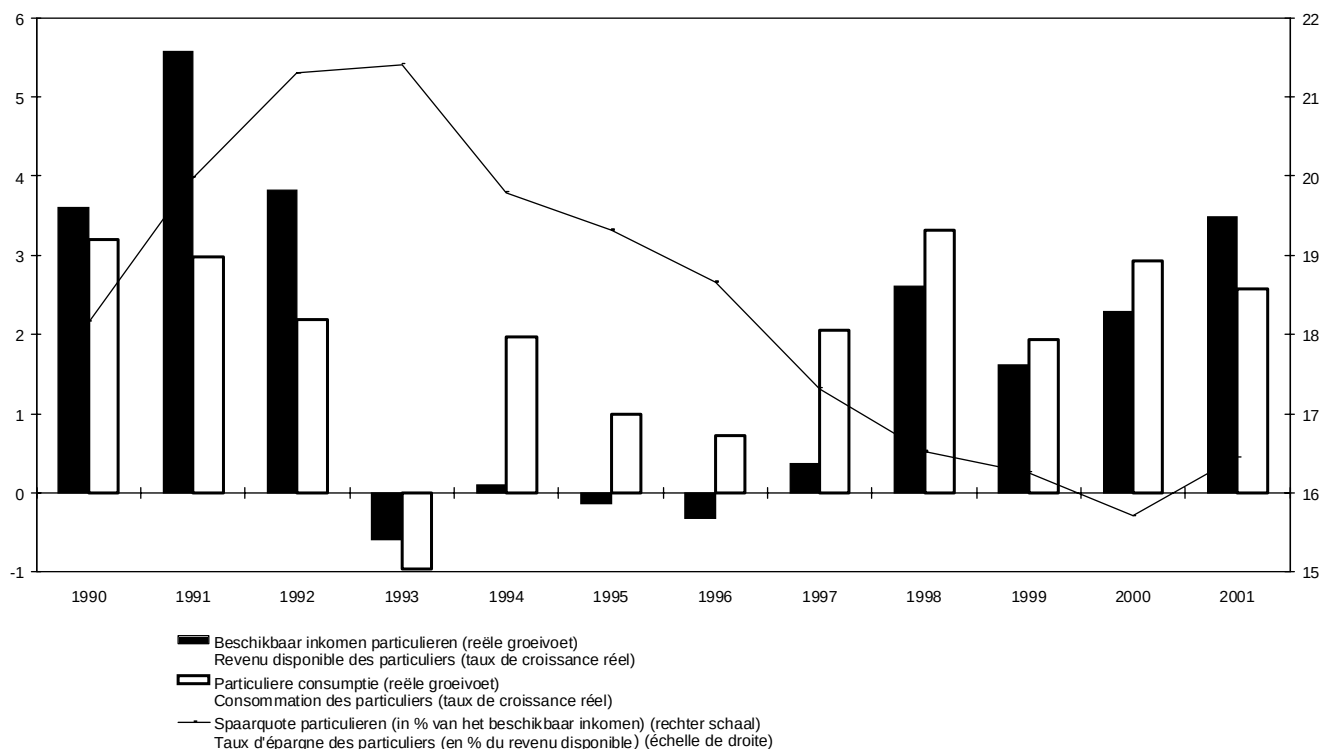
Consumptie, beschikbaar inkomen en
spaarquote particulieren

Bron : INR, FPB

FIGURE 3

Consommation, revenu disponible et taux
d'épargne des particuliers

Source : ICN, BFP



Sinds 1997 evolueert de consumptiecyclus in stijgende lijn, een korte en gematigde inzinking in 1999 buiten beschouwing gelaten. Gemiddeld over de periode 1997-2000 groeide de particuliere consumptie met 2,6 % per jaar, als gevolg van een gemiddelde jaarlijkse toename van de koopkracht van de gezinnen met 2,2 % en een continu dalende spaarneiging. Over de eerste drie kwartalen van vorig jaar toonde de consumptie jaar-op-jaar zelfs een reële toename van 3,2 %. De daling van de vooruitlopende indicator vanaf het laatste kwartaal van vorig jaar geeft aan dat dit forse groeitempo in 2001 niet zal worden aangehouden.

In 2001 zou de particuliere consumptie met 2,6 % in reële termen toenemen. Hiermee zou de consumptie van de gezinnen verdergaan op het gemiddelde elan van de voorbije vier jaar. De groei van de consumptieve bestedingen van de particulieren zou dit jaar vooral worden gevoed door een forse stijging van de koopkracht van de gezinnen. Als gevolg van de verwachte vertraging van de inflatie en de dalende brandstofprijzen zou de indexering van de lonen en de sociale uitkeringen dit jaar hoger liggen dan de toename van het algemene consumptieprijspeil. Op die manier zou een deel van het koopkrachtverlies dat de gezinnen vorig jaar leden als gevolg van de duurdere olieproducten, dit jaar worden

Le cycle de la consommation est dans une phase haussière depuis 1997, excepté une courte période de faible recul en 1999. Pour la période 1997-2000, la consommation privée a crû par an en moyenne de 2,6 %, résultat de la progression annuelle moyenne de 2,2 % du pouvoir d'achat des ménages et d'une régression continue de la propension à épargner. Au cours des trois premiers trimestres de l'année dernière, la croissance à un an d'intervalle de la consommation atteignait 3,2 %. Le recul de l'indicateur avancé à partir du dernier trimestre 2000 permet de conclure, pour 2001, à un ralentissement de cette forte croissance.

En 2001, la consommation privée devrait croître de 2,6 % en termes réels et donc poursuivre la tendance moyenne à la hausse, entamée il y a quatre ans. La croissance des dépenses de consommation des particuliers devrait être principalement alimentée par une forte hausse du pouvoir d'achat des ménages. Compte tenu du ralentissement prévu de l'inflation et de la baisse du prix des carburants, l'indexation des salaires et des prestations sociales devrait dépasser l'augmentation de l'indice général des prix à la consommation. Ainsi, la perte de pouvoir d'achat qu'ont subie les ménages l'an dernier, suite à la hausse des prix des produits pétroliers, serait partiellement compensée cette année (cf. section

goedgemaakt (cf. de afdeling over het binnenlands prijsverloop). Bovendien zou de groei van het beschikbaar gezinsinkomen worden ondersteund door het optrekken van bepaalde sociale uitkeringen (onder andere lage pensioenen) en verlagingen van personenbelastingen (onder andere geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage).

In het licht van de opmerkelijk hoge stand van het consumentenvertrouwen, hebben de gezinnen vorig jaar hun bestedingen niet volledig aangepast aan het koopkrachtverlies veroorzaakt door de prijsstijgingen van de olieproducten. Om dat te compenseren zouden de gezinnen dit jaar een hogere spaarneiging aan de dag leggen. De toename van de spaarquote ten opzichte van vorig jaar wordt bijkomend verklaard door enerzijds de stijging van het inkomen uit vermogen — een inkomensbestanddeel waarvan een relatief groot gedeelte wordt gespaard — en anderzijds een zekere stugheid in de groeivoet van de consumptie in combinatie met een opmerkelijke verhoging van het reëel beschikbaar inkomen (3,5 %). Gemiddeld over de jaren 2000-2001 zou de spaarquote van de particulieren bijna 16,1 % bedragen, wat een lichte daling van de spaarquote tegenover het peil van 1999 betekent en een verderzetting van de dalende trend die zich sinds 1994 aftekent.

Bedrijfsinvesteringen

De bedrijfsinvesteringen ⁽¹⁾ zijn het jongste jaar in reële termen met iets meer dan 4,0 % toegenomen. De voortdurende versnelling die blijkt uit de groeivoeten over het jaar 2000 ten opzichte van de overeenkomstige kwartalen van het jaar voordien, verbergt in werkelijkheid een ononderbroken vertraging van de kwartaal-op-kwartaal dynamiek van de particuliere niet-residentiële investeringen. De BTW-aangiften tonen dat die vertraging grotendeels toe te schrijven is aan de zwakke investeringen van de industriële ondernemingen. Dat is te verklaren door de duidelijke daling van de investeringen in de auto-industrie (na de piek die in 1999 werd opgetekend) en het feit dat de industriële investeringen gevoeliger zijn voor de internationale conjunctuur.

relative à l'inflation). En outre, la croissance du revenu disponible des ménages serait soutenue par le relèvement de certaines allocations sociales (entre autres, des pensions les plus modestes) et par l'abaissement de l'impôt des personnes physiques (notamment la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise).

L'année dernière, dans un contexte de confiance élevée, les ménages n'ont pas adapté l'ensemble de leurs dépenses à la perte de pouvoir d'achat générée par les hausses de prix des produits pétroliers. Pour compenser cette évolution, la propension des ménages à épargner devrait croître cette année. Deux autres facteurs expliqueraient l'augmentation du taux d'épargne : la progression des revenus de la propriété, dont une grande partie est destinée à l'épargne, et une certaine inertie du taux de croissance de la consommation, combinée à une hausse sensible du revenu disponible réel (3,5 %). Cependant sur l'ensemble des deux années 2000-2001, le taux d'épargne devrait en moyenne s'établir à près de 16,1 %, ce qui atteste d'un recul par rapport à 1999 et donc de la poursuite de la baisse observée depuis 1994.

Les investissements des entreprises

Les investissements des entreprises ⁽¹⁾ se sont accrus d'un peu plus de 4,0 % en termes réels sur l'ensemble de l'année dernière. L'accélération continue enregistrée au cours de l'année 2000 en termes de taux de croissance trimestriels à un an d'intervalle n'est qu'apparente : en réalité la croissance d'un trimestre à l'autre des investissements privés non résidentiels s'est réduite tout au long de l'année. D'après les déclarations à la TVA, ce ralentissement serait en grande partie imputable à la faiblesse des investissements des entreprises industrielles, ce qui s'explique par leur plus grande sensibilité à la conjoncture internationale, ainsi que par une nette diminution des investissements dans le secteur automobile après le bond enregistré en 1999.

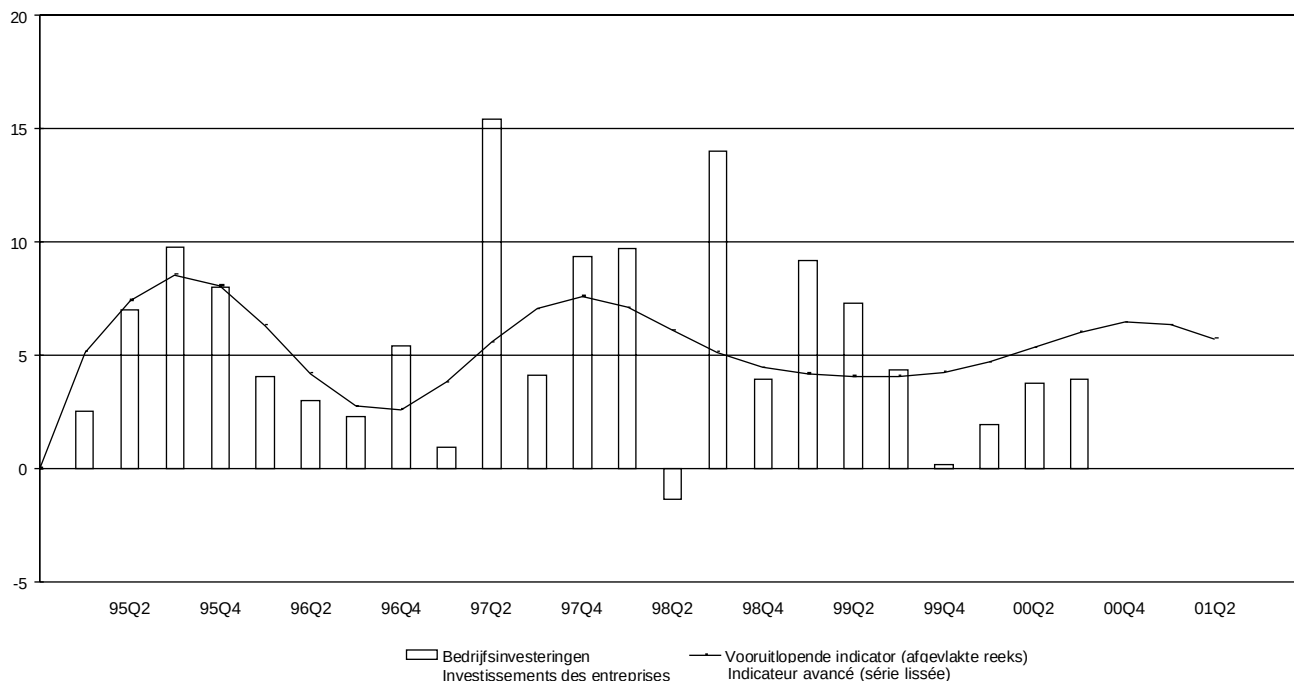
⁽¹⁾ Met inbegrip van de zelfstandigen en de instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van huishoudens.

⁽¹⁾ Y compris les indépendants et les institutions sans but lucratif au service des ménages.

FIGUUR 4

Bedrijfsinvesteringen*Jaar-op-jaar groeivoeten in constante prijzen**Bron : INR, FPB*

FIGURE 4

Investissements des entreprises*Taux de croissance à un an d'intervalle à prix constants**Source : ICN, BFP*

De bezettingsgraad van de productiecapaciteit in de verwerkende nijverheid is het jongste jaar nochtans flink toegenomen, namelijk van 81,9 % in 1999 tot 84,5 % gemiddeld in 2000 en 84,7 % in het laatste kwartaal van vorig jaar. Die stijging laat een herneming van de industriële investeringen voor dit jaar vermoeden, die overigens wordt bevestigd door de resultaten van de najaars-enquête van de NBB omtrent de investeringsplannen in de verwerkende nijverheid. Volgens diezelfde enquête zou meer dan de helft van de investeringen bestemd zijn voor uitbreidingen, wat erop wijst dat de ondernemingen van plan zijn de knelpunten te ontlopen die gekoppeld zijn aan de hoge bezettingsgraad van de productiecapaciteit en de gunstige vraagvooruitzichten.

Bovendien zou de rentabiliteit van alle ondernemingen (industriële en niet-industriële) dit jaar nog gunstiger evolueren dan in 2000. Vorig jaar heeft de sterke economische groei geleid tot grotere bedrijfswinsten in een context waarin de marges per product bijna onveranderd bleven. Hoewel de bedrijfswinsten dit jaar te lijden zullen hebben onder de vertraging van de economische activiteit, zouden de marges toenemen dankzij een verbetering van de ruilvoet, die samenhangt met de meer gematigde ontwikkeling van de invoerprijzen uitgedrukt in Belgische frank (cf. de afdeling over uitvoer en invoer).

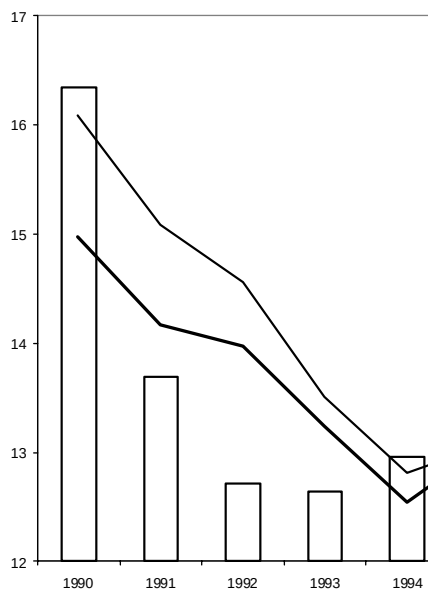
Le degré d'utilisation des capacités de production dans l'industrie manufacturière s'est pourtant sensiblement accru l'année dernière, passant de 81,9 % en 1999 à 84,5 % sur la moyenne de l'année 2000 et à 84,7 % au dernier trimestre. Cette progression laisse présager un redressement des investissements industriels cette année, qui est d'ailleurs confirmé par les résultats de l'enquête de l'automne de la BNB sur les plans d'investissements dans l'industrie manufacturière. Selon cette même enquête, plus de la moitié de ceux-ci serait consacrée à des investissements d'extension, signe que les entreprises tenteraient d'éviter les goulots d'étranglements liés à des taux d'utilisation des capacités de production élevés et des perspectives de demande favorables.

Par ailleurs, cette année, l'ensemble des entreprises (industrielles et non industrielles) devraient bénéficier d'une évolution encore plus favorable de leur rentabilité qu'en 2000. L'année dernière, la forte croissance économique s'est traduite par une hausse des profits des entreprises dans un contexte où leurs marges par unité produite demeuraient quasiment inchangées. Cette année par contre, même si la décélération de l'activité économique réelle devait effriter les profits des entreprises, les marges augmenteraient grâce à l'amélioration des gains de termes de l'échange liée à l'évolution plus modérée des prix à l'importation exprimés en francs belges (cf. section consacrée au commerce extérieur).

FIGUUR 5

Investeringsquote in de marktsector

Bron : INR, FPB



□ Rendabiliteit (bruto-exploitationsoverschot ondernemingen in % van de toegevoegde waarde, 2-jaarlijks voortschrijdend gemiddelde, rechter schaal).
Rendabilité (excédent brut d'exploitation des entreprises en % de la valeur ajoutée moyenne mobile sur 2 ans, échelle de droite).

Over het jaar 2001 zouden de reële bedrijfsinvesteringen dus met 5,4 % toenemen. Bijgevolg zou de investeringsquote, uitgedrukt in constante prijzen, tijdens 2000 en 2001 blijven stijgen en dit jaar zelfs het niveau van het begin van de jaren '90 overschrijden. Ondanks de tragere groei van de deflator van de investeringen in vergelijking met die van het BBP, zou de investeringsquote tegen lopende prijzen dit jaar licht toenemen, maar toch 1,5 %-punt onder het niveau van 1990 blijven.

Investeringsquote in woongebouwen

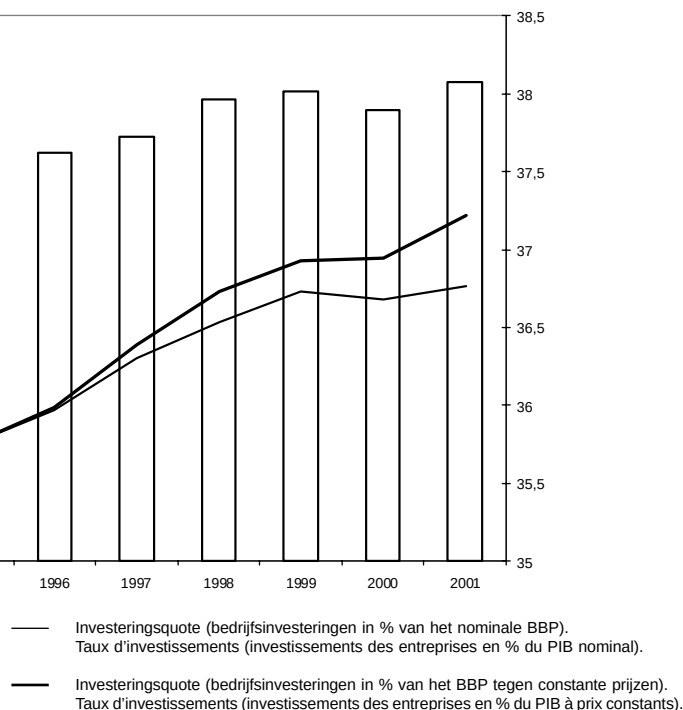
De gezinsinvesteringen worden niet alleen bepaald door macro-economische « *fundamentals* » zoals werkgelegenheid, beschikbaar inkomen en rentevoeten, maar ook door andere factoren, zoals de fiscaliteit op onroerende goederen, de relatieve prijzen, het huizenbestand, de ruimtelijke ordening en ten slotte de klimatologische omstandigheden. De tijd die verloopt tussen het ontstaan van een vraag en het concretiseren van de werkzaamheden en de registratie als investering in de nationale boekhouding, geeft aanleiding tot een zekere discrepantie ten opzichte van de economische cyclus. Bovendien zijn de gezinsinvesteringen samengesteld uit twee soorten werkzaamheden : de nieuwbouw en de vernieuwbouw, die niet op dezelfde manier reageren op die verschillende determinanten.

Ondanks de forse stijging van de koopkracht van de gezinnen, de verdere groei van de werkgelegenheid en lagere hypothecaire rentevoeten dan vorig jaar, zouden de totale gezinsinvesteringen over het jaar 2001 slechts

FIGURE 5

Taux d'investissement dans le secteur marchand

Source : ICN, BFP



— Investeringsquote (bedrijfsinvesteringen in % van het nominale BBP).
Taux d'investissements (investissements des entreprises en % du PIB nominal).
— Investeringsquote (bedrijfsinvesteringen in % van het BBP tegen constante prijzen).
Taux d'investissements (investissements des entreprises en % du PIB à prix constants).

Sur l'ensemble de l'année 2001, les investissements réels de l'ensemble des entreprises pourraient donc progresser de 5,4 %. Par conséquent, le taux d'investissement à prix constants continuerait à augmenter en 2000 et 2001, dépassant même le niveau du début des années 1990. À prix courants, même si le déflateur des investissements continuera à évoluer plus lentement que celui du PIB, le taux d'investissement progressera très légèrement cette année, tout en restant encore inférieur de 1,5 point de % par rapport au niveau de 1990.

Investissements en logements

Les dépenses d'investissement des ménages ne sont pas uniquement déterminées par les fondamentaux macro-économiques, tels que l'évolution de l'emploi, du revenu disponible et des taux d'intérêt, mais également par d'autres facteurs, tels la fiscalité immobilière, les prix relatifs, le stock de logements, l'aménagement du territoire et enfin les conditions climatiques. Par ailleurs, le délai de transmission entre l'expression d'une demande et sa concrétisation en termes de travaux et d'investissements dans la comptabilité nationale, crée un certain décalage par rapport au cycle économique. De plus, les investissements des ménages sont composés de deux types de travaux : la construction neuve et la rénovation qui ne réagissent pas de la même manière à ces divers déterminants.

Ainsi, en 2001, malgré la forte progression du pouvoir d'achat des ménages, la poursuite de l'amélioration de l'emploi et les taux d'intérêt hypothécaires plus favorables qu'au cours de l'année écoulée, les dépenses

met 1,5 % toenemen (met een component renovatie die dynamisch zou blijven). Vorig jaar werd de groei van de investeringen in woongebouwen op bijna 3,0 % geraamd, na een nulgroei in 1999.

Tijdens de drie eerste kwartalen van vorig jaar hebben de investeringen in woongebouwen zich inderdaad hersteld : hun jaar-op-jaar groei profiteerde niet alleen van een positief « overloopeffect », maar ook van de milde winter van 1999-2000 die gunstig was voor de bouw. Kwartaal-op-kwartaal werd ook een herstel van de investeringen in woningen genoteerd (meer dan 1,0 % per kwartaal) wat uitmondde in een duidelijk positief overloopeffect aan het begin van het lopende jaar.

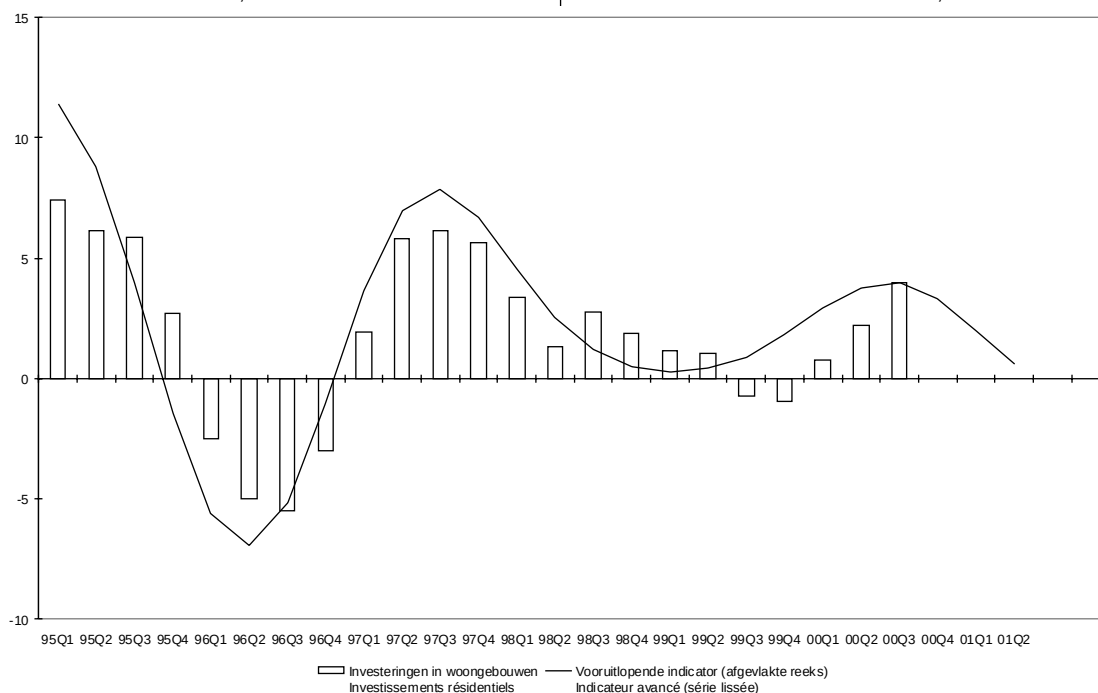
totales d'investissement des ménages ne progresseraient que de 1,5 % sur l'ensemble de l'année (avec une composante rénovation qui demeurerait dynamique). L'année dernière, la croissance de cette composante de la demande privée est estimée à près de 3,0 %, après une quasi-stabilisation en 1999.

Les investissements en logements se sont en effet redressés au cours des trois premiers trimestres de l'année écoulée; leur progression à un an d'intervalle bénéficie d'un « effet de niveau » positif, ainsi que d'un hiver 1999-2000 favorable à la construction. D'un trimestre à l'autre, la reprise des investissements résidentiels fut également conséquente (plus de 1,0 % par trimestre) et se traduit par un acquis de croissance largement positif au début de l'année en cours.

FIGUUR 6

Investerings in woongebouwen*Jaar-op-jaar groeivoeten in constante prijzen**Bron : INR, FPB*

FIGURE 6

Investissements résidentiels*Taux de croissance à un an d'intervalle à prix constants**Source : ICN, BFP*

De opwaartse cyclus van de gezinsinvesteringen werd echter onderbroken tijdens het laatste kwartaal van 2000 en de vooruitlopende indicator van het FPB suggereert een verdere vertraging in de loop van de volgende kwartalen. Zowel de onafgebroken stijging van de hypothecaire rente als de hoge prijs van de bouwgronden zorgden er inderdaad voor dat het aantal aanvragen voor hypothecaire leningen, de verleende bouwvergunningen en het aantal aangevangen werkzaamheden de jongste maanden gedaald zijn. Die ontwikkelingen zouden op de investeringen van dit jaar wegen.

Toch zijn de vraagbeïnvloedende factoren momenteel gunstiger. De prijzen van bouwgronden in Vlaanderen, die de voorbije twee jaar een forse stijging gekend hebben, lijken zich stilaan te stabiliseren (onder meer

Cependant, le cycle haussier des investissements des ménages s'est interrompu durant le dernier trimestre 2000, et l'indicateur avancé du BFP, laisse prévoir une nouvelle décélération au cours des prochains trimestres. En effet, tant la hausse continue des taux hypothécaires que la cherté des terrains à bâtir ont grevé l'année dernière le nombre de demandes de crédits hypothécaires, de permis de bâtir et de mises en chantier. Cette évolution devrait peser sur les investissements réalisés cette année.

Néanmoins, les conditions de demande sont aujourd'hui plus favorablement orientées. Le prix des terrains à bâtir en Flandre, en forte hausse ces deux dernières années, semble récemment se stabiliser (grâce notam-

dankzij een daling van de vraag door de hogere financieringskosten voor nieuwbouw). Het zou dus kunnen dat de balans tussen de markt van bestaande woningen en die van nieuwbouwwoningen in zekere mate wordt hersteld in het voordeel van deze laatste. De enquête bij architecten toont trouwens een stijging van het aantal definitieve ontwerpen tijdens het laatste kwartaal van 2000 na de daling die tijdens de drie vorige kwartalen werd genoteerd. Aangezien er gemiddeld bijna een jaar verstrijkt vóór die ontwerpen effectief worden uitgevoerd, mag er dus pas een positieve ommekeer van de investeringen in woningen worden verwacht tegen het einde van dit jaar.

Overheidsbestedingen

Globaal genomen zouden de consumptieve bestedingen van de overheid in 2001 met 4,4 % toenemen tegenover 4,7 % in 2000. Gelet op de groeivoet van de deflator (2,9 % in 2001 tegenover 2,5 % in 2000), blijft de groei van het eindverbruik tegen constante prijzen in 2001 echter beperkt tot 1,4 % (tegenover 2,1 % in 2000).

Tegen lopende prijzen zouden de loonmassa en de sociale uitkeringen in natura ten laste van de overheid in 2001 meer stijgen dan in 2000. De loonmassa wordt namelijk beïnvloed door de herwaardering van de lonen voor het nieuwe eengemaakte politiekorps (in de nationale rekeningen heeft dat geen invloed op het volume van de overheidsconsumptie maar wel op de deflator van de loonmassa). De groeivoet van de nettoaankoop van goederen en diensten daalt aanzienlijk in 2001 door minder aankopen (vooral voor landsverdediging), maar ook als gevolg van de sterk verhoogde opbrengsten uit de verkoop van diensten (de terugbetaling aan de federale overheid van de kosten voor de belastingheffing voor rekening van de Europese Unie, die in de nationale rekeningen als verkoop van diensten wordt verrekend, zou oplopen van 4,9 miljard Belgische frank in 2000 tot 12,8 miljard Belgische frank in 2001).

Het verloop van overheidsinvesteringen wordt gekenmerkt door een cyclus van zes jaar die samenhangt met de kalender van de gemeenteraadsverkiezingen. Er wordt namelijk vastgesteld dat de investeringen sterk stijgen in het jaar voor de verkiezingen, terwijl in dat jaar zelf een vertraging wordt opgetekend, dus in 2000 voor de jongste verkiezingen. Het jaar nadien volgt er een daling. Die dynamiek, in combinatie met een sterke groei van de investeringen van de gewesten en gemeenschappen en van de federale overheid, zorgt in 2001 voor een licht negatieve nominale groei van de overheidsinvesteringen (de verkoop van overheidsgebouwen niet meegerekend). Rekening houdend met de in de begroting 2001 voorziene verkoop van overheidsgebouwen (9 miljard Belgische frank), die in de nationale rekeningen wordt geboekt als een desinvestering, zouden de overheidsinvesteringen in 2001 met 5,5 % in waarde dalen (na een stijging van 20,8 % in 1999 en 8,5 % in

ment à la baisse de la demande qu'a entraîné la hausse du coût total de financement d'une nouvelle construction). Un certain rééquilibrage des marchés du logement secondaire et neuf, au profit de ce dernier, pourrait donc apparaître. L'enquête auprès des architectes témoigne d'ailleurs d'une remontée du nombre de projets fermes au dernier trimestre 2000 après la diminution observée au cours des trois trimestres antérieurs. Cependant, eu égard aux délais de transmission d'environ un an dans les comptes trimestriels, on ne peut donc escompter de retournement positif des investissements résidentiels que vers la fin de cette année.

Dépenses publiques

Globalement, les dépenses de consommation finale des administrations publiques augmenteraient de 4,4 % en 2001 au lieu de 4,7 % en 2000. Mais, compte tenu du taux de croissance du déflateur (2,9 % en 2001 au lieu de 2,5 % en 2000), la croissance de la consommation finale à prix constants serait limitée à 1,4 % en 2001 (contre 2,1 % en 2000).

À prix courants, les rémunérations et les prestations sociales en nature à charge des pouvoirs publics progresseraient davantage en 2001 qu'en 2000. Les rémunérations sont, notamment, affectées par la revalorisation des salaires de la nouvelle police intégrée (qui, en comptes nationaux, n'affecte pas le volume de consommation publique mais bien le déflateur des rémunérations). Le taux de croissance des achats nets de biens et services baisse sensiblement en 2001 suite au tassement des achats (particulièrement de la défense nationale), mais aussi suite à la forte hausse du produit des ventes de services (le remboursement au pouvoir fédéral des frais de perception des impôts pour compte de l'Union européenne, comptabilisé dans les comptes nationaux comme une vente de services, passerait de 4,9 milliards de francs belges en 2000 à 12,8 milliards de francs belges en 2001).

L'évolution des investissements des pouvoirs publics est caractérisée par un cycle d'une durée de six ans conditionné par la tenue des élections communales. Plus précisément, on constate une forte progression des investissements l'année qui précède les élections, suivie d'un ralentissement l'année même, soit en 2000 pour les dernières élections, puis d'une diminution l'année suivante. Cette dynamique, combinée à une croissance élevée des investissements des régions et communautés et du pouvoir fédéral, génère en 2001 une croissance nominale légèrement négative des investissements publics sans tenir compte des ventes de bâtiments. En comptabilisant, en outre, les recettes prévues au budget 2001 pour la vente de bâtiments publics (9 milliards de francs belges), enregistrées dans les comptes nationaux comme un investissement négatif, les investissements en valeur des ventes chuteraient de 5,5 % en 2001 (après une augmentation de 20,8 % en 1999 et 8,5 %

2000). Bij een prijsstijging van ongeveer 1,4 % zou de daling in volume nog groter zijn (– 6,8 %).

Uitvoer en invoer

De voorbije drie jaar vertoonde de Belgische uitvoer een bijzonder opvallend profiel. Zowel de vertraging van midden 1998 tot midden 1999 als de daaropvolgende heropleving (tot midden vorig jaar) waren veel krachtiger dan wat kan worden opgemaakt uit de ontwikkeling van de vooruitlopende indicatoren en de groei van onze buitenlandse markten. Het volume van de Belgische uitvoer steeg met 10,6 % over het jaar 2000 dankzij een bijzonder gunstige internationale omgeving (gekenmerkt door een sterke groei van de uitvoermarkten en een depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank) en een sterk positief overloopeffect begin vorig jaar (+7,5 %).

Dit jaar echter zou de groei van de Belgische uitvoer de invloed van een aantal minder gunstige factoren ondergaan.

Eenzijds is, volgens de kwartaalrekeningen, de reële groei van de Belgische uitvoer vanaf het tweede kwartaal van 2000 gedaald zodat, in tegenstelling tot vorig jaar, dit dalende profiel zou uitmonden in een negatief overloopeffect in het begin van het jaar 2001. De groei-voet van de vooruitlopende indicator toont trouwens geen versnelling tijdens het eerste semester van het lopende jaar.

Anderzijds zou de vertraging van de wereldvraag die sinds eind vorig jaar werd waargenomen (zie in dat verband de afdeling over de internationale omgeving), aanhouden tijdens de eerste helft van dit jaar en onze uitvoermarkten beïnvloeden, zij het in mindere mate. Zelfs indien er rekening wordt gehouden met een herstel van de wereldinvoer tijdens de tweede helft van 2001, zouden de Belgische uitvoermarkten nog slechts groeien met 6,2 % over het jaar 2001 tegenover 10,3 % vorig jaar.

en 2000). Avec une augmentation des prix de l'ordre de 1,4 %, en volume la chute serait encore plus importante (– 6,8 %).

Exportations et importations

Au cours des trois dernières années, les exportations belges ont eu un profil particulièrement marqué. Tant la décélération de la mi-1998 à la mi-1999, que le rebond qui a suivi (jusqu'au milieu de l'année dernière), ont été nettement plus vigoureux que ce que ne laissaient prévoir la progression de nos marchés extérieurs et les indicateurs avancés. Bénéficiant à la fois d'un environnement international particulièrement porteur (croissance vigoureuse des marchés à l'exportation et dépréciation du taux de change effectif du franc belge) et d'un acquis de croissance largement positif au début de l'année écoulée (+ 7,5 %), les exportations belges en volume se sont accrues de 10,6 % sur l'ensemble de l'année 2000.

Cette année par contre, la croissance des exportations belges devrait être pénalisée par une combinaison d'éléments moins favorables.

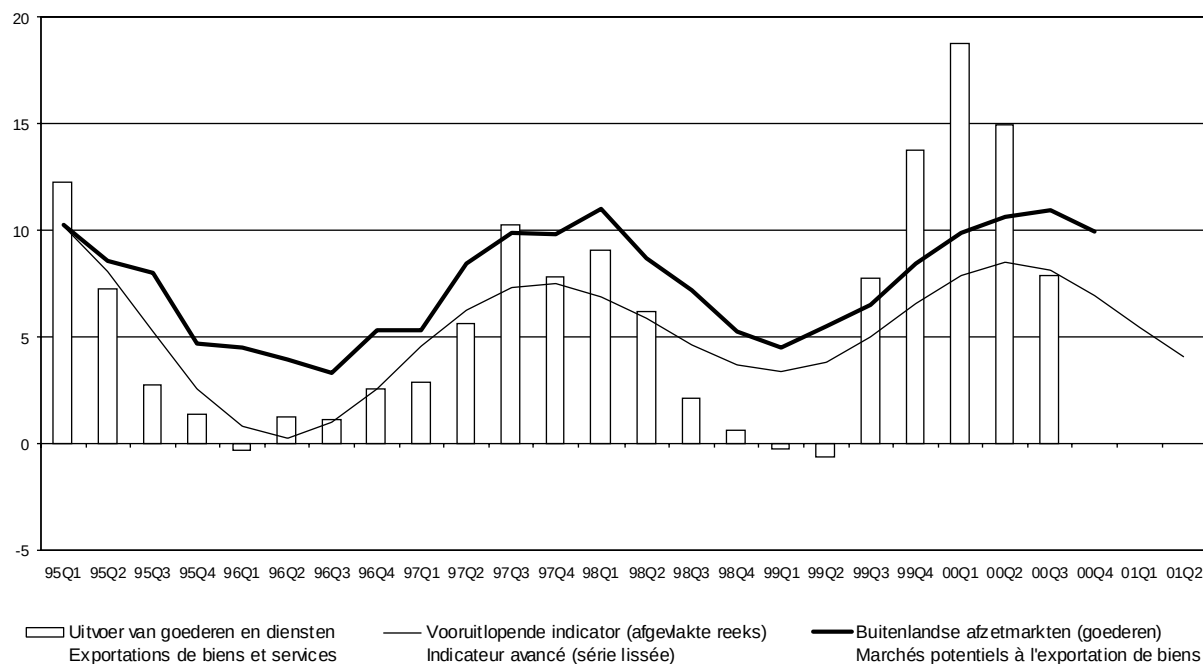
D'une part, d'après les comptes trimestriels, la progression réelle des exportations belges s'est infléchie dès le second trimestre 2000, de sorte qu'à l'inverse de l'année dernière, ce profil décroissant se traduirait par un acquis de croissance négatif au début de l'année 2001. Par ailleurs, le taux de croissance de l'indicateur avancé des exportations n'annonce pas d'accélération durant le premier semestre de l'année courante.

D'autre part, le ralentissement de la demande mondiale, observé dès la fin de l'année dernière (voir à ce propos la section consacrée à l'environnement international), devrait se poursuivre durant la première partie de cette année, affectant, bien que dans une moindre mesure, nos marchés à l'exportation. Même en tenant compte d'un redressement des importations mondiales durant la seconde partie de l'année 2001, les marchés à l'exportation de la Belgique ne progresseraient plus que de 6,2 % sur l'ensemble de l'année 2001 contre 10,3 % l'année dernière.

FIGUUR 7

Uitvoer van goederen en diensten*Jaar-op-jaar groeivoeten in constante prijzen**Bron : CPB, INR, FPB*

FIGURE 7

Exportations de biens et services*Taux de croissance à un an d'intervalle à prix constants**Source : CPB, ICN, BFP*

In tegenstelling tot vorig jaar zouden de Belgische uitvoerders niet langer profiteren van competitiviteitswinsten voortvloeiend uit het wisselkoersverloop. De financiële markten verwachten een stabilisering van de bilaterale wisselkoers van de euro ten opzichte van de dollar op het niveau van begin dit jaar. Zo zou over het jaar 2001 de effectieve wisselkoers van de Belgische frank met 1,2 % in waarde stijgen na een daling van 3,5 % vorig jaar. Die appreciatie zou de prijscompetitiviteit van de Belgische uitvoer doen afnemen en zou tot uiting komen in een verlies aan marktaandeel. De uitvoer zou nog slechts met 5,5 % groeien tegenover 10,6 % in 2000. De bijdrage van de netto-uitvoer tot de reële economische groei zou voor het derde opeenvolgende jaar positief blijven, maar zou meer dan gehalveerd worden (namelijk van 1,0 % in 2000 tot 0,4 % in 2001).

Onder invloed van de daling van de energieprijzen en de appreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank zouden de invoerprijzen, uitgedrukt in Belgische frank, merkbaar minder sterk stijgen dan vorig jaar. De exporteurs zouden kunnen profiteren van de lagere energieprijzen om hun winstmarges gedeeltelijk te herstellen. Door de aanzienlijke verslechtering van de ruilvoet waren die geslonken tijdens de twee vorige jaren. Dit jaar zou de ruilvoetwinst van de Belgische economie (geraamd op 0,7 %) bijdragen tot een toename

Enfin, contrairement à l'année dernière, les exportateurs belges ne bénéficieraient plus de gains de compétitivité engendrés par des mouvements de taux de change. En effet, les marchés financiers anticipent une quasi-stabilisation du taux de change bilatéral de l'euro vis-à-vis du dollar au niveau atteint au début de cette année, de sorte que sur l'ensemble de l'année 2001, le taux de change effectif du franc belge s'apprécierait de 1,2 % après une baisse de 3,5 % l'année précédente. Cette appréciation devrait amoindrir la compétitivité-prix des exportations belges et se traduire par une perte de parts de marchés; les exportations ne progresseraient plus que de 5,5 % contre 10,6 % en 2000. Tout en restant positive pour la troisième année consécutive, la contribution du commerce extérieur à la croissance économique réelle se réduirait donc de plus de la moitié (de 1,0 % en 2000 à 0,4 % en 2001).

Sous l'impact de la réduction des prix de l'énergie et de l'appréciation du taux de change effectif du franc belge, la hausse des prix à l'importation exprimés en francs belges sera nettement moins élevée que l'année dernière. Les exportateurs pourraient profiter de la baisse des prix de l'énergie pour partiellement reconstituer leurs marges de profits, lesquelles avaient été largement entamées par la nette détérioration des termes de l'échange lors des deux années antérieures. Cette année, les gains de termes de l'échange de l'économie belge (estimés à

van het overschot op de lopende rekening (5,1 % van het BBP tegenover 4,3 % in 2000).

Het begrip reëel bruto nationaal inkomen

De nationale rekeningen opgesteld volgens de ESR95-methodologie bevatten een aantal nieuwe begrippen ten opzichte van de ESER79, onder andere het reëel bruto nationaal inkomen. Dat begrip is voor België van bijzonder belang want het dient, net als de gemiddelde index van de consumptieprijzen, als referentie voor de bepaling van de financiële middelen die aan de gewesten en gemeenschappen worden toegekend. De huidige financieringswet schrijft voor dat, in afwachting van de definitieve parameters voor het betrokken begrotingsjaar, de cijfers van het voorgaande begrotingsjaar worden gebruikt, wat soms tot aanzienlijke correcties leidt. Om die aanpassingen te beperken, zouden volgens een nieuw wetsontwerp dat momenteel ter discussie voorligt in het Parlement, in afwachting van de definitieve cijfers, de vooruitzichten voor de groeivoet van het indexcijfer der consumptieprijzen en van het reëel bruto nationaal inkomen voor het betrokken jaar uit de economische begroting worden gebruikt.

Waarin verschilt de notie « reëel » van het meer gangbare begrip « tegen constante prijzen » ? Voor de berekening van het bruto binnenlands product tegen constante prijzen worden de invoer en de uitvoer gedeïndeerd aan de hand van hun respectieve prijsindexen. De ontwikkeling van de ruilvoet (de verhouding tussen de uitvoer- en de invoerprijzen) speelt hier geen enkele rol. Het BBP tegen constante prijzen is dus vooral een maat voor het productievolumen. Maar het reëel inkomen van de ingezetenen hangt niet uitsluitend van het productievolumen af, maar wordt ook beïnvloed door de ontwikkeling van de ruilvoet. Indien de ruilvoet verbetert (verslechtert), zal er inderdaad een kleiner (groter) uitvoervolumen nodig zijn om een even groot invoervolumen te betalen. Dat is nu precies wat de lijn « handelsoverschot of -tekort als gevolg van ruilvoetveranderingen » in de tabel hierna weergeeft.

Uit de tabel blijkt dat een verbetering (verslechtering) van de ruilvoet zal leiden tot een groei van het reëel bruto binnenlands inkomen die groter (kleiner) is dan die van het bruto binnenlands product tegen constante prijzen.

Qua niveau betekent een handelsoverschot (-tekort) een toename (afname) van het reëel inkomen gekoppeld aan een verbetering (verslechtering) van de ruilvoet ten opzichte van het basisjaar (hier 1995).

Die eigenschappen vloeien rechtstreeks voort uit de definitie van het handelsoverschot of -tekort (T). Dat wordt immers berekend op basis van het verschil tussen de netto-uitvoer tegen lopende prijzen (X-M), gedeïndeerd met behulp van een prijsindex (P) — gedefinieerd als het rekenkundige gemiddelde van de prijs-

0,7 %) contribueront à renforcer le solde excédentaire de la balance des opérations courantes (5,1 % du PIB contre 4,3 % en 2000).

Le concept de revenu national brut réel

Les comptes nationaux établis selon la méthodologie du SEC95 incorporent un certain nombre de nouveaux concepts par rapport au SEC79, en particulier celui de revenu national brut réel. Celui-ci revêt une importance toute particulière pour la Belgique car il sert de référence, au même titre que l'indice moyen des prix à la consommation, pour la détermination des moyens financiers attribués aux régions et communautés. L'actuelle loi de financement prévoit, dans l'attente des paramètres définitifs de l'année budgétaire concernée, que ceux de l'année budgétaire précédente soient utilisés, induisant parfois des corrections importantes. Pour limiter ces ajustements, un nouveau projet de loi, actuellement en discussion au Parlement, vise à prendre, dans l'attente des chiffres définitifs, la prévision retenue dans le budget économique pour le taux de croissance des prix à la consommation et du revenu national brut réel de l'année concernée.

En quoi ce concept « réel » diffère-t-il du plus usuel concept « à prix constants » ? Dans le cas du produit intérieur brut à prix constants, les exportations et les importations font l'objet d'une déflation séparée à l'aide de leurs indices de prix respectifs. L'évolution des termes de l'échange (le rapport entre les prix à l'exportation et les prix à l'importation) ne joue ici aucun rôle. Le PIB à prix constants constitue donc essentiellement une mesure du volume de production. Toutefois, le revenu réel des résidents ne dépend pas exclusivement de ce volume de production, mais est également influencé par l'évolution des termes de l'échange. En effet, si ceux-ci s'améliorent (se détériorent), un volume d'exportations moindre (plus important) sera nécessaire pour financer un volume d'importations identique. C'est précisément ce que vise à capter la rubrique appelée en SEC95 « excédent ou déficit commercial résultant de la variation des termes de l'échange », reprise dans le tableau ci-dessous.

On constate à la lecture de celui-ci que toute amélioration (détérioration) des termes de l'échange impliquera une croissance du revenu intérieur brut réel supérieure (inférieure) à celle du produit intérieur brut à prix constants.

En termes de niveau, un excédent (déficit) commercial signifie un accroissement (une baisse) du revenu réel lié à l'amélioration (la détérioration) des termes de l'échange, par rapport à l'année de base (ici 1995).

Ces propriétés découlent directement de la définition de l'excédent ou déficit commercial (T). En effet, celui-ci est calculé en prenant la différence entre les exportations nettes à prix courants (X-M) déflatées par un indice de prix (P) — défini comme la moyenne arithmétique des indices de prix des exportations (PX) et des

index van de uitvoer (PX) en invoer (PM) van goederen en diensten — en de netto-uitvoer tegen constante prijzen (verschil tussen uitvoer en invoer tegen constante prijzen) :

$$T = (X-M)/P - ((X/PX) - (M/PM))$$

en

$$P = (PX + PM)/2$$

Voor het basisjaar is het handelsoverschot of -tekort dus per definitie gelijk aan nul.

Het reëel bruto nationaal inkomen, ten slotte, wordt verkregen door het saldo van de primaire inkomens van/ naar het buitenland, gedepteerd aan de hand van de prijs-index van de totale nationale bestedingen, op te tellen bij het reëel bruto binnenlands inkomen.

TABEL 1

Reëel bruto nationaal inkomen

(in miljard Belgische frank, behalve anders vermeld)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Ruilvoet (basis 1995 = 100). - <i>Termes de l'échange (base 1995 = 100)</i>	100,0	99,5	98,9	100,2	99,2	97,9	98,6
Jaarlijkse groeivoet in %. - <i>Taux de croissance annuel en %</i>		- 0,5	- 0,6	1,3	- 1,0	- 1,4	0,7
Bruto binnenlands product tegen prijzen van 1995 (1). — <i>Produit intérieur brut aux prix de 1995 (1)</i>	8 134	8 230	8 511	8 718	8 956	9 304	9 562
Jaarlijkse groeivoet in %. - <i>Taux de croissance annuel en %</i>		1,2	3,4	2,4	2,7	3,9	2,8
Handelsoverschot of -tekort als gevolg van ruilvoet-veranderingen (2). - <i>Excédent ou déficit commercial résultant de la variation des termes de l'échange (2)</i>	0	- 29	- 65	14	- 51	- 156	- 109
Reëel bruto binnenlands inkomen (3) = (1) + (2). - <i>Revenu intérieur brut réel (3) = (1) + (2)</i>	8 134	8 201	8 445	8 732	8 905	9 148	9 453
Jaarlijkse groeivoet in %. - <i>Taux de croissance annuel en %</i>		0,8	3,0	3,4	2,0	2,7	3,3
Saldo van de reële primaire inkomens van/naar het buitenland (4). - <i>Solde des revenus primaires réels du/ vers le reste du monde (4)</i>	90	114	68	64	69	102	101
Reëel bruto nationaal inkomen (5) = (3) + (4). - <i>Revenu national brut réel (5) = (3) + (4)</i>	8 224	8 315	8 513	8 796	8 974	9 250	9 554
Jaarlijkse groeivoet in %. - <i>Taux de croissance annuel en %</i>		1,1	2,4	3,3	2,0	3,1	3,3

Reëel bruto nationaal inkomen

Als gevolg van het belangrijke ruilvoetverlies zou het reëel bruto binnenlands inkomen (2,7 %) in 2000 merkelijk minder sterk gestegen zijn dan het bruto binnenlands product tegen constante prijzen (3,9 %). Het saldo van de reële primaire inkomens van/naar het buitenland zou vorig jaar sterk toegenomen zijn door een forse toename van de netto-inkomens uit beleggingen als gevolg van de stijging van de nettovorderingen van België tegenover het buitenland, de appreciatie van de dollar en

importations de biens et services (PM) — et les exportations nettes à prix constants (écart entre les exportations à prix constants et les importations à prix constants) :

$$T = (X-M)/P - ((X/PX) - (M/PM))$$

et

$$P = (PX + PM)/2$$

L'excédent ou déficit commercial est donc par définition égal à zéro pour l'année de base.

Enfin, le revenu national brut réel est obtenu en additionnant le solde des revenus primaires du/vers le reste du monde, déflaté par l'indice des prix des dépenses nationales totales, au revenu intérieur brut réel.

TABLEAU 1

Revenu national brut réel

(En milliards de francs belges, sauf indications contraires)

Revenu national brut réel

Étant donné d'importantes pertes de termes de l'échange, le revenu intérieur brut réel aurait progressé en 2000 nettement plus faiblement (2,7 %) que le produit intérieur brut à prix constants (3,9 %). Le solde des revenus primaires réels du/vers le reste du monde aurait fortement augmenté en 2000 en raison de la forte hausse des revenus nets de placements suite à l'élargissement de la position extérieure nette de la Belgique, l'appréciation du dollar et surtout l'évolution des cours boursiers.

vooral de ontwikkeling van de beurskoersen. Als resultaat hiervan zou het reëel bruto nationaal inkomen vorig jaar met 3,1 % gestegen zijn.

In 2001 zou de groei van het bruto binnenlands product tegen constante prijzen « slechts » 2,8 % bedragen. Omwille van de ruilvoetverbetering zou het reëel bruto binnenlands inkomen (3,3 %) toch sterker stijgen dan vorig jaar. Ten slotte zou de bijdrage van de reële primaire inkomens van/naar het buitenland dit jaar verwaarloosbaar zijn, waardoor de groeivoet van het reëel bruto nationaal inkomen identiek zou zijn aan de groeivoet van het reëel bruto binnenlands inkomen.

2. Ontwikkeling van de prijzen en de lonen

Binnenlands prijsverloop

Verloop van de inflatie in 2000

De inflatie, gemeten aan de hand van de jaar-op-jaar stijging van het algemene indexcijfer der consumptieprijzen ⁽¹⁾, kende gedurende de eerste negen maanden van vorig jaar een stijgend verloop. De consumptieprijs-inflatie nam toe van ongeveer 2,0 % in het eerste kwartaal tot 3,0 % in het derde kwartaal. Zowel de onderliggende inflatie ⁽²⁾ als de hieruit uitgesloten producten (in het bijzonder de energieproducten en de verse groenten en fruit), droegen bij tot die opwaartse trend. De onderliggende inflatie liep op van 0,9 % in het eerste kwartaal tot 1,5 % in het derde kwartaal. Onder invloed van de aanhoudende prijsstijgingen van de olie op de wereldmarkten en de duurdere dollar, vervolgden de binnenlandse brandstofprijzen hun stijging die reeds begin 1999 was ingezet.

Dans ces conditions, le revenu national brut réel aurait progressé de 3,1 % l'année dernière.

En 2001, la croissance du produit intérieur brut à prix constants ne devrait plus atteindre que 2,8 %. L'amélioration des termes de l'échange devrait néanmoins permettre une augmentation plus rapide qu'en 2000 du revenu intérieur brut réel (soit 3,3 %). Enfin, la contribution du solde des revenus primaires réels du/vers le reste du monde devrait être négligeable cette année et la croissance du revenu national brut réel devrait dès lors être identique à celle du revenu intérieur brut.

2. Évolution des prix et des salaires

Évolution des prix intérieurs

Évolution de l'inflation en 2000

Durant les neuf premiers mois de l'année 2000, l'inflation, mesurée sur la base du taux de croissance à un an d'intervalle de l'indice général des prix à la consommation ⁽¹⁾, a enregistré une progression continue : elle est passée de quelque 2,0 % au cours du premier trimestre à 3,0 % au cours du troisième trimestre. Tant l'inflation sous-jacente ⁽²⁾ que les produits qui en sont exclus (en particulier les produits énergétiques, les légumes et fruits frais) ont alimenté cette tendance à la hausse. L'inflation sous-jacente est passée de 0,9 % durant le premier trimestre à 1,5 % durant le troisième trimestre. Compte tenu des augmentations continues des prix du pétrole sur les marchés mondiaux et de la cherté du dollar, les prix intérieurs des carburants ont poursuivi l'évolution à la hausse qu'ils ont entamée au début 1999.

⁽¹⁾ Nationale definitie.

⁽²⁾ Inflatie gezuiverd voor wijzigingen van BTW, accijnzen en andere indirecte belastingen, alsook voor het prijsverloop van energie-, tabaks- en alcoholproducten en van verse groenten en fruit.

⁽¹⁾ Définition nationale.

⁽²⁾ L'inflation sous-jacente exclut les modifications de la TVA, d'accises et d'autres taxes indirectes, ainsi que l'évolution des prix des produits énergétiques, du tabac, des alcools, des légumes et fruits frais.

FIGUUR 8

Inflatie : maandelijks verloop en vooruitzichten

Jaar-op-jaar groeivoeten

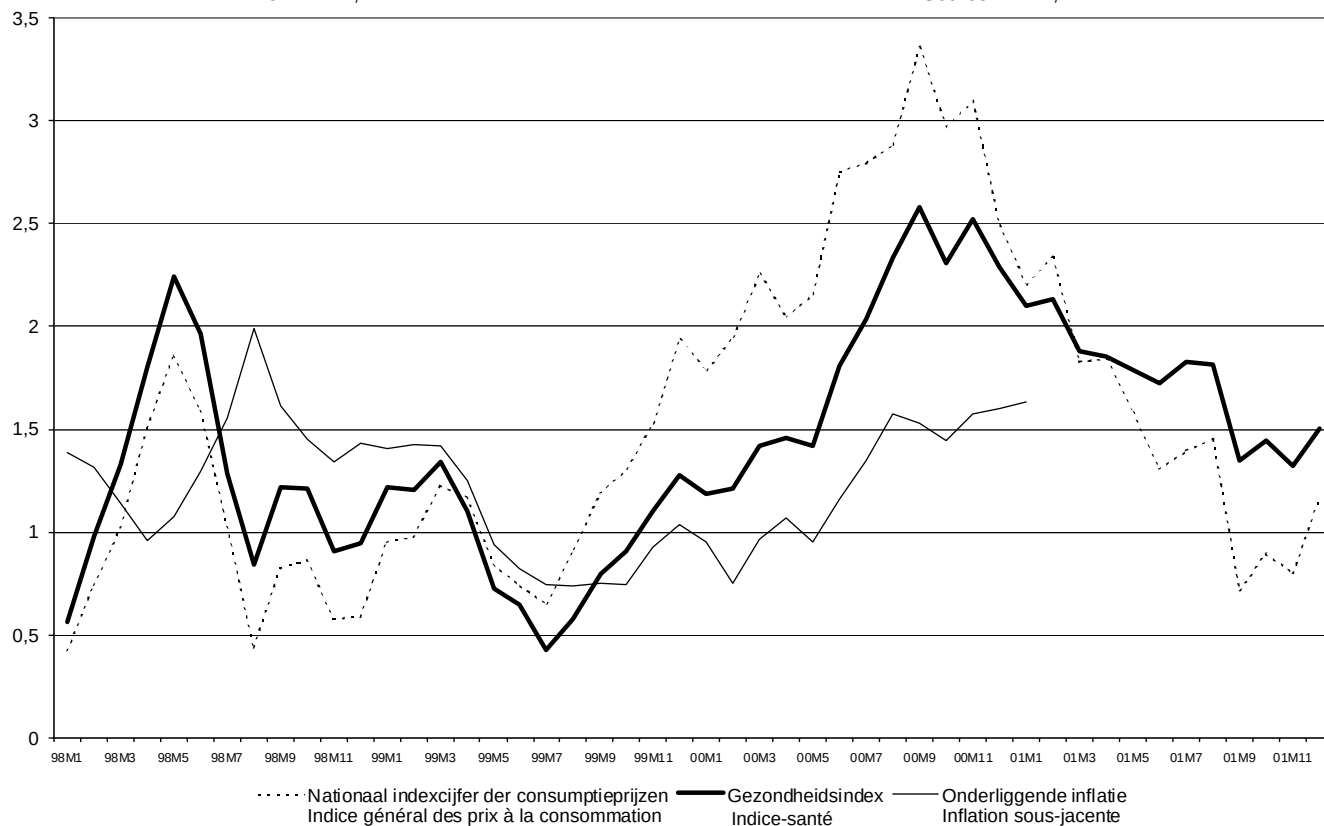
Bron : MEZ, FPB

FIGURE 8

Évolution mensuelle et prévisions de l'inflation

Taux de croissance à un an d'intervalle

Source : MAE, BFP



Gedurende de voorbije vier maanden werd de stijgende trend in de inflatie omgebogen. De consumptieprijsinflatie viel terug tot 2,2 % in januari 2001, ongeveer 1,2 %-punt lager dan het piekniveau van september 2000. Die forse terugval deed zich voor ondanks een verder licht oplopende onderliggende inflatie (tot 1,6 % in januari van dit jaar) en was in hoofdzaak een gevolg van het verloop van de energieprijzen. Tussen september 2000 en januari 2001 daalde de Brent-olieprijs uitgedrukt in dollar met ruim 22,0 % (van 32,8 USD per vat tot 25,4 USD) en met 27,5 % in Belgische frank, rekening houdend met de depreciatie van de dollar tegenover de euro gedurende die periode. Omdat de meeste (doch niet alle) ⁽¹⁾ energieproducten uitgesloten zijn uit de gezondheidsindex, was de terugval van die laatste tijdens de betrokken periode minder uitgesproken : van 2,6 % in september 2000 tot 2,1 % in januari 2001.

Samengevat ziet het inflatieplaatje van het voorbije jaar er als volgt uit (zie onderstaande figuur).

La tendance haussière de l'inflation s'est infléchié au cours des quatre derniers mois. L'inflation, mesurée sur la base des prix à la consommation, est retombée à 2,2 % en janvier 2001, ce qui représente 1,2 point de % de moins que le pic observé en septembre 2000. Cet important repli s'est produit nonobstant une inflation sous-jacente toujours en légère progression (jusqu'à 1,6 % en janvier 2001) et s'explique principalement par l'évolution des prix énergétiques. Entre septembre 2000 et janvier 2001, le prix du baril de Brent, exprimé en dollars, a baissé de plus de 22,0 % (de 32,8 USD à 25,4 USD). Exprimé en francs belges, ce prix a chuté de 27,5 % en raison de la dépréciation du dollar par rapport à l'euro durant cette même période. Étant donné que la plupart (mais pas la totalité) ⁽¹⁾ des produits énergétiques sont exclus de l'indice-santé, le recul de ce dernier a été moins marqué durant la même période : de 2,6 % en septembre 2000 à 2,1 % en janvier 2001.

En résumé, l'année dernière, l'inflation a évolué comme suit (voir figure suivante).

⁽¹⁾ Brandstoffen voor vervoer zijn uitgesloten. Zijn niet uitgesloten : energieproducten voor verwarming en verlichting (stookolie, aardgas, vaste brandstoffen en elektriciteit).

⁽¹⁾ Les carburants pour le transport sont exclus. Ne sont, par contre, pas exclus : les produits énergétiques pour le chauffage et l'éclairage (gasoil, gaz naturel, combustibles solides et électricité).

FIGUUR 9

Opsplitsing van het indexcijfer der consumptieprijzen

Bron : MEZ, FPB

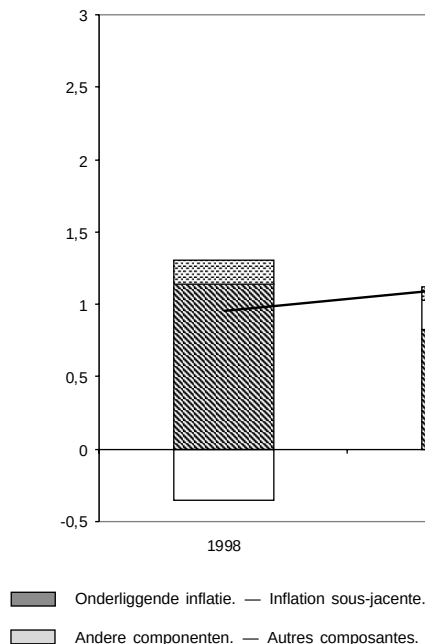
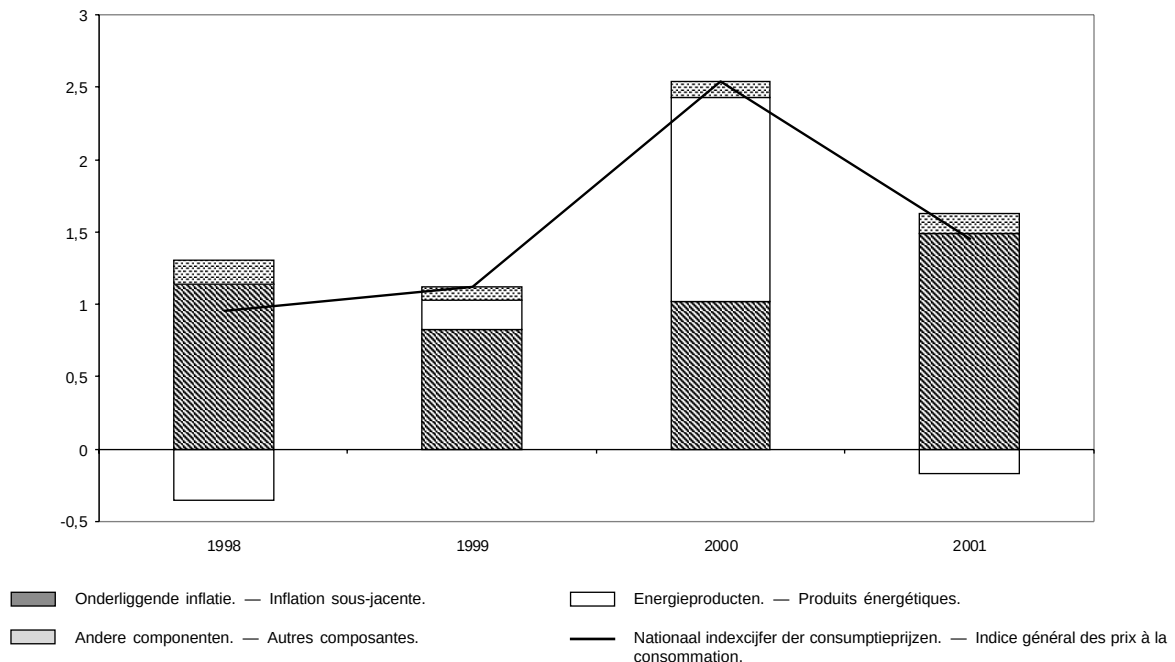


FIGURE 9

Décomposition de l'indice des prix à la consommation

Source : MAE, BFP



Opvallend in 2000 is de uitzonderlijk grote bijdrage van de energieproducten. De opeenvolgende productie-verhogingen waartoe binnen de OPEC werd besloten, hadden telkens slechts een tijdelijke daling van de olie-prijzen op de wereldmarkten tot gevolg. De aanbod-verhogingen waren globaal onvoldoende om tegemoet te komen aan de sterke vraag naar petroleum, die werd gevoed door de wereldwijde forse expansie van de economische activiteit en pogingen van een aantal grote olieconsumerende landen om hun gedaalde olievoorraden op te krikken. Pas tijdens de laatste weken van vorig jaar, nadat de groeivertraging in de VS en een aantal andere regio's onmiskenbaar was geworden, vielen de olieprijsen terug onder de grens van 30 USD per vat.

De Brent-olieprijs bedroeg in 2000 gemiddeld 28,4 USD, een toename met bijna 60,0 % tegenover het gemiddelde peil van 1999. Wanneer rekening wordt gehouden met de appreciatie van de dollar tegenover de euro, lag de prijs van de ruwe aardolie in Belgische frank uitgedrukt in 2000 zelfs meer dan 80,0 % hoger dan in 1999.

Daarnaast was ook de bijdrage van de onderliggende inflatie in 2000 hoger dan in 1999. De onderliggende inflatie bedroeg vorig jaar 1,25 %, tegenover 1,0 % in 1999.

Omdat benzine en diesel niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van de gezondheidsindex, viel, net als in 1999, de stijging van de gezondheidsindex (1,9 %) lager uit dan de inflatie gemeten aan de hand van het algemene indexcijfer der consumptieprijzen (2,5 %).

Pour 2000, le constat le plus marquant est la contribution exceptionnellement élevée des produits énergétiques. Les hausses de production successives décidées par l'OPEC n'ont entraîné à chaque fois qu'une baisse éphémère des prix du pétrole sur les marchés mondiaux. L'offre, majorée à différentes reprises, n'a globalement pas permis de satisfaire la forte demande en pétrole, alimentée par la ferme expansion de l'activité économique mondiale et les tentatives d'un certain nombre de pays, grands consommateurs de pétrole, de reconstituer leurs réserves. Ce n'est qu'au cours des dernières semaines de l'an 2000, après que le ralentissement de la croissance se soit avéré indéniable aux États-Unis ainsi que dans d'autres régions, que le prix du baril de pétrole est retombé en-dessous de la barre des 30 USD.

En moyenne, en 2000, le prix du baril de Brent était de 28,4 USD, ce qui représente un accroissement de près de 60,0 % par rapport au prix moyen de 1999. Lorsqu'il est tenu compte de l'appréciation du dollar par rapport à l'euro, le prix du baril de pétrole brut, exprimé en francs belges, a crû de plus de 80,0 % en 2000 par rapport à 1999.

En outre, la contribution de l'inflation sous-jacente a également été plus importante en 2000 qu'en 1999. L'inflation sous-jacente atteignait 1,25 % l'année dernière contre 1,0 % en 1999.

Puisque l'essence et le diesel n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de l'indice-santé, celui-ci a progressé — tout comme en 1999 — moins rapidement (1,9 %) que l'inflation mesurée sur la base de l'indice général des prix à la consommation (2,5 %).

Inflatievooruitzichten voor 2001

In januari 2001 bedroeg de onderliggende inflatie 1,6 %. In de loop van het jaar zou die nog licht oplopen, resulterend in een jaargemiddelde stijging van 1,8 %. Al bij al zou de klim van de onderliggende inflatie in de loop van 2001 dus beperkt blijven, aangezien de loonkosten per product onder controle blijven en het opwaartse effect van de ingevoerde inflatie stilaan zou afzwakken als gevolg van de appreciatie van de euro en de terugval van de olieprijs sinds december 2000. De aanzienlijke volatiliteit en de opstoot van de olieprijs begin dit jaar (de Brent steeg van ongeveer 25 USD per vat midden januari tot 30 USD per vat tijdens de eerste week van februari) wordt als een tijdelijk fenomeen beschouwd. Op basis van de noteringen op de termijnmarkten en herhaaldelijke uitlatingen van verantwoordelijken in olieproducerende landen ziet het er naar uit dat een snelle terugkeer en een stabilisatie van de olieprijs rond het peil van 25 USD per vat haalbaar is. Onder die omstandigheden, en in de veronderstelling dat de euro zich dit jaar rond het niveau van 0,94 USD kan handhaven, zouden de energieproducten (zowel brandstoffen voor vervoer als voor verwarming) dit jaar een neerwaartse impact (zonder afgeleide effecten) hebben van ongeveer 0,2 %-punt op de binnenlandse consumptieprijsinflatie (tegenover een opwaartse impact van 1,4 %-punt vorig jaar).

In 2001 zou de onderliggende inflatie hoger uitkomen dan vorig jaar. De bijdrage van de energieproducten tot de binnenlandse inflatie zou echter licht negatief worden. Als resultante van beide zou de inflatie gemeten aan de hand van het algemene indexcijfer van de consumptieprijzen dit jaar 1,5 % bedragen. De gezondheidsindex zou in 2001 met 1,7 % toenemen.

Indexering overheidslonen en sociale uitkeringen

De spilindex voor de overheidslonen en sociale uitkeringen werd vorig jaar in juli overschreden. In overeenstemming met het voorziene maandelijks verloop van de gezondheidsindex zou de volgende overschrijding van de spilindex (momenteel 107,30) plaatsvinden in augustus 2001 ⁽¹⁾. Hierdoor zouden in september de sociale uitkeringen en in oktober de wedden van het overheidspersoneel met twee procent aan de gestegen levensduurte worden aangepast.

⁽¹⁾ De programmawet van 2 januari 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2001) (artikelen 24-26) heeft de indexwetten van augustus 1971 en maart 1977 gewijzigd. De sociale uitkeringen worden voortaan geïndexeerd wanneer de afgevlakte (4-maands gewogen gemiddelde) gezondheidsindex (dus niet langer het gemiddelde van twee afgevlakte gezondheidsindexcijfers) de spilindex bereikt. Bovendien wordt de indexaanpassing van de sociale uitkeringen toegepast met ingang van de maand die volgt op het bereiken van de spilindex (dus niet meer de tweede maand die volgt). De indexeringsmodaliteiten voor de wedden van het overheidspersoneel bleven ongewijzigd.

Perspectives d'inflation pour 2001

En janvier 2001, l'inflation sous-jacente était de 1,6 %. Elle devrait encore légèrement progresser dans le courant de l'année pour atteindre un taux moyen de 1,8 %. Sur l'ensemble de l'année 2001, la croissance de l'inflation sous-jacente devrait rester limitée puisque, d'une part, le coût salarial par unité produite resterait sous contrôle et que l'inflation importée s'amoindrirait progressivement suite à l'appréciation de l'euro et au recul des prix du pétrole entamé en décembre 2000. L'importante volatilité et le niveau élevé des prix du pétrole, observés en début d'année (le baril de Brent est passé de quelque 25 USD à la mi-janvier à 30 USD la première semaine de février), sont jugées temporaires. Tant les cotations sur les marchés à terme que les déclarations récurrentes de responsables dans les pays producteurs de pétrole indiquent que le prix du pétrole est susceptible de retomber rapidement à 25 USD et de se stabiliser à ce niveau. Dans ces conditions et en supposant que l'euro se maintienne à 0,94 USD, les produits énergétiques (tant les carburants de transport que de chauffage) exerceront un impact à la baisse (hors effets induits) d'environ 0,2 point de % sur l'inflation intérieure mesurée sur la base de l'indice des prix à la consommation (contrairement à un impact à la hausse de 1,4 point de % l'année dernière).

En 2001, le niveau de l'inflation sous-jacente devrait être plus élevé que l'année dernière. Toutefois, la contribution des produits énergétiques à l'inflation intérieure devrait être légèrement négative. Globalement, l'inflation mesurée sur la base de l'indice général des prix à la consommation devrait être de 1,5 %. Quant à l'indice-santé, il devrait progresser de 1,7 %.

Indexation des salaires dans la fonction publique et des allocations sociales

L'indice pivot pour l'indexation des salaires dans la fonction publique et des allocations sociales a été dépassé en juillet 2000. Compte tenu de l'évolution mensuelle prévue de l'indice-santé, l'indice pivot (107,30 actuellement) devrait être dépassé en août 2001 ⁽¹⁾. Les allocations sociales et les salaires dans la fonction publique seraient dès lors indexés de 2,0 %, respectivement en septembre et octobre.

⁽¹⁾ La loi-programme du 2 janvier 2001 (*Moniteur belge* du 13 janvier 2001) (articles 24-26) modifie les lois d'août 1971 et de mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation. Dorénavant, les allocations sociales seront indexées lorsque l'indice-santé lissé (moyenne pondérée sur 4 mois) (et donc non plus la moyenne de deux indices-santé lissés) atteint l'indice pivot. En outre, les allocations sociales seront adaptées à partir du premier mois qui suit le mois durant lequel l'indice pivot est atteint (et non plus à partir du deuxième mois). Les modalités d'indexation des salaires de la fonction publique restent inchangées.

Loonontwikkeling in de privé-sector

Eind vorig jaar sloten de sociale partners een centraal akkoord voor de periode 2001-2002. Hierin werd overeengekomen een loonkostenstijging per gewerkt uur van 6,4 % te hanteren als indicatieve norm voor de loononderhandelingen op sectoraal en ondernemingsvlak (gecumuleerde loonstijging over beide jaren). Die macro-economische loonnorm vloeit voort uit de wet ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, die tot doel heeft de Belgische loonontwikkeling af te stemmen op het gemiddelde verloop in de drie buurlanden. Bovendien bepaalt het akkoord dat in sectoren die voor de voorbije twee jaar een sterke performantie kunnen voorleggen, bijkomende loonstijgingen kunnen worden toegestaan. De globale toename van de uurloonkost over de periode 2001-2002 mag in die sectoren in elk geval 7,0 % niet overschrijden.

Bovenvermelde afspraken uit het centraal akkoord vormden het vertrekpunt voor de loonhypothese die in deze projectie voor 2001 werd gehanteerd. Uitgaande van een gemiddelde uurloonkostenstijging van 6,8 % over beide jaren samen en rekening houdend met de geraamde stijging van de gezondheidsindex op het moment van de collectieve loononderhandelingen, een ongelijke spreiding van de CAO-loonstijgingen over beide jaren (geïnspireerd op de ervaring van de jaren 1999-2000) en de voorziene patronale lastenverminderingen, werd die loonmarge omgezet in een verwachte stijging van de bruto-uurlonen vóór indexering van 2,1 % in 2001.

Vorig jaar werden de lonen in de privé-sector naar schatting met gemiddeld 1,5 % aangepast aan de gestegen levensduurte, terwijl de gezondheidsindex in jaargemiddelde termen met 1,9 % steeg. Die lagere indexeringscoëfficiënt in vergelijking met de groeivoet van de gezondheidsindex is een klassiek verschijnsel in periodes van oplopende inflatie en is toe te schrijven aan de vertraging waarmee de lonen worden aangepast aan de gestegen levensduurte. In vergelijking met de toename van het algemene consumptieprijspeil (2,5 %) was het verschil nog groter, wat volledig te wijten was aan de uitsluiting van benzine en diesel uit de gezondheidsindex en dus uit het indexeringsmechanisme.

Dit jaar zou zich een omgekeerd fenomeen voordoen. Als gevolg van de vertragende inflatie zou de indexeringscoëfficiënt hoger uitvallen dan de jaargemiddelde stijging van de gezondheidsindex (2,0 % in vergelijking met 1,7 %). Dalende brandstofprijzen zouden er bovendien voor zorgen dat het algemene consumptieprijspeil slechts met 1,5 % zou toenemen. Op die manier zou een deel van het koopkrachtverlies dat de gezinnen vorig jaar leden als gevolg van de onverwachte opstoot van de inflatie, dit jaar worden goedgeemaakt.

Uitgaande van de hierboven vermelde brutoloonstijging vóór indexering van 2,1 % en een indexering van 2,0 %, zouden de nominale bruto-uurlonen in de privé-sector dit jaar met 4,2 % toenemen. De nominale loon-

Évolution des salaires dans le secteur privé

À la fin de l'année dernière, les partenaires sociaux ont signé un accord interprofessionnel pour la période 2001-2002. Cet accord fixe, à titre de norme indicative pour les négociations salariales au niveau sectoriel et de l'entreprise, une croissance du coût salarial horaire de 6,4 % (augmentations salariales cumulées sur les deux ans). Cette norme salariale macro-économique trouve son fondement dans la loi relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, laquelle a pour objet d'harmoniser l'évolution moyenne des salaires en Belgique et celle mesurée dans nos trois pays voisins. En outre, l'accord autorise les secteurs ayant réalisé de bonnes performances au cours des deux dernières années à octroyer des majorations salariales supplémentaires. Toutefois, l'évolution globale du coût salarial horaire dans ces secteurs ne peut, en aucun cas, dépasser 7,0 % pour la période 2001-2002.

En projection, les hypothèses retenues en matière salariale pour 2001 se fondent sur cet accord interprofessionnel et se présentent comme suit : une croissance moyenne du coût salarial horaire de 6,8 % sur les deux années, une évolution de l'indice-santé comparable à l'estimation retenue au moment des négociations salariales, une répartition inégale sur les deux années (d'après les observations faites pour 1999-2000) des hausses salariales définies dans les conventions collectives de travail et enfin, l'application des nouvelles réductions de charges patronales. Compte tenu de l'ensemble de ces éléments, la croissance des salaires horaires bruts avant indexation atteindrait 2,1 % en 2001.

On estime qu'en 2000 les salaires dans le secteur privé ont été adaptés à la hausse du coût de la vie à concurrence de 1,5 % en moyenne, alors que l'indice-santé a progressé de 1,9 %. Un tel écart est un phénomène classique en période d'accélération de l'inflation : il s'explique par le mécanisme d'indexation qui inclut un délai dans l'adaptation des salaires à la hausse du coût de la vie. L'écart par rapport à la croissance de l'indice général des prix à la consommation (2,5 %) a été encore plus marqué en raison de l'exclusion de l'essence et du diesel de l'indice-santé et, par conséquent, de l'indexation des salaires.

Cette année, le phénomène inverse devrait se produire. Suite au ralentissement de l'inflation, le coefficient d'indexation devrait être supérieur (2,0 %) à la croissance annuelle moyenne de l'indice-santé (1,7 %). Le tassement des prix des carburants devrait, en outre, limiter la croissance de l'indice général des prix à la consommation à 1,5 %. La perte de pouvoir d'achat subie par les ménages l'année dernière en raison du surcroît inattendu d'inflation devrait donc être partiellement compensée cette année.

Au total, les salaires nominaux horaires bruts dans le secteur privé devraient progresser de 4,2 % (2,1 % de croissance des salaires bruts avant indexation et 2,0 % d'indexation). Toutefois, les coûts salariaux nominaux

kosten per uur zouden echter slechts met 3,6 % stijgen, als gevolg van de bijkomende verlagingen van werkgeversbijdragen.

horaires ne devraient croître que de 3,6 % compte tenu des nouvelles réductions des cotisations patronales.

FIGUUR 10

Ontwikkeling van de loonquote (sector van de ondernemingen)

In procent van de toegevoegde waarde

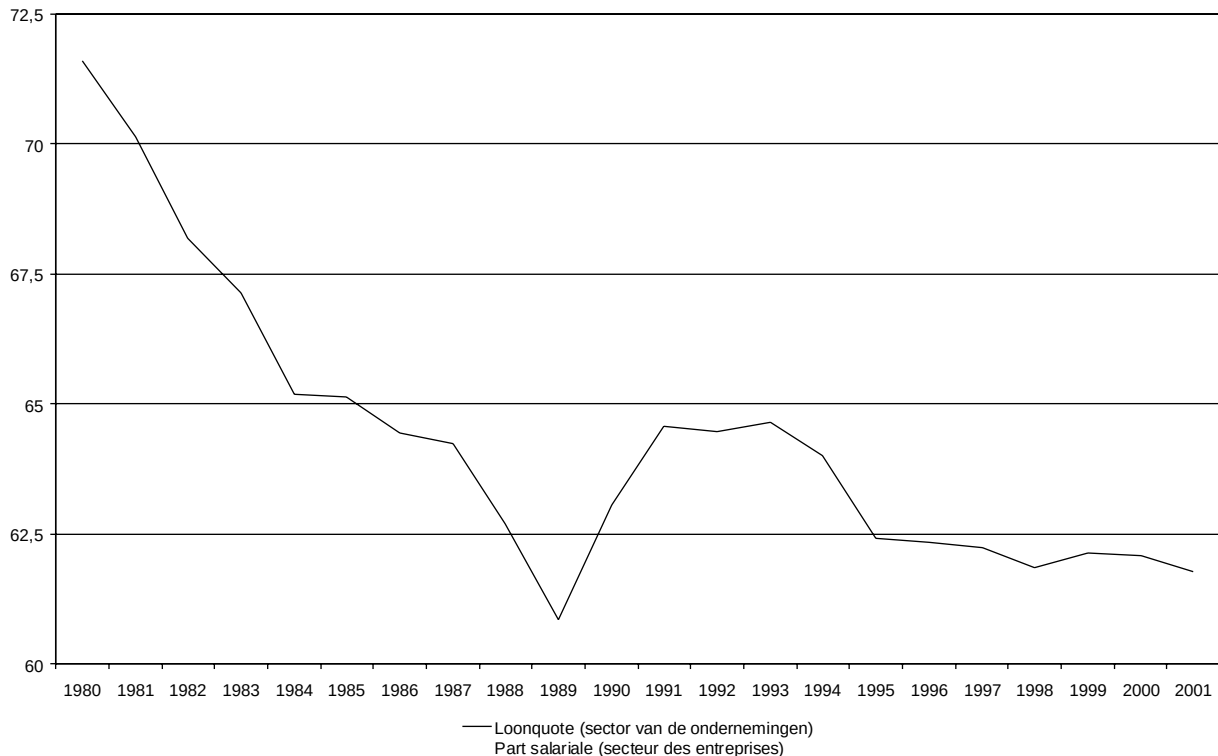
Bron : INR, FPB

FIGURE 10

Évolution de la part salariale (secteur des entreprises)

En pourcentage de la valeur ajoutée

Source : ICN, BFP



Al bij al zou de toename van de reële uurloonkosten in 2001 iets lager uitvallen dan de groei van de arbeidsproductiviteit per uur. De hieruit voortvloeiende lichte daling van de loonquote ⁽¹⁾ ligt in het verlengde van de ontwikkeling van de laatste jaren.

Les coûts salariaux horaires réels devraient progresser, en 2001, un peu moins rapidement que la productivité horaire du travail. Il s'ensuivrait un léger fléchissement de la part salariale ⁽¹⁾, lequel s'inscrirait dans le prolongement de l'évolution constatée ces dernières années.

3. Arbeidsmarkt

Op basis van de recentste informatie zou de werkende bevolking in 2000 (juni-op-juni verandering) toegenomen zijn met 70 000 personen, wat duidelijk meer is dan voorheen werd aangenomen. Het aantal loon- en weddetrekkenden in de ondernemingen zou met 65 000 zijn toegenomen, de sterkste stijging sinds 1970. Het arbeidsvolume in uren zou bij de loon- en weddetrekkenden in de ondernemingen in 2000 bovendien iets sneller geklommen zijn dan de hoofdelijke werkgelegenheid in jaargemiddelden (2,5 % tegenover 2,4 %), wat erop wijst dat de gemiddelde arbeidsduur per hoofd licht steeg in 2000.

Nochtans blijft het aandeel van de deeltijdarbeid in de totale werkgelegenheid verder stijgen. Die trend wordt

⁽¹⁾ Met loonquote wordt bedoeld : het aandeel van de totale loonkosten in de toegevoegde waarde van de ondernemingen.

3. Marché du travail

D'après les données les plus récentes, la population active occupée aurait crû, en 2000, de 70 000 unités (évolution de juin à juin) dépassant ainsi largement les prévisions en la matière. Le nombre de salariés dans les entreprises aurait connu sa plus forte expansion depuis 1970 (65 000 unités) et leur volume de travail en heures aurait progressé, en moyenne annuelle, un peu plus rapidement que l'effectif de l'emploi (2,5 % contre 2,4 %), du fait d'une légère hausse de la durée de travail moyenne par tête en 2000.

La part de l'emploi à temps partiel dans l'emploi total a continué à se développer. Cette tendance est particu-

⁽¹⁾ C'est-à-dire la part des coûts salariaux totaux dans la valeur ajoutée des entreprises.

trouwens treffend geïllustreerd door de spectaculaire toename van het aantal werknemers met een deeltijdse loopbaanonderbreking (stijging van 12 500 personen in jaargemiddelde gedurende 2000). In tegenstelling tot voorheen zou de remmende invloed hiervan op de evolutie van de gemiddelde arbeidsduur meer dan gecompenseerd zijn door een sterke toename van de effectieve arbeidsduur voor deeltijdse en voltijdse loon- en weddetrekkenden. Op basis van de beschikbare informatie is het echter moeilijk uit te maken in welke mate de toename van de arbeidsduur bij deeltijdse werknemers samenhangt met een toename van hun contractuele arbeidsduur, of louter het gevolg is van meer gemaakte overuren. Het onderscheid is niet zonder belang, aangezien meer overuren duiden op een louter conjunctureel (en omkeerbaar) effect, terwijl een verhoging van de contractuele arbeidsduur eerder zou kunnen wijzen op een meer structureel fenomeen.

Ook het arbeidsaanbod is in 2000 sterker gestegen dan oorspronkelijk verwacht. De beroepsbevolking (concept FMTA; juni-cijfer) zou toegenomen zijn met 34 000 personen, terwijl eerder nog werd uitgegaan van een stijging van 19 500 personen. Welke verklaring kan hiervoor worden gevonden? In de eerste plaats blijkt de bevolking op arbeidsleeftijd sterker te zijn gegroeid (met 10 500 personen meer dan oorspronkelijk gedacht). Daarnaast is echter ook de activiteitsgraad sneller toegenomen. Blijkbaar hebben de uitzonderlijk sterke groei in 2000 en/of de aanhoudende verbetering van de situatie op de arbeidsmarkt ertoe geleid dat meer mensen zich aanbieden op de arbeidsmarkt.

lièremet bien illustrée par la progression spectaculaire du nombre de travailleurs ayant opté pour une interruption de carrière à temps partiel (augmentation de 12 500 unités en moyenne annuelle en 2000). Contrairement aux années précédentes, l'effet négatif de cette tendance sur l'évolution de la durée moyenne de travail est plus que compensé par la forte croissance de la durée de travail effective des salariés travaillant à temps plein ou partiel. Toutefois, on peut difficilement établir, sur la base des données disponibles, l'origine de l'augmentation de la durée de travail des travailleurs à temps partiel : il peut s'agir soit d'une révision à la hausse de la durée de travail contractuelle, soit d'un surcroît d'heures prestées. Cette distinction n'est pas sans importance puisqu'il s'agit, selon le cas, d'une augmentation à caractère conjoncturel (et donc réversible) ou structurel.

En outre, l'offre de travail a progressé en 2000 beaucoup plus rapidement que prévu : la population active (concept MFET, chiffres de juin) aurait gagné 34 000 unités alors que l'on tablait sur une progression de 19 500 unités. Plusieurs facteurs sous-tendent cette évolution : une augmentation plus sensible que prévu de la population en âge de travailler (10 500 unités de plus) ainsi qu'une croissance plus rapide du taux d'activité. Ce second facteur s'expliquerait par la croissance économique exceptionnellement forte en 2000 et/ou à l'amélioration constante de la situation sur le marché du travail.

FIGUUR 11

Ontwikkeling van de werkgelegenheid en de werkgelegenheidsgraad

Cijfers op 30 juni

Bron : FMTA, FPB

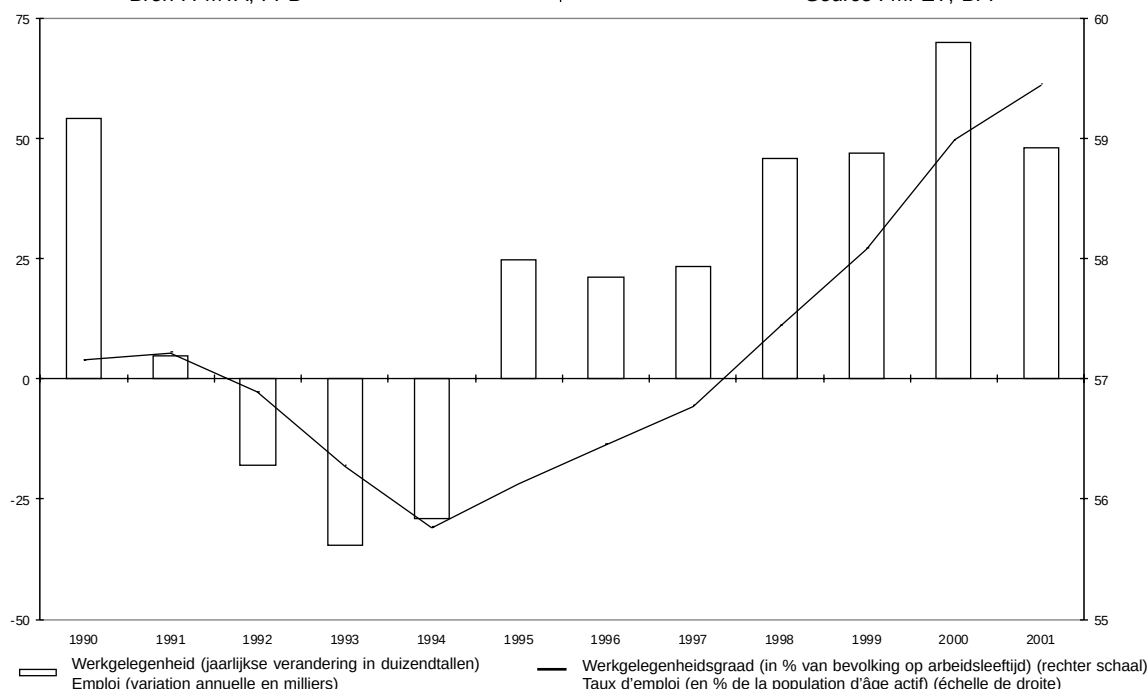


FIGURE 11

Évolution annuelle de l'emploi et du taux d'emploi

Chiffres au 30 juin

Source : MFET, BFP

Ten slotte moet ook worden vermeld dat personen die zich in de regularisatieprocedure bevinden, zich mogen aanbieden op de reguliere arbeidsmarkt. Ongetwijfeld heeft ook dat fenomeen de evolutie van het (gemeten) arbeidsaanbod positief beïnvloed. Dat blijkt het duidelijkst uit de forse toename van het aantal « niet verplicht ingeschreven werkzoekenden » bij de regionale instanties voor arbeidsbemiddeling. Aangezien die mensen (nog) niet worden opgenomen in de bevolkingscijfers, geeft de evolutie van de activiteitsgraad (stijging van 65,2 % naar 65,5 %) omwille van puur statistische redenen een licht geflatteerd beeld in 2000.

De « potentiële actieve bevolking » (beroepsbevolking FMTA plus voltijdse brugpensioenen en « oudere » niet-werkzoekende werklozen) zou in 2001 toenemen met 32 000 personen, met positieve bijdrages van zowel de demografie (vóór regularisaties) als de activiteitsgraden (voornamelijk vanwege de stelselmatig toenemende vrouwelijke participatiegraad, nog geaccentueerd door het verder optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen). Het aantal vervroegde uitredingen uit de arbeidsmarkt zou echter ook verder blijven stijgen, mede onder druk van demografische verschuivingen binnen de bevolking op arbeidsleeftijd. Het resultaat is dat de officiële beroepsbevolking (concept FMTA) 26 000 personen méér zou tellen dan in 2000. De globale activiteitsgraad zou slechts licht stijgen (van 65,5 % naar 65,6 %) omdat in 2001 haar evolutie statistisch neerwaarts wordt vertekend naarmate een aantal personen die reeds tot de beroepsbevolking worden gerekend daadwerkelijk zullen worden geregulariseerd.

Met het afzakken van de groei zal ook de werkgelegenheidstoename minder sterk zijn in 2001 dan in het vorige jaar. Nochtans zou de hoofdelijke productiviteitstoename in de marktsector — na een uitgesproken conjunctureel bepaalde versnelling in 2000 — terugvallen van 2,3 % op 1,8 %, mede onder impuls van de gematigde stijging van de reële lonen, de bijkomende patronale bijdrageverminderingen in 2001 en de lichte daling van de gemiddelde arbeidsduur. De groei van de werkgelegenheid in de marktsector zou met 1,4 % vrijwel op het gemiddelde van de drie voorgaande jaren liggen.

De juni-op-juni verandering van de werkende bevolking zou 48 000 personen bedragen, wat de globale werkgelegenheidscreatie sinds 1998 op 165 000 zou brengen. De toename zou in 2001 vrijwel exclusief plaatsgrijpen bij de reguliere werkgelegenheid in de privé-sector. De werkgelegenheid bij de overheid blijft nagenoeg stabiel (toename van 1 000 personen). Dat komt onder andere omdat de positieve impuls van de werkgelegenheidstoename in doorstromingsprogramma's wegvalt. Ook het aantal mensen dat aan de slag kan in twee activeringsprogramma's binnen de marktsector (« PWA-programma's » en « herinschakelingsbanen ») zou in 2001 vrijwel niet meer toenemen. De werkgelegenheidsgraad zou verder stijgen van 59,0 % in 2000 naar 59,4 % in 2001.

Enfin, les étrangers en attente d'une régularisation ont été autorisés à se présenter sur le marché du travail. Comme en atteste la forte progression du nombre de demandeurs d'emploi librement inscrits auprès des offices régionaux d'emploi, cette procédure de régularisation a influencé positivement la statistique d'offre de travail. Dans la mesure où ces personnes ne sont (pas encore) comptabilisées dans les chiffres de population, l'évolution en 2000 du taux d'activité (de 65,2 % à 65,5 %) est amplifiée pour des raisons d'ordre purement statistique.

La « population active potentielle » (concept MFET de population active, plus les prépensionnés à temps plein et les chômeurs âgés non demandeurs d'emploi) devrait grossir, en 2001, de 32 000 unités suite aux contributions positives de la démographie (avant les régularisations) et des taux d'activité (en raison principalement de la croissance régulière du taux de participation féminin, accentuée par le relèvement de l'âge de la pension des femmes). Toutefois, le nombre de sorties anticipées du marché du travail devrait continuer à progresser, notamment sous la pression de glissements démographiques au sein de la population en âge de travailler, ce qui induirait une croissance de 26 000 unités de la population active officielle (concept MFET) en 2000. En 2001, le taux d'activité global ne progresserait que très légèrement (de 65,5 % à 65,6 %) puisque son évolution serait statistiquement influencée à la baisse au fur et à mesure que les personnes, qui sont déjà comptabilisées dans la population active, seront effectivement régularisées.

Compte tenu du ralentissement de la croissance, l'emploi progressera moins rapidement en 2001. Toutefois, l'augmentation de la productivité par tête dans le secteur marchand retombera, après une accélération conjoncturelle en 2000, de 2,3 % à 1,8 % notamment sous l'effet de l'augmentation modérée des salaires réels, des nouvelles réductions de cotisations patronales en 2001 et d'une faible diminution de la durée moyenne de travail. La croissance de 1,4 % de l'emploi dans le secteur marchand équivaldrait à la moyenne observée durant les trois dernières années.

La progression de juin à juin de la population active occupée s'élèverait à 48 000 unités, ce qui porterait la création globale d'emplois depuis 1998 à 165 000 unités. En 2001, la quasi-totalité de cette progression se situerait au niveau de l'emploi régulier dans le secteur privé alors que l'emploi dans la fonction publique se stabiliserait (croissance de 1 000 unités) suite notamment à la disparition de la contribution positive des programmes de transition. Le nombre de personnes pouvant être recrutées dans le cadre de deux programmes d'activation au sein du secteur marchand (« programme ALE » et « emplois services ») ne devrait presque plus croître en 2001. Le taux d'emploi devrait passer de 59,0 % en 2000 à 59,4 % en 2001.

De werkloosheid in enge zin (concept FMTA; juni-cijfer) daalde in 2000 met 36 000 personen en zou in 2001 met 22 500 personen afnemen. Dat die daling niet meer uitgesproken is, heeft zowel te maken met de lichte neerwaartse herziening van de groei- en werkgelegenheidsperspectieven voor 2001 als met de opwaartse herziening van de toename van de beroepsbevolking. Omwille van de verwachte verdere stijging van het aantal « oudere werklozen » (niet-werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen), zou de werkloosheid in ruime zin in 2001 slechts afnemen met 13 000 personen. Het aantal uitkeringsgerechtigde werklozen neemt — met 14 000 personen — eveneens minder snel af dan de officiële werkloosheid.

Le chômage au sens strict (concept MFET, chiffres de juin) a reculé de 36 000 unités en 2000 et devrait encore perdre 22 500 unités en 2001. Ce recul modéré s'explique par des perspectives de croissance et d'emploi légèrement revues à la baisse pour 2001 ainsi que par la croissance plus importante que prévue de la population active. Compte tenu de la nouvelle augmentation attendue du nombre de « chômeurs âgés » (les chômeurs complets indemnisés non demandeurs d'emploi), le chômage au sens large diminuerait de seulement 13 000 unités en 2001. De même, la baisse du nombre de chômeurs indemnisés (moins 14 000 unités) serait moins rapide que celle du chômage concept MFET.

FIGUUR 12

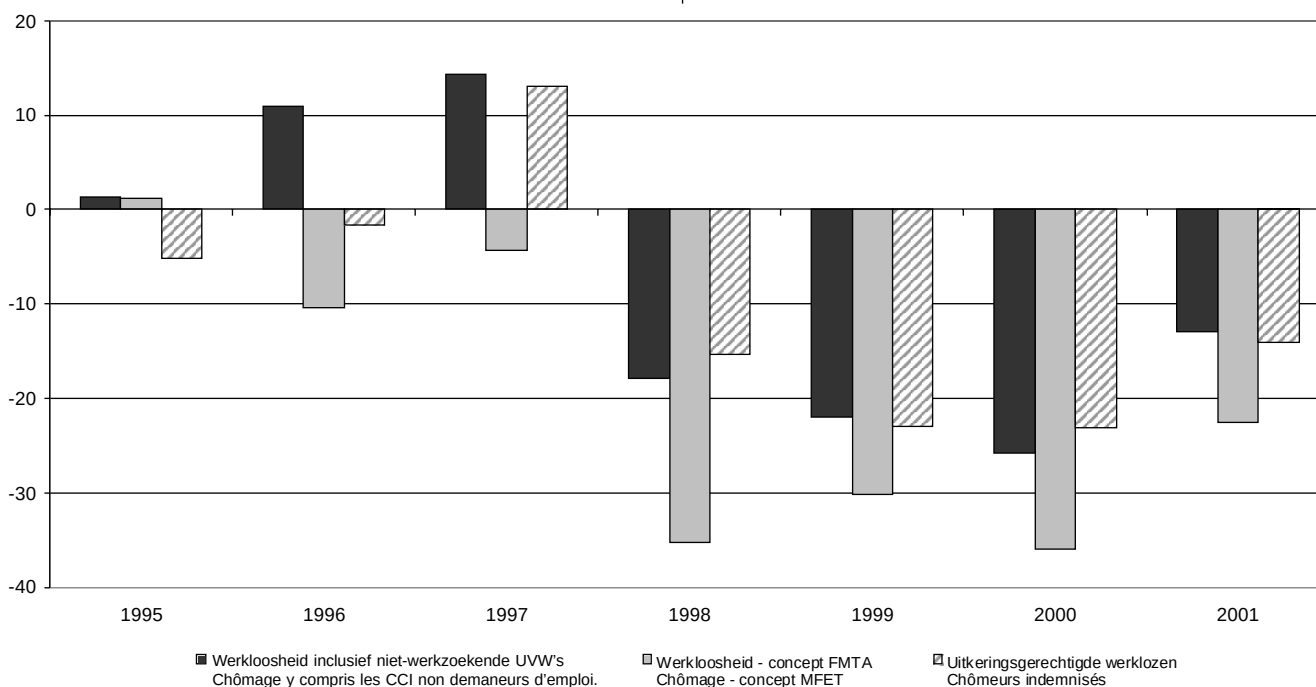
Ontwikkeling van het aantal werklozen*Jaarlijkse verandering in duizendtallen, cijfers op 30 juni**Bron : RVA, FPB*

FIGURE 12

Évolution du nombre de chômeurs*Variation annuelle en milliers, chiffres au 30 juin**Source : ONEm, BFP*

Het jaargemiddelde van het totale aantal mensen dat een uitkering ontvangt van de RVA zou nog minder sterk krimpen (met 6 000 personen), voornamelijk omwille van de verdere stijging van het aantal loopbaanonderbrekingen. Het totale aantal personen in loopbaanonderbreking zou toenemen met 10 000 en oplopen tot 107 000 in 2001.

Le nombre total de bénéficiaires d'une prestation de l'ONEm devrait diminuer encore moins rapidement (6 000 unités) en moyenne annuelle, notamment en raison de la nouvelle progression du nombre d'interruptions de carrière qui pourrait augmenter de 10 000 unités pour atteindre 107 000 unités en 2001.

HOOFDSTUK II

**Het werkgelegenheidsbeleid en
het beleid van de openbare financiën****Afdeling 1***Het werkgelegenheidsbeleid*

Omwille van een gunstig internationaal economisch klimaat heeft België in de loop van het jaar 2000 een economische groei gekend die hoger ligt dan deze die werd voorzien (3,9 % in de plaats van 3,2 %). Dit element, in combinatie met het beleid dat door de verschillende machtsniveaus inzake werkgelegenheid werd gevoerd, heeft het mogelijk gemaakt een globale werkgelegenheidsgraad van 60,5 % te bereiken in 2000 (tegen 59,3 % in 1999) en de werkloosheidsgraad te vermindere(n) tot 7,0 % in 2000 (tegen 8,6 % in 1999).

Er zijn echter onzekerheden gerezen in de loop van de tweede helft van 2000, meer bepaald als gevolg van de vertraging in de Amerikaanse groei, die deze geestdrift enigszins zouden kunnen temperen.

Niettemin bundelt de wil van de regering om van België een sociaal actieve Staat te maken — wat een stijging van de werkgelegenheidsgraad veronderstelt die bijgevolg prioritair is — de inspanningen om het aantal banen te doen toenemen met de inspanningen om de essentie van de sociale stelsels te handhaven (cf. opduiken van atypische banen).

De richtsnoeren voor de werkgelegenheid en de aanbevelingen 2001 vormen de basis van het werkgelegenheidsbeleid dat in 2001 zal worden gevoerd. Dit veronderstelt tegelijk een betere coördinatie tussen de verschillende machtsniveaus en een versterking van de rol van de sociale partners. Deze versterking uit zich in een actiever engagement tijdens de hele loop van de uitwerking van het Nationaal Actieplan voor de Werkgelegenheid 2001, dat uiterlijk op 1 mei eerstkomend bij de Europese Commissie zal worden ingediend.

Net als vorig jaar scharniert dit plan rond vier grote pijlers (inzetbaarheid — ondernemerschap — aanpassingsvermogen — gelijkheid van kansen) waaraan de bijzondere accenten moeten worden toegevoegd die het resultaat zijn van de besluiten van de Europese Top van Lissabon. Het gaat onder meer om de naleving van de « horizontale » doelstellingen (globale strategie — doelstellingen op lange termijn inzake werkgelegenheid — regionale dimensie — levenslange opleiding — partnerschap met de sociale partners).

1. De inzetbaarheid

Teneinde de sociaalprofessionele inschakeling te versterken zowel van de jongeren (vooral de mindergeschoolden) als van de ouderen of van andere categorieën van personen die moeilijkheden ondervinden om zichzelf te integreren in de normale voorwaarden van de arbeidsmarkt, werden doeltreffender activeringsmaatregelen ingevoerd, maatregelen voor de vermindering van de sociale lasten, voor opleiding en voor bege-

CHAPITRE II

**Les politiques de l'emploi et
des finances publiques****Section 1***La politique de l'emploi*

En raison d'un environnement économique international favorable, la Belgique a connu, au cours de l'année 2000, une croissance économique supérieure à celle initialement prévue (3,9 % au lieu de 3,2 %). Cet élément, combiné aux politiques menées par les différents niveaux de pouvoir en matière d'emploi, a permis d'atteindre un taux d'emploi global de 60,5 % en 2000 (contre 59,3 % en 1999) et de diminuer le taux de chômage pour se limiter à 7,0 % en 2000 (contre 8,6 % en 1999).

Toutefois, les incertitudes apparues au cours du second semestre 2000 suite, notamment, au ralentissement de la croissance américaine, devraient atténuer quelque peu cet engouement.

Néanmoins, la volonté du gouvernement de faire de la Belgique un État social actif suppose que le relèvement du taux d'emploi, qui reste la priorité, conjugue les efforts visant à accroître le nombre d'emplois à ceux visant à préserver l'essentiel des régulations sociales (cf. émergence des emplois atypiques).

Les lignes directrices pour l'emploi et les recommandations 2001 constituent la base de la politique de l'emploi qui sera menée en 2001. Celle-ci suppose, à la fois, une meilleure coordination entre les différents niveaux de pouvoir et un renforcement du rôle des partenaires sociaux, qui s'est traduit par un engagement plus actif tout au long du processus d'élaboration du plan d'action national pour l'emploi 2001 qui sera déposé à la Commission européenne le 1^{er} mai au plus tard.

Celui-ci s'articule, comme l'année dernière, autour des quatre grands piliers (employabilité — entrepreneuriat — adaptabilité — égalité des chances), auxquels il convient d'ajouter les accents particuliers résultant des conclusions du Sommet européen de Lisbonne, entre autres, le respect des objectifs « horizontaux » (stratégie globale — objectifs à long terme en matière d'emploi — dimension régionale — formation tout au long de la vie — partenariat avec les partenaires sociaux).

1. L'employabilité

En vue de renforcer l'insertion socio-professionnelle tant des jeunes (surtout les moins qualifiés) que des âgés ou d'autres catégories de personnes éprouvant des difficultés à s'intégrer dans des conditions normales sur le marché du travail, des mesures d'activation plus efficaces, de réduction des charges sociales, de formation, d'insertion et d'accompagnement ont été mises sur pied en collaboration entre les différents niveaux de pouvoir,

leiding. Er werd samengewerkt door de verschillende machtsniveaus, rekening houdend met de regionale verschillen in de werkgelegenheids- en werkloosheidscijfers.

Het is zo dat dit jaar de versterkte preventieve aanpak van de jongerenwerkloosheid wordt beklemtoond dankzij het nieuwe samenwerkingsakkoord betreffende het inschakelingstraject dat een betere ventilatie van de begrotingsenveloppe voorziet tussen de verschillende machtsniveaus.

Bovendien wordt een bijkomend steuntje in de rug gegeven van de startbaanovereenkomst door de gelijkstelling — voorbehouden aan de mindergeschoolde jongeren — van de periode van tewerkstelling met een startbaanovereenkomst met een werkloosheidsduur (een aanwerving aan het einde van een startbaanovereenkomst geeft aldus aan de werkgevers recht op een vermindering van de bijdrage voor de sociale zekerheid).

Daarnaast werden sedert 1 oktober 2000 twee vernieuwende voorzieningen ingevoerd om de herinschakeling van langdurig werklozen en van de bestaansminimumtrekkers te bevorderen: de werkgeversgroepering en invoeginterim. Het is de bedoeling, een duurzame werkgelegenheid te bieden aan de personen uit deze doelgroep en tegelijk een aanwervingsstimulus te creëren ten bate van de werkgevers.

De vermindering van de werkloosheidsvallen gebeurt niet alleen dankzij de uitbreiding van de structurele vermindering van de lasten (fiscaal en parafiscaal) op de arbeid, maar ook dankzij de versterking sedert 1 april 2000, van de vermindering van de persoonlijke bijdragen voor de sociale zekerheid op de lage lonen.

Tenslotte werden sedert de tweede helft van 2000 eveneens maatregelen goedgekeurd om de terugkeer op de arbeidsmarkt te bevorderen, zowel op initiatief van de werkgever als van de werknemer (bijvoorbeeld de aanpassing van de reglementering betreffende het kindergeld, mobiliteitspremie, premie één-oudergezinnen, verbetering van het statuut deeltijdse werknemers, van het stelsel toegestane arbeid).

België wenst zo nieuwe aanwervingsstimuli in het leven te roepen om de werkgelegenheidsgraad op te trekken.

In overleg met de sociale partners werd een beleid opgezet met de bedoeling de oudere werknemers aan het werk te houden of om ze opnieuw op de arbeidsmarkt in te schakelen.

Bovenop de maatregelen om de oudere werklozen aan te sporen om opnieuw een baan te vinden en de activeringsmaatregelen die aan de werkgevers worden toegekend, dienen de maatregelen te worden vermeld voor de herschikking van de arbeidstijd met de bedoeling het systeem van de loopbaanonderbreking te hervormen, het accent dat er moet aan worden voorbehouden inzake opleiding, de oprichting van een fonds voor het promoten van de kwaliteit van de arbeid, het recht op periodiek geneeskundig onderzoek net als de creatie van cellen voor de consolidering van de werkgelegenheid (gericht op de individuele beroepsheroëntering van de werknemers van 45 jaar en meer, op hun vraag) of nog de diensten voor beroepsherklassering wanneer zij helaas hun baan verliezen.

en tenant compte des différences régionales dans les chiffres de l'emploi et du chômage.

C'est ainsi que le renforcement de l'approche préventive du chômage des jeunes s'accroît cette année grâce au nouvel accord de coopération relatif au parcours d'insertion, qui prévoit une meilleure ventilation de l'enveloppe budgétaire entre les différents niveaux de pouvoir.

En outre, un coup de pouce supplémentaire est donné à la convention de premier emploi grâce à l'assimilation, réservée aux jeunes moins qualifiés, de la période d'occupation sous CPE à une durée de chômage (leur engagement à l'issue de la CPE donnant ainsi droit à une réduction de cotisations de sécurité sociale aux employeurs).

En outre, deux dispositifs innovants ont été mis sur pied, depuis le 1^{er} octobre 2000, en vue de favoriser la réinsertion des chômeurs de longue durée et des bénéficiaires du minimex: le groupement d'employeurs et l'intérim d'insertion. Ils visent à donner un emploi durable aux personnes issues de ce groupe-cible tout en créant un incitatif à l'embauche en faveur des employeurs.

La réduction des pièges à l'emploi s'effectue, quant à elle, non seulement, grâce à l'extension de la réduction structurelle des charges (fiscales et parafiscales) sur le travail, mais aussi grâce au renforcement, depuis le 1^{er} avril 2000, de la réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale sur les bas salaires.

Enfin, des mesures visant à favoriser le retour sur le marché du travail, tant à l'initiative du travailleur que de l'employeur, ont également été adoptées depuis le second semestre de 2000 (par exemple, adaptation de la réglementation relative aux allocations familiales, prime de mobilité, prime monoparentale, amélioration du statut des travailleurs à temps partiel et du système du travail autorisé).

La Belgique entend ainsi créer de nouveaux incitatifs à l'embauche afin d'augmenter le taux d'emploi.

En concertation avec les partenaires sociaux, une politique visant à maintenir les plus âgés en activité ou à les réintégrer sur le marché du travail a été mise sur pied.

Outre les mesures visant à inciter les chômeurs âgés à retrouver un emploi et les mesures d'activation accordées aux employeurs, il convient de citer les mesures d'aménagement du temps de travail visant à réformer le système de l'interruption de carrière, l'accent qui doit leur être réservé en matière de formation, la création d'un fonds pour la promotion de la qualité du travail, le droit à un examen médical périodique ainsi que la création de cellules de consolidation de l'emploi (visant à la réorientation professionnelle individuelle des travailleurs de 45 ans et plus, à leur demande) ou encore les services de reclassement professionnel lorsque, malheureusement, ils perdent leur emploi.

Om de *bottlenecks* te bestrijden en om iedereen toe te laten zich te ontplooiën in de evolutieve context van de nieuwe kennismaatschappij, wordt de verbetering van de overeenstemming van aanbod met vraag naar arbeidskrachten (in het bijzonder ten overstaan van laaggeschoolde werknemers en oudere werknemers om het risico op een vroegtijdig verlaten van de arbeidsmarkt te voorkomen) in hoofdzaak verwezenlijkt door de verrijking van het aanbod van opleidingen (onder meer gericht op de informatie- en communicatietechnologieën — ICT) en door de hervorming van het betaald educatief verlof waarbij de sociale partners een sleutelrol blijven spelen.

Tenslotte werden verschillende maatregelen getroffen om de sociale opnemingsgraad te verhogen van de zogenaamd kansarmen. Bij die maatregelen, naast deze die de werkloosheidsvallen dienen te bestrijden, is de belangrijkste de goedkeuring van het plan voor de strijd tegen het racisme en tegen elke andere vorm van discriminatie.

Voor allen die, niettegenstaande de ingevoerde maatregelen om de werkgelegenheidsgraad te verhogen, er niet in slagen om (opnieuw) te arbeidsmarkt te betreden, zal de Belgische Staat er over waken een systeem voor sociale bescherming in stand te houden dat doeltreffend en van hoogstaande kwaliteit is, en dat toelaat de « eerbare driehoek » na te leven die door de Top van Lissabon werd ingevoerd.

2. Het ondernemerschap

Om het *ondernemerschap* aan te moedigen bestaat een eerste stap erin, de verlichting van de administratieve lasten van de bedrijven voort te zetten, waarvan de verwezenlijking inzake sociale zekerheid verwacht wordt tegen januari 2003 (elektronische aangifte van de RSZ-gegevens, nieuwe aangifteformule voor de sociale risico's, uitbreiding van DIMONA en vereenvoudiging van de sociale documenten). Andere maatregelen zijn eveneens bijna uitgewerkt, meer bepaald ten gunste van de KMO's of betreffende het elektronisch versturen van de BTW-aangifte.

De voortzetting van de inspanningen om het statuut van de zelfstandigen is geconcretiseerd via het verhogen van het minimum pensioen, van het gewaarborgd inkomen van bejaarden, de inkorting van de wachttijd of nog via het herdynamiseren van de faillissementsverzekering.

Stimuli voor het oprichten van bedrijven worden gerealiseerd dankzij het ontwerp voor de wijziging van de wet op de vennootschapsbelasting en de uitwerking van financiële systemen voor de aanmoediging van het scheppen van duurzame banen. In dit verband kunnen we de invoering aanhalen van een bijzonder fiscaal stelsel voor de werknemersparticipaties, bedoeld om hun deelname aan het kapitaal en aan de winsten van de bedrijven te bevorderen.

De strijd tegen de illegale arbeid wordt verwezenlijkt door de hervorming van de inspectiediensten, de verrui-

En vue de lutter contre les goulets d'étranglement et de permettre à chacun de s'épanouir dans le contexte évolutif de la nouvelle société de la connaissance, l'amélioration de l'adéquation entre l'offre et la demande de main-d'œuvre (en particulier à l'égard des demandeurs d'emploi peu qualifiés et des travailleurs âgés en vue de prévenir un risque de départ précoce du marché du travail) se réalise principalement par l'enrichissement de l'offre de formation (notamment centrée sur les technologies de l'information et de la communication — TIC) et la réforme du congé-éducation payé pour lequel les partenaires sociaux continuent à jouer un rôle clé.

Enfin, diverses mesures ont été prises en vue d'assurer l'insertion sociale des personnes dites défavorisées parmi lesquelles, outre celles visant à lutter contre les discriminations à l'embauche, la plus importante est l'adoption du plan de lutte contre le racisme et contre toute autre forme de discrimination.

Pour tous ceux qui, malgré les mesures mises en place pour augmenter le taux d'emploi, ne parviennent pas à (ré)intégrer le marché du travail, l'État belge veillera à maintenir un système de protection sociale performant et de qualité permettant de respecter « le triangle vertueux » mis en place à Lisbonne.

2. L'entrepreneuriat

Afin d'encourager l'*entrepreneuriat*, une première démarche consiste à poursuivre l'allègement des charges administratives des entreprises dont la concrétisation en matière de sécurité sociale est attendue pour janvier 2003 (déclaration électronique des données ONSS, nouvelle formule de déclaration des risques sociaux, extension de la DIMONA et simplification des documents sociaux). D'autres mesures sont également en voie de concrétisation notamment en faveur des PME ou relatives à l'envoi de la déclaration TVA par voie électronique.

La poursuite des efforts en vue d'améliorer le statut des indépendants s'est concrétisée au travers de l'augmentation de la pension minimum, du revenu garanti aux personnes âgées, du raccourcissement du délai de carence ou encore de la redynamisation de l'assurance-faillite.

Des incitants à la création d'entreprises sont en voie de réalisation grâce au projet de modification de la loi sur l'impôt des sociétés et à l'élaboration de systèmes financiers d'encouragement à la création d'emplois durables. Citons à cet égard, l'introduction d'un régime fiscal particulier pour les participations détenues par les travailleurs destiné à favoriser leur participation au capital et aux bénéfices des entreprises.

La lutte contre le travail illégal passe par la réforme des services d'inspection, l'élargissement du cadre des

ming van het kader van sociaal controleurs en inspecteurs, de lancering — voorzien voor de zomer 2001 — van een informatiecampagne of nog de hervorming van het sociaal strafrecht.

De dienstensector heeft eveneens de aandacht van iedereen getrokken, onder meer door het sluiten van sociale akkoorden in de loop van de eerste helft van 2000. Die akkoorden zullen een toename van de mobiliteit van de werknemers toelaten, en het aan het werk houden van oudere mensen in hun beroepsloopbaan binnen de non-profitsector (vermindering van de werktijd in verhouding tot de leeftijd of behoud van het arbeidsregime met toekenning van een compenserende bonus vanaf de leeftijd van 45 jaar).

De ontwikkeling van de plaatselijke en de gewestelijke actie heeft eveneens het voorwerp uitgemaakt van een bijzondere aandacht en meer bepaald via het voortzetten van het federale beleid van steun aan buurt-diensten en van de hervorming van de PWA's.

Vooraf dient het sluiten, in juli 2000, van het samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie te worden weerhouden. Het beoogt de ondersteuning van de drie pijlers van de solidaire economie dankzij de proportionele vertegenwoordiging van de bestaansminimumtrekkers in het geheel van de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met als doelstelling het aantal te verdubbelen van de banen die aldus worden gecreëerd in de loop van deze legislatuur.

Tenslotte wenst de regering, dankzij de hervorming van de personenbelasting om de arbeidskosten te drukken, in te gaan op het ambitieuze project om 24 000 banen op zes jaar te creëren.

3. Het aanpassingsvermogen

Een soepeler organisatie van de werktijd gedurende de hele loopbaan is sedert lang een belangrijke weg die wordt gevolgd door de regeringen in samenwerking met de sociale partners. De recente akkoorden en overheids-initiatieven over de individuele en collectieve arbeidsduurverkortingen bieden mogelijkheden voor het behoud of de verbetering van de kwaliteit van de arbeid, met een evenwicht tussen flexibiliteit en rechtszekerheid. Dankzij een betere afstemming tussen het leven op het werk en dat buiten het werk, zal dit zeker een positieve weerslag hebben op de werkgelegenheid van de vrouwen en van de ouderen.

Zo heeft de Ministerraad twee voorontwerpen van wet goedgekeurd waarvan de bedoeling het veralgemenen is, met ingang van 1 januari 2003, van de wekelijkse arbeidsduur van 38 uren, en de vervanging van de huidige stelsels voor ondersteuning van de collectieve arbeidsduurverkortingen door een specifiek verminderingsstelsel van de sociale bijdragen als gedeeltelijke compensatie van de inspanningen van de bedrijven die collectief de arbeidsduur inkorten (toekenning van een eenmalige aanpassingspremie waarbij een nieuwe vermindering van de bijdragen wordt gevoegd wanneer het sys-

trôleurs et inspecteurs sociaux, le lancement prévu pour l'été 2001 d'une campagne d'information, ou encore la réforme du droit pénal social.

Le secteur des services a également retenu l'attention de tous grâce, entre autres, à la conclusion d'accords sociaux dans le courant du premier semestre 2000, qui permettront d'accroître la mobilité des travailleurs et de maintenir les personnes plus âgées dans la carrière professionnelle dans le secteur non-marchand (réduction du temps de travail proportionnelle à l'âge ou maintien du régime de travail avec octroi d'un bonus compensatoire dès l'âge de 45 ans).

Le développement de l'action locale et régionale a également fait l'objet d'une attention particulière, notamment au travers de la poursuite de la politique fédérale de soutien aux services de proximité et de la réforme des ALE.

Il convient surtout de retenir la conclusion, en juillet 2000, de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale. Il vise à soutenir les trois piliers de l'économie solidaire grâce à la représentation proportionnelle des bénéficiaires du minimex dans l'ensemble des mesures en faveur de l'emploi, avec pour ambition de doubler le nombre d'emplois créés par ce biais au cours de la présente législature.

Enfin, grâce à la réforme de l'impôt sur les personnes physiques visant à réduire les coûts du travail, le gouvernement entend répondre au projet ambitieux de créer 24 000 emplois en six ans.

3. L'adaptabilité

Une organisation plus souple du temps de travail tout au long de la carrière est depuis longtemps une piste importante poursuivie par les gouvernements en collaboration avec les partenaires sociaux. Les récents accords et initiatives publiques portant sur la réduction individuelle et collective du temps de travail offrent des possibilités de maintien ou d'amélioration de la qualité de l'emploi, avec un équilibre entre flexibilité et sécurité juridique. Grâce à une meilleure combinaison entre vie dans et hors travail, ceci aura certainement une incidence positive sur l'emploi des femmes et des plus âgés.

Le Conseil des ministres a ainsi approuvé deux avant-projets de loi visant à généraliser, dès le 1^{er} janvier 2003, la durée hebdomadaire de travail à 38 heures et à remplacer les régimes de soutien actuels à la réduction collective du temps de travail par un système de réduction spécifique des cotisations sociales en compensation partielle des efforts des entreprises qui réduisent collectivement le temps de travail (octroi d'une prime unique d'adaptation à laquelle vient s'ajouter une nouvelle réduction des cotisations en cas de pérennisation du système ou une réduction unique de cotisations en cas de

teem duurzaam wordt gemaakt, of een eenmalige vermindering van de bijdragen wanneer wordt overgestapt naar de vierdaagse werkweek). Dit systeem zal in werking treden op 1 oktober 2001.

Daarbij komen nog de maatregelen betreffende het tijdscrediet van maximum een jaar over de hele loopbaan en de individuele arbeidstijdverkortings die door de sociale partners werden verwezenlijkt binnen CAO n° 77 die werd gesloten op 14 februari 2001 in de NAR en waarvan de inwerkingtreding voorzien is voor 1 januari 2002.

4. De gelijkheid van kansen

De bedoeling is de vrouwelijke werkgelegenheidsgraad te blijven optrekken door duurzame kwaliteitsbanen te waarborgen, waar het leven op het werk in harmonie is met het leven daarbuiten (door meer bepaald een beter beleid op het vlak van kinderopvang).

De overheden en de sociale partners hebben zich ertoe verbonden, permanent de genderdimensie te evalueren bij de toepassing van de opleidings-, begeleidings- en beroepservaringsmaatregelen.

Aldus heeft een interministeriële conferentie over de gelijkheid plaatsgevonden om de initiatieven te coördineren betreffende onder meer de strijd tegen geweld op het werk en op de werkplek, de toegang van de vrouwen tot de ICT en de numerisering van de productie en van hun toegang tot de besluitvorming.

Bovendien werd een strategisch plan inzake gelijkheid goedgekeurd door de federale regering dat slaat op het integreren van de genderdimensie in domeinen die zo verscheiden zijn als het sociaal en fiscaal recht, de hervorming van de ambtenarenzaken of nog de professionele desagregatie bij het leger.

De ontwikkeling van de ICT moet eveneens bekeken worden als een fenomeen dat reële mogelijkheden biedt voor vrouwen, niet alleen op het vlak van banenschepping maar ook van ontwikkeling van vrouwelijke loopbanen via het invoeren van nieuwe vormen van arbeidsorganisatie.

De ongelijkheid man-vrouw zal worden bestreden via de bestrijding van salariale ongelijkheden dankzij de uitwerking, gecombineerd met fiscale stimuli, van functieclassificaties die neutraal zijn inzake geslacht, en de versterking van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid en in alle sectoren van het beroepsleven.

Tenslotte veronderstelt de gelijkheid man-vrouw een betere verzoening van het beroeps- met het gezinsleven door een omkering van de huidige trend volgens dewelke vrouwen het vaakst beroep doen op formules zoals deeltijds werk, loopbaanonderbreking of nog ouderschapsverlof. Dit uit zich onder meer door de verlenging van het vaderschapsverlof tot tien dagen, de volledige aftrek van de kosten verbonden aan de opvang van kinderen van 0 tot 3 jaar en de hervorming van de personenbelasting om de kinderen beter in aanmerking te doen komen.

passage à la semaine de quatre jours). Ce système entrera en vigueur le 1^{er} octobre 2001.

À cela viennent s'ajouter les mesures relatives au crédit-temps d'un an maximum sur l'ensemble de la carrière et de réduction individuelle du temps de travail, concrétisées par les partenaires sociaux au sein de la CCT n° 77, conclue le 14 février 2001 au sein du CNT, dont l'entrée en vigueur est prévue le 1^{er} janvier 2002.

4. L'égalité des chances

L'objectif est de continuer à accroître le taux d'emploi féminin en garantissant des emplois durables et de qualité, alliant vie au travail et hors travail (par, notamment, une meilleure politique en matière d'accueil des enfants).

Les autorités et les partenaires sociaux se sont engagés à évaluer en permanence la dimension de genre dans l'application des mesures de formation, d'accompagnement et d'expérience professionnelle.

Ainsi, une conférence interministérielle sur l'égalité a été mise sur pied en vue de coordonner les initiatives relatives notamment à la lutte contre la violence au travail et sur les lieux de travail, l'accès des femmes aux TIC et la numérisation de la production, et leur accès aux lieux de décision.

En outre, un plan stratégique en matière d'égalité a été adopté par le gouvernement fédéral portant sur l'intégration de la dimension de genre dans des domaines aussi diversifiés que le droit social et fiscal, la réforme de la fonction publique ou encore la désagrégation professionnelle à l'armée.

Le développement des TIC doit lui aussi être identifié comme un phénomène qui offre de réelles opportunités pour les femmes, non seulement en termes de création d'emplois, mais également de développement des carrières féminines au travers de la création de nouvelles formes d'organisation du travail.

L'inégalité hommes-femmes sera combattue au travers de la lutte contre les inégalités salariales grâce à l'élaboration, combinée à des incitants fiscaux, de classifications de fonctions neutres en terme, de genre, et au renforcement de la représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes d'avis et tous les secteurs de la vie professionnelle.

Enfin, l'égalité des hommes et des femmes suppose une meilleure conciliation de la vie professionnelle et familiale par un renversement de la tendance actuelle selon laquelle les femmes ont le plus souvent recours aux formules telles que le travail à temps partiel, l'interruption de carrière ou encore le congé parental. Ceci se traduit notamment par l'allongement du congé de paternité à dix jours, la déduction intégrale du coût lié à l'accueil des enfants de 0 à 3 ans et la réforme de l'impôt des personnes physiques visant à améliorer la prise en compte des enfants.

De « herintreding » van vrouwen werd evenmin buiten beschouwing gelaten dankzij specifieke omkaderingsformules, meer bepaald in de ziekenhuissector, dankzij herinschakelingsformules en bijzonder voor hen voorziene opleiding.

Afdeling 2

Het begrotingsbeleid

Begrotingscontrole 2001

De koers aanhouden !

DEEL I. — ALGEMENE VOORSTELLING

I.1. **Goudhamsterprincipe bewijst deugdelijkheid**

De begroting 2001 werd voorgesteld onder het motto « een historische begroting, een toekomstgericht project ». Er is immers een historisch keerpunt gerealiseerd in de gezondmaking van de openbare financiën. Na een halve eeuw van onafgebroken begrotingstekorten, werden de overheidsrekeningen van 2000 in evenwicht afgesloten. Maar er is meer. Met de opstelling van de begroting 2001 wordt het perspectief geboden om de komende jaren te komen tot de realisatie van overschotten op de begroting.

Hiermee zal de overheidsschuld niet alleen in verhouding tot het bruto binnenlands product kunnen vermindere, maar ook in absolute cijfers. Op deze manier zal het begrotingsbeleid tijdens de komende jaren rekening houden met de onvermijdelijke budgettaire gevolgen van de vergrijzing, die zich vooral na 2010 zullen manifesteren. De expliciete opbouw van reserves in het Zilverfonds bevestigt de wil van de regering om de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels te vrijwaren en zorgt voor een duidelijk identificeerbaar en door de bevolking gedragen project van versnelde schuldafbouw.

Dit nieuwe en gunstige begrotingsperspectief maakt het opnieuw mogelijk om een actieve politiek te voeren. Het meerjarenplan 2001-2005 is dan ook een belangrijke stap in de uitvoering van het regeerakkoord, aangezien dit meerjarenprogramma de budgettaire vertaling vormt van een ambitieus beleidsproject. Naast de noodzaak van een versnelde afbouw van de overheidsschuld dient voldoende aandacht te worden besteed aan de huidige en toekomstige noden van de samenleving. Concreet heeft de regering gekozen om — naast het opvangen van de extra-uitgaven verbonden aan de vergrijzing en binnen de beschikbare budgettaire marges — rekening te houden met een meer arbeids- en milieuvriendelijke fiscaliteit, het intensifiëren van een actief werkgelegenheidsbeleid, een aangepaste financiering van gemeenschappen en gewesten, een modernisering van de sociale zekerheid gekoppeld aan bijkomende inspanningen ter bestrijding van de armoede, de verbetering van de publieke dienstverlening, investeringen in het openbaar vervoer en de uitbouw van de internationale samenwerking.

Enfin, la situation des femmes « rentrantes » a également été prise en compte grâce à des formules spécifiques d'encadrement, notamment dans le secteur des hôpitaux, et à des formules de réinsertion et de formation particulière à leur intention.

Section 2

La politique budgétaire

Contrôle budgétaire 2001

Garder le cap !

PARTIE I. — PRÉSENTATION GÉNÉRALE

I.1. **Le principe du hamster doré prouve sa solidité**

Pour la présentation du budget 2001, la devise était : « Un budget historique, un projet orienté vers l'avenir ». Un tournant historique a en effet été réalisé dans l'assainissement des finances publiques. Après un demi-siècle de déficits budgétaires successifs, les comptes publics de 2000 ont été clôturés en équilibre. Mais, il y a plus. La confection du budget 2001 offre la perspective de réaliser au cours des années à venir des excédents budgétaires.

Cela permettra de réduire l'endettement public non seulement par rapport au produit intérieur brut, mais encore en chiffres absolus. Ainsi, la politique budgétaire tiendra compte dans les années à venir, des conséquences inévitables du vieillissement, qui se manifesteront surtout après 2010. La constitution explicite de réserves au sein du Fonds de vieillissement confirme la volonté du gouvernement de sauvegarder la viabilité des régimes légaux des pensions et fournit un projet de désendettement clairement identifiable et soutenu par la population.

Cette nouvelle perspective budgétaire favorable permet à nouveau de mener une politique active. Aussi, le plan pluriannuel 2001-2005 constitue-t-il une étape importante dans l'exécution de l'accord de gouvernement, vu qu'il est la traduction budgétaire d'un ambitieux projet politique. Outre la nécessaire réduction accélérée de l'endettement public, il faut être suffisamment attentif aux besoins actuels et futurs de la société. Concrètement, le gouvernement a opté, dans les limites des marges budgétaires disponibles et tout en faisant face aux dépenses accrues liées au vieillissement, pour une fiscalité favorable à l'emploi et à l'environnement, l'intensification d'une politique d'emploi active, un financement approprié des communautés et des régions, une modernisation de la sécurité sociale liée à des efforts supplémentaires sur le plan de la lutte contre la pauvreté, l'amélioration du service public, des investissements dans le transport public et le développement de la collaboration internationale.

Maar er moet voorzichtig worden omgesprongen met deze herwonnen budgettaire vrijheid. De goede begrotingsresultaten en de positieve begrotingsvooruitzichten mogen allerm minst aanleiding geven tot zelfgenoegzaamheid. Integendeel, door de hoge overheidsschuld blijft de situatie van de overheidsfinanciën kwetsbaar. Na een periode van economische hoogconjunctuur — kenmerkend voor de periode waarin de initiële begroting 2001 is opgesteld — lijken de huidige perspectieven enigszins versomberd. Na de sterke terugval van de economie in de Verenigde Staten, hebben verschillende instellingen ook hun conjunctuurvooruitzichten voor Europa en België neerwaarts herzien. Zo wordt in de actuele economische begroting uitgegaan van een reële BBP-groei voor 2001 van 2,8 %, terwijl deze bij de opstelling van de initiële begroting 2001 op 3,1 % werd geraamd. De deugdelijkheid van het goudhamsterprincipe wordt in de huidige situatie duidelijk aangetoond. Bij de opmaak van de initiële begroting 2001 heeft de regering er immers voor geopteerd om de ontvangstenramingen niet te baseren op de geraamde initiële groei, maar uit te gaan van een stijging van het BBP ten belope van 2,5 %.

Het vormt dan ook een bijzonder belangrijke opgave om de begrotingskoers, zoals deze is uitgestippeld in de begroting 2001 en het stabiliteitsprogramma 2001-2005, op strikte wijze aan te houden. Bij de begrotingscontrole 2001 is de regering er alvast in geslaagd om deze doelstelling te realiseren.

Net als bij de initiële begroting 2001, zal de gezamenlijke overheid een begrotingsoverschot van 0,2 % realiseren, waarbij geen rekening is gehouden met de opbrengsten van de verkoop van de UMTS-licenties. Indien de BBP-groei hoger dan 2,5 % uitvalt, dan zal ook dit saldo gunstiger uitvallen.

De regering is er ook in geslaagd om de uitgaven te handhaven op het peil van de initiële begroting. Sterker, om een bijkomende buffer voor een tegenvallende conjunctuur te garanderen wordt het goudhamsterprincipe op de rentelasten toegepast: in de begrotingscontrole is gerekend met rentehypothesen van de initiële begroting, hoewel de actuele rentevoeten lager zijn. De verdiensten van dit principe moeten de rode draad vormen van een inhoudelijk ambitieuze, maar toch voorzichtige begrotingskoers, zoals deze is vervat in het meerjarenprogramma 2001-2005.

Aldus vormt de aangepaste begroting 2001 een solide basis om de doelstellingen van het meerjarenprogramma 2001-2005 op strikte wijze te realiseren. « De koers aanhouden » vormt dan ook het motto van de begrotingscontrole 2001.

1.2. Het meerjarenprogramma 2001-2005

Het nieuwe stabiliteitsprogramma 2001-2005 is geactualiseerd en goedgekeurd door de Ministerraad van 15 december 2000. Daarbij heeft de regering zich in grote mate gesteund op de samen met de begroting 2001 op 17 oktober 2000 goedgekeurde krachtlijnen van het meerjaren-

Il faut toutefois être prudent avec cette liberté budgétaire reconquise. Les résultats budgétaires favorables et les perspectives budgétaires positives ne peuvent en aucun cas donner lieu à l'autosatisfaction. Au contraire, les finances publiques restent vulnérables à cause de l'importance de l'endettement. Après une période de haute conjoncture — caractéristique pour la période au cours de laquelle le budget 2001 initial a été confectionné — les perspectives actuelles semblent quelque peu s'assombrir. Après un fort recul de l'économie aux États-Unis, plusieurs institutions ont revu à la baisse leurs perspectives conjoncturelles pour l'Europe et la Belgique. Ainsi, dans le budget économique actuel, on part d'une croissance réelle du PIB de 2,8 % pour 2001, alors que celle-ci était estimée à 3,1 % lors de la confection du budget 2001 initial. Dans la situation actuelle, le principe du hamster doré prouve sa solidité. Lors de la confection du budget 2001 initial, le gouvernement a en effet décidé de ne pas baser les estimations des recettes sur l'estimation initiale de la croissance, mais de partir d'une croissance du PIB de 2,5 %.

Il est dès lors d'une importance cruciale de se tenir strictement à l'orientation budgétaire, telle qu'elle a été dessinée dans le budget 2001 et dans le programme de stabilité 2001-2005. Lors du contrôle budgétaire 2001, le gouvernement a réussi à réaliser cet objectif.

Ainsi que prévu lors de la confection du budget 2001 initial, l'ensemble des pouvoirs publics réalisera un excédent budgétaire de 0,2 %, sans compter le produit de la vente des licences « UMTS ». Si la croissance du PIB s'avérait supérieure à 2,5 %, ce solde sera également plus important.

Le gouvernement a également réussi à maintenir les dépenses au niveau prévu au budget initial. Ce qui plus est, afin de prévoir une marge supplémentaire pour faire face à une éventuelle évolution conjoncturelle décevante, le principe du hamster doré est également appliqué aux charges d'intérêt: dans le contrôle budgétaire, on a tenu compte des mêmes hypothèses en matière d'intérêt que lors du budget initial, bien que les taux d'intérêt actuels soient inférieurs. Les mérites de ce principe doivent constituer le fil rouge d'une orientation budgétaire ambitieuse, mais tout de même prudente, telle qu'elle est consacrée dans le plan pluriannuel 2001-2005.

Ainsi, le budget 2001 ajusté constitue une base solide pour réaliser de manière stricte les objectifs du programme pluriannuel 2001-2005. « Garder le cap » est dès lors la devise du contrôle budgétaire 2001.

1.2. Le plan pluriannuel 2001-2005

Le nouveau programme de stabilité 2001-2005 a été actualisé et approuvé par le Conseil des ministres du 15 décembre 2000. À cet égard, le gouvernement s'est largement inspiré des lignes de force du plan pluriannuel 2001-2005, approuvées le 17 octobre 2000 parallèlement

programma 2001-2005, met als belangrijkste beleidsprioriteiten :

— Door de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten wordt de sanering van de overheidsfinanciën onverminderd verdergezet. Bij een trendmatige ontwikkeling van de economie wordt het vorderingenoverschot stelselmatig verhoogd van 0,2 % van het BBP in 2001 tot 0,7 % in 2005. Dit maakt een versnelde afbouw van de overheidsschuld mogelijk. Dit is niet alleen noodzakelijk om de Belgische openbare financiën minder afhankelijk te maken van intrestschokken, maar vormt ook een essentiële voorwaarde voor het opvangen van de gevolgen van de vergrijzing in het komende decennium.

— Het aanhouden van deze begrotingsnorm laat toe om de komende jaren middelen vrij te maken voor een ambitieus beleid. Zo beoogt de regering een nieuwe tewerkstellingsdynamiek, onder meer door een ingrijpende vermindering van de belasting op arbeid, een gemoderniseerde sociale zekerheid aangepast aan de nieuwe noden van de bevolking, een betere werking van de overheidsadministraties, justitie en veiligheid, evenals de bevordering van duurzame ontwikkeling en mobiliteit.

De onderstaande tabel geeft voor de periode 2001-2005 de doelstellingen inzake vorderingensaldo weer.

TABEL 1

**Evolutie van het vorderingensaldo
en de schuldgraad van de gezamenlijke overheid**

(In % van het BBP)

	2001	2002	2003	2004	2005
Primair saldo. — Solde primaire	6,8	6,6	6,4	6,3	6,2
wv. / dont Entiteit I. — Entité I	5,7	5,7	5,7	5,7	5,6
Entiteit II. — Entité II	1,0	0,8	0,8	0,6	0,6
Rentelasten. — Charges d'intérêt	6,6	6,3	6,0	5,7	5,5
wv. / dont Entiteit I. — Entité I	6,0	5,8	5,5	5,3	5,1
Entiteit II. — Entité II	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4
Vorderingensaldo. — Solde de financement	0,2	0,3	0,5	0,6	0,7
wv. / dont Entiteit I. — Entité I	-0,3	0,0	0,2	0,4	0,5
Entiteit II. — Entité II	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2
Bruto overheidsschuld. — Dette publique brute	105,8	101,4	97,2	92,9	88,7

Bron : Stabiliteitsprogramma 2001-2005.

De regering engageert zich ertoe om (exclusief de opbrengst van de verkoop van UMTS-licenties) een begrotingsoverschot op te bouwen van 0,2 % van het BBP in 2001, oplopend tot 0,7 % van het BBP in 2005. Dit engagement geldt ook in gevallen van tegenvallende groei, behoudens gevoelige negatieve afwijkingen van de trendgroei of uitzonderlijke intrestontwikkelingen.

au budget 2001, dont les priorités politiques principales étaient les suivantes :

— Par la constitution progressive d'excédents budgétaires, on poursuit indéfectiblement l'assainissement des finances publiques. Si l'économie suit son évolution tendancielle, l'excédent de financement sera augmenté systématiquement; il passera de 0,2 % du PIB en 2001 à 0,7 % en 2005. Cela permet un démantèlement accéléré de la dette publique, condition nécessaire si l'on veut rendre les finances publiques belges moins dépendantes des soubresauts des taux d'intérêt et condition essentielle si l'on veut pouvoir absorber l'impact du vieillissement au cours de la prochaine décennie.

— Le maintien de cette norme budgétaire permettra, au cours des années à venir, de dégager des moyens supplémentaires pour une politique ambitieuse. Ainsi, le gouvernement vise à réaliser une nouvelle dynamique en matière d'emploi, notamment par une réduction sensible de l'impôt sur le travail, une sécurité sociale modernisée, adaptée aux nouveaux besoins de la population, un meilleur fonctionnement des administrations publiques, de la justice et de la sécurité, des mesures en faveur du développement durable et la mobilité.

Le tableau suivant traduit les objectifs concernant le solde de financement pour la période 2001-2005.

TABLEAU 1

**Évolution du solde de financement et du taux d'endettement
de l'ensemble des pouvoirs publics**

(En % du PIB)

Source : Programme de stabilité 2001-2005.

Le gouvernement a pris l'engagement de constituer (sans tenir compte du produit de la vente des licences UMTS) un excédent budgétaire qui passera de 0,2 % du PIB en 2001 à 0,7 % du PIB en 2005. Cet engagement vaut également en cas d'évolution conjoncturelle décevante, sauf écarts sensibles par rapport à la croissance tendancielle ou en cas de modification exceptionnelle des taux d'intérêt.

GRAFIEK 1

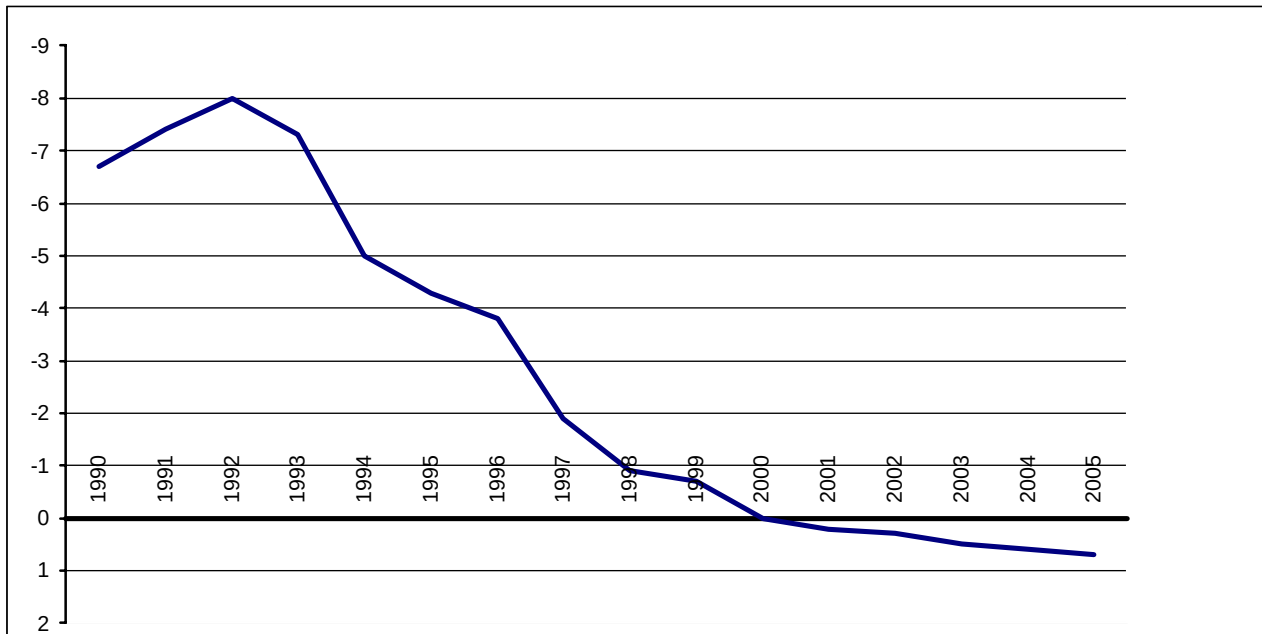
Vorderingentekort (-) of -overschot (+)
van de gezamenlijke overheid

(In % van het BBP)

GRAPHIQUE 1

Besoin (-) ou capacité (+) de financement de l'ensemble
des pouvoirs publics

(En % du PIB)



Bron : INR, NBB en stabiliteitsprogramma 2001-2005.

Source : ICN, BNB et programme de stabilité 2001-2005.

In toepassing van het goudhamsterprincipe werd bij de opmaak van de begroting 2001 uitgegaan van een raming van de fiscale en parafiscale ontvangsten bij een economische groei van 2,5 %. Bij een hogere groei in 2001 zal het saldo bijgevolg gunstiger uitvallen dan voorzien. Ook voor de opmaak van het meerjarenprogramma tot 2005 is de regering uitgegaan van een trendgroei van 2,5 %. Aldus wenst de regering een structureel overschot op te bouwen. Bij een hogere groei zal de extra ruimte prioritair worden aangewend voor een verbetering van het begrotingssaldo. In ieder geval zal het deel van de groei boven de 2,7 % worden aangewend voor een snellere schuldafbouw.

De volgende grafiek illustreert de evolutie van het vorderingensaldo en van de schuldgraad van de gezamenlijke overheid.

En application du principe du hamster doré, on est parti, lors de la confection du budget 2001, d'une estimation des recettes fiscales et parafiscales en tablant sur une croissance économique de 2,5 %. En cas d'une croissance plus importante en 2001, le solde serait supérieur aux prévisions. Pour l'élaboration du programme pluriannuel jusqu'en 2005, le gouvernement s'est également basé sur une croissance tendancielle de 2,5 %. Ainsi, le gouvernement maintient l'édification d'un excédent structurel. Cela signifie qu'en cas de croissance supérieure, la marge supplémentaire est utilisée prioritairement à l'amélioration du solde budgétaire. La partie de la croissance au-delà de 2,7 % sera, en tout état de cause, utilisée pour accélérer la réduction de l'endettement.

Le graphique suivant illustre l'évolution du solde de financement et du taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics.

GRAFIEK 2

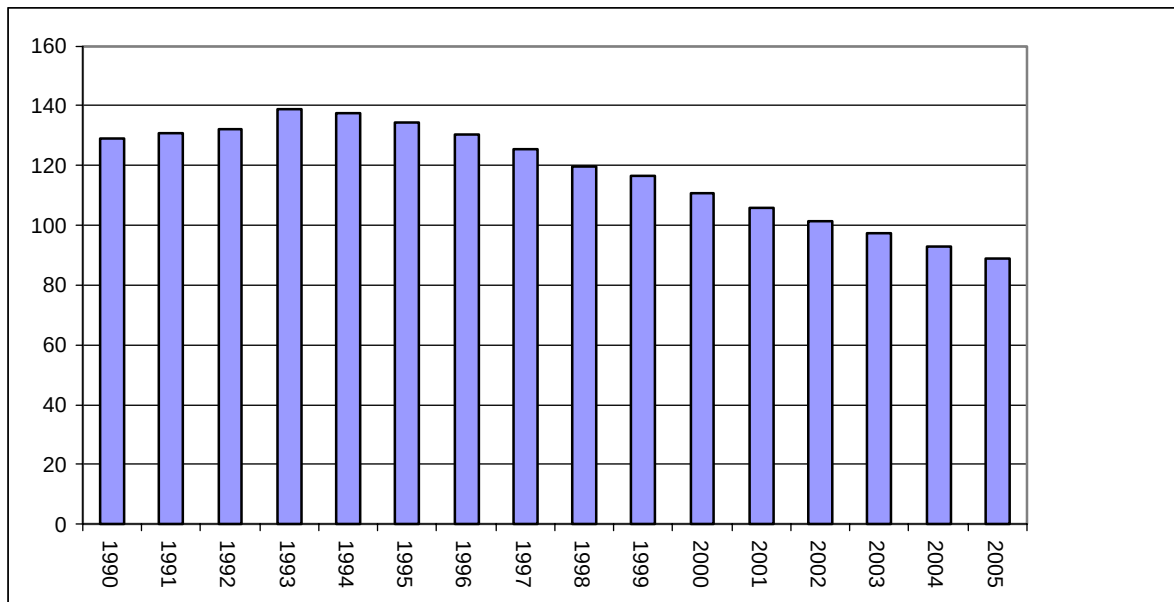
**Evolutie van de geconsolideerde brutoschuld
van de gezamenlijke overheid**

(In % van het BBP)

GRAPHIQUE 2

**Évolution de la dette publique brute consolidée
de l'ensemble des pouvoirs publics**

(En % du PIB)



Bron : INR, NBB en stabiliteitsprogramma 2001-2005.

Source : ICN, BNB et programme de stabilité 2001-2005.

De gezondmaking van de openbare financiën wordt onverwijld verdergezet. Het vorderingentekort van de gezamenlijke overheid, dat in 1992 nog 8,0 % van het BBP bedroeg, wordt omgebogen naar een overschot. De schuldgraad, die in 1993 een piek had bereikt van 138,8 % van het BBP, zal tegen het einde van de legislatuur in 2003 worden gereduceerd tot onder het niveau van het BBP. Tegen 2005 zal de schuldgraad verder verminderen tot 88,7 % van het BBP, en dit zonder rekening te houden met eventuele opbrengsten uit de valorisatie van activa.

Aldus bewijst de regering dat er geen tegenstelling bestaat tussen een budgettair beleid gericht op de verdere afbouw van de schuld en een ambitieus en vernieuwend toekomstgericht beleidsproject.

L'assainissement des finances publiques se poursuit sans cesse. Le besoin de financement de l'ensemble des pouvoirs publics, qui en 1992 s'élevait encore à 8,0 % du PIB s'est infléchi pour en arriver à une situation d'excédent budgétaire. Le taux d'endettement qui, en 1993, avait atteint un point culminant de 138,8 % du PIB, sera ramené en dessous du niveau du PIB vers la fin de la législature, en 2003. Vers 2005, le taux d'endettement continuera à diminuer jusqu'à 88,7 % du PIB, et ce sans tenir compte des recettes éventuelles provenant de la valorisation d'actifs.

Le gouvernement prouve ainsi qu'il n'existe pas de contradiction entre une politique budgétaire axée sur la poursuite du démantèlement de la dette et un projet politique ambitieux et novateur axé sur l'avenir.

DEEL II. — UITGANGSPUNTEN

II.1. Macro-economische omgeving

II.1.1. Economische groei

Na de recordgroei die de Belgische economie vorig jaar noteerde, wordt verwacht dat de economische groei dit jaar lager zal uitvallen. Volgens de meest recente flash-raming van het Instituut voor de nationale rekeningen is de economische activiteit in 2000 tegen vaste prijzen met 4,0 % toegenomen. In de economische begroting, opgesteld door het Federaal Planbureau voor rekening van het Instituut voor de nationale rekeningen, wordt verwacht dat het Belgische BBP dit jaar in reële termen met 2,8 % zal toenemen. Bij de opstelling van de initiële begroting 2001 werd nog gerekend op een BBP-groei van 3,1 %.

De groeivertraging waardoor de Amerikaanse economie momenteel wordt getroffen, is drastischer dan zes maanden geleden werd verwacht. Als gevolg hiervan werden de vooruitzichten voor de groei van de wereld-economie in 2001 neerwaarts herzien. De economische groei zou dit jaar dan ook merkkelijk minder worden getrokken door de uitvoer. De binnenlandse vraag daarentegen blijft vrij robuust. De bedrijfsinvesteringen zouden hun elan van de laatste zes jaar behouden. De particuliere consumptie zou dit jaar met 2,6 % in reële termen toenemen en vooral worden gevoed door een sterke stijging van de koopkracht van de gezinnen.

De ramingen van de economische begroting liggen in de lijn van de groeihypothese van diverse financiële en andere instellingen die bekend staan voor hun deskundigheid op het gebied van macro-economische prognoses.

TABEL 2

**Recente prognoses betreffende de reële
economische groei in België**

	2001 initieel	2001 aangepast
Economische begroting	3,1	2,8
<i>Economic Forecasts for Belgium</i> ⁽¹⁾	3,1	2,9
Consensus Forecast ⁽²⁾	3,2	2,9

⁽¹⁾ De « *Economic forecasts for Belgium* » zijn opgenomen in de door het Federaal Planbureau gepubliceerde « *Figures & Facts* » van 28 februari 2001. Hiertoe wordt uitgegaan van de ramingen van volgende instellingen : Federaal Planbureau (Instituut voor de nationale rekeningen), Nationale Bank van België (enkel voor 2000), Europese Commissie, OESO, IMF, Artesia Bank, BBL, Fortis Bank, Dexia Bank, KBC Bank, Petercam, Morgan Stanley Dean Witter, IRES en DULBEA.

⁽²⁾ Volgende instellingen verlenen hun medewerking aan de « *Consensus Forecast* », gepubliceerd door de Nationale Bank van België (NBB) in de « *Belgian Prime News* » van 16 maart 2001 : NBB, Agentschap van de Schuld (Ministerie van Financiën), Artesia BC, BBL, Barclays Capital, Dexia Bank, Fortis Bank, KBC Bank.

PARTIE II. — POINTS DE DÉPART

II.1. Contexte macro-économique

II.1.1. Croissance économique

Après la croissance record que l'économie a connue l'année passée, on s'attend à une croissance économique inférieure pour cette année-ci. Selon l'estimation flash la plus récente de l'Institut des comptes nationaux, l'activité économique a, à prix constants, progressé de 4,0 % en 2000. Le budget économique, établi par le Bureau fédéral du Plan pour compte de l'Institut des comptes nationaux, prévoit que le PIB belge s'accroîtra cette année-ci de 2,8 % en termes réels. Lors de la confection du budget 2001 initial, on tablait encore sur une croissance du PIB de 3,1 %.

Le ralentissement de la croissance économique américaine apparaît plus important qu'attendu il y a six mois. Les prévisions de croissance de l'économie mondiale pour 2001 ont dès lors été revues à la baisse. Par conséquent, l'exportation jouera un rôle beaucoup moindre dans la croissance économique. La demande intérieure reste toutefois très importante. Les investissements des entreprises devraient poursuivre leur élan de ces six dernières années. La consommation privée progresserait de 2,6 % en termes réels, croissance principalement alimentée par une forte amélioration du pouvoir d'achat des ménages.

Les estimations du budget économique se situent dans la ligne des hypothèses de croissance des diverses institutions financières et autres, connues comme étant expertes dans le domaine des perspectives macro-économiques.

TABLEAU 2

**Perspectives récentes en matière de croissance
économique réelle en Belgique**

	2001 initial	2001 ajusté
Budget économique	3,1	2,8
<i>Economic Forecasts for Belgium</i> ⁽¹⁾	3,1	2,9
Consensus Forecast ⁽²⁾	3,2	2,9

⁽¹⁾ Les « *Economic forecasts for Belgium* » figurent dans les « *Figures & Facts* » publiés par le Bureau fédéral du Plan du 28 février 2001. On se base à cet effet sur les estimations utilisées par les institutions suivantes : le Bureau fédéral du Plan (Institut des comptes nationaux), la Banque Nationale de Belgique (uniquement pour l'exercice 2000), la Commission européenne, l'OCDE, le FMI, la Banque Artesia, la BBL, la banque Fortis, la banque Dexia, la banque KBC, Petercam, Morgan Stanley Dean Witter, IRES et DULBEA.

⁽²⁾ Les institutions suivantes prêtent leur concours au « *Consensus Forecast* », publié par la Banque Nationale de Belgique (BNB) dans le « *Belgian Prime News* » du 16 mars 2001 : BNB, Agence de la Dette (Ministère des Finances), banque Artesia BC, la BBL, Barclays Capital, la banque Dexia, la banque Fortis, la banque KBC.

De huidige conjunctuurprognoses zijn evenwel omgeven door een grote mate van onzekerheid, onder meer ten gevolge van de gevoelige vertraging van de wereld-economie. Het is voorlopig onzeker in welke mate deze vertrouwenscrisis zou kunnen overslaan op de Europese economieën in het algemeen en op de Belgische in het bijzonder.

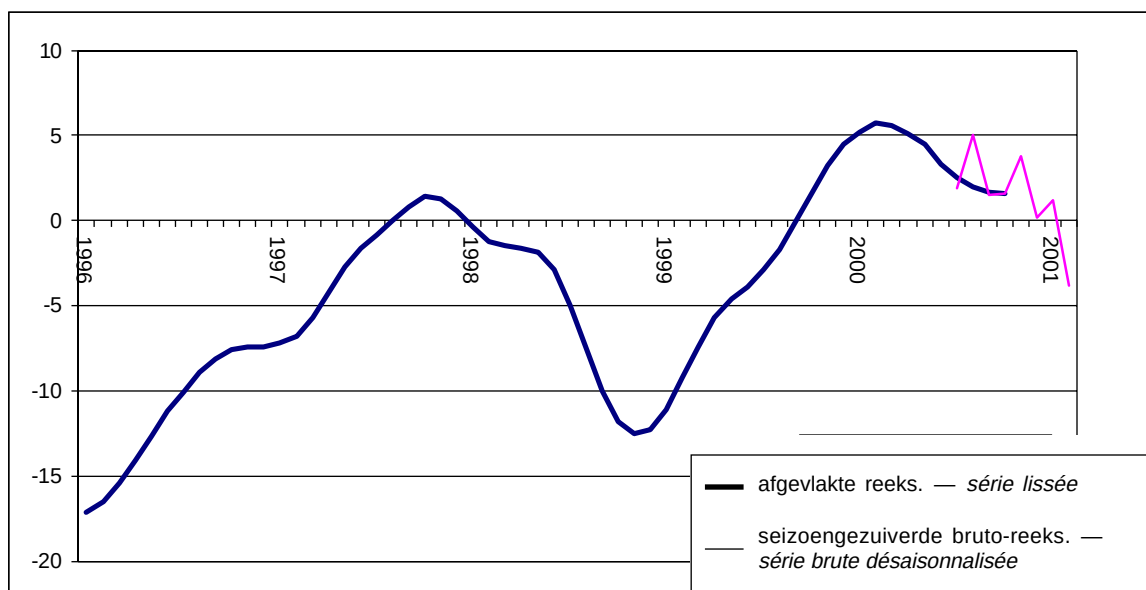
Les perspectives conjoncturelles actuelles se caractérisent toutefois par une grande incertitude, notamment à cause du ralentissement sensible de l'économie mondiale. Pour le moment, on ignore dans quelle mesure cette crise de confiance pourrait se déplacer vers les économies européennes en général et l'économie belge en particulier.

GRAFIEK 3

Conjunctuurindicator van de Nationale Bank —
synthetische curve februari 2001

GRAPHIQUE 3

Indicateur de conjoncture de la Banque nationale —
courbe synthétique février 2001



Bron : NBB.

Source : BNB.

De algemene synthese bruto-indicator van de Nationale Bank, die als een zeer betrouwbare conjunctuurbarometer kan worden beschouwd, gaf in februari 2001 een forse daling te zien. Dit zou kunnen wijzen op een verslechtering van het conjuncturele klimaat in België.

En février 2001, l'indicateur synthétique brut global de la Banque Nationale, qui peut être considéré comme un baromètre très fiable de la conjoncture, a indiqué une baisse importante. Cela pourrait être l'indice d'une détérioration du climat conjoncturel belge.

II.1.2. Inflatie

II.1.2. Inflation

In 2001 wordt een sterke terugval van de inflatie verwacht. De loonkosten per product blijven onder controle en het opwaartse effect van de ingevoerde inflatie zou stilaan afzwakken, onder meer wegens de terugval van de olieprijs sinds december vorig jaar.

On s'attend à une chute importante de l'inflation en 2001. Le coût salarial par unité produite reste sous contrôle et l'effet à la hausse de l'inflation importée s'amoin-drait progressivement, notamment suite au recul des prix du pétrole depuis décembre de l'année passée.

De inflatie, gemeten aan de hand van het nationale indexcijfer van consumptieprijzen, wordt voor dit jaar op 1,5 % geraamd. Omdat de prijsdalingen van benzine en diesel niet worden doorgerekend in de gezondheidsindex, zou deze in 2001 met 1,7 % toenemen.

In overeenstemming met het voorziene maandelijkse verloop van de gezondheidsindex zou de volgende overschrijding van de spilindex (momenteel 107,30) plaatsvinden in augustus 2001, waardoor in september de sociale uitkeringen en in oktober de wedden van het overheidspersoneel met 2,0 % aan de gestegen levensduurte zouden worden aangepast.

II.1.3. *Werkgelegenheid*

Op basis van de conjunctuurvooruitzichten in de Europese Unie wordt de werkgelegenheidsgroei in 2001 verdergezet, maar aan een matiger tempo dan in 2000. Dit jaar zou de totale binnenlandse werkgelegenheid nog toenemen met iets meer dan 47 000 eenheden.

De verbetering van de werkgelegenheid in de loop van de periode 2000-2001 zorgt voor een stijging van de werkgelegenheidsgraad (de totale werkgelegenheid in verhouding tot de bevolking op arbeidsleeftijd) van 58,1 % in 1999 tot 59,0 % in 2000 en 59,4 % in 2001. Hierdoor zou de werkloosheid (gemeten volgens de definitie van het federaal ministerie van Arbeid en Tewerkstelling) afnemen met 22 500 personen. Als ook rekening wordt gehouden met de oudere niet-werkzoekende werklozen, dan is er een daling van 13 000 personen.

II.1.4. *Rentehypothese*

Op basis van de « *forward rates* », zoals ze op de financiële markten worden vastgesteld, werd bij de opmaak van de initiële begroting 2001 rekening gehouden met een stijging van de rente op schatkistcertificaten in euro met een looptijd van 3 maanden van 5,4 % in januari 2001 tot 5,5 % in december 2001. Voor de schuld op lange termijn (met de overheidsobligaties OLO-10 jaar als referentie) werd uitgegaan van een beperkte stijging van de rente van 5,7 % tot 5,8 %.

In vergelijking met de rentevoeten, gebruikt bij de opstelling van de initiële begroting, en op basis van de « *forward rates* » van 16 februari jongstleden dalen de rentevoeten op 3 maanden met gemiddeld 74 basispunten. De rentevoeten op 10 jaar zouden met 39 basispunten dalen.

II.2. **Het goudhamsterprincipe als leidraad voor het begrotingsbeleid**

Voor de opmaak van de begroting gaat de regering gewoonlijk uit van de macro-economische hypothesen, zoals die worden geraamd in de economische begroting, opgesteld door het Federaal Planbureau voor rekening van het Instituut voor de nationale rekeningen.

Sinds de begrotingscontrole 2000 heeft de regering beslist om het « goudhamsterprincipe » als leidraad voor

L'inflation, mesurée sur la base de l'indice national des prix à la consommation, est estimée pour cette année à 1,5 %. Vu la non-répercussion de la diminution du prix de l'essence et du diesel dans l'indice-santé, celui-ci devrait progresser de 1,7 % en 2001.

Compte tenu de l'évolution mensuelle prévue de l'indice-santé, l'indice pivot (107,30 actuellement) devrait être dépassé une prochaine fois en août 2001, de sorte que les allocations sociales et les salaires dans la fonction publique, seraient indexés de 2,0 %, respectivement en septembre et en octobre.

II.1.3. *Emploi*

Selon les perspectives conjoncturelles dans l'Union européenne, la croissance de l'emploi se poursuivra en 2001, mais à un rythme plus modéré qu'en 2000. Cette année, l'emploi intérieur total devrait encore croître d'un peu plus de 47 000 personnes.

L'amélioration de l'emploi au cours de la période 2000-2001 se traduirait par une hausse du taux d'emploi (à savoir, l'emploi total en pourcentage de la population en âge de travailler) de 58,1 % en 1999 à 59,0 % en 2000 et 59,4 % en 2001. Ce qui entraînerait une réduction du chômage de 22 500 personnes (selon la définition du chômage retenue par le ministère fédéral de l'Emploi et du Travail). Si l'on tient compte également des chômeurs âgés non demandeurs d'emplois, cette réduction serait de 13 000 personnes.

II.1.4. *Hypothèses en matière d'intérêts*

Lors de la confection du budget 2001, il a été tenu compte, sur la base des *forward rates*, tels qu'ils sont fixés sur les marchés financiers, d'une hausse des taux d'intérêt sur les certificats de trésorerie en euros d'une durée de 3 mois, de 5,4 % en janvier 2001 à 5,5 % en décembre 2001. Pour la dette à long terme (les obligations publiques OLO-10 ans étant la référence), on part d'une hausse limitée des taux d'intérêt qui passent de 5,7 % à 5,8 %.

Par rapport aux taux d'intérêt utilisés lors de la confection du budget initial, et sur la base des *forward rates* du 16 février dernier, les taux d'intérêt baissent de 74 points de base en moyenne sur 3 mois. Sur 10 ans, les taux d'intérêt pourraient baisser de 39 points de base.

II.2. **Le principe du hamster doré comme fil rouge de la politique budgétaire**

Pour la confection du budget, le gouvernement part en général des hypothèses macro-économiques telles qu'elles sont estimées dans le budget économique, établi par le Bureau fédéral du Plan pour le compte de l'Institut des comptes nationaux.

Depuis le contrôle 2000, le gouvernement a décidé d'adopter le principe du hamster doré comme fil rouge

het begrotingsbeleid te hanteren. Concreet wordt volgende begrotingsbenadering gevolgd :

- bij de opstelling van de initiële begroting worden de fiscale en parafiscale ontvangsten, alsook de rente-uitgaven, voor zowel het lopend jaar als het komende jaar voorzichtig ingeschat;

- bij de opstelling van de aangepaste begroting (begrotingscontrole) wordt uitgegaan van de realisaties van het voorgaande jaar. De hypothesen inzake ontvangsten en rente voor het lopende jaar worden slechts aangepast indien deze pessimistischer zijn dan oorspronkelijk voorzien. Indien bepaalde hypothesen bij de begrotingscontrole positiever zijn dan bij de begrotingsopmaak, dan worden deze bijgevolg niet toegepast. Er wordt wel rekening gehouden met vaststaande tegenvallers.

Voor de aangepaste begroting 2001 impliceert deze begrotingsfilosofie dat :

- wat de ramingen van de fiscale en parafiscale ontvangsten betreft, de regering net als bij de opmaak van de initiële begroting 2001 blijft uitgaan van de hypothese van een BBP-groei van 2,5 %;

- voor de raming van de rentelasten wordt uitgegaan van de hypothesen vervat in de initiële begroting 2001; er wordt bijgevolg geen rekening gehouden met de recente daling van de rentetarieven.

Het hanteren van voorzichtige uitgangspunten bij de opstelling van de begroting biedt verscheidene voordelen. Deze benadering, waarbij een budgettaire veiligheidsmarge wordt aangehouden, laat immers toe om onverwachte tegenvallers te kunnen opvangen zonder versoepeling van het begrotingsobjectief of zonder bijkomende besparingen of belastingen. In de mate dat verwachte meevallers zich niet realiseren, dienen bovendien nieuwe initiatieven niet ongedaan te worden gemaakt.

Door bij de opstelling van de begroting 2001 uit te gaan van macro-economische hypothesen die niet afwijken van de trendgroei van 2,5 %, vormen de minder gunstige conjunctuurvooruitzichten geen probleem voor de begrotingsdoelstelling. Deze doelstelling, namelijk een overschot van 0,2 % voor de gezamenlijke overheid, kan hierdoor nagenoeg probleemloos gehandhaafd blijven. Bij een verwachte BBP-groei van 2,8 % bedraagt de « conjunctuurbuffer » in de fiscale en parafiscale ontvangsten iets meer dan 15,0 miljard Belgische frank. Dit is logischerwijze ongeveer de helft van de buffer in vergelijking met een economische groei van 3,1 %. Door de toepassing van het goudhamsterprincipe op de rentehypothesen wordt evenwel een extrabuffer op de rente-uitgaven gecreëerd.

Aldus blijft, zelfs bij tegenvallende conjunctuur, het begrotingsobjectief gegarandeerd en blijft de begrotingskoers van het meerjarenprogramma 2001-2005 gehandhaafd. In de huidige omstandigheden — met lagere groeiramingen en onzekerheden inzake conjunctuurontwikkeling — worden de verdiensten van het goudhamsterprincipe overduidelijk aangetoond.

pour la politique budgétaire. Concrètement, l'approche budgétaire suivante est appliquée :

- lors de l'élaboration du budget initial, on procède à une estimation prudente des recettes fiscales et parafiscales ainsi que des dépenses d'intérêts, tant pour l'année qui court que pour l'année qui vient;

- lors de l'élaboration du budget ajusté (contrôle budgétaire), on part des réalisations de l'année précédente. Les hypothèses relatives aux recettes et aux intérêts pour l'année en cours ne seront adaptées que si elles sont plus pessimistes que prévu initialement. Si certaines hypothèses s'avèrent plus positives lors du contrôle budgétaire que lors de l'élaboration du budget, elles ne sont pas appliquées. Par contre, il est bien tenu compte des cas de revers attendus.

Cette philosophie budgétaire implique pour le budget 2001 ajusté que :

- en ce qui concerne les estimations des recettes fiscales et parafiscales, le gouvernement continue à partir de l'hypothèse d'une croissance du PIB de 2,5 %, tout comme il l'a fait lors de la confection du budget 2001 initial;

- en ce qui concerne les estimations des charges d'intérêt, on part des hypothèses contenues dans le budget 2001 initial; il n'est donc pas tenu compte de la baisse récente des taux d'intérêt.

L'utilisation de points de départ prudents lors de l'élaboration du budget offre plusieurs avantages. Cette approche, dans le cadre de laquelle est toujours libérée une marge budgétaire, permet de compenser les revers éventuels sans devoir assouplir l'objectif budgétaire ou sans devoir imposer des économies ou des impôts supplémentaires. Dans la mesure où les bénéfices supplémentaires attendus ne se réalisent pas, on évite en outre de devoir supprimer les nouvelles initiatives.

En partant, lors de la confection du budget 2001, d'hypothèses macro-économiques qui ne dérogent pas à la croissance tendancielle de 2,5 %, les perspectives conjoncturelles moins avantageuses ne constitueront pas un problème pour la réalisation de l'objectif budgétaire. Ainsi, cet objectif, à savoir un excédent de 0,2 % pour l'ensemble des pouvoirs publics, peut quasiment sans problème être maintenu. En cas d'une croissance du PIB prévue de 2,8 %, le « tampon conjoncturel » dans les recettes fiscales et parafiscales sera légèrement supérieur à 15,0 milliards de francs belges. Logiquement, c'est plus ou moins la moitié du tampon qu'on réalisera en cas d'une croissance économique de 3,1 %. Toutefois, en appliquant le principe du hamster doré aux hypothèses en matière d'intérêts, un tampon supplémentaire est créé dans les dépenses d'intérêts.

Ainsi, même en cas de conjoncture décevante, l'objectif budgétaire reste garanti et l'orientation budgétaire du plan pluriannuel 2001-2005 est maintenue. Dans les circonstances actuelles — estimations inférieures de la croissance et incertitudes concernant l'évolution de la conjoncture — les mérites du principe du hamster doré sont clairement prouvés.

DEEL III. — RESULTATEN VAN DE BEGROTING 2001

III.1. Algemene voorstelling

In 2001 zal het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid evolueren van een evenwicht in 2000 tot een overschot ten belope van 0,2 % van het BBP in 2001. Aldus blijft de begrotingsdoelstelling die door de regering werd gehanteerd bij de opstelling van de initiële begroting 2001 onverkort van toepassing. De overheidsschuld, uitgedrukt in percentage van het BBP, zou verder dalen met ongeveer 5 %-punt, en dit zonder rekening te houden met eventuele privatiseringsopbrengsten.

In onderstaande tabel wordt de evolutie getoond van de belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën.

TABEL 3

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën

(In % van het BBP) ⁽¹⁾

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
Primair saldo	4,6	5,0	5,1	6,1	6,7	6,5	6,9	6,7	Solde primaire.
waarvan : federale overheid	4,2	4,6	4,6	4,8	5,3	4,8	5,6	5,6	dont : pouvoir fédéral.
sociale zekerheid	0,5	0,0	-0,2	0,5	0,4	0,7	0,5	0,1	sécurité sociale.
gewesten en gemeenschappen	-0,5	-0,4	-0,1	0,2	0,5	0,6	0,3	0,5	régions et communautés.
lokale overheden	0,5	0,8	0,7	0,7	0,5	0,4	0,4	0,5	pouvoirs locaux.
Vorderingensaldo	-5,0	-4,3	-3,8	-1,9	-0,9	-0,7	0,0	0,2	Solde de financement.
waarvan : federale overheid ⁽²⁾	-4,6	-3,8	-3,4	-2,4	-1,7	-1,7	-0,7	-0,5	dont : pouvoir fédéral ⁽²⁾ .
sociale zekerheid ⁽²⁾	0,5	0,0	-0,2	0,5	0,4	0,7	0,5	0,2	sécurité sociale ⁽²⁾ .
gewesten en gemeenschappen	-0,9	-0,8	-0,4	-0,1	0,2	0,3	0,1	0,3	régions et communautés.
lokale overheden	-0,1	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	pouvoirs locaux.
Bruto overheidsschuld	137,2	134,4	130,5	125,2	119,7	116,4	110,9	105,8	Dette publique brute.

⁽¹⁾ De cijfers tot en met 2000 zijn berekend door het INR en de NBB (Jaarverslag 2000). Bij de berekening van de bruto-overheidsschuld is rekening gehouden met de schulden van het ALESH, maar niet met het statistische effect van de voorziene CBHK-herstructurering op de Maastrichtsschuld.

⁽²⁾ Er wordt geen rekening gehouden met het effect op de vorderingensaldi van de overname door de Schatkist van de schulden van de sociale zekerheid.

Het begrotingsresultaat van de gezamenlijke overheid is het resultaat van de verwezenlijkingen van de verschillende delen van de overheid. Voor de gewesten en gemeenschappen, evenals voor de lokale overheden, is uitgegaan van dezelfde hypothesen als bij de opstelling van de initiële begroting 2001. In de overeenkomst van 15 december 2000 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de begrotingsdoelstellingen voor de periode 2001-2005 vastgelegd.

PARTIE III. — RÉSULTATS DU CONTRÔLE BUDGÉTAIRE 2001

III.1. Présentation générale

En 2001, le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics évoluera pour passer d'un équilibre en 2000 à un excédent de 0,2 % du PIB en 2001. L'objectif budgétaire fixé par le gouvernement lors de la confection du budget 2001 initial reste donc inchangé. La dette publique, exprimée en pourcentage du PIB, continuerait donc de baisser d'environ 5 points de %, et ce indépendamment d'éventuels produits issus de privatisations.

Le tableau ci-dessous reflète l'évolution des principaux indicateurs de la situation des finances publiques.

TABLEAU 3

Principaux indicateurs de la situation des finances publiques

(En % du PIB) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Les chiffres allant jusque 2000 inclus ont été calculés par l'ICN et la BNB (Rapport annuel 2000). Lors du calcul de la dette publique brute, il a été tenu compte des dettes du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) mais pas de l'effet statistique de la restructuration prévue de l'OCCH sur la dette de Maastricht.

⁽²⁾ Il n'a pas été tenu compte de l'impact sur les soldes de financement de la reprise des dettes de la sécurité sociale par le Trésor.

Le résultat budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics provient des réalisations de ses différentes entités. Pour les régions et les communautés, ainsi que pour les pouvoirs locaux, on est parti des mêmes hypothèses que lors de la confection du budget 2001 initial. L'accord du 15 décembre 2000 conclu entre l'État fédéral, la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale fixe les objectifs budgétaires pour la période 2001-2005.

III.2. Ontwikkeling van het primair saldo van de federale overheid en de sociale zekerheid

In tabel 4 wordt de ontwikkeling van het primair saldo van de federale overheid en de sociale zekerheid geïllustreerd.

TABEL 4

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Ver- schil 2001/ 2000 in % van het BBP - Écart 2001/ 2000 en % du PIB	
	2000 Ra- ming - Estima- tion	2001 Initieel - Initial	2001 Aange- past - Ajusté	2001 Aange- past - Ajusté	2000 Ra- ming - Estima- tion	2001 Initieel - Initial	2001 Aange- past - Ajusté		
1. Primair begrotingssaldo	626,1	633,0	643,9	16,0	6,3	6,1	6,2	- 0,1	1. Solde primaire budgétaire.
Federale overheid ⁽¹⁾	577,0	635,4	653,9	16,2	5,8	6,1	6,3	0,5	Pouvoir fédéral ⁽¹⁾ .
Sociale zekerheid	49,2	- 2,3	- 10,0	- 0,2	0,5	0,0	- 0,1	- 0,6	Sécurité sociale.
2. Correcties overgang van pri- mair begrotingssaldo naar pri- mair financieringssaldo	- 11,7	- 47,3	- 58,5	- 1,5	- 0,1	- 0,5	- 0,6	- 0,4	2. Corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement.
Federale overheid ⁽¹⁾	- 12,5	- 60,4	- 83,1	- 2,1	- 0,1	- 0,6	- 0,8	- 0,7	Pouvoir fédéral ⁽¹⁾ .
(waarvan BNP-bijdrage Euro- pese Unie)	- 45,2	- 56,3	- 47,0	- 1,2	- 0,5	- 0,5	- 0,5	0,0	(dont contribution-PNB Union européenne).
Sociale zekerheid	0,8	13,1	24,6	0,6	0,0	0,1	0,2	0,2	Sécurité sociale.
3. Primair financieringssaldo	614,4	585,7	585,4	14,5	6,2	5,7	5,6	- 0,6	3. Solde primaire de finance- ment.
Federale overheid	564,5	575,0	570,8	14,1	5,7	5,6	5,5	- 0,2	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	50,0	10,8	14,6	0,4	0,5	0,1	0,1	- 0,4	Sécurité sociale.

⁽¹⁾ Omwille van de vergelijkbaarheid van de cijfers 2000 en 2001 werd rekening gehouden met de traditionele onderbenutting van kredieten van 20,0 miljard Belgische frank in 2001. Deze correctie beïnvloedt in positieve zin het begrotingssaldo en in negatieve zin de overgangscorrecties voor 2001.

In vergelijking met de opmaak van de initiële begroting 2001, ligt het primair begrotingssaldo van de federale overheid en de sociale zekerheid 10,9 miljard Belgische frank hoger. Aangezien de correcties om over te gaan naar het primair financieringssaldo (conform aan de ESR95-methodologie) 11,2 miljard Belgische frank negatiever uitvallen, ligt dit saldo ongeveer op hetzelfde niveau als bij de initiële begroting 2001.

III.2. Évolution du solde primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

Le tableau 4 donne un aperçu de l'évolution du solde primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale.

TABLEAU 4

Compte agrégé du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

⁽¹⁾ Afin d'assurer la comparabilité des chiffres 2000 et 2001, il est tenu compte de la sous-utilisation habituelle des crédits de 20,0 milliards de francs belges en 2001. Cette correction influence positivement le solde budgétaire et négativement les corrections de passage pour 2001.

Par rapport à la confection du budget 2001 initial, le solde budgétaire primaire du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale est supérieur de 10,9 milliards de francs belges. Étant donné que les corrections prévues pour le passage au solde de financement primaire (conformément à la méthodologie du SEC95) auront un impact plus négatif de 11,2 milliards de francs belges, ce solde se trouve approximativement au même niveau que lors du budget 2001 initial.

Aan deze daling in de ESR95-overgangscorrecties — de gedetailleerde berekening hiervan is opgenomen in bijlage — liggen diverse factoren ten grondslag :

- er is een gevoelige stijging van de ontvangsten op kasbasis, maar deze betreffen inzonderheid financiële transacties (code 8) die bijgevolg « onder de lijn » dienen te worden geplaatst (zie verder bij de toelichting van de niet-fiscale ontvangsten);

- in het bijzonder wegens transacties verricht door de Regie der Gebouwen oefent het begrotingssaldo van de fondsen en organismen buiten begroting een negatief effect uit op de consolidatiecorrectie;

- bij de overgang van de belastingen op kasbasis naar deze op transactiebasis — hierdoor worden de tijdens de maanden januari en februari geïnde kohieren personenbelasting toegerekend aan het voorgaande jaar — wordt rekening gehouden met het wegwerken van de vertraging in het inkohieringsritme. Aldus zullen de inkohieringen tijdens de maanden januari-februari 2002 ongeveer – 8,0 miljard Belgische frank bedragen, tegenover + 2,0 miljard Belgische frank tijdens de maanden januari-februari 2001. Bijgevolg bedraagt de negatieve correctie 10,0 miljard Belgische frank.

Anderzijds worden de overgangscorrecties in gunstige zin beïnvloed door de BNP-bijdrage aan de Europese Unie. Waar bij opmaak van de initiële begroting 2001 de BNP-bijdrage voor 2001 werd geraamd op 56,3 miljard Belgische frank, zou deze volgens de geactualiseerde ramingen 47,0 miljard Belgische frank bedragen. Naast de gunstige ontwikkeling van de « eigen middelen » van de Europese Unie, voorziet de Europese Commissie immers een belangrijke overdracht van niet-bestede kredieten 2000 naar de begroting 2001.

III.3. Ontwikkeling van de ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid

III.3.1. Bondige voorstelling

De fiscale ontvangsten en de sociale bijdragen stijgen van 4 112,3 miljard Belgische frank in 2000 tot 4 278,6 miljard Belgische frank in 2001. Hiermee verminderen deze ontvangsten van 41,5 % van het BBP in 2000 tot 41,2 % van het BBP in 2001, hetzij een daling ten belope van 0,3 % van het BBP.

De niet-fiscale ontvangsten nemen toe van 205,1 miljard Belgische frank in 2000 naar 225,1 miljard Belgische frank in 2001. Hierdoor stijgen de totale geconsolideerde ontvangsten van 4 317,4 miljard Belgische frank in 2000 tot 4 503,6 miljard Belgische frank in 2001.

Différents facteurs sont à la base de cette diminution des corrections de passage au SEC95 (leur calcul détaillé figure en annexe) :

- on enregistre une hausse sensible des recettes sur une base de caisse, mais celles-ci concernent notamment des transactions financières (code 8) qui par conséquent doivent être inscrites « en dessous de la ligne » (voir le commentaire relatif aux recettes non fiscales);

- le solde budgétaire des fonds et organismes hors budget exerce un effet négatif sur la correction de consolidation, et ce notamment en raison de transactions opérées par la Régie des Bâtiments;

- lors du passage des impôts sur une base de caisse aux impôts sur une base transactionnelle — ce qui entraîne l'imputation à l'année précédente des rôles de l'impôt des personnes physiques perçus au cours des mois de janvier et février — il est tenu compte de la résorption du retard dans le rythme d'enrôlement. Ainsi, les enrôlements opérés au cours des mois de janvier-février 2002 s'élèveront à environ – 8,0 milliards de francs belges, contre + 2,0 milliards de francs belges au cours des mois de janvier-février de 2001. La correction négative s'élève par conséquent à 10,0 milliards de francs belges.

Par ailleurs, les corrections de passage sont positivement influencées par la contribution-PNB à l'Union européenne. Alors que lors de la confection du budget 2001 initial, la contribution-PNB pour 2001 avait été estimée à 56,3 milliards de francs belges, cette dernière se chiffrait, selon les estimations actualisées, à 47,0 milliards de francs belges. Outre l'évolution favorable des « fonds propres » de l'Union européenne, la Commission européenne prévoit en effet un transfert important au budget 2001, de crédits 2000 non consommés.

III.3. Évolution des recettes du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

III.3.1. Présentation succincte

Les recettes totales du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale augmentent pour passer de 4 112,3 milliards de francs belges en 2000 à 4 278,6 milliards de francs belges en 2001. Ces recettes diminuent ainsi pour passer de 41,5 % du PIB en 2000 à 41,2 % du PIB en 2001, soit une baisse de 0,3 % du PIB.

Les recettes non fiscales progressent de 205,1 milliards de francs belges en 2000 à 225,1 milliards de francs belges en 2001. Il s'ensuit que les recettes totales consolidées augmentent de 4 317,4 milliards de francs belges en 2000 à 4 503,6 milliards de francs belges en 2001.

TABEL 5

**Samengevoegde rekening van de ontvangsten
van de federale overheid en de sociale zekerheid**

TABLEAU 5

**Compte agrégé des recettes du
pouvoir fédéral et de la sécurité sociale**

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Verschil 2001/ 2000 in % van het BBP - Écart 2001/ 2000 en % du PIB	
	2000 Raming - Estima- tion	2001 Initieel - Initial	2001 Aange- past - Ajusté	2001 Aange- past - Ajusté	2000 Raming - Estima- tion	2001 Initieel - Initial	2001 Aange- past - Ajusté		
1. Fiscale ontvangsten en sociale bijdra- gen	4 112,3	4 247,8	4 278,6	106,1	41,5	41,0	41,2	- 0,3	1. Recettes fiscales et cotisations sociales.
Federale overheid	1 595,3	1 637,0	1 640,6	40,7	16,1	15,8	15,8	- 0,3	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 263,9	1 293,1	1 300,3	32,2	12,8	12,5	12,5	- 0,2	Sécurité sociale.
Sociale zekerheid : alternatieve finan- ciering	150,7	139,2	139,2	3,5	1,5	1,3	1,3	- 0,2	Sécurité sociale : financement alternatif.
Andere entiteiten via federale overheid	1 102,5	1 178,4	1 198,5	29,7	11,1	11,4	11,5	0,4	Autres entités via pouvoir fédéral.
2. Niet-fiscale ontvangsten	205,1	219,2	225,1	5,6	2,1	2,1	2,2	0,1	2. Recettes non fiscales.
Federale overheid	109,4	135,9	155,7	3,9	1,1	1,3	1,5	0,4	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	332,5	324,1	310,8	7,7	3,4	3,1	3,0	- 0,4	Sécurité sociale.
Transfers van de federale overheid naar de sociale zekerheid	- 236,7	- 240,9	- 241,4	- 6,0	- 2,4	- 2,3	- 2,3	0,1	Transferts du pouvoir fédéral à la sécurité sociale.
3. Geconsolideerde totale ontvangsten	4 317,4	4 467,0	4 503,6	111,6	43,6	43,2	43,3	- 0,2	3. Recettes totales consolidées.
Federale overheid	1 704,7	1 773,0	1 796,3	44,5	17,2	17,1	17,3	0,1	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 510,2	1 515,6	1 508,8	37,4	15,2	14,6	14,5	- 0,7	Sécurité sociale.
Andere entiteiten via federale overheid	1 102,5	1 178,4	1 198,5	29,7	11,1	11,4	11,5	0,4	Autres entités via pouvoir fédéral.

Wat de overdrachten van de ontvangsten betreft, die door de federale overheid worden geïnd voor rekening van de andere entiteiten, zoals de gemeenschappen en gewesten en de Europese Unie, valt op dat deze zeer sterk toenemen. Dit heeft onder meer te maken met het specifieke mechanisme inzake de doorstorting van de financiële middelen aan gemeenschappen en gewesten, waardoor deze slechts met een zekere vertraging worden aangepast aan de economische groei (zie verder).

III.3.2. Fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid

Tabel 6 geeft een overzicht van de in het kader van de begrotingscontrole 2001 aangepaste raming van de fiscale ontvangsten. De herraming van de lopende fiscale ontvangsten is uitgevoerd aan de hand van de gedesaggregeerde methode.

En ce qui concerne les transferts des recettes qui sont perçues par le pouvoir fédéral pour le compte des autres entités, comme les communautés, les régions et l'Union européenne, force est de constater qu'ils présentent une hausse très importante. Cela est notamment dû au mécanisme spécifique de reversement des moyens financiers aux communautés et aux régions, par lequel ces derniers ne sont adaptés à la croissance économique qu'avec un certain retard (cf. *infra*).

III.3.2. Recettes fiscales et non fiscales du pouvoir fédéral

Le tableau 6 donne un aperçu de l'estimation des recettes fiscales, ajustée dans le cadre du contrôle budgétaire 2001. La réévaluation des recettes fiscales courantes a été effectuée sur la base de la méthode désagrégée.

TABEL 6

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten
van de federale overheid

TABLEAU 6

Les recettes fiscales et non fiscales
du pouvoir fédéral

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges		Verschil (3) / (1) in % - Écart (3) / (1) en %	
	2000 Raming - Estima- tion (1)	2001 Initieel - Initial (2)	2001 Aange- past - Ajusté (3)	2001 Aange- past - Ajusté	Verschil - Écart (3) / (2)	Verschil - Écart (3) / (1)		
1. Lopende ontvangsten	2 914,2	3 034,9	3 070,5	76,1	35,6	156,3	5,4	1. Recettes courantes.
Fiscale ontvangsten	2 806,9	2 912,2	2 934,4	72,7	22,2	127,5	4,5	Recettes fiscales.
Directe belastingen	1 633,7	1 728,8	1 737,7	43,1	8,9	104,0	6,4	Contributions directes.
Douane en accijnzen	286,5	289,2	286,9	7,1	- 2,3	0,4	0,1	Douanes et accises.
BTW	785,7	809,2	814,4	20,2	5,2	28,7	3,7	TVA.
Registratie en diversen	101,1	107,2	105,4	2,6	- 1,8	4,3	4,3	Enregistrement et divers.
Conjunctuurbuffer en indexprovisie		- 22,2	- 10,0	0,2				Tampon conjoncturel et provision
Niet-fiscale ontvangsten	107,3	122,7	136,1	3,4	13,4	28,8	26,8	pour index.
								Recettes non fiscales.
2. Kapitaalontvangsten	43,6	55,7	63,5	1,6	7,8	19,9	45,6	2. Recettes de capital.
Fiscale ontvangsten	40,9	41,7	43,1	1,1	1,4	2,2	5,4	Recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten	2,8	14,0	20,4	0,5	6,4	17,6	-	Recettes non fiscales.
Subtotaal fiscale ontvangsten	2 847,8	2 953,9	2 977,5	73,8	23,6	129,7	4,6	Sous-total recettes fiscales.
Subtotaal niet-fiscale ontvangsten ...	110,1	136,7	156,5	3,9	19,8	46,4	42,1	Sous-total recettes non fiscales.
3. Totale ontvangsten	2 957,8	3 090,6	3 134,0	77,7	43,4	176,2	6,0	3. Recettes totales.
4. Voorafnemingen	1 253,1	1 317,6	1 337,7	33,2	20,1	84,6	6,8	4. Prélèvements.
Europese Unie	93,1	92,5	93,9	2,3	1,4	0,8	0,9	Union européenne.
Gewesten en gemeenschappen	1 004,7	1 083,6	1 100,5	27,3	16,9	95,8	9,5	Régions et communautés.
SZ-werknemers	143,2	134,5	134,5	3,3	0,0	- 8,7	- 6,1	SS-salariés.
SZ-zelfstandigen	7,5	4,7	4,7	0,1	0,0	- 2,8	- 37,3	SS-indépendants.
SZ-RSZ-PPO en andere	4,7	2,3	4,0	0,1	1,7	- 0,7	- 14,9	SS-ONSS-APL et autres.
5. Rijksmiddelen	1 704,7	1 773,0	1 796,3	44,5	23,3	91,6	5,4	5. Voies et Moyens.
Fiscaal	1 595,3	1 637,0	1 640,6	40,7	3,6	45,3	2,8	Fiscales.
Niet-fiscaal	109,4	135,9	155,7	3,9	19,8	46,3	42,3	Non fiscales.

Aldus worden de fiscale ontvangsten voor 2001 geraamd op 2 977,5 miljard Belgische frank, hetzij een toename van ongeveer 130,0 miljard Belgische frank in vergelijking van de fiscale ontvangsten van 2000. Deze raming ligt ongeveer 24,0 miljard Belgische frank hoger dan de 2 953,9 miljard Belgische frank aan fiscale ontvangsten, zoals geraamd bij de opmaak van de initiële begroting 2001.

Hoewel de BBP-groei met 2,8 % lager uitvalt dan de 3,1 % verwacht bij de initiële begroting, is de samenstelling van deze groei — een hogere loonmassa, meer binnenlandse bestedingen en minder uitvoer — gunstiger voor de overheidsfinanciën.

Van de middelen geïnd door de federale overheid dienen de middelen te worden afgetrokken die van rechts-

Les recettes fiscales sont ainsi estimées pour 2001 à 2 977,5 milliards de francs belges, soit un accroissement d'environ 130,0 milliards par rapport aux recettes fiscales de 2000. Cette estimation est supérieure d'environ 24,0 milliards aux 2 953,9 milliards de francs belges en recettes fiscales, telles qu'elles ont été estimées lors de la confection du budget 2001 initial.

Bien que la croissance en termes de PIB soit, avec 2,8 %, inférieure aux 3,1 % attendus lors du budget initial, la composition de cette croissance — une masse salariale supérieure, des dépenses intérieures accrues et moins d'exportations — est plus favorable aux finances publiques.

Des moyens perçus par le pouvoir fédéral, il convient de déduire les moyens revenant de plein droit à d'autres

wege toekomen aan andere overheidsinstanties, met name de gemeenschappen en gewesten, de Europese Unie en de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Aldus bedragen de fiscale rijksmiddelen 1 640,6 miljard Belgische frank, hetzij een stijging van 45,3 miljard Belgische frank ten opzichte van het resultaat 2000 en een stijging van 3,6 miljard Belgische frank ten opzichte van de initiële begroting 2001.

Zoals reeds vermeld, betreft het hier een raming op kasbasis die dient te worden gecorrigeerd teneinde de ontvangsten op transactiebasis te bekomen overeenkomstig het ESR95. Indien hiermee rekening gehouden wordt, dan liggen de fiscale rijksmiddelenontvangsten lager dan in de initiële begroting.

Voorafnemingen gewesten en gemeenschappen

Door het specifieke mechanisme inzake de doorstorting van financiële middelen, zoals voorzien in de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, kunnen de deelgebieden slechts met een zekere vertraging van de betere economische conjunctuur profiteren. Aldus zullen deze overdrachten in 2001 een sterke toename vertonen.

In toepassing van de financieringswet stijgen tussen 2000 en 2001 de over te dragen middelen aan gewesten en gemeenschappen met 95,8 miljard Belgische frank. De normale of trendmatige jaarlijkse toename — gerekend bij een reële toename van het bruto nationaal inkomen van 2,5 % en een inflatie van 1,5 % — bedraagt daarentegen ongeveer 30,0 miljard Belgische frank.

Alternatieve financiering van de sociale zekerheid

Teneinde het vertrouwen van de bevolking in de financiële situatie van de sociale zekerheid te versterken, heeft de regering bij de opmaak van de initiële begroting 2001 voorgesteld om de schulden van de sociale zekerheid volledig over te nemen. Het betreft 34,0 miljard Belgische frank in het stelsel van de werknemers en 23,5 miljard Belgische frank in het stelsel van de zelfstandigen.

In ruil voor deze schuldovername werd het niveau van de alternatieve financiering aangepast. Voor het stelsel van de werknemers is een aanpassing gebeurd ten belope van het bedrag van de overgenomen schulden. Voor het stelsel van de zelfstandigen gebeurt een aanpassing ten belope van een bedrag dat mogelijk is zonder het budgettaire evenwicht in het gedrang te brengen (2,7 miljard Belgische frank). Vermits het bedrag van de overgenomen schulden in het stelsel van de zelfstandigen het ingekorte bedrag aan alternatieve financiering overtreft, zal hiermee rekening moeten worden gehouden. Dit betekent dat het bedrag aan alternatieve financiering jaarlijks met een vast bedrag zal worden verminderd, totdat het bedrag aan schuldovername is bereikt. Surplussen ingevolge bijdragegroei blijven binnen het stelsel, evenals de ruimte gecreëerd ingevolge het niet aflossen van de schulden op kosten van het stelsel.

organes publics, notamment aux communautés et aux régions, à l'Union européenne, ainsi qu'au financement alternatif de la sécurité sociale. Les voies et moyens fiscaux de l'État s'élèvent à 1 640,6 milliards de francs belges, soit une hausse de 45,3 milliards de francs belges par rapport au résultat 2000 et de 3,6 milliards de francs belges par rapport au budget 2001 initial.

Comme nous l'avons déjà signalé, il s'agit ici d'une estimation sur une base de caisse, qui doit être corrigée afin d'obtenir les recettes sur une base transactionnelle conformément au SEC95. S'il en est tenu compte, les recettes fiscales des voies et moyens seront alors inférieures à ce qui était inscrit dans le budget initial.

Prélèvements des régions et communautés

Par la voie du mécanisme spécifique de reversement de moyens financiers, tel qu'il est prévu dans la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, les entités ne peuvent profiter de l'amélioration de la conjoncture économique qu'avec un certain retard. Ces transferts représenteront donc une forte augmentation en 2001.

En application de la loi de financement, les moyens à transférer entre 2000 et 2001 aux régions et communautés augmenteront de 95,8 milliards de francs belges. La progression annuelle normale ou tendancielle — calculée en fonction d'une hausse réelle du revenu national brut de 2,5 % et d'une inflation de 1,5 % — se monte par contre à 30,0 milliards de francs belges environ.

Financement alternatif de la sécurité sociale

Afin de renforcer la confiance de la population dans la situation financière de la sécurité sociale, le gouvernement a proposé lors de la confection du budget 2001 initial de reprendre les dettes de la sécurité sociale. Il s'agit de 34,0 milliards de francs belges dans le régime des travailleurs salariés et de 23,5 milliards de francs belges dans le régime des travailleurs indépendants.

En échange, l'État adaptera le niveau du financement alternatif. En ce qui concerne le régime des travailleurs salariés, l'adaptation s'opérera à concurrence du montant des dettes reprises. Pour ce qui est du régime des travailleurs indépendants, l'adaptation s'opérera à concurrence d'un montant qui ne mette pas en péril l'équilibre budgétaire (2,7 milliards de francs belges). Puisque le montant des dettes reprises dans le régime des travailleurs indépendants excède le montant réduit du financement alternatif, il conviendra de continuer à en tenir compte au cours des prochaines années. Cela signifie que le montant du financement alternatif sera réduit chaque année d'un montant fixe, jusqu'à ce que le montant de la reprise de dettes soit atteint. Les surplus résultant d'une croissance des cotisations demeureront au sein du régime, de même que les marges créées à la suite du non-amortissement des dettes aux dépens du régime.

Bij de begrotingscontrole 2001 gelden dezelfde bedragen inzake alternatieve financiering als bij de initiële begroting 2001.

Niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten voor 2001 worden geraamd op 156,5 miljard Belgische frank, bestaande uit 136,1 miljard Belgische frank lopende niet-fiscale ontvangsten en 20,4 miljard Belgische frank niet-fiscale kapitaalontvangsten. Deze cijfers houden geen rekening met de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties (bruto-opbrengst 450,2 miljoen euro of 18,2 miljard Belgische frank) en de door de Nationale Bank gerealiseerde meerwaarde bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank ten belope van 7,1 miljard Belgische frank, waarvan de opbrengsten voor het Zilverfonds zijn bestemd.

In vergelijking met de initiële begroting 2001 vertoont de aangepaste raming van de niet-fiscale ontvangsten een aanzienlijke stijging. Er dient evenwel rekening mee te worden gehouden dat deze stijging volledig wordt geneutraliseerd; bij de overgang naar het begrotingssaldo volgens het ESR95 worden immers volgende overgangscorrecties aangebracht :

- er wordt geen rekening gehouden met de opbrengsten uit financiële transacties (economische code 8);
- de in 2001 door de Nationale Loterij verrichte stortingen met betrekking tot de resultaten van het jaar 2000 worden aan het jaar 2000 toegerekend (– 5,8 miljard Belgische frank);
- wat de niet-fiscale stortingen van de Nationale Bank van België betreft, kan geen rekening worden gehouden met ontvangsten uit meerwaarden op de activa. Omdat dient te worden uitgegaan van het vermoedelijke resultaat van 2001 dienen ook de stortingen wegens de uitzonderlijke winstelementen van 2000 te worden geneutraliseerd.

Zoals voorzien in de initiële begroting 2001, wordt een ontvangst van 9,0 miljard Belgische frank voorzien uit de verkoop van overheidsgebouwen.

III.3.3. *Parafiscale en niet-fiscale ontvangsten van de sociale zekerheid*

Tabel 7 geeft een overzicht van de ontvangsten van de sociale zekerheid, en dit zowel voor het stelsel van werknemers als van zelfstandigen.

Lors du contrôle budgétaire 2001, on retient les mêmes chiffres concernant le financement alternatif que lors du budget initial 2001.

Recettes non fiscales

Pour 2001, les recettes non fiscales sont estimées à 156,5 milliards de francs belges, composés de 136,1 milliards de francs belges en recettes non fiscales courantes et de 20,4 milliards de francs belges en recettes de capital non fiscales. Ces chiffres ne tiennent pas compte du produit de la vente des licences UMTS (produit brut 450,2 millions d'euros ou 18,2 milliards de francs belges) ni de la plus-value réalisée par la Banque Nationale par l'apport d'une partie de l'encaisse or dans la Banque centrale européenne d'un montant de 7,1 milliards de francs belges, dont les produits sont destinés au Fonds de vieillissement.

Par rapport au budget 2001 initial, l'estimation ajustée des recettes non fiscales présente une hausse considérable. Il y a toutefois lieu de tenir compte du fait que cette progression sera intégralement neutralisée; lors du passage au solde budgétaire selon le SEC95, les corrections suivantes seront en effet apportées :

- il ne sera pas tenu compte des produits de transactions financières (code économique 8);
- les versements effectués en 2001 par la Loterie Nationale concernant les résultats de l'année 2000 seront imputés à l'année 2000 (– 5,8 milliards de francs belges);
- en ce qui concerne les versements non fiscaux de la Banque Nationale de Belgique, il ne pourra être tenu compte des recettes provenant de plus-values sur les actifs. Puisqu'il faudra se fonder sur le résultat présumé de 2001, les versements effectués en raison des éléments de bénéfice exceptionnels de 2000 devront aussi être neutralisés.

Tout comme dans le budget 2001 initial, une recette de 9,0 milliards de francs belges provenant de la vente de bâtiments publics est prévue.

III.3.3. *Recettes parafiscales et non fiscales de la sécurité sociale*

Le tableau 7 donne un aperçu des recettes de la sécurité sociale, et ce, tant pour le régime des travailleurs salariés que pour celui des travailleurs indépendants.

TABEL 7

**Ontvangsten van de sociale zekerheid :
régime werknemers en zelfstandigen**

TABLEAU 7

**Recettes de la sécurité sociale :
régime des salariés et des indépendants**

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges		Verschil (3) / (1) in % - Écart (3) / (1) en %	
	2000 Raming - Estimation (1)	2001 Initieel - Initial (2)	2001 Aangepast - Ajusté (3)	2001 Aangepast - Ajusté	Verschil - Écart (3) / (2)	Verschil - Écart (3) / (1)		
1. Sociale bijdragen	1 263,9	1 293,1	1 300,3	32,2	7,2	36,4	2,9	1. Cotisations sociales.
Stelsel werknemers	1 177,2	1 203,2	1 210,7	30,0	7,5	33,5	2,8	Régime salarié.
(waarvan conjunctuurbuffer)		(- 9,7)	(- 6,8)	(- 0,2)				(dont tampon conjoncturel).
Stelsel zelfstandigen	86,7	90,0	89,6	2,2	- 0,4	2,9	3,3	Régime indépendant.
2. Alternatieve financiering	150,7	139,2	139,2	3,5	0,0	- 11,5	- 7,6	2. Financement alternatif.
Stelsel werknemers	143,2	134,5	134,5	3,3	0,0	- 8,7	- 6,1	Régime salarié.
Stelsel zelfstandigen	7,5	4,7	4,7	0,1	0,0	- 2,8	- 37,3	Régime indépendant.
3. Transfers federale overheid	236,7	240,9	241,4	6,0	0,5	4,7	2,0	3. Transferts du pouvoir fédéral.
Stelsel werknemers	197,2	200,5	201,0	5,0	0,5	3,8	1,9	Régime salarié.
Stelsel zelfstandigen	39,6	40,3	40,4	1,0	0,1	0,8	2,0	Régime indépendant.
4. Andere ontvangsten	95,7	83,3	69,4	1,7	- 13,9	- 26,3	- 27,5	4. Autres recettes.
Stelsel werknemers	91,7	79,6	65,2	1,6	- 14,4	- 26,5	- 28,9	Régime salarié.
waaronder : bruto-ontvangsten	110,3	95,8	96,6	2,4	0,8	- 13,7	- 12,4	dont : recettes brutes.
waaronder : bijzondere toewijzingen ..	- 18,5	- 16,2	- 31,4	- 0,8	- 15,2	- 12,9	69,7	dont : affectations.
Stelsel zelfstandigen	4,0	3,7	4,2	0,1	0,5	0,2	5,0	Régime indépendant.
5. Totale ontvangsten	1 747,0	1 756,5	1 750,3	43,4	- 6,2	3,3	0,2	5. Recettes totales.
Stelsel werknemers	1 609,3	1 617,7	1 611,3	39,9	- 6,4	2,0	0,1	Régime salarié.
Stelsel zelfstandigen	137,7	138,7	138,9	3,4	0,2	1,2	0,9	Régime indépendant.

De sociale bijdragen stijgen van 1 263,9 miljard Belgische frank in 2000 tot 1 300,3 miljard Belgische frank in 2001, hetzij een stijging van 36,4 miljard Belgische frank of 2,9 %. Deze beperkte toename is een gevolg van de besliste bijdrageverminderingen, die worden verduidelijkt in tabel 8.

Les cotisations sociales passent de 1 263,9 milliards de francs belges en 2000 à 1 300,3 milliards de francs belges en 2001, ce qui représente une augmentation de 36,4 milliards de francs belges, soit 2,9 %. Comme le démontre le tableau 8, cette légère augmentation découle des réductions des cotisations décidées.

TABEL 8

Bijdrageverminderingen

(In miljard Belgische frank)

	1999	2000 Raming - <i>Estimation</i>
Maribel	13,7	0,0
Sociale Maribel	9,1	11,0
Lage lonen	6,3	0,2
Bedrijfsplannen en tewerkstellings- akkoorden	4,6	0,9
Plus 1, 2, 3 plannen	3,8	3,9
Banenplannen	4,3	4,1
Startbanen	—	0,0
Werkloosheidsvallen	—	—
Wetenschappelijk onderzoek	0,4	0,2
Activering werkloosheidsuitkeringen. Gesubsidieerde contractuelen	0,6 4,0	1,2 4,2
Baggeraars en sleepvaart	0,1	0,1
Loopbaanonderbreking	0,6	0,8
Loonmatiging universiteiten	2,0	2,0
38-uren week	—	—
Structurele bijdrageverminderingen. Diversen (koninklijke besluiten n ^{rs} 495, 230, 483, halftijds brug- pensioen)	28,1 0,6	82,0 0,4
Totaal	78,1	111,0
<i>Vermindering persoonlijke bijdra- gen</i>	—	2,4
Algemeen totaal	78,1	113,4

TABLEAU 8

Réductions de cotisations

(En milliards de francs belges)

	2001 Initieel - <i>Initial</i>	2001 Aangepast - <i>Ajusté</i>	
Maribel	—	—	Maribel.
Sociale Maribel	12,7	12,7	Maribel social.
Lage lonen	0,8	0,8	Bas salaires.
Bedrijfsplannen en tewerkstellings- akkoorden	0,2	0,2	Plans d'entreprises et accords pour l'emploi.
Plus 1, 2, 3 plannen	4,2	4,2	Plans + 1, 2, 3.
Banenplannen	4,8	5,1	Plans d'embauche.
Startbanen	1,7	2,3	Premiers emplois.
Werkloosheidsvallen	0,5	0,5	Pièges à l'emploi.
Wetenschappelijk onderzoek	0,2	0,2	Enseignement scientifique.
Activering werkloosheidsuitkeringen. Gesubsidieerde contractuelen	1,5 4,3	1,5 4,3	Activation des allocations de chôma- ge.
Baggeraars en sleepvaart	0,4	0,6	Contractuels subventionnés.
Loopbaanonderbreking	0,9	0,9	Dragueurs et remorquage.
Loonmatiging universiteiten	2,0	2,0	Interruption de carrière.
38-uren week	—	0,2	Modération salariale universités.
Structurele bijdrageverminderingen. Diversen (koninklijke besluiten n ^{rs} 495, 230, 483, halftijds brug- pensioen)	106,8 0,4	110,9 0,3	Semaine de 38 heures.
Totaal	141,3	145,5	Réductions de cotisations structurel- les.
<i>Vermindering persoonlijke bijdra- gen</i>	7,2	7,2	Divers (arrêtés royaux n ^{os} 495, 230, 483, prépensions mi-temps).
Algemeen totaal	148,5	152,7	Total.

In vergelijking met de initiële begroting 2001 werd het bedrag van de structurele bijdrageverminderingen in belangrijke mate verhoogd omdat de « oude » raming gebaseerd was op simulaties uitgevoerd op gegevens van 1998. In 2001 is wegens de gevoelige verhoging van de werkgelegenheid het aantal gevallen dat in aanmerking komt voor de vermindering sterk gestegen.

III.4. Ontwikkeling van de uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid

III.4.1. Bondige voorstelling

Het verloop van de primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid wordt geïllustreerd in tabel 9.

Par rapport au budget 2001 initial, le montant des réductions structurelles des cotisations a été sensiblement majoré parce que « l'ancienne » estimation était basée sur des simulations effectuées sur la base de données de 1998. En 2001, le nombre de cas entrant en ligne de compte pour la réduction a fortement augmenté en raison de la hausse sensible de l'emploi.

III.4. Évolution des dépenses du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

III.4.1. Présentation succincte

L'évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale est illustrée dans le tableau 9.

TABEL 9

**Samengevoegde rekening van de uitgaven van
de federale overheid en de sociale zekerheid**

TABLEAU 9

**Compte agrégé des dépenses du pouvoir
fédéral et de la sécurité sociale**

	In miljard Belgische frank - <i>En milliards de francs belges</i>			In miljard EUR - <i>En milliards d'EUR</i>	In % van het BBP - <i>En % du PIB</i>			Verschil 2001/ 2000 in % van het BBP - <i>Écart 2001/ 2000 en % du PIB</i>	
	2000 Raming - <i>Estima- tion</i>	2001 Initieel - <i>Initial</i>	2001 Aange- past - <i>Ajusté</i>	2001 Aange- past - <i>Ajusté</i>	2000 Raming - <i>Estima- tion</i>	2001 Initieel - <i>Initial</i>	2001 Aange- past - <i>Ajusté</i>		
1. Primaire uitgaven	2 583,3	2 651,7	2 655,1	65,8	26,1	25,6	25,5	- 0,5	1. Dépenses primaires.
Federale overheid	1 127,7	1 137,6	1 142,4	28,3	11,4	11,0	11,0	- 0,4	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 692,3	1 754,9	1 754,1	43,5	17,1	17,0	16,9	- 0,2	Sécurité sociale.
Overdrachten van de federale over- heid naar de sociale zekerheid	- 236,7	- 240,9	- 241,4	- 6,0	- 2,4	- 2,3	- 2,3	0,1	Transferts du pouvoir fédéral vers la sécurité sociale.
2. Overdrachten van de federale over- heid voor rekening van andere over- heden	1 102,5	1 178,4	1 198,5	29,7	11,1	11,4	11,5	0,4	2. Transferts du pouvoir fédéral pour le compte d'autres pouvoirs.
3. Totaal geconsolideerde uitgaven	3 685,7	3 830,1	3 853,6	95,5	37,2	37,0	37,1	- 0,1	3. Dépenses totales consolidées.
Federale overheid	891,0	896,7	901,0	22,3	9,0	8,7	8,7	- 0,3	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 692,3	1 754,9	1 754,1	43,5	17,1	17,0	16,9	- 0,2	Sécurité sociale.
Andere entiteiten	1 102,5	1 178,4	1 198,5	29,7	11,1	11,4	11,5	0,4	Autres entités.

De primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid stijgen van 2 583,3 miljard Belgische frank in 2000 tot 2 655,1 miljard Belgische frank in 2001, hetzij een nominale stijging ten belope van 2,8 % in vergelijking met de uitgaven van het jaar 2000. Uitgedrukt in verhouding tot het BBP, dalen deze primaire uitgaven van 26,1 % in 2000 tot 25,5 % in 2001.

III.4.2. Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale overheid

Met de omzendbrief van 15 december 2000 werden de richtlijnen met het oog op de voorbereiding van de begrotingscontrole 2001 aan de verschillende departementen overgemaakt. In de loop van februari en maart vonden dan de klassieke « bilaterale vergaderingen » plaats tussen Begroting en de verschillende departemen-

Les dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale passent de 2 583,3 milliards de francs belges en 2000 à 2 655,1 milliards de francs belges en 2001, ce qui représente une augmentation nominale de 2,8 % par rapport aux dépenses de l'année 2000. Si l'on exprime cela par rapport au PIB, ces dépenses primaires baissent de 26,1 % en 2000 jusqu'à 25,5 % en 2001.

III.4.2. Évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral

La circulaire du 15 décembre 2000 a transmis aux différents départements les directives en vue de la préparation du contrôle budgétaire 2001. Au cours du mois de février, les « réunions bilatérales » classiques ont alors eu lieu entre le Budget et les différents départements. Les propositions d'adaptations administratives ont été

ten waarbij de administratieve aanpassingsvoorstellen werden besproken en geëvalueerd in het licht van deze begrotingsrichtlijnen. In de loop van maart hebben post-bilaterale besprekingen plaatsgevonden; die besprekingen werden afgerond in het kernkabinet van 25 maart en de Ministerraad van 27 maart.

Wat het niveau van de primaire uitgaven betreft, kan eraan worden herinnerd dat de regering bij de opstelling van het meerjarenprogramma 2001-2005 ervoor geopteerd heeft om de budgettaire marges te bepalen uitgaande van een beperking van de reële groei van de primaire uitgaven tot 1,5 % per jaar. In haar stabiliteitsprogramma 2001-2005 stelt de regering deze uitgavenevoluitie dan ook als streefcijfer voor de komende jaren voorop. Wegens de spontane dynamiek van sommige uitgaven moet dit objectief als ambitieus worden bestempeld. Het streng in de hand houden van de primaire uitgaven vormt een essentiële voorwaarde voor het veiligstellen van de budgettaire marges. In de beoordeling van het stabiliteitsprogramma 2001-2005 stelt de Ecofin-Raad dan ook terecht dat streng moet worden toegezien op de beperking van de overheidsuitgaven. Vermits bij het bepalen van het initiële niveau van de primaire uitgaven voor het begrotingsjaar 2001 bovenop de 1,5 % reële groei de weerslag van de politiehervorming is verrekend, was het noodzakelijk om een verdere toename van de primaire uitgaven te vermijden.

De ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale overheid wordt verduidelijkt aan de hand van tabel 10.

discutées et évaluées à la lumière de ces directives budgétaires. Au cours du mois de mars, des discussions post-bilatérales sont intervenues; ces discussions ont connu leur épilogue lors du cabinet restreint du 25 mars et du Conseil des ministres du 27 mars.

En ce qui concerne le niveau des dépenses primaires, il est rappelé que, lors de l'établissement du programme pluriannuel 2001-2005, le gouvernement a choisi de fixer les marges budgétaires en se fondant sur une limitation de la croissance réelle des dépenses primaires à 1,5 % par an. Dans son programme de stabilité 2001-2005, le gouvernement retient dès lors cette évolution des dépenses comme objectif pour les prochaines années. En raison de la dynamique spontanée de certaines dépenses, cet objectif doit être qualifié d'ambitieux. La maîtrise des dépenses primaires constitue une condition essentielle à la garantie des marges budgétaires. Lors de l'appréciation du programme de stabilité 2001-2005, le Conseil Ecofin déclare dès lors à juste titre qu'il convient de veiller sévèrement à la limitation des dépenses publiques. Puisque, lors de la fixation du niveau initial des dépenses primaires pour l'année budgétaire 2001, l'impact de la réforme des polices a été imputé en sus de la croissance réelle de 1,5 %, il était nécessaire d'éviter une nouvelle hausse des dépenses primaires.

Le développement des dépenses primaires du pouvoir fédéral est démontré par le tableau 10.

TABEL 10

Evolutie van de primaire uitgaven van de federale overheid

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Verschil 2001/2000 in % van het BBP - Écart 2001/2000 en % du PIB	
	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté	2001 Aangepast - Ajusté	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté		
Primaire uitgaven ⁽¹⁾	1 127,7	1 137,6	1 142,4	28,3	11,4	11,0	11,0	- 0,4	Dépenses primaires ⁽¹⁾.
Autoriteitscel.	344,6	371,3	372,5	9,2	3,5	3,6	3,0		Cellule autorité.
Sociale cel.	597,1	616,7	619,9	15,4	6,0	6,0	6,0		Cellule sociale.
Economische cel.	186,0	164,8	166,4	4,1	1,9	1,6	1,6		Cellule économique.
Provisies en diversen.	-	4,8	3,6	0,1	-	0,0	0,0		Provisions et divers.

⁽¹⁾ Omwille van de vergelijkbaarheid van de cijfers werd rekening gehouden met een onderbenutting van kredieten van 20,0 miljard Belgische frank in 2001.

TABLEAU 10

Évolution des dépenses primaires du pouvoir fédéral

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Verschil 2001/2000 in % van het BBP - Écart 2001/2000 en % du PIB	
	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté	2001 Aangepast - Ajusté	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté		
Primaire uitgaven ⁽¹⁾	1 127,7	1 137,6	1 142,4	28,3	11,4	11,0	11,0	- 0,4	Dépenses primaires ⁽¹⁾.
Autoriteitscel.	344,6	371,3	372,5	9,2	3,5	3,6	3,0		Cellule autorité.
Sociale cel.	597,1	616,7	619,9	15,4	6,0	6,0	6,0		Cellule sociale.
Economische cel.	186,0	164,8	166,4	4,1	1,9	1,6	1,6		Cellule économique.
Provisies en diversen.	-	4,8	3,6	0,1	-	0,0	0,0		Provisions et divers.

⁽¹⁾ Pour la comparabilité des chiffres, il est tenu compte d'une sous-utilisation des crédits de 20,0 milliards de francs belges en 2001.

Indien abstractie gemaakt wordt van de pensioenbijdrage van 20,0 % voor de ex-rijkswachters die moet worden betaald ten gevolge van de politiehervorming — deze bijdrage wordt geneutraliseerd door een overeenstemmende stijging van de niet-fiscale ontvangsten — dan blijft het uitgavenpeil van de initiële begroting 2001 gehandhaafd. Dit betekent dat de regering er bij de begrotingscontrole in geslaagd is alle noodzakelijke bijkomende kredieten — hetzij omdat ze een verplicht karakter hebben, hetzij omdat ze voortvloeien uit de beslissingen van de Ministerraad — volledig te compenseren.

III.4.3. Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de sociale zekerheid

In tabel 11 wordt een overzicht gegeven van de prestaties van de verschillende takken van de sociale zekerheid (werknemers en zelfstandigen).

TABEL 11
Sociale prestaties

Si l'on fait abstraction de la cotisation pour pension de 20,0 % des anciens gendarmes qui doit être payée à la suite de la réforme des polices — cette cotisation est neutralisée par une augmentation correspondante des recettes non fiscales — le niveau des dépenses du budget 2001 est maintenu. Cela signifie que le gouvernement a réussi, lors du contrôle budgétaire, à compenser intégralement tous les crédits supplémentaires nécessaires (soit parce qu'ils ont un caractère obligatoire, soit parce qu'ils résultent de décisions du Conseil des ministres).

III.4.3. Évolution des dépenses primaires de la sécurité sociale

Le tableau 11 donne un aperçu des prestations des différentes branches de la sécurité sociale (travailleurs salariés et indépendants).

TABEAU 11
Prestations sociales

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Verschil 2001/2000 in % van het BBP - Écart 2001/2000 en % du PIB	
	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté	2001 Aangepast - Ajusté	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté		
Stelsel werknemers	1 475,8	1 531,9	1 528,6	37,9	14,9	14,8	14,7	- 0,2	Régime salarié.
RIZIV-GZ	486,0	509,5	509,5	12,6	4,9	4,9	4,9	0,0	INAMI-SS.
RIZIV-uitkeringen	108,2	114,1	114,1	2,8	1,1	1,1	1,1	0,0	INAMI-indemnités.
Pensioenen	498,2	517,4	514,4	12,8	5,0	5,0	4,9	- 0,1	Pensions.
Kinderbijslagen	125,5	127,9	127,9	3,2	1,3	1,2	1,2	0,0	Allocations familiales.
Arbeidsongevallen	5,5	5,6	5,6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	Accidents du travail.
Beroepsziekten	12,7	12,6	12,7	0,3	0,1	0,1	0,1	0,0	Maladies professionnelles.
Diversen	1,8	1,4	1,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Divers.
Subtotaal	238,0	243,4	243,0	6,0	2,4	2,4	2,3	- 0,1	Sous-total.
Stelsel zelfstandigen	123,3	130,1	129,5	3,2	1,2	1,3	1,2	0,0	Régime indépendants.
RIZIV-GZ	31,0	33,3	33,3	0,8	0,3	0,3	0,3	0,0	INAMI-SS.
RIZIV-uitkeringen	5,8	6,1	6,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	INAMI-indemnités.
Pensioenen	72,7	75,2	75,3	1,9	0,7	0,7	0,7	0,0	Pensions.
Faillissementsverzekering	0,0	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Assurance faillite.
Kinderbijslagen	13,8	15,0	14,3	0,4	0,1	0,1	0,1	0,0	Allocations familiales.
Diversen	-	0,3	0,3	0,0	-	0,0	0,0	-	Autres.
Totaal	1 599,2	1 662,0	1 658,0	41,1	16,1	16,1	16,0	- 0,2	Total.

De uitgaven voor pensioenen kennen een belangrijke vermindering, te wijten aan een daling van het aantal recht-hebbenden op rust- en overlevingspensioenen.

Une baisse importante se dessine dans les dépenses pour les pensions, laquelle est due à la diminution du nombre de bénéficiaires de pensions de retraite et de survie.

Wat de gezondheidszorgen betreft, dient te worden gewezen op de overschrijding van de begrotingsdoelstelling in het jaar 2000. Aldus vielen deze uitgaven 8,6 miljard Belgische frank hoger uit dan de technische ramingen die de basis zijn geweest voor de opstelling van de begroting 2001. Deze overschrijding is voor een deel te wijten aan een stijging van de boekingen van prestaties die betrekking hebben op vorige dienstjaren.

De weerslag van deze overschrijding in 2000 op het begrotingsobjectief 2001 kan dan ook worden geraamd worden op ongeveer 5,0 miljard Belgische frank. De regering meent dat de weerslag van deze overschrijding op het begrotingsobjectief voor 2001 kan worden geneutraliseerd door tijdige ingrepen, door de automatische correctiemechanismen die zijn voorzien, evenals door een aantal nieuwe maatregelen later in voege te laten treden.

III.5. Het vorderingensaldo van de federale overheid en de sociale zekerheid

Tabel 12 vertrekt van het primair financieringssaldo om vervolgens over te gaan tot het vorderingensaldo van de overheid.

TABEL 12

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

Quant aux soins de santé, on notera le dépassement de l'objectif budgétaire dans l'année 2000. Ces dépenses ont dépassé de 8,6 milliards de francs belges les estimations techniques qui ont servi de base à la confection du budget 2001. Ce dépassement est dû partiellement à un plus grand nombre de comptabilisations de prestations se rapportant à des exercices précédents.

La répercussion de ce dépassement, en 2000, sur l'objectif budgétaire 2001 peut s'estimer à quelque 5,0 milliards de francs belges. Le gouvernement est d'avis que la répercussion de ce dépassement sur l'objectif budgétaire pour 2001 peut être neutralisée par des interventions en temps utile, par les mécanismes de corrections automatiques prévus, ainsi qu'en ajournant l'entrée en vigueur d'un certain nombre de mesures nouvelles.

III.5. Le solde de financement du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

Le tableau 12 part du solde primaire de financement pour passer ensuite au solde de financement des pouvoirs publics.

TABLEAU 12

Compte agrégé du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			In miljard EUR - En milliards d'EUR	In % van het BBP - En % du PIB			Verschil 2001/2000 in % van het BBP - Écart 2001/2000 en % du PIB	
	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté	2001 Aangepast - Ajusté	2000 Raming - Estimation	2001 Initieel - Initial	2001 Aangepast - Ajusté		
1. Primair financieringssaldo	614,4	585,7	585,4	14,5	6,2	5,7	5,6	- 0,6	1. Solde primaire de financement.
Federale overheid	564,5	575,0	570,8	14,1	5,7	5,6	5,5	- 0,2	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	50,0	10,8	14,6	0,4	0,5	0,1	0,1	- 0,4	Sécurité sociale.
2. Intresten ten laste van de rijksschuld	612,0	618,7	618,3	15,3	6,2	6,0	5,9	- 0,2	2. Intérêts à charge de la dette publique.
Federale overheid	608,6	618,3	618,2	15,3	6,1	6,0	5,9	- 0,2	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	3,3	0,4	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Sécurité sociale.
3. Correcties overgang van rijksschuld- begroting naar intresten nationale rekeningen	- 1,0	- 3,1	- 3,7	- 0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	3. Corrections de passage du budget de la dette publique aux intérêts selon les comptes nationaux.
Federale overheid	8,6	- 3,7	5,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	Pouvoir fédéral.
- waarvan : rentebuffer			6,9						- dont : tampon d'intérêts.
Sociale zekerheid	- 9,6	- 6,8	- 8,9	- 0,2	- 0,1	- 0,1	- 0,1	0,0	Sécurité sociale.
4. Rentelasten	611,0	615,6	614,6	15,2	6,2	5,9	5,9	- 0,3	4. Charges d'intérêts.
Federale overheid	617,2	622,0	623,4	15,5	6,2	6,0	6,0	- 0,2	Pouvoir fédéral.
- waarvan : rentebuffer			6,9						- dont : tampon d'intérêts.
Sociale zekerheid	- 6,2	- 6,4	- 8,8	- 0,2	- 0,1	- 0,1	- 0,1	0,0	Sécurité sociale.
5. Vorderingensaldo	-	20,1	20,8	0,5	-	0,2	0,2	0,2	5. Solde de financement.
Federale overheid	- 52,8	- 47,2	- 52,6	- 1,3	- 0,5	- 0,5	- 0,5	0,0	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	56,2	17,2	23,4	0,6	0,6	0,2	0,2	- 0,3	Sécurité sociale.
Entiteit II	-	50,0	50,0	1,2	-	0,5	0,5	0,5	Entité II.

Hieruit blijkt dat het primair financieringssaldo van de federale overheid en van de sociale zekerheid 5,6 % van het BBP bedraagt. In combinatie met de rentelasten van 5,9 % van het BBP, belooft het vorderingensaldo van de federale overheid en van de sociale zekerheid (Entiteit I) aldus – 0,3 % van het BBP.

Aangezien voor de gemeenschappen en gewesten en de lokale overheden (Entiteit II) een overschot kan worden verwacht te belope van + 0,5 % van het BBP, bedraagt het vorderingenoverschot van de gezamenlijke overheid + 0,2 % van het BBP. Op deze manier blijft de bij de opstelling van de initiële begroting 2001 gehanteerde doelstelling onverkort van toepassing.

BIJLAGE. — OVERGANG VAN DE BEGROTINGS-CIJFERS NAAR HET VORDERINGENSALDO (ESR95)

Met de zogenaamde ESR95-correcties wordt de overgang gemaakt tussen de begrotingscijfers enerzijds en het vorderingensaldo van de overheid anderzijds, zoals het in de nationale rekeningen volgens het ESR95 wordt opgesteld. Dit vorderingensaldo geldt immers als internationale referentie voor de begrotingscijfers.

Vanuit de bekommernis van de regering om de doorzichtigheid van de begrotingsresultaten te garanderen worden deze overgangscorrecties in deze bijlage verduidelijkt. Indien voor de berekening van sommige overgangscorrecties geen exacte cijfers beschikbaar zijn, is getracht om deze zo nauwkeurig mogelijk te ramen.

Op deze manier wordt getracht om bij de begrotingsopmaak volledig analoog te werken aan de wijze waarop — achteraf — de overheidsrekeningen volgens het ESR95 worden opgesteld door het Instituut voor de nationale rekeningen. Aangezien het ESR95 gebaseerd is op het principe van de « economische realiteit », biedt deze werkwijze het bijkomende voordeel dat de begrotingsopmaak op een orthodoxe wijze gebeurt, waarmee een gezond begrotingsbeleid mogelijk wordt gemaakt.

B.1. Overgangscorrecties op het primaire saldo van de federale overheid

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties om over te gaan van het primair begrotingssaldo tot het primair financieringssaldo van de federale overheid.

Il résulte de ce tableau que le solde primaire de financement du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale s'élève à 5,6 % du PIB. Combiné aux charges d'intérêt de 5,9 % du PIB, le solde de financement du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale (Entité I) est donc de – 0,3 % du PIB.

Puisqu'on peut s'attendre à un excédent à concurrence de + 0,5 % du PIB pour les communautés et régions et les pouvoirs locaux (Entité II), la capacité de financement de l'ensemble des administrations publiques est de + 0,2 % du PIB. Ainsi, l'objectif adopté lors de la confection du budget 2001 initial reste intégralement d'application.

ANNEXE. — PASSAGE DES CHIFFRES BUDGÉ-TAIRES AU SOLDE DE FINANCEMENT (SEC95)

Les corrections dites SEC95 consistent dans le passage des chiffres budgétaires au solde de financement des pouvoirs publics, comme il est établi dans les comptes nationaux selon le SEC95. Ce solde de financement constitue en effet la référence internationale pour les chiffres budgétaires.

Ces corrections de passage sont précisées dans la présente annexe suite au souci du gouvernement de garantir la transparence des résultats budgétaires. Lorsque des chiffres exacts ne sont pas disponibles pour le calcul de certaines corrections de passage, on s'est efforcé de procéder à des estimations aussi précises que possible.

De la sorte, on essaie de procéder, lors de la confection du budget, d'une façon entièrement analogue à celle dont — ultérieurement — les comptes des pouvoirs publics sont calculés selon le SEC95 par l'Institut des comptes nationaux. Étant donné que le SEC95 est basé sur le principe de la « réalité économique », l'avantage supplémentaire offert par cette procédure est que la confection du budget se fait d'une façon orthodoxe, créant par là même toutes les chances pour une politique de budget saine.

B.1. Corrections de passage au solde primaire du pouvoir fédéral

Le tableau ci-après donne un aperçu des corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement du pouvoir fédéral.

TABEL 13

Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften naar
primaar financieringssaldo van de federale overheid

(In miljard Belgische frank)

TABLEAU 13

Corrections de passage des besoins primaires budgétaires
au solde primaire de financement du pouvoir fédéral

(En milliards de francs belges)

		2000 Raming - 2000 Estimation	2001 Initieel - 2001 Initial	2001 Aangepast - 2001 Ajusté		
(a.)	Netto deelnemingen en krediet- verleningen	+ 6,6	+ 4,0	+ 0,2	Octrois de crédits et prises de par- ticipations nets.	(a.)
	Ontvangsten	- 2,5	- 3,7	- 8,0	Recettes.	
	Uitgaven	+ 9,0	7,7	8,2	Dépenses.	
(b.)	Onderbenutting kredieten	-	+ 20,0	+ 20,0	Sous-utilisation des crédits.	(b.)
(c.)	Tussenkost ligdagprijzen ziekenhui- zen	+ 1,6	+ 2,0	+ 2,0	Intervention dans le prix de journée d'hospitalisation.	(c.)
(d.)	Consolidatiekring overheid	- 3,9	- 5,1	- 7,1	Périmètre de consolidation publi- que.	(d.)
(e.)	BNP-bijdrage aan de Europese Unie	- 45,2	- 56,3	- 47,0	Contribution du PNB à l'Union euro- péenne.	(e.)
(f.)	ALESH-vordering	- 3,0	- 3,0	- 3,0	Créance du FADELS.	(f.)
(g.)	Primaire uitgaven schuldbegroting Niet-rente-uitgaven schuld- begroting	- 7,8	- 7,4	- 7,8	Dépenses primaires budget de la dette.	(g.)
	Herstructurering CBHK en NILK	- 17,1	- 8,0	- 8,4	Dépenses hors intérêts budget de la dette.	
	Herstructurering SABENA –	+ 1,7	0,6	0,6	Restructuration OCCH et INCA.	
	FIM-leningen	+ 7,6	-	-	Restructuration SABENA – em- prunts SFI.	
(h.)	Concessievergoeding Nationale Loterij	+ 2,1	+ 2,1	+ 2,1	Droit de concession Loterie natio- nale.	(h.)
(i.)	Terugbetaling lening RJV	+ 3,0	-	-	Remboursement d'un emprunt à l'ONVA.	(i.)
(j.)	Arrest van 16 november 2000 : Belgische Staat versus P&O European Ferries en North Sea Ferries	- 0,7	-	+ 0,7	Arrêt du 16 novembre 2000 : État belge contre P&O European Fer- ries et North Sea Ferries.	(j.)
(k.)	Nationale Loterij	+ 0,7	-	- 5,9	Loterie nationale.	(k.)
(l.)	Belastingen op transactiebasis ...	+ 17,2	+ 6,5	- 9,5	Impôts sur une base transaction- nelle.	(l.)
(m.)	Vergoedingen dioxinecrisis	+ 9,4	-	-	Indemnités versées pour la crise de la dioxine.	(m.)
(n.)	Stortingen vanwege de Nationale Bank	+ 10,9	- 3,2	- 7,9	Versements en provenance de la Banque nationale.	(n.)
(o.)	Uitoefening staatswaarborg in het kader van betalingsakkoorden met Congo en Rwanda	- 3,4	-	-	Mise en œuvre garantie d'État dans le cadre des accords de paiement avec le Congo et le Rwanda.	(o.)
(p.)	Provisie dotaties financieringswet	-	- 0,1	-	Provision dotations loi de finance- ment.	(p.)
	Totaal	- 12,5	- 40,4	- 63,1	Total.	

Toelichting :

a. De netto deelnemingen en kredietverleningen beïnvloeden het financieringssaldo niet.

b. Jaarlijks wordt een onderbenutting van de kredieten vastgesteld. Voor het begrotingsjaar 2001 wordt, zoals in het verleden het geval was, hiermee rekening gehouden ten belope van 20,0 miljard Belgische frank.

c. Inzake de tussenkomst in de ligdagprijs voor de ziekenhuizen wordt een correctie aangebracht om het moment van registratie te laten corresponderen met het moment waarop de gezinnen de medische kosten hebben gedragen.

d. De consolidatiekring van de overheid omvat onder meer ook de fondsen en organismen buiten begroting; onder meer de Federale Participatiemaatschappij (FPM) wordt tot de sector overheid (S.13) gerekend.

e. De belangrijke (negatieve) correctie betreft de BNP-bijdrage van België aan de Europese Unie. Traditioneel wordt deze niet meegerekend als primaire uitgave in de algemene toelichting bij de begroting. Vandaar dat deze EU-bijdrage wordt verwerkt in de overgangscorrecties.

f. Inzake ALESH dient rekening te worden gehouden met de evolutie van de vordering die ALESH heeft op de Staat.

g. De begroting van de rijksschuld omvat ook niet-rente-uitgaven die het primair financieringssaldo beïnvloeden. Van de andere kant omvatten deze primaire uitgaven ook aflossingsbedragen van leningen met betrekking tot de herstructurering van het CBHK en het NILK; deze werden destijds als kapitaaloverdrachten in de nationale rekeningen aangerekend. Vandaar dat de aflossingsbedragen kunnen worden geëlimineerd. Een analoge redenering geldt voor de aflossingen van de FIM-leningen in het kader van de herstructurering van SABENA, die als een financiële transactie kunnen worden beschouwd zonder invloed op het financieringssaldo van de overheid.

h. In 1994 heeft de Nationale Loterij een uitzonderlijke storting van 15,0 miljard Belgische frank verricht ten gunste van de Staat. Deze storting correspondeert met een concessievergoeding voor een periode van 7 jaar, te beginnen in 1995. In de nationale rekeningen wordt deze storting gelijkmatig verdeeld over deze periode.

i. In de begroting 2000 werd een bedrag van 3,0 miljard Belgische frank voorzien voor de terugbetaling van een lening aan de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV). Deze terugbetaling beïnvloedt het vorderingensaldo niet.

j. In haar eindarrest van 16 november 2000 veroordeelt het hof van beroep te Gent de Belgische Staat tot de terugbetaling van ten onrechte geïnde passagierstakken aan *P&O European Ferries* en *North Sea Ferries*. Het betreft een gerechtelijke uitspraak met terugwerkende kracht. Het moment van registratie is derhalve het jaar waarin de rechter uitspraak doet.

Commentaire :

a. Les octrois de crédits et prises de participations n'ont pas d'incidence sur le solde de financement.

b. Chaque année, on constate une sous-utilisation des crédits. Comme par le passé, il en sera tenu compte pour l'exercice budgétaire 2001 à raison de 20,0 milliards de francs belges.

c. En ce qui concerne l'intervention dans le prix de la journée d'hospitalisation pour les hôpitaux, une correction est apportée afin de faire correspondre le moment de l'enregistrement au moment auquel les familles ont bénéficié des frais médicaux.

d. Le périmètre de consolidation publique comprend entre autres les fonds et organismes hors budget; entre autres, la Société fédérale de participation (SFP) est désormais considérée comme faisant partie des pouvoirs publics (S.13).

e. La correction (négative) la plus importante concerne la contribution-PNB de la Belgique à l'Union européenne. Celle-ci n'est traditionnellement pas inscrite comme dépense primaire dans l'exposé général du budget. Cette contribution-UE est dès lors comprise dans les corrections de passage.

f. En ce qui concerne le FADELS, il y a lieu de tenir compte de l'évolution de la créance du FADELS sur l'État.

g. Le budget de la dette publique comprend également des dépenses sans intérêts qui ont un impact sur le solde primaire de financement. Par ailleurs, ces dépenses primaires comprennent aussi des montants de remboursement relatifs à des emprunts concernant la restructuration de l'OCCH et de l'INCA; ces derniers ont déjà été imputés dans les comptes nationaux comme des transferts de capital. Les montants de remboursement peuvent par conséquent être éliminés. La même logique s'applique aux remboursements relatifs aux emprunts contractés antérieurement par la SFI dans le cadre de la restructuration de la SABENA. Le remboursement de ces emprunts peut être considéré comme une transaction financière qui n'a pas d'impact sur le solde de financement des pouvoirs publics.

h. En 1994, la Loterie nationale a effectué un versement exceptionnel de 15,0 milliards de francs belges au profit de l'État. Ce versement correspond à un droit de concession couvrant un délai de 7 ans, à partir de 1995. Dans les comptes nationaux, ce versement est étalé de façon régulière sur cette période.

i. Le budget 2000 prévoit un montant de 3,0 milliards de francs belges pour le remboursement d'un emprunt à l'Office national des vacances annuelles (ONVA). Ce remboursement est sans impact sur le solde de financement public.

j. Dans son arrêt définitif du 16 novembre 2000, la cour d'appel de Gand a condamné la Belgique au remboursement, à *P&O European Ferries* et à *North Sea Ferries*, de taxes de passagers indûment perçues. Il s'agit d'une décision judiciaire avec effet rétroactif. Le moment de l'enregistrement est donc l'année durant laquelle le juge a statué.

k. De door de Nationale Loterij aan de Staat verrichte stortingen worden toegerekend aan het jaar waarop deze betrekking hebben.

l. Deze correctie betreft de weerslag op de fiscale ontvangsten, onder meer om rekening te houden met de verschuivingen van de ontvangsten die betrekking hebben op de periode tussen de datum van de economische transactie die aanleiding geeft tot de belastingschuld (indirecte belastingen) of de datum van inkohiering (directe belastingen) enerzijds en de datum van opeisbaarheid van het verschuldigde bedrag anderzijds. Aldus wordt onder meer rekening gehouden met het wegwerken van de in het jaar 2000 opgelopen vertraging in het inkohieringsritme.

m. De in het jaar 2000 betaalde vergoedingen toegekend in het kader van de dioxinecrisis, die als overige kapitaaltransferten worden beschouwd, dienen te worden geregistreerd in het jaar 1999, namelijk op het ogenblik waarop de overheid zich heeft verbonden tot betaling van deze vergoedingen.

n. Deze correctie neutraliseert de verschuivingen inzake de niet-fiscale stortingen van de Nationale Bank van België aan de Staat. Tevens mag, volgens de bepalingen van het ESR95, geen rekening worden gehouden met ontvangsten uit waarderingsverschillen (meer- en minwaarden); ook de belastingen op de meerwaarden van de Nationale Bank kunnen niet als lopende ontvangsten worden beschouwd. Omdat voor het jaar 2001 dient te worden uitgegaan van het vermoedelijke resultaat van 2001 dienen ook de stortingen wegens de uitzonderlijke winstelementen van 2000 te worden geneutraliseerd.

o. Op 13 december 2000 heeft de minister van Financiën met de Nationale Bank van België een overeenkomst afgesloten met het oog op de terugbetaling van de schuldvordering van de Bank die voortvloeit uit betalingsakkoorden gesloten met Congo (1972) en Rwanda (1975). Deze schuldovername wordt beschouwd als een kapitaaloverdracht, met een negatieve impact op het vorderingsaldo van de overheid.

p. Het betreft een provisie voor de dotaties financieringswet (Duitstalige Gemeenschap, Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, buitenlandse studenten, stad Brussel) berekend op basis van een stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen van 2,4 % in plaats van 2,1 % (economische begroting).

B.2. Toelichting bij de overgangscorrecties op de rentelasten van de federale overheid

Vertrekkende van de kredieten ingeschreven in de begroting van de rijksschuld worden de onderstaande overgangscorrecties aangebracht op de rentelasten van de federale overheid. In de aangepaste begroting 2001 worden deze correcties geraamd op + 5,2 miljard Belgische frank.

— Er dient geen rekening te worden gehouden met de niet-rente-uitgaven vervat in de begroting van de rijksschuld. Deze niet-rente-uitgaven worden opgenomen in het primair financieringssaldo (– 8,4 miljard Belgische frank).

k. Les versements de la Loterie nationale à l'État sont imputés sur l'exercice auquel ils se rapportent.

l. Cette correction concerne l'incidence sur les recettes fiscales, notamment pour tenir compte des glissements des recettes ayant trait à la période s'étendant entre la date de la transaction économique qui a donné lieu à la dette fiscale (contributions indirectes) ou la date d'enrôlement (contributions directes), d'une part, et la date d'exigibilité du montant dû, d'autre part. Il est ainsi tenu notamment compte de la résorption du retard encouru durant l'année 2000 dans le rythme d'enrôlement.

m. Les indemnités payées durant l'année 2000 dans le cadre de la crise de la dioxine, qui sont considérées comme d'autres transferts en capital, doivent être enregistrées durant l'année 1999, à savoir au moment où les autorités se sont engagées à payer ces indemnités.

n. Cette correction neutralise les glissements en matière de versements non fiscaux de la Banque Nationale de Belgique à l'État. Selon les dispositions du SEC95, il ne peut davantage être tenu compte des recettes provenant de différences de valeur (plus- et moins-values); les taxes sur les plus-values de la Banque Nationale ne peuvent davantage être considérées comme des recettes courantes. Étant donné que pour l'année 2001, il faut se fonder sur le résultat probable de 2001, les versements dus aux éléments exceptionnels de bénéfice de 2000 doivent également être neutralisés.

o. Le 13 décembre 2000, le ministre des Finances a conclu un accord avec la Banque Nationale de Belgique en vue du remboursement de la créance de la Banque résultant d'accords de paiement conclus avec le Congo (1972) et le Rwanda (1975). Cette reprise de dette est considérée comme un transfert de capital ayant un impact négatif sur le solde de financement des pouvoirs publics.

p. Il s'agit d'une provision pour les dotations-loi de financement (Communauté germanophone, Commission communautaire commune, étudiants étrangers, ville de Bruxelles), calculées sur la base d'une augmentation de l'indice des prix à la consommation de 2,4 % au lieu de 2,1 % (budget économique).

B.2. Commentaire des corrections de passage aux charges d'intérêt du pouvoir fédéral

En partant des crédits inscrits dans le budget de la dette publique, il convient d'apporter les corrections de passage suivantes aux charges d'intérêt du pouvoir fédéral. Dans le budget 2001 ajusté, ces corrections sont estimées à + 5,2 milliards de francs belges.

— On ne tient pas compte des dépenses sans intérêts dans le budget de la dette publique. Ces dépenses sans intérêts sont comprises dans le solde primaire de financement (– 8,4 milliards de francs belges).

— De gelopen intresten moeten in aanmerking worden genomen (inclusief deze met betrekking tot de kapitalisatie van intresten ten belope van 17,7 miljard Belgische frank) in plaats van de intresten op kasbasis (+ 5,9 miljard Belgische frank).

— Een correctie laat toe om rekening te houden met de rentelasten begrepen in de lopende *leasing*betalingen en de geraamde rentelasten begrepen in de fondsen en organismen buiten begroting (+ 0,7 miljard Belgische frank).

— Door de toepassing van het goudhamsterprincipe op de rentehypothesen wordt een buffer op de rente-uitgaven gecreëerd (+ 6,9 miljard Belgische frank).

B.3. Overgangscorrecties op het primaire saldo van de sociale zekerheid

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de overgangscorrecties die in de stelsels van de sociale zekerheid worden gebruikt om van het primair begrotings-saldo tot het primair financieringssaldo van de sociale zekerheid te komen.

— Les intérêts courus sont retenus au lieu de ceux disponibles sur la base de caisse (en tenant compte de la capitalisation d'intérêts de 17,7 milliards de francs belges) (+ 5,9 milliards de francs belges).

— Une correction permet de tenir compte des charges d'intérêt comprises dans les paiements de *leasing* en cours et des charges d'intérêt estimées, comprises dans les fonds et organismes hors budget (+ 0,7 milliard de francs belges).

— En appliquant le principe du hamster doré aux hypothèses en matière d'intérêts, un tampon est créé dans les dépenses d'intérêts (+ 6,9 milliards de francs belges).

B.3. Corrections de passage au solde primaire de la sécurité sociale

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des corrections de passage appliquées dans les régimes de la sécurité sociale afin de passer du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement de la sécurité sociale.

TABEL 14

**Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften
naar primair financieringssaldo van de sociale zekerheid**

(In miljard Belgische frank)

TABLEAU 14

**Corrections de passage des besoins primaires budgétaires
au solde primaire de financement de la sécurité sociale**

(En milliards de francs belges)

		2000 Raming - 2000 Estimation	2001 Initieel - 20001 Initial	2001 Aangepast - 2001 Ajusté		
	Stelsel werknemers	+ 0,8	+ 13,1	+ 24,6	Régime salariés.	
(a.)	Bewegingen van de niet-geaffec- teerde reserves	+ 4,9	+ 8,0	+ 7,1	Mouvements des réserves non-af- fectées.	(a.)
(b.)	Verschillen in toepassingsgebied.. werkloosheid : gesubs. contrac- tuelen, TWW, PWA	- 4,9	- 4,3	- 5,2	Différences dans le champ d'appli- cation.	(b.)
	pensioenen : individuele kapita- lisatie	+ 0,5	+ 0,3	+ 0,2	chômage : contr. subv., CMT, ALE.	
	RSZ-PPO	- 4,2	- 3,6	- 4,8	pensions : capitalisation indivi- duelle.	
	Arbeidsongevallen (kapitalisatie FAO)	- 0,1	+ 0,2	+ 0,6	ONSS-APL.	
	Kinderbijslagen FCUD	- 0,9	- 0,9	- 0,9	Accidents du travail (capitalisa- tion FAT).	
	Beroepsziekten : PPO-sector .	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	Prestations familiales FESC.	
		- 0,2	- 0,3	- 0,4	Maladies professionnelles : sec- teur APL.	
(c.)	Pensioenen PPO	+ 1,1	+ 2,0	+ 2,8	Pensions APL.	(c.)
(d.)	Fondsen voor bestaanszekerheid + FSO	+ 6,5	+ 6,5	+ 6,0	Fonds de sécurité d'existence + FFE.	(d.)
(e.)	Terugbetaling RJV-lening	-	-	+ 8,7	Emprunt ONVA.	(e.)
(f.)	Sociaal statuut geneesheren	+ 1,8	-	-	Statut social médecins.	(f.)
(g.)	Terugvordering Maribel	- 11,5	- 1,4	- 1,5	Remboursement Maribel.	(g.)
(h.)	Startbanen	-	+ 0,5	-	Premiers emplois.	(h.)
(i.)	RIZIV-correctie	-	+ 0,0	-	Correction INAMI.	(i.)
(j.)	RIZIV-saldo 1994	-	-	+ 2,5	INAMI — solde 1994.	(j.)
(k.)	Intresten globaal beheer	+ 3,0	+ 1,7	+ 4,1	Gestion globale : intérêts.	(k.)
	Stelsel zelfstandigen	0,0	0,0	0,0	Régime indépendants.	
	Algemeen Totaal	0,8	+ 13,1	+ 24,6	Total général.	

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De ontvangsten verwezenlijkt in 1999 en 2000

Ontvangsten 1999 en 2000

(In miljard Belgische frank)

TROISIÈME PARTIE
RAPPORT BUDGÉTAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes réalisées en 1999 et 2000

Recettes 1999 et 2000

(En milliards de francs belges)

			Verschil — Écart		
	1999 Verwezen- lijkingen - 1999 Réalisa- tions	2000 Verwezen- lijkingen - 2000 Réalisa- tions	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges	In % - En %	
Lopende ontvangsten	2 765,8	2 914,2	+ 148,4	+ 5,4	Recettes courantes.
1. Fiscale	2 661,6	2 806,9	+ 145,3	+ 5,5	1. Fiscales.
Directe belastingen	1 558,0	1 663,7	+ 75,6	+ 4,9	Contributions directes.
— roerende voorheffing	(89,1)	(94,3)	(+ 5,3)	(+ 5,9)	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	(1 065,0)	(1 123,3)	(+ 58,3)	(+ 5,5)	— précompte professionnel.
— voorafbetalingen	(356,8)	(372,6)	(+ 15,8)	(+ 4,4)	— versements anticipés.
— kohieren	(- 20,9)	(- 25,2)	(- 4,3)	(+ 20,8)	— rôles.
— andere	(68,0)	(68,6)	(+ 0,6)	(+ 0,8)	— autres.
Douanerechten	46,9	52,3	+ 5,3	+ 11,3	Douanes.
Accijnzen en diversen	229,5	234,2	+ 4,8	+ 2,1	Accises et divers.
BTW en zegelrecht	728,5	785,7	+ 57,2	+ 7,9	TVA et timbres.
Registratierechten	98,7	101,1	+ 2,4	+ 2,4	Enregistrement.
2. Niet-fiscale	104,2	107,3	+ 3,1	+ 3,0	2. Non fiscales.
Kapitaalontvangsten	40,3	43,6	+ 3,3	+ 8,2	Recettes de capital.
1. Fiscale	36,0	40,9	+ 4,9	+ 13,6	1. Fiscales.
2. Niet-fiscale	4,3	2,8	- 1,6	- 36,1	2. Non fiscales.
Totale ontvangsten	2 806,1	2 957,8	+ 151,7	+ 5,4	Recettes totales.
Afnemingen	- 1 214,5	- 1 253,1	+ 38,7	+ 3,2	Prélèvements.
Rijksmiddelen	1 591,6	1 704,7	+ 113,1	+ 7,1	Voies et Moyens.

1. Lopende fiscale ontvangsten

In 2000 bedroegen de totale lopende fiscale ontvangsten 2 806,9 miljard Belgische frank tegenover 2 661,6 miljard Belgische frank een jaar voordien, wat een stijging van 145,3 miljard Belgische frank (+ 5,5 %) betekent.

Voor de *directe belastingen* bedraagt de toename 75,6 miljard Belgische frank (+ 4,9 %).

De verkeersbelasting is er met 3,8 miljard Belgische frank (10,0 %) op vooruitgegaan, onder meer door een verschuiving van ongeveer 2,5 miljard Belgische frank van december 1999 naar januari 2000, veroorzaakt door de vertraging die opgetreden is bij het opsturen van de uitnodigingen tot betaling ingevolge de in voege getreden wijzigingen inzake voertuigen waarvoor de inning nog steeds niet geautomatiseerd is.

Na een verflauwing van twee jaar is de roerende voorheffing er weer op vooruit gegaan (+ 5,3 miljard Belgische frank of + 5,9 %); dat is een gevolg van de gedeeltelijke compensatie tussen enerzijds de stevige vooruitgang bij de roerende voorheffing op intresten (+ 6,3 miljard Belgische frank of + 13,9 %) en anderzijds de achteruitgang bij de per kohier geïnde roerende voorheffing (– 0,9 miljard Belgische frank) en de verflauwing bij de roerende voorheffing op dividenden (– 0,1 miljard Belgische frank of – 0,3 %). Bij de interpretatie van laatstgenoemd cijfer moet rekening worden gehouden met de inning in 1999 van uitzonderlijke dividenden voorafgaand aan een belangrijke fusie van een Belgische en een buitenlandse vennootschap. De verbetering bij de roerende voorheffing op intresten daarentegen, die zich vooral in de eerste helft van 2000 voordeed, weerspiegelt het relatief herstel van de intrestvoeten, vooral die van de kortetermijnrentevoet, maar ook het zeer lage niveau van de vergelijkingsperiode (1^e semester 1999).

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing nam toe met 57,9 miljard Belgische frank (+ 5,5 %). De evolutie van deze ontvangst gaat gepaard met de stijging van de loonmassa, die, volgens de laatst beschikbare gegevens, in 2000 met 5,7 % zou gestegen zijn, daarbij inbegrepen de toename van de tewerkstelling (+ 70 000 eenheden of + 1,8 %). Anderzijds hebben de volledige herindexering van de belastingschalen en de geleidelijke ontmanteling van de aanvullende crisisbijdrage de stijging van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing in 2000 beperkt.

De per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing bedroeg 11,6 miljard Belgische frank, een stijging met 0,4 miljard Belgische frank in vergelijking met 1999. De per kohier uitgevoerde inningen van de bedrijfsvoorheffing hebben betrekking op bedrijfsvoorheffing verschuldigd voor boekjaren voorafgaand aan 2000.

De voorafbetalingen stijgen met 15,8 miljard Belgische frank (+ 4,4 %). Deze verbetering is vooral toe te schrijven aan de stortingen gedaan door vennootschappen, die hun winsten gunstig hebben zien evolueren.

De per kohier geïnde belastingen ten laste van vennootschappen (5,8 miljard Belgische frank) zijn voor een derde achtereenvolgend jaar positief. In vergelijking met

1. Recettes fiscales courantes

Les recettes fiscales courantes totales ont atteint 2 806,9 milliards de francs belges en 2000 contre 2 661,6 milliards de francs belges un an auparavant, soit une progression de 145,3 milliards de francs belges (+ 5,5 %).

En *contributions directes*, la progression atteint 75,6 milliards de francs belges (+ 4,9 %).

La taxe de circulation a progressé (+ 3,8 milliards de francs belges ou + 10,0 %) suite notamment à un glissement, de 2,5 milliards de francs belges environ, de décembre 1999 vers janvier 2000, provenant du retard dans l'envoi des avertissements extraits de rôle consécutif à l'entrée en vigueur de modifications portant entre autres sur les véhicules dont la perception reste non automatisée.

Après deux années de tassement consécutives, le précompte mobilier a augmenté (+ 5,3 milliards de francs belges ou + 5,9 %); ceci résulte d'une compensation partielle entre d'une part la progression soutenue du précompte mobilier sur intérêts (+ 6,3 milliards de francs belges ou + 13,9 %) et d'autre part le recul du précompte mobilier perçu par rôles (– 0,9 milliard de francs belges) ainsi que le tassement du précompte mobilier sur dividendes (– 0,1 milliard de francs belges ou – 0,3 %). Ce dernier doit être analysé compte tenu de la perception en 1999 d'un dividende exceptionnel préalablement à une importante fusion d'une société belge avec une société étrangère. Par contre, le rétablissement du précompte mobilier sur intérêts essentiellement au cours de la première moitié de 2000 reflète le redressement relatif des taux d'intérêt, à court terme essentiellement, ainsi que le niveau très bas de la période de comparaison (1^{er} semestre 1999).

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 57,9 milliards de francs belges (+ 5,5 %). L'évolution de cette recette suit l'augmentation de la masse salariale qui, selon les dernières données disponibles, aurait augmenté de 5,7 % en 2000, en ce compris l'augmentation de l'emploi (+ 70 000 unités ou + 1,8 %). Le retour à l'indexation intégrale des barèmes fiscaux et le démantèlement progressif de la contribution complémentaire de crise ont par ailleurs limité l'augmentation en 2000 du précompte professionnel perçu à la source.

Le précompte professionnel perçu par rôles atteint 11,6 milliards de francs belges, en progrès de 0,4 milliard de francs belges par rapport à 1999. Les perceptions par rôles de précompte professionnel sont relatives à des exercices antérieurs à l'année 2000.

Les versements anticipés progressent de 15,8 milliards de francs belges (+ 4,4 %). Cette hausse résulte principalement des versements des sociétés, dont les bénéfices ont connu une évolution favorable.

Les rôles perçus à charge des sociétés (5,8 milliards de francs belges) sont positifs pour la troisième année consécutive. Par rapport à 1999, on constate un léger

1999 stelt men een lichte daling vast van 0,7 miljard Belgische frank. Er moet wel aan worden herinnerd dat meer dan de helft van de 14,0 miljard Belgische frank aan terugbetalingen inzake vroeger te veel geïnde gemeentelijke opcentiemen in 2000 wordt gedragen door de kohieren ten laste van vennootschappen. Ook de kohieren ten laste van natuurlijke personen, de kohieren ten laste van niet-inwoners en, zij het in duidelijk mindere mate, de per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing en de roerende voorheffing, zijn bezwaard met die terugbetalingen.

De per kohier terugbetaalde belastingen ten voordele van natuurlijke personen zijn in 2000 met 6,6 miljard Belgische frank gestegen tot – 37,9 miljard Belgische frank, tegen – 31,3 miljard Belgische frank in 1999. Deze evolutie is onder meer te verklaren, afgezien van voornoemde factor — met name de terugbetaling van vroeger te veel geïnde gemeentelijke opcentiemen —, door de storting door het RIZIV in 1999 van 6,8 miljard Belgische frank tot delging van de door de administratie der Directe Belastingen in de loop van de laatste jaren bij inkohiering terugbetaalde remgelden.

De bij inkohiering geïnde belasting ten laste van niet-inwoners stijgt met 3,0 miljard Belgische frank (+ 77,9 %) en bedraagt 6,9 miljard Belgische frank, tegen 3,9 miljard Belgische frank in 1999.

De *douanerechten*, die er met 2,1 miljard Belgische frank op achteruit waren gegaan in 1999, stijgen met 5,3 miljard Belgische frank (+ 11,3 %) en bedragen 52,3 miljard Belgische frank; ze worden integraal doorgestort aan de Europese Gemeenschap.

Inzake *accijnzen en diversen* stijgen de ontvangsten met 4,8 miljard Belgische frank (+ 2,1 %). Deze groei is voor 4,7 miljard Belgische frank gelokaliseerd bij de accijnzen op tabak en voor 0,5 miljard Belgische frank bij de accijnzen op minerale oliën. Die zwakke ontvangsten inzake minerale oliën zijn te verklaren door de verdwijning van de verkoop van gelode benzine ingevolge het op de markt brengen in april 1999 van een — als ongelode benzine belaste — benzine met een loodvervangend product en door de vermindering van het benzineverbruik; genoemde factoren werden gecompenseerd door een verhoging van het diesilverbruik (+ 7,9 %). De verschuiving naar minder belaste brandstoffen remt echter duidelijk de vooruitgang van de ontvangsten af. Bovendien ligt het niveau van de opbrengst van de controleretribsutie (– 0,2 miljard Belgische frank) en van de bijdrage op de energie (– 0,5 miljard Belgische frank) lager dan in 1999.

Inzake *BTW en met het zegel gelijkgestelde rechten* stegen de ontvangsten met 57,2 miljard Belgische frank of + 7,9 %. Deze evolutie, die vooral in het eerste semester van 2000 duidelijk merkbaar was, werd beïnvloed door diverse factoren.

Wat de BTW in enge zin betreft, bedraagt het stijgingsritme van de bruto-ontvangsten + 11,2 % in 2000, tegen + 5,8 % in 1999. De terugbetalingen nemen met 55,7 miljard Belgische frank toe (+ 18,4 %), terwijl ze in 1999

tassement de 0,7 milliard de francs belges. Il y a lieu de rappeler que les rôles perçus à charge des sociétés ont supporté en 2000 plus de la moitié des 14,0 milliards de francs belges de remboursements d'additionnels communaux trop perçus antérieurement. Les rôles à charge des personnes physiques et ceux à charge des non-résidents ont aussi été grevés par ces remboursements, de même que, mais dans une nettement moindre mesure, le précompte professionnel perçu par rôles et le précompte mobilier.

Les remboursements par rôles à charge des personnes physiques ont augmenté de 6,6 milliards de francs belges à – 37,9 milliards de francs belges en 2000 contre – 31,3 milliards de francs belges en 1999. Cette évolution s'explique outre le facteur précité, à savoir le remboursement d'additionnels communaux trop perçus antérieurement, par le retard dans l'enrôlement de l'exercice d'imposition 2000 ainsi que par la présence en 1999 d'un versement de 6,8 milliards de francs belges de la sécurité sociale pour couvrir les montants remboursés par rôles à l'intermédiaire de l'administration des Contributions directes, principalement au cours des années antérieures, au titre de la franchise fiscale.

Les rôles perçus à charge des non-résidents progressent de 3,0 milliards de francs belges (+ 77,9 %) et atteignent 6,9 milliards de francs belges contre 3,9 milliards de francs belges en 1999.

Les *droits de douane*, après le recul constaté en 1999 (– 2,1 milliards de francs belges) progressent de 5,3 milliards de francs belges (+ 11,3 %) pour atteindre 52,3 milliards de francs belges; ils sont intégralement cédés à l'Union européenne.

En *droits d'accises et divers*, la recette progresse de 4,8 milliards de francs belges (+ 2,1 %). Cette augmentation est localisée pour 4,7 milliards de francs belges en accises sur les tabacs et pour 0,5 milliard de francs belges en accises sur les huiles minérales. La faiblesse de la recette en huiles minérales s'explique par la disparition depuis 1999 de la consommation d'essence contenant du plomb suite à l'introduction sur le marché en avril 1999 d'une essence additionnée d'un produit de remplacement au plomb, taxée comme sans plomb et par la baisse de la consommation d'essence; ces facteurs ont été compensés par une hausse de la consommation de diesel (+ 7,9 %). Le glissement vers des carburants moins taxés limite cependant très nettement la progression des recettes. Par ailleurs, le produit de la redevance de contrôle (– 0,2 milliard de francs belges) et de la cotisation sur l'énergie (– 0,5 milliard de francs belges) restent en retrait de leur niveau de 1999.

En *TVA et taxes assimilées aux timbres*, la recette progresse de 57,2 milliards de francs belges ou + 7,9 %. Cette évolution, marquée surtout au 1^{er} semestre de 2000, a été influencée par divers facteurs.

En ce qui concerne la TVA au sens strict, le rythme de progression des perceptions brutes a atteint 11,2 % en 2000 contre + 5,8 % en 1999. Les restitutions ont progressé de 55,7 milliards de francs belges (+ 18,4 %)

maar met 4,4 miljard Belgische frank (+ 1,5 %) waren gestegen. Die toename was het sterkst in het tweede semester van 2000 (+ 35,1 miljard Belgische frank of + 23,5 %). De groei van de bruto-ontvangsten werd gesteund door de robuuste gezinsconsumptie, in het bijzonder met betrekking tot de automobielsector, maar ook — en vooral — met betrekking tot de audiovisuele sector en de sectoren informatica en telecommunicatie. Het herstel van de activiteiten in de bouwsector heeft eveneens bijgedragen tot de stevige groei van de BTW-ontvangsten. Hetzelfde geldt voor de stijging van de brandstofprijzen. Het specifieke hefboomeffect van de uitvoer (+ 24 %) en van de investeringen (+ 6,7 %) heeft eveneens bijgedragen tot de stijging van de BTW-ontvangsten in het eerste semester van 2000 ten opzichte van — en dit dient wel vermeld te worden — de zwakte van de buitenlandse markten begin 1999, terwijl het in het tweede semester vooral bijgedragen heeft tot de sterke stijging van de restituties.

Wat de met het zegel gelijkgestelde taksen betreft, dit wil zeggen de andere door de administratie van de BTW geïnde belastingen, is de stijging (+ 3,7 miljard Belgische frank of + 7,1 %) voornamelijk toe te schrijven aan de taks op de beursverrichtingen, die toeneemt met (+ 3,0 miljard Belgische frank of + 24,2 %) ingevolge de grote omvang van de beursverrichtingen in 2000 maar ook ingevolge overdrachten ten gunste van aan de nieuwe economie gebonden collectieve beleggingen; de taks op de levering van effecten aan toonder gaat er anderzijds met (+ 0,2 miljard Belgische frank of + 8,4 %) op vooruit.

De ontvangsten aan *registratierechten en diverse rechten* stijgen met 2,4 miljard Belgische frank (+ 2,4 %). De overdrachtrechten op onroerende transacties te bezwarende titel (+ 0,7 miljard Belgische frank of + 1,1 %), die in 1999 gunstig werden beïnvloed (+ 9,1 miljard Belgische frank of + 16,1 %) door de dynamische ontwikkeling van de vastgoedmarkt in de drie landsgedeelten, zijn blijven steken. De andere registratierechten (+ 1,9 miljard Belgische frank) hebben profijt getrokken van de verdwijning van de terugbetalingen, die de ontvangsten nog met 3,1 miljard Belgische frank hadden bezwaard in 1999, maar hebben te lijden gehad van de gevoelige achteruitgang van de registratierechten op hypotheekstelling, die er — gelijklopend met de hypotheekrechten — met ongeveer een derde op achteruit zijn gegaan.

2. De lopende niet-fiscale ontvangsten

In 2000 bedroegen de totale lopende niet-fiscale ontvangsten 107,3 miljard Belgische frank, wat een verbetering met 3,1 miljard Belgische frank (+ 3,0 %) betekent.

3. Kapitaalontvangsten

a) De fiscale kapitaalontvangsten, die uitsluitend uit successierechten bestaan waarvan de opbrengst aan

alors qu'elles n'avaient augmenté que de 4,4 milliards de francs belges (+ 1,5 %) en 1999. C'est surtout au deuxième semestre de 2000 qu'elles ont accentué leur progression (+ 35,1 milliards de francs belges ou + 23,5 %). La croissance des recettes brutes a été soutenue par la bonne tenue de la consommation privée et plus particulièrement du secteur automobile mais aussi et surtout des secteurs télécommunications, audiovisuel et informatique. Le redressement de l'activité dans le secteur de la construction a aussi contribué à la croissance soutenue des recettes de TVA. Il en va de même de la hausse des prix des produits pétroliers. L'effet de levier spécifique des exportations (+ 24 %) et des investissements (+ 6,7 %) a aussi contribué à la hausse des recettes de TVA au premier semestre 2000, par rapport, il faut le dire, à la faiblesse des marchés extérieurs au début de 1999, alors qu'au second semestre il contribuait surtout à la forte progression des restitutions.

En ce qui concerne les taxes assimilées au timbre, soit les autres impôts perçus par l'administration de la TVA, leur hausse (+ 3,7 milliards de francs belges ou + 7,1 %) est due principalement à la hausse de la taxe sur les opérations de bourse (+ 3,0 milliards de francs belges ou + 24,2 %), suite au niveau important en 2000 du volume des transactions boursières mais aussi suite à des transferts en faveur des placements collectifs liés à la nouvelle économie; la taxe sur les livraisons de titres au porteur (+ 0,2 milliard de francs belges ou + 8,4 %) progresse par ailleurs.

En Enregistrement et droits divers, les recettes augmentent de 2,4 milliards de francs belges (+ 2,4 %). Les droits de mutation sur les transactions immobilières à titre onéreux (+ 0,7 milliard de francs belges ou + 1,1 %), stagnent après une année 1999 où ils avaient été favorablement influencés (+ 9,1 milliards de francs belges ou + 16,1 %) par l'évolution dynamique du marché immobilier dans les trois régions du pays. Les autres droits d'enregistrement (+ 1,9 milliard de francs belges) ont bénéficié de la disparition des remboursements qui avaient grevé en 1999 les recettes à concurrence de 3,1 milliards de francs belges mais ont été affaiblis par la sensible réduction des droits d'enregistrement sur constitution d'hypothèques, qui ont baissé d'un tiers environ parallèlement aux droits d'hypothèque.

2. Recettes non fiscales courantes

En 2000, les recettes non fiscales courantes totales ont atteint 107,3 milliards de francs belges, ce qui représente une progression de 3,1 milliards de francs belges (+ 3,0 %).

3. Recettes de capital

a) Les recettes fiscales de capital, constituées exclusivement de droits de succession dont le produit re-

de gewesten toekomt, stijgen met 4,9 miljard Belgische frank (+ 13,6 %) en bedragen 43,6 miljard Belgische frank in 2000.

b) De niet-fiscale kapitaalontvangsten dalen met 1,6 miljard Belgische frank (– 36,1 %) tot 2,8 miljard Belgische frank.

Afdeling 2

De ontvangsten van 2001

1. Ramingsmethode en overzicht van de her-raming

De raming van de totale lopende fiscale ontvangsten geschiedt volgens de gedesaggregeerde methode. Deze methode maakt het mogelijk de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de macro-economische vooruitzichten samengevat in tabel III. Deze spontane evolutie moet worden gecorrigeerd voor de bijkomende weerslag van de discretionaire maatregelen in 2001 (tabel II) en voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen de twee begrotingsjaren (tabel I).

Zoals blijkt uit tabel VIa, werden bij de begrotingscontrole de lopende fiscale ontvangsten herhaamd op 2 934,4 miljard Belgische frank (72 741,88 miljoen euro). In vergelijking met de initiële raming van 2 912,2 miljard Belgische frank werden de totale lopende fiscale ontvangsten dus met 22,2 miljard Belgische frank naar boven toe herhaamd. Dat is het gevolg van bewegingen in tegengestelde zin. Eerst en vooral is de verlaging van de vertrekbasis, met name de in 2000 gerealiseerde ontvangsten, die 16,2 miljard Belgische frank lager lagen dan de voor 2000 verwachte vermoedelijke ontvangsten, grotendeels gecompenseerd door de herziening van de correcties en technische factoren, die met 14,8 miljard Belgische frank toenemen in vergelijking met de initiële begroting van 2001. Anderzijds heeft de wijziging van de componenten van de groei een niet te verwaarlozen positief effect gehad op de fiscale ontvangsten, hoewel de verwachte groeivoet in volume van het BBP daalt van 3,1 % naar 2,8 % en de nominale groeivoet stabiel blijft (5,1 % in plaats van 5,0 %). De quasi-totaliteit van de macro-economische aggregaten waarvan de evolutie bepalend is voor de ontvangsten, is immers naar boven toe herzien, onder meer de belangrijkste ervan, met name de groei van de loonmassa en die van de gezinsconsumptie.

Anderzijds is de conjunctuurbuffer, dat wil zeggen het deel van de aangroei van de ontvangsten dat het gevolg is van een economische groei van meer dan 2,5 % in reële termen, teruggelopen van 22,2 miljard Belgische frank tot 10,0 miljard Belgische frank. Zoals in de initiële begroting uit zich dat in de praktijk in een globale vermindering.

Bovendien zijn er — zij het in omvang weinig belangrijke — wijzigingen opgetreden op het vlak van de weerslag van de fiscale maatregelen.

vient aux régions, progressent de 4,9 milliards de francs belges (+ 13,6 %) pour atteindre 43,6 milliards de francs belges en 2000.

b) Les recettes non fiscales de capital diminuent de 1,6 milliard de francs belges (– 36,1 %) à 2,8 milliards de francs belges.

Section 2

Les recettes de 2001

1. Méthode d'estimation et aperçu de la réestimation

L'estimation des recettes fiscales courantes totales est effectuée à l'aide de la méthode désagrégée. La méthode désagrégée permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur la base de projections macro-économiques résumées au tableau III. Cette évolution spontanée doit être corrigée par l'incidence complémentaire, en 2001, des mesures discrétionnaires (tableau II) et par d'éventuels glissements de recettes entre les deux années budgétaires (tableau I).

Comme il ressort du tableau VIa, les recettes fiscales courantes ont été réestimées à 2 934,4 milliards de francs belges (72 741,88 millions d'euros) lors du contrôle budgétaire. Par rapport à l'estimation initiale 2 912,2 milliards de francs belges, les recettes fiscales courantes totales ont donc été réestimées en progrès de 22,2 milliards de francs belges. Ceci résulte de mouvements en sens divers. Tout d'abord le recul de la base de départ c'est-à-dire des recettes réalisées en 2000, qui ont été inférieures de 16,2 milliards de francs belges aux recettes probables attendues pour 2000 a été en grande partie compensé par la révision des corrections et facteurs techniques en augmentation de 14,8 milliards de francs belges par rapport au budget initial pour 2001. D'autre part malgré un recul de 3,1 % à 2,8 % du taux de croissance attendu du PIB en volume et une stabilisation (5,1 % au lieu de 5,0 %) du taux de croissance nominal, les modifications des composantes de la croissance ont un effet positif non négligeable sur les recettes fiscales. En effet, la quasi-totalité des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes fiscales a été revue à la hausse et notamment les principaux d'entre eux à savoir la croissance de la masse salariale et de la consommation privée.

Par ailleurs le tampon conjoncturel, c'est-à-dire la partie de la progression des recettes résultant d'une croissance économique supérieure à 2,5 % en termes réels a été réduite de 22,2 milliards de francs belges à 10,0 milliards de francs belges. Comme dans le budget initial, dans la pratique, cela a été fait sous forme d'une réduction globale.

Par ailleurs, des modifications, de moindre importance il est vrai, sont aussi intervenues au niveau de l'incidence des mesures fiscales.

In vergelijking met de realisaties 2000 (2 806,9 miljard Belgische frank), stijgen de lopende fiscale ontvangsten met 127,5 miljard Belgische frank (of + 4,54 %).

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de ontvangsten van 2000 en van specifieke technische en discretionaire factoren.

De niet-fiscale lopende ontvangsten werden met 13,3 miljard Belgische frank naar boven toe herzien. Zij werden herhaald op 136,1 miljard Belgische frank (3 372,70 miljoen euro) in vergelijking met 122,7 miljard Belgische frank bij de opmaak van de initiële begroting. Op het methodologisch vlak omvatten de totale niet-fiscale lopende ontvangsten nu — zoals in de initiële begroting — ook de nalatigheidsintresten en verwijlrenten in verband met de gewestelijke belastingen, waarvan de bedragen toekomen aan de gewesten in uitvoering van artikel 4, alinea 6, van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

De successierechten werden in vergelijking met de initiële begroting met + 1,4 miljard Belgische frank naar boven toe herzien (43,1 miljard Belgische frank of 1 069,16 miljoen euro tegenover 41,7 miljard Belgische frank). Deze herziening was noodzakelijk om rekening te houden met de positieve evolutie die deze ontvangst in 2000 is blijven kennen.

De raming van de niet-fiscale kapitaalontvangsten gaat erop vooruit (+ 6,4 miljard Belgische frank) tot 20,4 miljard Belgische frank (504,57 miljoen euro) tegen 14,0 miljard Belgische frank in de initiële begroting. In deze raming zijn onder meer niet begrepen de voor het Zilverfonds bestemde toekenning van derde-generatiemobilfoonvergunningen (UMTS) en de door de Nationale Bank verwezenlijkte meerwaarde op de inbreng van een deel van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank waarvan de opbrengsten voor het Zilverfonds zijn bestemd.

Rekening houdend met de hierboven beschreven evolutie van de voornaamste ontvangstencategorieën, werden de totale ontvangsten herhaald op 3 133,9 miljard Belgische frank (77 688,31 miljoen euro). In vergelijking met de initiële ramingen staat dit voor een stijging van 43,3 miljard Belgische frank. Vergeleken met de in 2000 gerealiseerde ontvangsten nemen de herhaalde totale ontvangsten toe met 176,1 miljard Belgische frank, wat neerkomt op een stijging van 5,95 %. Inzake fiscale ontvangsten bedraagt de stijging 129,8 miljard Belgische frank (+ 4,56 %) terwijl de stijging bij de niet-fiscale ontvangsten 46,3 miljard Belgische frank (+ 42,1 %) belooft.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de federale overheid afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 337,7 miljard Belgische frank (33 160,71 miljoen euro), wat een verhoging is met 20,0 miljard Belgische frank ten opzichte van het gestemde bedrag en met 84,5 miljard Belgische frank (+ 6,61 %) ten opzichte van de realisaties 2000. Deze afhoudingen worden gedetailleerd weergegeven in de tabellen Va en Vb.

En comparaison avec les réalisations de 2000 (2 806,9 milliards de francs belges), les recettes fiscales courantes augmentent de 127,5 milliards de francs belges (ou + 4,54 %).

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur la base des recettes de 2000 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Les recettes non fiscales courantes ont été revues à la hausse à concurrence de 13,3 milliards de francs belges; elles sont réestimées à 136,1 milliards de francs belges (3 372,70 millions d'euros) contre 122,7 milliards de francs belges lors de l'établissement du budget initial. Sur le plan méthodologique les recettes non fiscales courantes totales comprennent comme le budget initial les intérêts moratoires et des retards relatifs aux impôts régionaux, dont les montants reviennent aux régions en exécution de l'article 4, paragraphe 6, de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

Les droits de succession ont été revus à la hausse (+ 1,4 milliard de francs belges) par rapport au budget initial (43,1 milliards de francs belges ou 1 069,16 millions d'euros contre 41,7 milliards de francs belges). Cette révision est nécessaire pour tenir compte de l'évolution positive de cette recette qui a continué de se manifester en 2000.

L'estimation des recettes non fiscales de capital est en progrès (+ 6,4 milliards de francs belges) à 20,4 milliards de francs belges (504,57 millions d'euros) contre 14,0 milliards de francs belges dans le budget initial. Cette estimation n'inclut pas notamment l'attribution des licences de téléphonie mobile de la troisième génération (UMTS) ni d'ailleurs, la plus-value réalisée par la Banque Nationale sur l'apport d'une partie de l'encaisseur dans la Banque centrale européenne dont le produit est destiné au Fonds de vieillissement.

Compte tenu de l'évolution précisée ci-dessus des principales catégories de recettes, les recettes totales ont été réestimées à 3 133,9 milliards de francs belges (77 688,31 millions d'euros). Par rapport aux recettes estimées initialement ceci représente une croissance de 43,3 milliards de francs belges. En comparaison avec les réalisations de 2000, les recettes totales réestimées progressent de 176,1 milliards de francs belges, soit une croissance de 5,95 %. Pour les recettes fiscales la progression est de 129,8 milliards de francs belges (+ 4,56 %) tandis que pour les recettes non fiscales elle s'établit à 46,3 milliards de francs belges (+ 42,1 %).

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'État fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 1 337,7 milliards de francs belges (33 160,71 millions d'euros), en progression de 20,0 milliards de francs belges par rapport au montant voté et de 84,5 milliards de francs belges (+ 6,61 %) par rapport aux réalisations de 2000; ces prélèvements sont détaillés aux tableaux Va et Vb.

In de initiële begroting werden de rijksmiddelen-ontvangsten geraamd op 1 773,0 miljard Belgische frank. Na de begrotingscontrole werden ze herhaamd op 1 796,3 miljard Belgische frank (44 528,85 miljoen euro), een stijging dus van 23,3 miljard Belgische frank. In vergelijking met de in 2000 gerealiseerde ontvangsten bedraagt de toename 91,6 miljard Belgische frank of 5,37 % voor de totale ontvangsten van de rijksmiddelen waarvan 45,2 miljard Belgische frank (+ 2,84 %) voor de fiscale ontvangsten. Bijna twee derden van de stijging van de belastingontvangsten zal dus ten gunste vallen van andere overheden dan de federale, voornamelijk op grond van de financieringswetten die de aan de gewesten en de gemeenschappen toegewezen middelen regelen.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

- Tabel I : Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 2000 en 2001.
- Tabel II : Bijkomende weerslag in 2001 van de discretionaire maatregelen.
- Tabel III : Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 2001 volgens de gedisaggregeerde methode.
- Tabel IV : Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 2001 volgens de gedisaggregeerde methode.
- Tabel Va : Afgestane en toegewezen ontvangsten; realisaties 2000 en vooruitzichten 2001. Verdeling volgens belasting.
- Tabel Vb : Afgestane en toegewezen ontvangsten; realisaties 2000 en vooruitzichten 2001. Verdeling volgens begunstigde.
- Tabel VI : Gedetailleerde ontvangsten voor 1999, 2000 en 2001.

Dans le budget initial les recettes totales des Voies et Moyens étaient estimées à 1 773,0 milliards de francs belges. Après contrôle budgétaire, elles ont été réestimées à 1 796,3 milliards de francs belges (44 528,85 millions d'euros), montrant donc une augmentation de 23,3 milliards de francs belges. Par rapport aux recettes réalisées en 2000, la croissance est de 91,6 milliards de francs belges ou 5,37 % pour les recettes totales des Voies et Moyens dont 45,2 milliards de francs belges (+ 2,84 %) pour les recettes fiscales. Près de deux tiers de la progression des recettes fiscales bénéficieront donc à d'autres pouvoirs que l'État fédéral, essentiellement en vertu des lois de financement réglant les moyens attribués aux régions et aux communautés.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

- Tableau I : Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 2000 et de 2001.
- Tableau II : Incidence complémentaire en 2001 des mesures discrétionnaires.
- Tableau III : Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2001.
- Tableau IV : Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2001.
- Tableau V.a : Recettes cédées et attribuées en 2000 et prévisions des mêmes recettes pour 2001, réparties selon l'impôt.
- Tableau V.b : Recettes cédées et attribuées en 2000 et prévisions des mêmes recettes pour 2001, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.
- Tableau VI : Recettes détaillées pour 1999, 2000 et 2001.

TABEL I

**Verschuivingen en technische factoren
voor correctie van de ontvangsten**

in miljoen
Belgische
frank

Jaar 2000*Verkeersbelasting*

Verschuiving ontvangsten december 1999 naar januari 2000	- 2 000
Overdracht van december 2000 naar ja- nuari 2001 van de verkeersbelasting	2 500

Eurovignet

Verschuiving van een gedeelte van de ontvangsten van december 2000 naar ja- nuari 2001	400
--	-----

*Personenbelasting, vennootschapsbelas-
ting, roerende voorheffing en bedrijfsvoor-
heffing*

Restitutie van vroeger te veel geïnde ge- meentelijke opcentiemen	14 043
--	--------

Kohieren personenbelasting

Vertraging bij de inkohierungen inzake aanslagjaar 2000	4 500
--	-------

BTW

Restitutie met betrekking tot een verrich- ting van aanslagjaar 1999 (<i>sale and lease back</i> NMBS)	1 900
--	-------

Registratierechten

Restitutie in 2000 van in 1998 geïnde rech- ten	400
--	-----

TOTAAL 21 743

Jaar 2001*Kohieren personenbelasting*

Vertraging bij de inkohierungen inzake aanslagjaar 2000	4 500
--	-------

TOTAAL 4 500

TABLEAU I

**Glissements et facteurs techniques
devant corriger les recettes**

en millions
de francs
belges

Année 2000*Taxe de circulation*

Glissement de la recette de décembre 1999 à janvier 2000	- 2 000
Reports de décembre 2000 à janvier 2001 de la taxe de circulation	2 500

Eurovignette

Glissement d'une partie de la recette de décembre 2000 à janvier 2001	400
--	-----

*Impôt des personnes physiques, impôt des
sociétés, précomptes mobilier et profession-
nel*

Remboursements d'additionnels commu- naux trop perçus antérieurement	14 043
---	--------

Rôles impôt des personnes physiques

Retard dans l'enrôlement de l'exercice d'imposition 2000	4 500
---	-------

TVA

Restitution portant sur une opération re- lative à l'exercice 1999 (<i>sale and lease back</i> SNCB)	1 900
--	-------

Droits d'enregistrement

Remboursements de droits perçus en 1998	400
--	-----

TOTAL 21 743

Année 2001*Rôles impôt des personnes physiques*

Retard dans l'enrôlement de l'exercice d'imposition 2000	4 500
---	-------

TOTAL 4 500

TABLEAU II

Aanvullende weerslag in 2001 van de fiscale maatregelen

(In miljoen Belgische frank)

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 2001 des mesures fiscales

(En millions de francs belges)

MAATREGELEN	Natuurlijke personen <i>Personnes physiques</i>				Vennootschappen <i>Sociétés</i>			Andere <i>Autres</i>		MESURES
	Vooraf- betalingen <i>Versements anticipés</i>	Roerende voorheffing <i>Précompte mobilier</i>	Bedrijfs- voorheffing <i>Précompte profession- nel</i>	KPB <i>RIPP</i>	Vooraf- betalingen <i>Versements anticipés</i>	Roerende bedrijfs- voorheffing <i>Précompte mobilier sociétés</i>	KVENB <i>RISOC</i>	BTW en bijge- voegde taksen <i>TVA et taxes assimilées</i>	Diversen <i>Divers</i>	
I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN. Indexering van de PB-barema's : — Beperkt tot de vrijgestelde minima en de gezinslasten en verschillen tussen de RV-tarieven en de PB-tarieven — Weer in voege stellen van integrale indexering Aftrek van werkelijke beroepskosten Aftrek van levensverzekeringspremies Aftrek van kapitaalaflossingen van hypothe- caire leningen Bijkomende aftrek van hypothecaire intresten Pensioensparen Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voort- behouden aan uitkeringsgerechtigde lang- durig volledig werklozen of werkzoek- den Forfaitaire waardering van het voordeel voort- vloeiend uit een optie op aandelen Geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage Verhoogde aftrekbaarheid van de kosten voor kinderopvang voor kinderen van minder dan 3 jaar Gevolgen van het arrest van het Arbitragehof van 9 december 1998 inzake vergoedin- gen voor werkongevallen	— 1 063 — 1 308		— 4 775 — 9 382	— 3 202 — 89 — 880 — 360 — 1 450 — 100 — 280 — 150 p.m. — 3 010 — 640						I. IMPÔT À CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES. Indexation des barèmes IPP : — Limitation de l'indexation aux minima exo- nérés et aux charges de familles et écarts entre les barèmes du Pr.P. et de l'IPP. — Rétablissement de l'indexation intégrale. Déduction des charges réelles. Déduction des primes d'assurance-vie. Déductibilité des remboursements de capitaux d'emprunts hypothécaires. Déduction complémentaire d'intérêts hypothé- caires. Épargne-pension. Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chô- meurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Évaluation forfaitaire de l'avantage résultant de l'octroi d'options sur actions. Suppression progressive de la cotisation com- plémentaire de crise. Amélioration de la déductibilité pour frais de garde d'enfants pour les enfants de moins de 3 ans. Conséquences de l'arrêt rendu par la Cour d'Arbitrage le 9 décembre 1998 en ma- tière d'indemnités accident du travail.

	Natuurlijke personen <i>Personnes physiques</i>				Vennootschappen <i>Sociétés</i>			Andere <i>Autres</i>		MESURES
	Vooraf- betalingen - Versements anticipés	Roerende voorheffing - Précompte mobilier	Bedrijfs- voorheffing - Précompte profession- nel	KPB - RIPP	Vooraf- betalingen - Versements anticipés	Roerende voorheffing - Précompte mobilier sociétés	KVENB - RISOC	BTW en bijge- voegde taksen - TVA et taxes assimilées	Diversen - Divers	
MAATREGELEN										
Terugbetaling Maribelsteun					p.m.					Remboursement des aides Maribel.
Maatregelen ten gunste van de koopvaardij- vloot			- 120							Mesures en faveur du secteur de la marine marchande.
Integratie van de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage in de bedrijfs- voorheffing			- 9 700							Intégration dans le précompte professionnel de la suppression progressive de la coti- sation complémentaire de crise.
Afstemmen van de schaal van de BV op die van de PB			- 6 000							Alignement du barème du Pr.P. sur celui de l'IPP.
II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VEN- NOOTSCHAPPEN.										II. IMPÔTS À CHARGE DES SOCIÉTÉS.
Coördinatiecentra (forfaitaire belastbare grond- slag)					- 3 336					Centres de coordination (base taxable forfaitaire).
Verhoogde investeringsaftrek voor her- bruikbare verpakkingen					- 1 000					Déduction pour investissement majorée pour récipients réutilisables.
III. INDIRECTE BELASTINGEN.										III. IMPÔTS INDIRECTS.
Wijziging van het stelsel van het eurovignet.									- 750	Modifications au régime de l'eurovignette.
Verlaging van de BTW van 21,0 % naar 6,0 % voor de kringloopcentra.								- 310		Baisse de la TVA de 21 % à 6 % pour les cen- tres de recyclage (<i>kringloopcentra</i>).
Verlaging van de belasting op sommige verzekeringscontracten								- 1 000		Baisse de la taxe sur certains contrats d'assu- rances.
Verlaging van de bijkomende belasting voor taxi's die op diesel rijden								- 90	- 80	Abaissement de la taxe complémentaire pour les taxis fonctionnant au diesel.
Vermindering van het inschrijvingsgeld									1 000	Diminution des droits d'inscription.
Tussenkomst van de petroleumsector										Intervention du secteur pétrolier.

TABEL III

**Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 2001
volgens de gedesaggregeerde methode**

(In miljard Belgische frank)

TABLEAU III

**Estimation désagrégée des recettes
fiscales courantes de 2001**

(En milliards de francs belges)

ONTVANGSTEN — RECETTES	Ontvang- sten 2000 — Recettes 2000	Macro-economische referentiegrootheden — Grandeurs macro-économiques de référence				Elasticiteit — Élasticité
I. DIRECTE BELASTINGEN. — CONTRIBUTIONS DIREC- TES.		Jaren. — Années	2000	2001	Verschil in % — Écart en %	
A. PB. — IPP.	1 172,2	Beroepsinkomsten. — Revenus profes- sionnels. Loontrekkenden. — <i>Salariés</i> Zelfstandigen. — <i>Indépendants</i> Sociale bijdragen. — <i>Cotisations socia- les</i>	5 207,5 777,9 – 1 666,1	5 462,2 816,2 – 1 732,2	4,9 4,9 4,0	1,65
		Belastbaar totaal. — <i>Total taxable</i>	4 319,3	4 546,2	5,3	
		Werkgelegenheid. — <i>Emploi</i>	3 970,4	4 018,7	1,2	1,00
B. Ven. B. — I. Soc.	327,2	Vennootschappen. — Sociétés. Inkomsten + dividenden. — <i>Revenus + dividendes</i>	982,3	1 077,7	9,7	(*)
		Nationaal inkomen. — <i>Revenu national</i> .	7 418,8	7 825,7	5,5	
C. Bevrijdende roerende voor- heffing. — <i>Précompte mobilier libératoire</i> .	67,5	Vermogensinkomsten. — Revenus de la propriété. van de particulieren met uitzondering van de huurgelden. — <i>des particuliers à l'exclusion des loyers</i>	798,3	847,4	6,2	1,00
D. Andere. — <i>Autres</i> .	66,8	Private consumptie. — Consommation privée	5 335,0	5 552,6	4,1	0,82
II. DOUANE EN ACCIJNZEN. — DOUANES ET ACCISES.						
A. Invoerrechten. — <i>Droits de douane</i> .	52,3	Invoer van goederen. — Importations de biens	8 276,7	8 956,4	8,2	(**)
B. Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i> .	234,2	Private consumptie tegen constante prijzen. — Consommation privée à prix constants	5 335,0	5 473,7	2,6	0,50
III. BTW EN REGISTRATIE. — TVA ET ENREGISTREMENT.						
A. BTW. — TVA.	785,7	Private consumptie. — <i>Consommation privée</i> Aankopen overheid. — <i>Achats pouvoirs publics</i> Investerings woongebouwen. — <i>Loge- ments neufs</i> Overheidsinvesteringen. — <i>Investisse- ments État</i>	5 335,0 194,5 501,3 183,6	5 552,6 196,9 516,1 173,5	4,1 1,2 3,0 5,5	
		Totale grondslag. — Assiette totale ..	6 214,4	6 439,1	3,6	1,00
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i> .	101,1	Investerings woongebouwen. — In- vestissements immeubles d'habita- tion	501,3	516,1	3,0	(*)
	2 806,9					
		BBP. — <i>PIB</i> . – in waarde. — <i>en valeur</i> – in volume. — <i>en volume</i> – in prijs. — <i>en prix</i> Consumptieprijzen. — <i>Prix à la consom- mation</i>	5,2 % 3,9 % 1,3 % 2,5 %	5,1 % 2,8 % 2,3 % 1,5 %		

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(**) De raming van de douanerechten is afgestemd op die uitge-
voerd door de diensten van de Europese Commissie.

(*) Formulation logarithmique de l'impôt.

(**) L'estimation des droits de douane est alignée sur celle effectuée
par les services de la Commission européenne.

TABEL IV Lopende fiscale ontvangsten (In miljard Belgische frank)	TABLEAU IV Recettes fiscales 2001 (En milliards de francs belges)
I. Directe belastingen. — Contributions directes.	
A. Belasting op de beroepsinkomsten. — <i>IPP : Impôts sur les revenus professionnels.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – groeigrondslag. — <i>croissance assiette.</i> – elasticiteit. — <i>élasticité.</i> – maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i> 10,463 en/et	1 172,2 1,22 % 1,00 – 42,7 4,5 en/et 3,99 % en/et 1,65 } = 7,88 %
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	((1 172,2 + 10,46316) x 1,0788) – 38,2 =
B. Vennootschapsbelasting. — <i>Impôts sociétés.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i>	327,2
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (t)}}{\text{Ven. Bel. (t-1)}} = 0,514$	$\log \frac{\text{Winst Ven. (t)}}{\text{Winst Ven. (t-1)}} + 0,637$
$\log \frac{\text{I. Soc. (t)}}{\text{I. Soc. (t-1)}} = 0,514$	$\log \frac{\text{Nat. Ink. (t)}}{\text{Nat. Ink. (t-1)}} = 8,51 \%$
– maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i> 8,0798 en/et	– 4,4 0
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	((327,2 + 8,07984) x 1,0851) – 4,4 =
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier libératoire.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – groeigrondslag B39lag. — <i>croissance assiette B39lag.</i> – elasticiteit. — <i>élasticité.</i> – maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i>	67,5 6,15 % 1,00 0 en/et 0 } = 6,15 % 0
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	((67,5 + 0) x 1,0615 + 0 =
D. Andere. — <i>Autres.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – groeigrondslag. — <i>croissance assiette.</i> – elasticiteit. — <i>élasticité.</i> – maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i>	66,8 4,1 % 0,82 – 0,83 en/et 0 } = 3,34 % 0,9
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	((66,8 + 0,9) x 1,0334) – 0,8 =
Totale ontvangsten directe belastingen. — <i>Recettes totales contributions directes.</i>	1 737,7
II. Douane en Accijnzen. — Douanes et accises.	
A. Invoerrechten. — <i>Droits de douane.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – de raming van de douanerechten wordt afgestemd op deze uitgevoerd door de diensten van de Europese Commissie 2001. — <i>l'estimation des droits de douane est alignée sur celle des services de la Commission européenne 2001.</i>	52,3 50,0
B. Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers.</i> – ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – groeigrondslag. — <i>croissance assiette.</i> – elasticiteit. — <i>élasticité.</i> – maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i>	234,2 2,6 % 0,5 – 0,35 en/et 0 } = 1,30 % 0
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	((234,2 + 0) x 1,0130) – 0,35 =
Totale ontvangsten douane en accijnzen. — <i>Recettes totales douanes et accises.</i>	286,9

Lopende fiscale ontvangsten	Recettes fiscales 2001
(In miljard Belgische frank)	(En milliards de francs belges)
III. BTW en registratie. — TVA et enregistrement.	
A. BTW. — TVA.	
– ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i> – groeigrondslag. — <i>croissance assiette.</i> – elasticiteit. — <i>élasticité.</i> – maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i>	785,7 3,6 % 1 – 1,7 en/et 0 1,9 } = 3,62 %
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	$((785,7 + 1,9) \times 1,0362) - 1,68 = 814,4$
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers.</i>	
– ontvangsten 2000. — <i>recettes 2000.</i>	101,1
$\log \frac{\text{Reg. (t)}}{\text{Reg. (t-1)}} = 0,012 + 0,372$ $\log \frac{\text{WON (t)}}{\text{WON (t-1)}} = 3,92 \%$ $\log \frac{\text{Enr. (t)}}{\text{Enr. (t-1)}} = 0,012 + 0,372$ $\log \frac{\text{HAB (t)}}{\text{HAB (t-1)}} = 3,92 \%$	
– maatregelen. — <i>mesures.</i> – verschuivingen. — <i>glissements.</i>	0 0,4 en/et 0
ontvangsten 2001. — recettes 2001 :	$((101,05 + 0,4) \times 1,0392) + 0 = 105,4$
Totale ontvangsten BTW en registratie. — <i>Recettes totales TVA et enregistrement.</i>	919,8
IV. Totale lopende fiscale ontvangsten. — Recettes fiscales courantes totales.	2 944,5

TABEL V-a

Afgestane en toegewezen ontvangsten

Verdeling volgens belasting

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABLEAU V-a

Recettes cédées et attribuées

Répartition selon l'impôt

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	2000	2001	2001	2001	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i>	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) — <i>Budget ajusté (en millions d'EUR)</i>	
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.					RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen	563 889,1	626 887,0	636 654,9	15 782,3	Contributions directes.
— onroerende voorheffing	1 317,4	1 450,0	1 530,0	37,9	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	1 825,9	1 900,0	1 900,0	47,1	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	2 846,7	3 400,0	2 860,0	70,9	— appareils de divertissement.
— PB (bedrijfsvoorheffing)	557 899,1	620 137,0	630 364,9	15 626,3	— IPP (précompte professionnel).
Douane	52 257,9	50 000,0	50 000,0	1 239,5	Douanes.
Accijnzen	516,7	600,0	525,0	13,0	Accises.
— openingstaks	516,7	600,0	525,0	13,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaks	p.m.	p.m.	p.m.		— éco-taxes.
BTW	567 456,9	568 882,9	577 333,4	14 311,7	TVA.
Registratie	27 451,7	28 799,0	29 300,0	726,3	Enregistrement.
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN	1 211 572,2	1 275 168,9	1 293 813,3	32 072,8	RECETTES FISCALES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	40 855,0	41 700,0	43 130,0	1 069,2	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
SUBTOTAAL	1 252 427,2	1 316 868,9	1 336 943,3	33 142,0	SOUS-TOTAAL.
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.					RECETTES NON FISCALES COURANTES.
Nalatigheidsintresten en verwijl- tresten op aan de gewesten overge- dragen gewestbelastingen	707,3	770,4	705,9	17,5	Intérêts de retard et moratoires sur les impôts régionaux transférés aux régions.
TOTAAL	1 253 134,5	1 317 639,3	1 337 649,2	33 159,5	TOTAL.
p.m. : zuivere BTW-ontvangsten	730 272,3	758 000,0	761 503,0	18 877,2	p.m. : recette TVA pure.
milieutaks	74,8	80,0	80,0	2,0	écotaxes.

TABEL V-B			TABLEAU V-B		
Afgestane en toegewezen ontvangsten			Recettes cédées et attribuées		
Verdeling volgens begunstigde			Répartition selon le pouvoir bénéficiaire		
(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)			(En millions de francs belges et en millions d'euros)		
	2000	2001	2001	2001	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i>	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) — <i>Budget ajusté (en millions d'EUR)</i>	
Europese Unie.					Union européenne.
Douanerechten	52 257,9	50 000,0	50 000,0	1 239,5	Droits de douane.
BTW	40 801,9	42 522,9	43 944,9	1 089,4	TVA.
	93 059,8	92 522,9	93 944,9	2 328,8	
Gewesten.					Régions.
a) eigen ontvangsten :					a) impôts régionaux.
– onroerende voorheffing	1 317,4	1 450,0	1 530,0	37,9	– précompte immobilier.
– spelen en weddenschappen	1 825,9	1 900,0	1 900,0	47,1	– jeux et paris.
– ontspanningstoestellen	2 846,7	3 400,0	2 860,0	70,9	– appareils de divertissement.
– openingsbelasting	516,7	600,0	525,0	13,0	– taxe d'ouverture.
– milieubelasting	p.m.	p.m.	p.m.		– écotaxes.
– registratierechten	27 451,7	28 799,0	29 300,0	726,3	– droits d'enregistrement.
– successierechten	40 855,0	41 700,0	43 130,0	1 069,2	– droits de succession.
b) toegewezen aandeel PB	393 281,9	437 471,7	444 652,1	11 022,6	b) part attribuée IPP.
c) nalatigheidsintresten en verwijlin- tresten op aan de gewesten over- gedragen gewestbelastingen ...	707,3	770,4	705,9	17,5	c) intérêts de retard et moratoires sur les impôts régionaux transfé- rés aux régions.
	468 802,6	516 091,1	524 603,0	13 004,6	
Gemeenschappen.					Communautés.
toegewezen gedeelte :					parts attribuées :
– PB	164 617,2	182 665,3	185 712,8	4 603,7	– IPP.
– BTW	371 274,4	384 876,4	390 154,9	9 671,7	– TVA.
	535 891,6	567 541,7	575 867,7	14 275,4	
Sociale zekerheid.					Sécurité sociale.
Toegewezen ontvangsten :					Recettes affectées :
RSZ	143 193,7	134 463,8	134 463,8	3 333,3	ONSS
RSVZ	7 471,6	4 743,5	4 743,5	117,6	INASTI.
RSZ provinciale & plaats. over- heidsdiensten	3 810,0	1 376,3	3 126,3	77,5	ONSS adm. locales et provincia- les.
Plaatselijke werkgelegenheids- agentschappen	900,0	900,0	900,0	22,3	Agences locales pour l'Emploi.
	155 375,3	141 483,6	143 233,6	3 550,7	
Selor.					Selor.
Toegewezen inschrijvingsrecht (SELOR)	5,3	p.m.	p.m.	p.m.	Attribution des droits d'inscription (SELOR).
Totaal	1 253 134,5	1 317 639,3	1 337 649,2	33 159,5	Total.
waarvan :					dont :
Fiscale ontvangsten	1 252 427,2	1 316 868,9	1 336 943,3	33 142,0	Recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten	707,3	770,4	705,9	17,5	Recettes non fiscales.
Totaal	1 253 134,5	1 317 639,3	1 337 649,2	33 159,5	Total.

TABLE VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001	2001	Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF)	Verschil 2001/2000 in %	2001	
	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Initiële begroting <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting <i>Budget ajusté</i>	Écart 2001/2000 (en millions de BEF)	Écart 2001/2000 en %	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) <i>Estimation initiale (en millions d'EUR)</i>	
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen.								Contributions directes.
Verkeersbelasting	38 497,8	42 335,4	43 500,0	43 000,0	664,6	1,57	1 065,94	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	9 466,2	8 421,5	10 200,0	9 000,0	578,5	6,87	223,10	Taxe de mise en circulation.
Euroviget	3 923,8	3 321,7	3 500,0	3 500,0	178,3	5,37	86,76	Eurovigette.
Compenserende heffing inzake accijnzen ...	8 693,4	8 015,3	9 100,0	8 800,0	784,7	9,79	218,15	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen ...	2 027,3	1 825,9	1 900,0	1 900,0	74,1	4,06	47,10	Taxe sur les jeux et paris
En automatische ontspanningstoestellen ...	2 836,3	2 846,7	3 400,0	2 860,0	13,3	0,47	70,90	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	1 764,5	1 317,4	1 450,0	1 530,0	212,6	16,14	37,93	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	89 054,4	94 345,7	104 500,0	101 000,0	6 654,3	7,05	2 503,72	Précompte mobilier.
w.o. : RV dividenden	44 146,4	44 004,5	49 000,0	47 000,0	2 995,5	6,81	1 165,10	soit : Pr. M. dividendes.
RV andere	45 202,0	51 499,4	56 000,0	55 000,0	3 500,6	6,80	1 363,41	Pr. M. autres.
Kohieren	294,0	1 158,2	500,0	1 000,0	158,2	13,66	24,79	Rôles.
Voorafbetalingen	356 791,3	372 596,6	390 000,0	380 000,0	7 403,4	1,99	9 419,95	Versements anticipés.
Kohieren	20 865,4	25 199,3	17 800,0	4 400,0	20 799,3	82,54	109,07	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	6 554,6	5 813,0	12 500,0	19 200,0	13 387,0	230,29	475,96	soit : Rôles sociétés.
Kohieren natuurlijke personen	31 306,1	37 924,5	36 000,0	32 000,0	5 924,5	15,62	793,26	Rôles pers. phys.
Kohieren BNI	3 886,1	6 912,2	5 700,0	8 400,0	1 487,8	21,52	208,23	Rôles INR.
Bedrijfsvoorheffing	1 065 002,5	1 123 317,5	1 178 100,0	1 189 800,0	66 482,5	5,92	29 494,37	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	1 053 860,7	1 111 757,9	1 165 100,0	1 177 800,0	66 042,1	5,94	29 196,90	soit : Source.
Kohieren	11 141,8	11 559,6	13 000,0	12 000,0	440,4	3,81	297,47	Rôles.
Andere	830,4	518,1	930,0	710,0	191,9	37,04	17,60	Autres.
Totaal directe belastingen	1 558 024,5	1 633 662,5	1 728 780,0	1 737 700,0	104 037,5	6,37	43 076,46	Total Contributions directes.
Douane	46 941,3	52 257,9	50 000,0	50 000,0	2 257,9	4,32	1 239,47	Douane.
Accijnzen en diversen	229 462,8	234 213,3	239 200,0	236 900,0	2 686,7	1,15	5 872,60	Accises et divers.
Totaal douane en accijnzen	276 404,1	286 471,1	289 200,0	286 900,0	428,9	0,15	7 112,07	Total Douanes et accises.
BTW	728 478,1	785 725,5	809 200,0	814 400,0	28 674,5	3,65	20 188,45	TVA.
Registratierechten en diversen	98 689,0	101 051,6	107 200,0	105 400,0	4 348,4	4,30	2 612,80	Enregistrement et divers.
Totaal BTW en registratie	827 167,1	886 777,1	916 400,0	919 800,0	33 022,9	3,72	22 801,25	Total TVA et enregistrement.

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

	1999	2000	2001	2001		Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF)	Verschil 2001/2000 in %	2001	
	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Initiële begroting <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting <i>Budget ajusté</i>	Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF)	Verschil 2001/2000 in %	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) <i>Estimation initiale (en millions d'EUR)</i>		
Conjunctuurbuffer en indexprovisie			- 22 200,0	- 10 000,0	- 10 000,0		-	247,89	Tampon conjoncturel et provision index.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	2 661 595,7	2 806 910,7	2 912 180,0	2 934 400,0	127 489,3	4,54	72 741,88		Total recettes fiscales courantes.
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.									RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	43 879,9	34 350,1	50 880,2	56 689,9	22 339,8	65,04	1 405,31		— Finances.
— Andere	60 964,9	72 946,3	71 830,2	79 364,5	6 418,2	8,80	1 967,39		— Autres départements.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	104 844,8	107 296,4	122 710,4	136 054,4	28 758,0	26,80	3 372,70		Total recettes non fiscales courantes.
LOPENDE ONTVANGSTEN	2 766 440,5	2 914 207,1	3 034 890,4	3 070 454,4	156 247,3	5,36	76 114,58		RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	35 962,6	40 855,0	41 700,0	43 130,0	2 275,0	5,57	1 069,16		RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	4 339,9	2 772,2	14 003,8	20 354,3	17 582,1	634,23	504,57		RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	40 302,5	43 627,2	55 703,8	63 484,3	19 857,1	45,52	1 573,73		RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	2 806 743,0	2 957 834,3	3 090 594,2	3 133 938,7	176 104,4	5,95	77 688,31		TOTAL.
TOTAAL FISCALE ONTVANGSTEN	2 697 558,3	2 847 765,7	2 953 880,0	2 977 530,0	129 764,3	4,56	73 811,04		RECETTES FISCALES TOTALES.
TOTAAL NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	109 184,7	110 068,6	136 714,2	156 408,7	46 340,1	42,10	3 877,27		RECETTES NON FISCALES TOTALES.

TABEL VI-B

Afgestane en toegewezen ontvangsten

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABLEAU VI-B

Recettes cédées et attribuées

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001	2001	Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF)	Verschil 2001/2000 in %	2001	
	Verwezen- lijkingen Réalizations	Verwezen- lijkingen Réalizations	Initiële begroting Budget initial	Aangepaste begroting Budget ajusté	Écarts 2001/2000 (en millions de BEF)	Écarts 2001/2000 en %	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) Estimation initiale (en millions d'EUR)	
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen.								Contributions directes.
Verkeersbelasting	-	-	-	-	-	-	-	Taxe de circulation.
Belasting op de inverterstelling	-	-	-	-	-	-	-	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	-	-	-	-	-	-	-	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen ...	-	-	-	-	-	-	-	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen ...	2 027,3	1 825,9	1 900,0	1 900,0	74,1	4,06	47,10	Taxe sur les jeux et paris
en automatische ontspanningstoestellen	2 836,3	2 846,7	3 400,0	2 860,0	13,3	0,47	70,90	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	1 764,5	1 317,4	1 450,0	1 530,0	212,6	16,14	37,93	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	-	-	-	-	-	-	-	Précompte mobilier.
w.o. : RV dividenden	-	-	-	-	-	-	-	soit : Pr. M. dividendes.
RV andere	-	-	-	-	-	-	-	Pr. M. autres.
Kohieren	-	-	-	-	-	-	-	Rôles.
Voorafbetalingen	-	-	-	-	-	-	-	Verséments anticipés.
Kohieren	-	-	-	-	-	-	-	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	-	-	-	-	-	-	-	soit : Rôles sociétés.
Kohieren natuurlijke personen	-	-	-	-	-	-	-	Rôles pers. phys.
Kohieren BNI	-	-	-	-	-	-	-	Rôles INR.
Bedrijfsvoorheffing	555 208,4	557 899,2	620 137,0	630 364,9	72 465,7	12,99	15 626,34	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	555 208,4	557 899,2	620 137,0	630 364,9	72 465,7	12,99	15 626,34	soit : Source.
Kohieren	-	-	-	-	-	-	-	Rôles.
Andere	-	-	-	-	-	-	-	Autres.
Totaal directe belastingen	561 836,5	563 889,2	626 887,0	636 654,9	72 765,7	12,90	15 782,26	Total Contributions directes.
Douane	46 941,3	52 257,9	50 000,0	50 000,0	- 2 257,9	- 4,32	1 239,47	Douane.
Accijnzen en diversen	531,7	516,7	600,0	525,0	8,3	1,61	13,01	Accises et divers.
Totaal douane en accijnzen	47 473,0	52 774,6	50 600,0	50 525,0	- 2 249,6	- 4,26	1 252,48	Total Douanes et accises.
BTW	541 420,0	567 451,6	568 882,9	577 333,4	9 881,8	1,74	14 311,72	TVA.
Registratierechten en diversen	27 140,0	27 451,7	28 799,0	29 300,0	1 848,3	6,73	726,33	Enregistrement et divers.
Totaal BTW en registratie	568 560,0	594 903,3	597 681,9	606 633,4	11 730,1	1,97	15 038,05	Total TVA et enregistrement.

TABEL VI-B

Afgestane en toegewezen ontvangsten

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABEAU VI-B

Recettes cédées et attribuées

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001	2001		Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF) Écarts 2001/2000 (en millions de BEF)	Verschil 2001/2000 in % Écarts 2001/2000 en %	2001	
	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Initiële begroting <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting <i>Budget ajusté</i>	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) <i>Estimation initiale (en millions d'EUR)</i>				
<i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	1 177 869,5	1 211 567,1	1 275 168,9	1 293 813,3		82 246,3	6,79	32 072,79	<i>Total recettes fiscales courantes.</i>
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — Financiën	647,0	707,3	770,4	705,9		— 1,4	— 0,20	17,50	RECETTES NON FISCALES COURANTES. — Finances.
— Andere	-	-	-	-		-	-	-	— Autres départements.
<i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	647,0	707,3	770,4	705,9		— 1,4	— 0,20	-	<i>Total recettes non fiscales courantes.</i>
LOPENDE ONTVANGSTEN	1 178 516,5	1 212 274,4	1 275 939,3	1 294 519,2		82 244,9	6,78	32 090,29	RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	35 962,6	40 855,0	41 700,0	43 130,0		2 275,0	5,57	1 069,16	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	-	-	-	-		-	-	-	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	35 962,6	40 855,0	41 700,0	43 130,0		2 275,0	5,57	1 069,16	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 214 479,1	1 253 129,4	1 317 639,3	1 337 649,2		84 519,9	6,74	33 159,46	TOTAL.

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001	2001	Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF)	Verschil 2001/2000 in %	2001
	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen <i>Réalisations</i>	Initiële begroting <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting <i>Budget ajusté</i>	Écarts 2001/2000 (en millions de BEF)	Écarts 2001/2000 en %	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) <i>Estimation initiale (en millions d'EUR)</i>
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.							
Directe belastingen.							
Verkeersbelasting	38 497,8	42 335,4	43 500,0	43 000,0	664,6	1,57	1 065,94
Belasting op de inverkeerstelling	9 468,2	8 421,5	10 200,0	9 000,0	578,5	6,87	223,10
Eurovignet	3 923,8	3 321,7	3 500,0	3 500,0	178,3	5,37	86,76
Compenserende heffing inzake accijnzen ...	8 693,4	8 015,3	9 100,0	8 800,0	784,7	9,79	218,15
Belasting op spelen en weddenschappen ...	-	-	-	-	-	-	-
en automatische ontspanningstoestellen	-	-	-	-	-	-	-
Onroerende voorheffing	-	-	-	-	-	-	-
Roerende voorheffing	89 054,4	94 345,7	104 500,0	101 000,0	6 654,3	7,05	2 503,72
w.o. : RV dividenden	44 146,4	44 004,5	49 000,0	47 000,0	2 995,5	6,81	1 165,10
RV andere	45 202,0	51 499,4	56 000,0	55 000,0	3 500,6	6,80	1 363,41
Kohieren	- 294,0	- 1 158,2	- 500,0	- 1 000,0	158,2	- 13,66	- 24,79
Voorafbetalingen	356 791,3	372 596,6	390 000,0	380 000,0	7 403,4	1,99	9 419,95
Kohieren	- 20 865,4	- 25 199,3	- 17 800,0	- 4 400,0	20 799,3	- 82,54	- 109,07
w.o. : Kohieren vennootschappen	6 554,6	5 813,0	12 500,0	19 200,0	13 387,0	- 230,29	475,96
Kohieren natuurlijke personen	- 31 306,1	- 37 924,5	- 36 000,0	- 32 000,0	5 924,5	- 15,62	- 793,26
Kohieren BNL	3 886,1	6 912,2	5 700,0	8 400,0	1 487,8	21,52	208,23
Bedrijfsvoorheffing	509 794,1	565 418,3	557 963,0	559 435,1	- 5 983,2	- 1,06	13 868,03
w.o. : Bronheffing	498 652,3	553 858,7	544 963,0	547 435,1	- 6 423,6	- 1,16	13 570,56
Kohieren	11 141,8	11 559,6	13 000,0	12 000,0	440,4	3,81	297,47
Andere	830,4	518,1	930,0	710,0	191,9	37,04	17,60
<i>Totaal directe belastingen</i>	996 188,0	1 069 773,3	1 101 893,0	1 101 045,1	31 271,8	2,92	27 294,20
Douane	-	-	-	-	-	-	-
Accijnzen en diversen	228 931,1	233 696,6	238 600,0	236 375,0	2 678,4	1,15	5 859,58
<i>Totaal douane en accijnzen</i>	228 931,1	233 696,6	238 600,0	236 375,0	2 678,4	1,15	5 859,58
BTW	187 058,1	218 273,9	240 317,1	237 066,6	18 792,7	8,61	5 876,73
Registratierechten en diversen	71 549,0	73 599,9	78 401,0	76 100,0	2 500,1	3,40	1 886,47
<i>Totaal BTW en registratie</i>	258 607,1	291 873,8	318 718,1	313 166,6	21 292,8	7,30	7 763,20
RECKETTES FISCALES COURANTES.							
Contributions directes.							
Taxe de circulation.							
Taxe de mise en circulation.							
Eurovignette.							
Prélèvement compensatoire d'accises.							
Taxe sur les jeux et paris							
et les appareils automatiques.							
Précompte immobilier.							
Précompte mobilier.							
soit : Pr. M. dividendes.							
Pr. M. autres.							
Rôles.							
Versements anticipés.							
Rôles.							
soit : Rôles sociétés.							
Rôles pers. phys.							
Rôles INR.							
Précompte professionnel.							
soit : Source.							
Rôles.							
Autres.							
<i>Total Contributions directes.</i>							
Douane.							
Accises et divers.							
<i>Total Douanes et accises</i>							
TVA.							
Enregistrement et divers.							
<i>Total TVA et enregistrement.</i>							

TABEL VI-C

TABLEAU VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

Recettes Voies et Moyens

(In miljoen Belgische frank en in miljoen euro)

(En millions de francs belges et en millions d'euros)

	1999	2000	2001	2001		Verschil 2001/2000 (in miljoen BEF) Écarts 2001/2000 (en millions de BEF)	Verschil 2001/2000 in % Écarts 2001/2000 en %	2001	
	Verwezen- lijkingen Réalisations	Verwezen- lijkingen Réalisations	Initiële begroting Budget initial	Aangepaste begroting Budget ajusté	Aangepaste begroting (in miljoen EUR) Estimation initiale (en millions d'EUR)				
Conjunctuurbuffer en indexprovisie			- 22 200,0	- 10 000,0					Tampon conjoncturel et provision index.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 483 726,2	1 595 343,7	1 637 011,1	1 640 586,7	40 669,08	2,84			Total recettes fiscales courantes.
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.									
— Financien	43 879,9	33 642,8	50 109,8	55 984,0	22 341,2	66,41		1 387,81	RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Andere	60 317,9	72 946,3	71 830,2	79 364,5	6 418,2	8,80		1 967,39	— Finances.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	104 197,8	106 589,1	121 940,0	135 348,5	28 759,4	26,98		3 355,20	— Autres.
LOPENDE ONTVANGSTEN	1 587 924,0	1 701 932,8	1 758 951,1	1 775 935,2	74 002,4	4,35		44 024,28	Total recettes non fiscales courantes.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN									RECETTES COURANTES.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	4 339,9	2 772,2	14 003,8	20 354,3	17 582,1	634,23		504,57	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	4 339,9	2 772,2	14 003,8	20 354,3	17 582,1	634,23		504,57	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 592 263,9	1 704 705,0	1 772 954,9	1 796 289,5	91 584,5	5,37		44 528,85	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL FISCALE ONTVANGSTEN RIJKSMID- DELEN	1 483 726,2	1 595 343,7	1 637 011,1	1 640 586,7	45 243,0	2,84		40 669,08	TOTAL.
TOTAAL NIET-FISCALE ONTVANGSTEN RIJKS- MIDDELEN	108 537,7	109 361,3	135 943,8	155 702,8	46 341,5	42,37		3 859,77	RECETTES FISCALES VOIES ET MOYENS.
									RECETTES NON FISCALES VOIES ET MOYENS.

HOOFDSTUK II

De uitgaven**Afdeling 1***De uitvoering van de begroting 2000***A. Evolutie van de kredieten en hun aanwending**

De kredieten 2000 evolueren van 1 771,3 miljard Belgische frank (439,10 miljard euro) in de oorspronkelijke begroting naar 1 814,7 miljard Belgische frank (44,99 miljard euro) in de aangepaste begroting.

De hierna volgende tabel toont de evolutie per departement :

CHAPITRE II

Les dépenses**Section 1***L'exécution du budget 2000***A. L'évolution des crédits et leur consommation**

Les crédits de 2000 ont évolué de 1 771,3 milliards de francs belges (439,10 milliards d'euros) dans le budget initial jusqu'à 1 814,7 milliards de francs belges (44,99 milliards d'euros) dans le budget ajusté.

Le tableau suivant reprend l'évolution par département :

TABLEAU 1

Begroting 2000
Kredieten eigen aan het jaar
Optiek : ordonnanceringskredieten
(In miljoen Belgische frank)

Budget 2000
Crédits propres à l'année
Optique : Crédits d'ordonnancements
(En millions de francs belges)

	Initieel - <i>Initial</i>	Lopende bijkredieten (a) - <i>Crédits supplémentaires en cours (a)</i>	Transferten - <i>Transferts</i>	Kredieten vorige jaren - <i>Crédits années antérieures</i>	Totaal - <i>Total</i>	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1) + (2) + (3) + (4)	
01 Dotatiën	13 448,9	389,8			13 838,7	01 Dotations.
11 Eerste Minister	20 434,2	2 014,8	24,1	38,9	22 512,0	11 Premier Ministre.
12 Justitie	46 276,8	376,5	25,0	80,0	46 005,3	12 Justice.
13 Binnenlandse Zaken	14 508,6	161,4	893,5	62,9	15 626,4	13 Intérieur.
14 Buitenlandse Zaken	11 499,6	646,9	374,9	57,9	12 579,3	14 Affaires étrangères.
15 Internationale Samenwerking	24 400,0	5,7	0,7	9,9	24 404,9	15 Coopération internationale.
16 Landsverdediging	101 020,0	512,7		547,3	101 054,6	16 Défense nationale.
17 Politie/Rijkswacht	32 505,0	155,1	277,9	21,3	32 959,3	17 Appui policier / Gendarmerie.
18 Financiën	55 807,6	13 978,5	187,3	52,3	70 025,7	18 Finances.
19 Ambtenarenzaken	1 884,1	460,1	645,1	0,7	2 990,0	19 Fonction publique.
20 Regie der Gebouwen	20 159,3	2 267,1	41,5		22 467,9	20 Régie des Bâtiments.
21 Pensioenen	238 766,0	220,5	1 323,3	146,4	240 015,2	21 Pensions.
23 Tewerkstelling en Arbeid	21 143,7	2 939,5	500,4	3,0	24 586,6	23 Emploi et Travail.
26 Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	128 695,7	8 609,5	1 799,2	206,1	139 310,5	26 Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
27 Globale subsidie aan de Sociale Ze- kerheid	198 291,6	3,5			198 295,1	27 Subside global à la Sécurité sociale.
31 Middenstand en Landbouw	49 678,7	932,1	35,0		50 645,8	31 Classes moyennes et Agriculture.
32 Economische Zaken	11 912,6	4 060,0	0,7		15 973,3	32 Affaires économiques.
33 Verkeer en Infrastructuur	99 042,8	7 285,5	5,8	2,6	106 336,7	33 Communications et Infrastructure.
34 PTT	8 673,1	14,2			8 687,3	34 PTT.
59 Interdepartementale provisie	5 726,4	1 408,4	- 6 134,4		1 000,4	59 Provision interdépartementale.
Subtotaal	1 103 874,7	44 211,0		1 229,3	1 149 315,0	Sous-total.
51 Rijksschuld	615 182,3	340,8		9,0	615 532,1	51 Dette publique.
52 Financiering Europese Unie	52 255,0	- 2 394,3			49 860,7	52 Financement Union européenne.
Algemeen totaal	1 771 312,0	42 157,5		1 238,3	1 814 707,8	Total général.

(a) Het betreft alle toegekende bijkredieten (dus niet alleen deze die voortvloeien uit de begrotings-
controle).

(a) Il s'agit de tous les crédits supplémentaires octroyés (donc pas seulement ceux résultant du
contrôle budgétaire).

De volgende tabel vergelijkt de toegestane kredieten met de gerealiseerde ordonnancements (op basis van de thans beschikbare gegevens).

TABEL 2
Vergelijking toegestane kredieten - gerealiseerde ordonnancements
(In miljard Belgische frank)

	Toegestane kredieten - <i>Crédits octroyés</i>	Gerealiseerde ordonnancements - <i>Ordonnancements réalisés</i>	Verschil - <i>Différence</i>	
Kredieten 2000	1 813,5	1 737,9	75,6	Crédits 2000.
Kredieten voorgaande jaren	1,2	1,0	0,2	Crédits années antérieures.
Overgedragen kredieten	(a)	51,8	- 51,8	Crédits reportés.
Totaal	1 814,7	1 790,7	24,0	Total.

(a) = De van 1999 overgedragen kredieten bedroegen 66,6 miljard Belgische frank.

Uit deze tabel blijkt dat de gerealiseerde ordonnancements 24,0 miljard Belgische frank (0,59 miljard euro) lager liggen dan de beschikbare kredieten. De vergelijkbare gegevens van de voorbije jaren bedragen respectievelijk 77,4 miljard Belgische frank in 1999, 26,4 miljard Belgische frank in 1998, 49,0 miljard Belgische frank in 1997 en 19,0 miljard Belgische frank in 1996. Hieruit blijkt dat de niet-benutting laag ligt in vergelijking met vorig jaar. Dat is grotendeels te verklaren door het hoge bedrag van de ordonnancements op de overgedragen kredieten van 1999.

Op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 2000 werd 75,6 miljard Belgische frank (1,87 miljard euro) niet geordonnanceerd, wat overeenkomt met een benuttingsgraad van 95,8 %.

Ongeveer 51,5 miljard Belgische frank (1,28 miljard euro) hiervan heeft betrekking enerzijds op de traditionele overdracht in verband met vastgelegde maar nog niet geordonnanceerde niet-gesplitste kredieten (geëerd op 46,7 miljard Belgische frank (1,16 miljard euro)) en anderzijds op niet-aangerekende variabele kredieten (4,8 miljard Belgische frank (0,12 miljard euro)).

Het saldo van 24,1 miljard Belgische frank (0,6 miljard euro) kan niet meer worden aangewend, aangezien het betrekking heeft op :

- niet-vastgelegde niet-gesplitste kredieten buiten de rijksschuldbegroting (9,2 miljard Belgische frank (0,23 miljard euro));

- niet-gebruikte gesplitste ordonnanceringskredieten (3,2 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro));

- niet-gebruikte kredieten voor de financiering van de Europese Unie (4,6 miljard Belgische frank (0,11 miljard euro));

Le tableau suivant compare les crédits autorisés avec les ordonnancements réalisés, sur la base des données disponibles actuellement.

TABLEAU 2
Comparaison des crédits octroyés avec les ordonnancements réalisés
(En milliards de francs belges)

(a) = Les crédits reportés de 1999 s'élevaient à 66,6 milliards de francs belges.

Ce tableau révèle que les ordonnancements réalisés sont inférieurs de 24,0 milliards de francs belges (0,59 milliard d'euros) par rapport aux crédits disponibles. Les données comparables des années précédentes se montent respectivement à 77,4 milliards de francs belges en 1999, à 26,4 milliards de francs belges en 1998, à 49,0 milliards de francs belges en 1997 et à 19,0 milliards de francs belges en 1996. Par rapport à l'année passée, la non-utilisation est inférieure. Ceci s'explique en grande partie par le montant important des ordonnancements sur les crédits reportés de 1999.

Sur les crédits de l'année budgétaire 2000, 75,6 milliards de francs (1,87 milliard d'euros) belges n'ont pas été ordonnancés, ce qui correspond à un taux d'utilisation de 95,8 %.

Environ 51,5 milliards de francs belges (1,28 milliard d'euros) de ceux-ci concernent, d'une part, le report traditionnel relatif aux crédits non dissociés engagés mais non encore ordonnancés (estimés à 46,7 milliards de francs belges (1,16 milliard d'euros)) et, d'autre part, des crédits variables non imputés (4,8 milliards de francs belges (0,12 milliard d'euros)).

Le solde de 24,1 milliards de francs belges (0,6 milliard d'euros) ne peut plus être utilisé, puisqu'il concerne :

- des crédits non dissociés non engagés hors budget de la dette (9,2 milliards de francs belges (0,23 milliard d'euros));

- des crédits d'ordonnement dissociés non utilisés (3,2 milliards de francs belges (0,08 milliard d'euros));

- des crédits non utilisés relatifs au financement de l'Union européenne (4,6 milliards de francs belges (0,11 milliard d'euros));

— niet-gebruikte kredieten van de rijksschuld-begroting (7,1 miljard Belgische frank (0,18 miljard euro)).

De toestand inzake de gesplitste vastleggings-kredieten is als volgt :

TABEL 3

De begrotingskredieten 2000 en hun aanwending

(In miljard Belgische frank)

	Kredieten voor vastleggingen (a) - <i>Crédits d'engage- ments</i> (a)	Kredieten voor ordon- nancerings (a) - <i>Crédits d'ordonnace- ments</i> (a)	Vastleggingen (b) - <i>Engagements</i> (b)	Ordonnance- ringen (c) - <i>Ordonnance- ments</i> (c)	
01 Dotatiën	13,8	13,8	13,8	13,8	01 Dotations.
11 Eerste Minister	21,1	22,5	20,9	22,1	11 Premier Ministre.
12 Justitie	45,9	45,9	44,8	44,3	12 Justice.
13 Binnenlandse Zaken	15,3	15,6	14,8	14,4	13 Intérieur.
14 Buitenlandse Zaken	13,3	12,5	12,5	11,2	14 Affaires étrangères.
15 Internationale Samenwerking .	26,1	24,4	25,3	24,3	15 Coopération internationale.
16 Landsverdediging	108,7	101,0	100,6	101,3	16 Défense nationale.
17 Politiesteun/Rijkswacht	32,9	33,0	32,6	33,4	17 Appui policier / Gendarmerie.
18 Financiën	69,9	70,0	67,7	64,7	18 Finances.
19 Ambtenarenzaken	3,3	3,0	2,9	1,8	19 Fonction publique.
20 Regie der Gebouwen	22,5	22,5	22,5	22,5	20 Régie des Bâtiments.
21 Pensioenen	239,9	240,0	238,3	238,9	21 Pensions.
23 Tewerkstelling en Arbeid	23,4	24,6	22,4	21,1	23 Emploi et Travail.
26 Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	139,1	139,3	138,5	138,8	26 Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
27 Globale subsidie aan de Sociale Zekerheid	198,3	198,3	198,3	198,3	27 Subside global à la Sécurité so- ciale.
31 Middenstand en Landbouw	49,3	50,6	48,9	57,9	31 Classes moyennes et Agriculture
32 Economische Zaken	14,1	16,0	13,7	14,8	32 Affaires économiques.
33 Verkeer en Infrastructuur	95,9	106,3	93,4	104,6	33 Communications et Infrastruc- ture.
34 PTT	8,7	8,7	8,7	8,7	34 PTT.
59 Interdepartementale provisie .	1,0	1,0			59 Provision interdépartementale.
Subtotaal	1 142,5	1 149,0	1 120,4	1 136,9	Sous-total.
51 Rijksschuld	615,5	615,5	609,1	608,6	51 Dette publique.
52 Financiering Europese Unie	49,9	49,9	45,2	45,2	52 Financement Union européenne.
Algemeen totaal	1 807,9	1 814,4	1 774,7	1 790,7	Total général.

(a) Met inbegrip van de bijkredieten voor vorige jaren (1,2 miljard Belgische frank).

(b) Met inbegrip van de vastleggingen op de bijkredieten voor vo-
rige jaren (1,2 miljard Belgische frank).

(c) Met inbegrip van de ordonnancerings op overgedragen kre-
dieten (66,6 miljard Belgische frank) en ordonnancerings op de bij-
kredieten voor vorige jaren (0,7 miljard Belgische frank).

— des crédits non utilisés relatifs au budget de la
dette (7,1 milliards de francs belges (0,18 milliard
d'euros)).

La situation en matière de crédits dissociés d'enga-
gement est la suivante :

TABLEAU 3

Les crédits budgétaires 2000 et leur utilisation

(En milliards de francs belges)

(a) Y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures
(1,2 milliard de francs belges).

(b) Y compris les engagements sur les crédits supplémentaires
pour années antérieures (1,2 milliard de francs belges).

(c) Y compris les ordonnancements sur les crédits reportés
(66,6 milliards de francs belges) et les ordonnancements sur les crédits
supplémentaires pour années antérieures (0,7 milliard de francs
belges).

- niet-geordonnanceerde vastleggingen van 2000 : 29,5 miljard Belgische frank (0,73 miljard euro);
- totaal niet-betaalde vastleggingen 2000 en vorige jaren : 145,8 miljard Belgische frank (3,61 miljard euro).

1. Gerealiseerde ordonnancerings (op 31 maart 2001)

In de loop van het begrotingsjaar 2000 zijn de volgende ordonnancerings gerealiseerd (in Belgische frank) :

Vastleggingen uit de jaren	Ordonnancerings
1996 en vorige	7,0
1997	3,7
1998	3,7
1999	17,9
2000	9,3
Totaal	41,6

2. Het encours van de vastleggingen ten belope van 116,3 miljard Belgische frank op 1 januari 2000 wordt 104,2 miljard Belgische frank op 31 december 2000.

B. Saldo van de begrotingsverrichtingen

De oorspronkelijk goedgekeurde begroting vertoonde een begrotingssaldo van – 161,8 miljard Belgische frank (– 4,01 miljard euro). Tijdens de begrotingscontrole werd dit saldo herzien op – 84,7 miljard Belgische frank (– 2,10 miljard euro). Het resultaat van de begrotingsverrichtingen 2000, zoals dit thans wordt geraamd in termen van ordonnancerings belooft – 86,0 miljard Belgische frank (– 2,13 miljard euro).

C. Evolutie van de schuld

TABEL 4

Evolutie van het saldo van de begrotingsverrichtingen
(In miljard Belgische frank)

	Initieel - Initial	Aanpassing - Ajustement	Resultaat - Résultat	
Uitgaven ^(a)	1 771,3	1 814,7	1 790,7	Dépenses ^(a) .
Ontvangsten	1 609,5	1 730,0	1 704,7	Recettes.
Saldo van de begrotingsverrichtingen	– 161,8	– 84,7	– 86,0	Solde des opérations budgétaires.

^(a) Inbegrepen financiering Europese Unie.

Tabel 5 toont de evolutie van de rijksschuld.

- engagements non ordonnancés de 2000 : 29,5 milliards de francs belges (0,73 milliard d'euros);
- encours total des engagements 2000 et années précédentes : 145,8 milliards de francs belges (3,61 milliards d'euros).

1. Ordonnancements réalisés (à la date du 31 mars 2001)

Au cours de l'année 2000, les ordonnancements suivants ont été réalisés (en milliards de francs belges) :

Engagements des années	Ordonnancements
1996 et précédentes	7,0
1997	3,7
1998	3,7
1999	17,9
2000	9,3
Total	41,6

2. L'encours des engagements passe de 116,3 milliards de francs belges au 1^{er} janvier 2000 à 104,2 milliards de francs belges au 31 décembre 2000.

B. Solde des opérations budgétaires

Le budget initial affichait un solde budgétaire de – 161,8 milliards de francs belges (– 4,01 milliards d'euros). Lors du contrôle budgétaire, ce solde a été revu à – 84,7 milliards de francs belges (– 2,10 milliards d'euros). Le résultat des opérations budgétaires de l'année 2000, tel qu'il a été estimé actuellement en termes d'ordonnancements, s'élève à – 86,0 milliards de francs belges (– 2,13 milliards d'euros).

C. Évolution de la dette

TABLEAU 4

Évolution du solde des opérations budgétaires
(En milliards de francs belges)

	Initieel - Initial	Aanpassing - Ajustement	Resultaat - Résultat	
Uitgaven ^(a)	1 771,3	1 814,7	1 790,7	Dépenses ^(a) .
Ontvangsten	1 609,5	1 730,0	1 704,7	Recettes.
Saldo van de begrotingsverrichtingen	– 161,8	– 84,7	– 86,0	Solde des opérations budgétaires.

^(a) Y compris financement Union européenne.

Le tableau 5 reprend l'évolution de la dette publique.

TABEL 5

Evolutie van de rijksschuld
(In miljard Belgische frank)

TABLEAU 5

Évolution de la dette publique
(En milliards de francs belges)

	1990	1992	1994	1996	1998	1999	2000	
Nominale verandering van de schuld	436,4	537,7	262,8	76,3	—	195,7	173,7	Variation nominale de la dette.
Externe factoren :								Facteurs externes :
— IMF	9,3	— 33,6	— 6,3	1,0	13,4	— 55,5	— 42,9	— FMI.
— wisselverschil (+ = winst)	— 0,3	— 11,0	18,3	17,2	3,7	— 38,8	— 14,7	— différence de change (+ = bénéfice).
— beleggingen	—	— 25,8	— 117,2	— 68,5	— 4,9	— 41,4	— 43,6	— placements.
Subtotaal	445,4	467,3	392,0	26,0	— 35,4	142,8	72,5	Sous-total.
In % van het BBP	6,9	6,5	5,1	0,3	— 0,4	1,5	0,7	En % du PIB.
Variaties te wijten aan andere factoren :								Variations dues à d'autres facteurs :
— overnemingen schuld	— 20,4	— 59,9	— 57,0	— 11,6	0,0	— 10,7	0,0	— reprises de dettes.
— herschikkingen schuld	— 31,5	—	—	—	—	—	—	— rééquilibrage de dettes.
— regularisaties intresten	—	— 21,2	— 22,1	— 11,1	— 17,2	— 9,6	— 20,0	— régularisations d'intérêts.
— prorata uitgifte en omruiling	—	—	—	— 1,1	— 10,2	— 19,1	— 26,6	— prorata d'émission et change.
— uitgifte- en omruilingspremies	—	—	—	— 20,0	87,5	43,8	— 3,5	— primes d'émission et d'échange.
— meerwaarde op verkoop goud NBB	—	—	—	— 220,7	89,0	0,0	0,0	— plus-value sur la vente d'or de la BNB.
— diversen	—	— 3,8	— 0,1	— 0,0	0,0	0,0	0,0	— divers.
Netto te financieren saldo	393,5	382,5	313,1	242,8	113,8	147,1	22,4	Solde net à financer.
In % van het BBP	6,1	5,4	4,1	2,9	1,3	1,6	0,2	En % du PIB.
Totale schuld	7 224,6	8 288,7	9 335,8	9 605,8	9 758,3	9 954,0	10 127,7	Dette totale.
In % van het BBP	112,6	116,0	121,6	115,7	107,3	106,0	102,2	En % du PIB.
Totale schuld (zonder beleggingen)	7 224,6	8 138,8	9 186,1	9 528,5	9 711,0	9 948,1	10 078,2	Dette totale (sans les placements).
In % van het BBP	110,3	112,7	118,3	114,7	106,8	105,9	101,7	En % du PIB.

Afdeling 2

*De aanpassing van de primaire uitgaven
in de begroting 2001*

Wat de primaire uitgaven van de departementen betreft, werden de begrotingsinstructies met betrekking tot de begrotingscontrole 2001 bij omzendbrief van 15 december 2000 uitgevaardigd.

De instructies van de begrotingscircularre werden strikt toegepast :

- nieuwe initiatieven werden niet aanvaard, tenzij echt noodzakelijk;
- compensatiekredieten voorgaande jaren (1 035,7 miljoen Belgische frank) op de lopende kredieten;
- behoud werkingskredieten op niveau van de initiële begroting;
- strakke berekening van de personeelskredieten op basis van realisaties 2000 en op basis van een realistische timing van de nieuwe aanwervingen. Zo kon voor alle departementen (behoudens de federale politie die haar personeelskredieten 2000 voor 100 % benut heeft) de hogere index worden opgevangen binnen het initieel bepaald personeelskrediet.

De aanvaarde kredieten bij de begrotingscontrole 2001 bedragen 1 162 396,5 miljoen Belgische frank of 4 794,0 miljoen Belgische frank hoger dan het initiële niveau.

Deze stijging moet sterk worden gerelativeerd gelet dat :

- het initieel bepaalde uitgavenplafond 2001 mocht worden verhoogd met de intrestbesparing die wordt gerealiseerd door het aanwenden van UMTS-opbrengsten voor schuldafbouw (geraamd op 628,8 miljoen Belgische frank in 2001);
- de kredieten van de federale politie stijgen met 3465,6 miljoen Belgische frank omdat ook voor ex-rijkswachters een pensioenbijdrage moet worden betaald. Deze stijging wordt geneutraliseerd door een overeenstemmende stijging van niet-fiscale ontvangsten;
- dat er in de kredieten van Verkeer en Infrastructuur een éénmalige uitzonderlijke uitgave wordt ingeschreven van 700,0 miljoen Belgische frank inzake de veroordeling P&O die wordt gestort op een wacht-rekening.

Als deze drie bedragen buiten beschouwing worden gelaten, blijven de aanvaarde kredieten van de begrotingscontrole 2001 op het niveau van de initiële begroting 2001.

Bij de beoordeling van dit eindresultaat moet men rekening houden met volgende belangrijke quasi-onvermijdelijke kredietverhogingen :

- a) verhoging krediet « bijdrage aan vredesmissies UNO » (300,0 miljoen Belgische frank lopend krediet en 286,4 miljoen Belgische frank bijkrediet voorgaande jaren);
- b) stijging budget opvang vluchtelingen, te wijten aan de beslissing van de regering eind 2000 om nieuwe asiel-

Section 2

*L'ajustement des dépenses primaires
dans le budget 2001*

En ce qui concerne les dépenses primaires des départements, les instructions budgétaires relatives au contrôle budgétaire ont été prescrites par une circulaire du 15 décembre 2000.

Les instructions contenues dans la circulaire budgétaire ont été appliquées de manière stricte :

- de nouvelles initiatives n'ont pas été acceptées, sauf si elles étaient vraiment nécessaires;
- des crédits de compensation années antérieures (1 035,7 millions de francs belges) sur les crédits en cours;
- crédits de fonctionnement maintenus au niveau du budget initial;
- calcul strict des crédits de personnel sur la base des réalisations 2000 et sur la base d'un calendrier réaliste pour les nouveaux recrutements, ce qui a permis de compenser l'indice plus élevé pour tous les départements (sauf pour la police fédérale qui a utilisé à 100 % ses crédits de personnel pour 2000) dans les limites des crédits de personnel initialement prévus.

Les crédits acceptés lors du contrôle budgétaire 2001, s'élèvent à 1 162 396,5 millions de francs belges, dépassant donc de 4 794,0 millions de francs belges le niveau initial.

Cette augmentation doit être fortement relativisée vu que :

- le plafond des dépenses initialement prévu en 2001 pouvait être augmenté de l'économie en matière d'intérêts réalisée par l'utilisation des bénéfices UMTS pour le démantèlement de la dette (estimée à 628,8 millions de francs belges en 2001);
- les crédits de la police fédérale augmentent de 3 465,6 millions de francs belges étant donné que pour les anciens gendarmes une contribution pour les pensions doit également être payée. Cette augmentation est neutralisée par une augmentation analogue des recettes non fiscales;
- une dépense non récurrente exceptionnelle de 700,0 millions de francs belges est inscrite dans les crédits des Communications et de l'Infrastructure suite à la condamnation P&O qui est versée sur un compte d'attente.

Si ces trois montants ne sont pas pris en compte, les crédits acceptés au contrôle budgétaire 2001 se maintiennent au niveau du budget initial 2001.

Lors de l'évaluation de ce résultat final, il convient de tenir compte des augmentations de crédit quasiment inévitables :

- a) augmentation du crédit « contribution de la mission pour la paix ONU » (300,0 millions de francs belges, crédit année en cours et 286,4 millions de francs belges, crédit supplémentaire années antérieures);
- b) augmentation du budget pour l'accueil des demandeurs d'asile, due à la décision du gouvernement de fin

zoekers geen geldelijke steun te geven maar materiële opvang. Er worden alleen extra kredieten toegekend voor de nieuwe centra die reeds beslist zijn door de regering;

- personeelskredieten open asielcentra (478,6 miljoen Belgische frank);
- werkingskredieten open asielcentra (845,7 miljoen Belgische frank);
- vermogensuitgaven (199,4 miljoen Belgische frank);
- toelagen aan organisaties (819,7 miljoen Belgische frank);

c) de financiering van de BSE-tests (600,0 miljoen Belgische frank) en opkoopregeling in het kader van de BSE (531,0 miljoen Belgische frank);

d) verhoging investeringsdotatie NMBS met 1,0 miljard Belgische frank;

Ter informatie, hierbij een niet-exhaustieve lijst van de meest vermeldenswaardige kredietaanpassingen per departement :

DIENSTEN EERSTE MINISTER

1. In 2001 worden 126,7 miljoen Belgische frank kredieten ingeschreven voor investeringen en werking van het IPC (internationaal perscentrum).

2. Communicatie overheid : In 2001 worden 123,3 miljoen Belgische frank kredieten extra voorzien ten behoeve van de communicatie van de overheid.

EU-VOORZITTERSCHAP

De begrotingsprovisie ter voorbereiding van het Europees Voorzitterschap door België wordt opgetrokken tot 1 059,0 miljoen Belgische frank (+ 159,0 miljoen Belgische frank).

WETENSCHAPSBELEID

1. Om een beter beheer toe te laten van de leningen van het schoolwaarborgfonds, wordt het beheer van het schoolwaarborgfonds toevertrouwd aan het departement Financiën (administratie thesaurie). De bevoegdheid over het schoolwaarborgfonds wordt integraal overgedragen aan de minister van Financiën. De waarborgen worden verlengd bij in de Ministerraad overlegd besluit.

2. Gelet op de stand van vooruitgang van het A3XX-programma, worden de betalingskredieten van Airbus verhoogd met 122,0 miljoen Belgische frank (te delen over Wetenschapsbeleid en Economische zaken).

2000 de ne plus donner une aide financière mais un accueil matériel aux nouveaux demandeurs d'asile. Des crédits supplémentaires sont uniquement attribués pour les nouveaux centres qui ont déjà été décidés par le gouvernement;

- crédits de personnel centres ouverts (478,6 millions de francs belges);
- crédits de fonctionnement centres ouverts (845,7 millions de francs belges);
- dépenses patrimoniales (199,4 millions de francs belges);
- subsides aux organisations (819,7 millions de francs belges);

c) financement des tests ESB (600,0 millions de francs belges) et règlement d'achat dans le cadre de l'ESB (531,0 millions de francs belges);

d) augmentation à concurrence de 1,0 milliard de francs belges de la dotation d'investissement SNCB.

Pour information, ci-joint une liste non exhaustive des ajustements de crédits, les plus dignes d'être mentionnés par département :

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

1. Des crédits, à concurrence de 126,7 millions de francs belges, sont inscrits en 2001 pour des investissements dans le CIP (centre international de presse) et pour son fonctionnement.

2. Des crédits supplémentaires, à concurrence de 123,3 millions de francs belges, sont prévus en 2001 pour la communication du pouvoir public.

PRÉSIDENCE UE

La provision budgétaire pour la préparation de la présidence européenne par la Belgique est passée à 1 059,0 millions de francs belges (+ 159,0 millions de francs belges).

POLITIQUE SCIENTIFIQUE

1. Pour permettre une meilleure gestion des emprunts du Fonds de garantie des bâtiments scolaires, la gestion technique de ce fonds est confiée au département des Finances (administration de la Trésorerie). La compétence du Fonds de garantie des bâtiments scolaires sera transférée intégralement au ministre des Finances. Les garanties sont prolongées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

2. Vu l'avancement du programme A3XX, les crédits de paiement Airbus sont augmentés de 122,0 millions de francs belges (à répartir entre la Politique scientifique et les Affaires économiques).

JUSTITIE

1. Inzake de informatiepolitiek justitie wordt op de BA 40 111238 4,5 miljoen Belgische frank voorzien voor het TV-programma Oproep 2020.

2. Op de BA 40 313311 wordt 1,5 miljoen Belgische frank voorzien voor de bijdrage voor UNICEF.

3. Er wordt 30,0 miljoen Belgische frank bijkomend voorzien voor expertenadviezen op de BA 51 021201.

4. Op de BA 51 021201 wordt 34,3 miljoen Belgische frank bijkomend voorzien voor elektronisch toezicht.

5. Op de BA 51 027401 wordt 24,0 miljoen Belgische frank bijkomend voorzien voor de beveiliging van het transport in de strafinrichtingen.

6. Er wordt 2,0 miljoen Belgische frank bijkomend voorzien voor het oprichten van een stressteam voor het behandelen van stress van het gevangenispersoneel.

7. Op de BA 51 111232 wordt bijkomend 33,0 miljoen Belgische frank voorzien voor verzorging, voeding en onderhoud van geïnterneerden.

8. Op de BA 56 021201 wordt 380,0 miljoen Belgische frank bijkomend voorzien voor de werkmiddelen van de rechtmachten.

9. Op de BA 56 233306 wordt bijkomend 97,4 miljoen Belgische frank voorzien voor de toelage alternatieve gerechtelijke maatregelen voor de verlenging van bestaande projecten.

10. Er wordt een wervingsmachtiging toegekend van 46 betrekkingen voor de uitbreiding van het kader parketjuristen en referendarissen, te compenseren binnen de huidige personeelskredieten.

BINNENLANDSE ZAKEN

Voor het ontwikkelen van een veiligheidsalgoritme voor de verkiezingssoftware wordt een krediet toegekend van 5,0 miljoen Belgische frank. Dit krediet wordt gecompenseerd op de kredieten van het Rijksregister.

BUITENLANDSE ZAKEN

1. De kredieten van Buitenlandse Zaken worden verhoogd met 25,0 miljoen Belgische frank om personeel aan te werven (hoofdbestuur 4,0 miljoen Belgische frank en 21,0 miljoen Belgische frank hulppersoneel buitenland) ter voorkoming van fraude bij de visa.

2. Het budget voor koninklijke reizen wordt verhoogd met 4,0 miljoen Belgische frank.

3. Het budget voor de zending Moreels wordt verhoogd met 2,4 miljoen Belgische frank.

JUSTICE

1. En matière de politique d'information justice, 4,5 millions de francs belges sont prévus sur l'AB 40 111238 pour un programme de télévision Oproep 2020.

2. 1,5 million de francs belges est prévu pour la contribution UNICEF sur l'AB 40 313311.

3. 30,0 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour des avis d'experts sur l'AB 51 021201.

4. 34,3 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour le contrôle électronique sur l'AB 51 021201.

5. 24,0 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour la sécurité du transport dans les établissements pénitentiaires sur l'AB 51 027401.

6. 2,0 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour la création d'un stressteam en vue du traitement du stress du personnel des prisons.

7. 33,0 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour les soins, la nourriture et l'entretien des détenus sur l'AB 51 111232.

8. 380,0 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour le fonctionnement des pouvoirs judiciaires sur l'AB 56 021201.

9. 97,4 millions de francs belges supplémentaires sont prévus pour le subsidie mesures judiciaires alternatives pour le prolongement des projets existants sur l'AB 56 233306.

10. Une autorisation pour le recrutement de 46 emplois est accordée en vue de l'extension du cadre des juristes de parquets et de référendaires, à compenser à l'intérieur des crédits de personnel actuels.

INTÉRIEUR

Un crédit de 5,0 millions de francs belges est accordé pour le développement d'un algorithme de sécurité pour le logiciel des élections. Ce crédit est compensé sur les crédits du Registre national.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES

1. Les crédits des Affaires étrangères sont majorés de 25,0 millions de francs belges pour le recrutement de personnel (administration centrale : 4,0 millions de francs belges et 21,0 millions de francs belges : personnel auxiliaire à l'étranger).

2. Le budget pour les voyages de la famille royale est majoré de 4,0 millions de francs belges.

3. Le budget pour la mission de Moreels est majoré de 2,4 millions de francs belges.

FEDERALE POLITIE

1. Het krediet voor de verwijdering van asielzoekers wordt verhoogd met 33,1 miljoen Belgische frank.
2. Op de begroting van de federale politie, gerechtelijke pijler, wordt 14,4 miljoen Belgische frank voorzien voor het project « help ».
3. Het luik veiligheidscontracten van de begroting van de federale politie wordt verschoven naar RSZ-PPO (1 716,0 miljoen Belgische frank).

LANDSVERDEDIGING

1. Begrotingskredieten ten bedrage van 1,1 miljard Belgische frank worden in 2001 éénmalig en zonder effect op de volgende jaren, verschoven naar de diverse thesaurierekeningen van Landsverdediging.
2. De verjongingsenveloppe ten bedrage van 1,4 miljard Belgische frank wordt éénmalig verminderd met 500,0 miljoen Belgische frank in 2001. In 2002 wordt de enveloppe van 1,4 miljard Belgische frank éénmalig verhoogd met 500,0 miljoen Belgische frank.
3. De begrotingskredieten 2001 voor humanitaire operaties worden verhoogd met 99,2 miljoen Belgische frank ten gevolge van de operatie *Guardian Angel*.

FINANCIËN

1. Voor de aankoop van een mobiele container-scanner wordt een gesplitst krediet ingeschreven van 183,0 miljoen Belgische frank in vastleggingen en 91,5 miljoen Belgische frank in ordonnanceren.
2. De werkingskredieten van Financiën worden verhoogd met 20,8 miljoen Belgische frank om het gebruik van de eigen wagen voor dienstredenen te vergoeden.
3. Er wordt een krediet ingeschreven van 307,5 miljoen Belgische frank om de Nationale Bank van België terug te betalen inzake de verstrekte leningen in het kader van de betalingsakkoorden met Zaïre en Rwanda.
Ten gevolge de beslissingen van de Club van Parijs inzake schuldverlichting van de ontwikkelingslanden wordt het krediet HIPC-initiatief verhoogd met 229,5 miljoen Belgische frank en het krediet staatswaarborg Europese Investeringsbank met 64,1 miljoen Belgische frank. Deze bedragen worden gecompenseerd op het budget van Internationale Samenwerking.

REGIE DER GEBOUWEN

1. Gedurende vier jaar wordt een bedrag van maximum 100,0 miljoen Belgische frank per jaar toegevoegd aan de investeringsdotatie om de prefinanciering door de Regie der Gebouwen te dekken inzake projecten van de gebouwen van de lokale politie, voortvloeiend uit vroe-

POLICE FÉDÉRALE

1. Le crédit pour l'éloignement des demandeurs d'asile est augmenté de 33,1 millions de francs belges.
2. Sur le budget de la police fédérale, le pilier « justice », 14,4 millions de francs belges sont prévus pour le projet « help ».
3. Le volet contrat de sécurité du budget de la police fédérale est transféré à l'ONSS-APL (1 716,0 millions de francs belges).

DÉFENSE NATIONALE

1. Des crédits budgétaires, à concurrence de 1,1 milliard de francs belges, sont transférés en une fois et sans répercussions sur les années ultérieures aux divers comptes de la trésorerie de la Défense nationale.
2. L'enveloppe de rajeunissement, à concurrence de 1,4 milliard de francs belges, est diminuée de 500,0 millions de francs belges, une seule fois, en 2001. En 2002, l'enveloppe de 1,4 milliard de francs belges est augmentée, une seule fois, de 500,0 millions de francs belges.
3. Les crédits budgétaires de 2001 pour des opérations humanitaires sont augmentés de 99,2 millions de francs belges suite à l'opération *Guardian Angel*.

FINANCES

1. Pour l'achat de scanners mobiles pour containers, un crédit dissocié de 183,0 millions de francs belges en engagements et de 91,5 millions de francs belges en ordonnancements est inscrit.
2. Les crédits de fonctionnement des Finances sont augmentés de 20,8 millions de francs belges en vue de rembourser les frais du véhicule personnel pour des raisons de service.
3. Un crédit de 307,5 millions de francs belges est inscrit pour rembourser la Banque Nationale de Belgique en matière de prêts accordés dans le cadre des accords de paiement avec le Zaïre et le Rwanda.
Suite à des décisions prises par le Club de Paris en matière d'allègement de la dette des pays en voie de développement, le crédit de l'initiative HIPC est augmenté de 229,5 millions de francs belges et le crédit garantie d'État de la Banque européenne d'Investissement est augmenté de 64,1 millions de francs belges. Ces montants sont compensés sur le budget de la Coopération internationale.

RÉGIE DES BÂTIMENTS

1. Pendant quatre ans, un montant de 100,0 millions de francs belges par an est ajouté à la dotation pour investissements pour couvrir le préfinancement par la Régie des Bâtiments en matière de projets pour les bâtiments de la police locale, provenant de décisions et

gere beslissingen en/of technische engagementen die als quasi verbintenissen kunnen worden beschouwd.

2. Voor nieuwe projecten inzake renovatie van oude gevangenissen wordt een bedrag ingeschreven van 52,3 miljoen Belgische frank.

3. Volgende twee machtigingen voor alternatieve financiering worden toegevoegd in bepaling 2.19.9 van de algemene uitgavenbegroting :

— Justitiepaleis van Antwerpen : 6 058,9 miljoen Belgische frank;

— Justitiepaleis van Gent : 3 059,2 miljoen Belgische frank.

De dotatie 2001 voor de financiering van het meerjarenplan Justitie (BA 55 266107) wordt verhoogd tot 625,3 miljoen Belgische frank.

AMBTENARENZAKEN

1. ICT : er wordt een vastleggingskrediet ingeschreven van 1 350,0 miljoen Belgische frank en 1 000,0 miljoen Belgische frank ordonnancerings voor volgende ICT-projecten :

— 100,0 miljoen Belgische frank voor *e-justice* projecten;

— 103,2 miljoen Belgische frank voor *ICT-security*;

— 80,0 miljoen Belgische frank voor *Public Key Infrastructure*;

— 179,2 miljoen Belgische frank voor Portaal site federale overheid;

— 9,9 miljoen Belgische frank voor *call center*;

— 213,1 miljoen Belgische frank voor een gemeenschappelijke werkpost;

— 56,8 miljoen Belgische frank voor *message backbone*;

— 46,0 miljoen Belgische frank voor *work-flow*;

— 45,8 miljoen Belgische frank voor gebruiksbeheer;

— 62,3 miljoen Belgische frank voor intranet en interne portal;

— 215,0 miljoen Belgische frank voor *e-government* projecten;

— 10,0 miljoen Belgische frank *consultancy*;

— 228,4 miljoen Belgische frank voor uniek ondernemingsnummer.

2. De personeelskredieten zullen voor alle departementen en wetenschappelijke instellingen samen worden verminderd ten belope van 400,0 miljoen Belgische frank.

3. De moderniseringsenveloppe voor openbaar ambt wordt verhoogd met 100,0 miljoen Belgische frank tot een bedrag van 882,7 miljoen Belgische frank.

accords techniques antérieurs qui peuvent être assimilés à des engagements.

2. Pour les nouveaux projets en matière de rénovation de vieilles prisons, un montant de 52,3 millions de francs belges est inscrit.

3. Les deux autorisations suivantes pour un financement alternatif sont ajoutées dans l'article 2.19.9 du budget général des Dépenses :

— Palais de justice d'Anvers : 6 058,9 millions de francs belges;

— Palais de justice de Gand : 3 059,2 millions de francs belges.

La dotation 2001 pour le financement du plan pluriannuel Justice (AB 55 266107) est passée à 625,3 millions de francs belges.

FONCTION PUBLIQUE

1. TCI : un crédit d'engagement de 1 350,0 millions de francs belges et un crédit d'ordonnancement de 1 000,0 millions de francs belges sont inscrits pour les projets TCI suivants :

— 100,0 millions de francs belges pour des projets *e-justice*;

— 103,2 millions de francs belges pour la sécurité TCI;

— 80,0 millions de francs belges pour le *Public Key Infrastructure*;

— 179,2 millions de francs belges pour un site portail de l'autorité fédérale;

— 9,9 millions de francs belges pour un *call center*;

— 213,1 millions de francs belges pour un poste de travail commun;

— 56,8 millions de francs belges pour le *message backbone*;

— 46,0 millions de francs belges pour le *work-flow*;

— 45,8 millions de francs belges pour la gestion de l'utilisation;

— 62,3 millions de francs belges pour intranet et portal interne;

— 215,0 millions de francs belges pour des projets *e-government*;

— 10,0 millions de francs belges *consultancy*;

— 228,4 millions de francs belges pour un numéro d'entreprise unique.

2. Les crédits de personnel pour l'ensemble des départements et des instituts scientifiques seront diminués à concurrence de 400,0 millions de francs belges.

3. L'enveloppe pour la modernisation de la fonction publique est majorée de 100,0 millions de francs belges pour atteindre un montant total de 882,7 millions de francs belges.

ARBEID EN TEWERKSTELLING

Het variabel krediet inzake educatief verlof wordt verschoven naar de RVA (1 034,0 miljoen Belgische frank).

SOCIALE ZAKEN

1. Door interne compensatie binnen het krediet ligdagprijzen ziekenhuizen wordt een bedrag vrijgemaakt van 3,2 miljoen Belgische frank voor *Pet scan*.

2. Voor de kwaliteitszorg van de ziekenhuizen wordt een extra krediet ingeschreven van 12,0 miljoen Belgische frank.

ECONOMISCHE ZAKEN

1. Het krediet Euro wordt verhoogd met 62,3 miljoen Belgische frank.

2. De kredieten voor duurzame ontwikkeling worden verhoogd met 5,1 miljoen Belgische frank (3,5 miljoen Belgische frank personeel en 1,6 miljoen Belgische frank werking). Dit bedrag wordt gecompenseerd op de dotatie aan het SCK.

LANDBOUW

1. De vergoeding van afgeslachte geiten en schapen ten gevolge van mond- en klauwzeer wordt geprefinancierd door de BIRB (45,0 miljoen Belgische frank). Voortaan dienen houders van schapen en geiten, conform de regeling voor runderen, varkens en kippen, ook bijdragen te storten voor het sanitair fonds. De terugbetaling aan de BIRB wordt voorzien in 2002.

2. Er wordt een krediet ingeschreven van 81,0 miljoen Belgische frank voor de nationale en regionale cellen ter bestrijding van mond- en klauwzeer (20,0 miljoen Belgische frank werking en 60,0 miljoen Belgische frank personeelskost voor 70 dierenartsen gedurende drie maanden).

VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

1. Er wordt een bijkomend krediet voorzien van 4,4 miljoen Belgische frank voor de ombudsdienst/klachtenbureau inzake geluidsproblematiek luchthaven.

2. Het begrotingsfonds voor geluidsoverlast wordt afgeschaft. De taken van dit fonds, inclusief de financiële stromen worden overgenomen door BIAC. Weliswaar zal de administratie hierop toezicht uitoefenen.

EMPLOI ET TRAVAIL

Le crédit variable en matière de congé éducatif est transféré à l'ONEm (1 034,0 millions de francs belges).

AFFAIRES SOCIALES

1. Par une compensation interne à l'intérieur du crédit prix de journée d'hospitalisation, un montant de 3,2 millions de francs belges est libéré pour des *Pet scans*.

2. Pour la qualité des soins dans les hôpitaux, un crédit supplémentaire de 12,0 millions de francs belges sera inscrit.

AFFAIRES ÉCONOMIQUES

1. Le crédit Euro est majoré de 62,3 millions de francs belges.

2. Les crédits pour le développement durable sont majorés de 5,1 millions de francs belges (3,5 millions de francs belges personnel et 1,6 million de francs belges fonctionnement). Ce montant est compensé sur la dotation au SCK.

AGRICULTURE

1. Le remboursement pour les chèvres et les moutons abattus suite à la fièvre aphteuse est préfinancé par le BIRB (45,0 millions de francs belges). Conformément à la réglementation pour bœufs, porcs et poules, les éleveurs de chèvres et de moutons doivent désormais verser des contributions pour le fonds sanitaire. Les remboursements au BIRB sont prévus en 2002.

2. Un crédit de 81,0 millions de francs belges est inscrit pour les cellules nationales et régionales pour la lutte contre la fièvre aphteuse (20,0 millions de francs belges fonctionnement et 60,0 millions de francs belges frais du personnel pour 70 vétérinaires pendant trois mois).

COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURE

1. Un crédit de 4,4 millions de francs belges est prévu pour le service de médiation/bureau de réclamations en matière de problématique nuisances sonores de l'aéroport.

2. Le Fonds budgétaire pour nuisances sonores est supprimé. Les missions de ce fonds, y compris les flux financiers, sont repris par BIAC. L'administration effectuera cependant un contrôle.

Afdeling 3

De regelingen van sociale bescherming

Inleiding

In deze afdeling wordt de begroting van de verschillende regelingen van sociale bescherming voorgesteld : de sociale zekerheid voor werknemers, de sociale zekerheid voor zelfstandigen, de overzeese sociale zekerheid (DOSZ), de sociale bijstand, de pensioenen van de overheidssector, de andere overdrachten aan gezinnen, de tewerkstellingsprogramma's via de activering van de uitkeringen.

In punt I worden de begroting van de sociale bescherming en de totale overdrachten ten laste van de begroting van de federale overheid en bestemd voor de sociale bescherming globaal voorgesteld. De band tussen de begroting van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid en de eigenlijke begroting van de federale overheid gebeurt op basis van de toelagen van de federale overheid aan de sociale zekerheid en van de alternatieve financiering. De sociale zekerheid draagt ook sommige ontvangsten over aan de federale overheid.

In punt II en III worden de begrotingen van het globale beheer voor werknemers en van het globale beheer voor zelfstandigen omstandig beschreven.

De punten IV, V, VI, VII en VIII hebben betrekking op de andere socialezekerheidsregelingen, die niet zijn opgenomen in het globaal beheer : de sociale bijstand, de pensioenen van de overheidssector, de andere overdrachten aan gezinnen en de tewerkstellingsprogramma's, met inbegrip van de activering. De sociale bijstand bestaat uit de inkomensgarantie voor ouderen, het bestaansminimum, de maatschappelijke dienstverlening en de tegemoetkomingen aan personen met een handicap.

I. DE TOTALE BEGROTING VAN DE SOCIALE BESCHERMING

De sociale bescherming

De sociale bescherming, zoals beschreven in deze algemene toelichting bij de begroting, bestaat uit de sociale zekerheid, enerzijds, en sommige uitgaven rechtstreeks ten laste van de algemene uitgavenbegroting, anderzijds.

De sociale zekerheid, zoals ze hier is omschreven, omvat drie regelingen : de regeling voor werknemers, de regeling voor zelfstandigen en de overzeese sociale zekerheid. Zij omvat niet de kapitalisatiestelsels (pensioenen en arbeidsongevallen), de sectoren tewerkstelling en arbeid beheerd door de RVA, de regeling van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (kinderbijslag, pensioenen van het statutair personeel en

Section 3

Les régimes de protection sociale

Introduction

Cette section présente le budget des différents régimes de protection sociale : la sécurité sociale des travailleurs salariés, la sécurité sociale des travailleurs indépendants, la sécurité sociale d'Outre-mer (OSSOM), l'assistance sociale, les pensions du secteur public, les autres transferts aux ménages, les programmes en faveur de l'emploi via l'activation des allocations.

Le point I présente de manière globale le budget de la protection sociale et le total des transferts à charge du budget de l'État fédéral destinés à la protection sociale. La liaison entre le budget des différents régimes de sécurité sociale et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subventions de l'État fédéral à la sécurité sociale et par le financement alternatif. La sécurité sociale transfère également certaines recettes au pouvoir fédéral.

Les points II et III décrivent de manière détaillée les budgets de la gestion globale des travailleurs salariés et de la gestion globale des travailleurs indépendants.

Les points IV, V, VI, VII et VIII concernent les autres régimes de sécurité sociale qui ne sont pas repris dans la gestion globale : l'assistance sociale, les pensions du secteur public, les autres transferts aux ménages et les programmes d'emploi en ce compris l'activation. L'assistance sociale se compose de la garantie de revenus aux personnes âgées, du minimum de moyens d'existence, de l'aide sociale et des allocations aux personnes handicapées.

I. LE BUDGET GLOBAL DE LA PROTECTION SOCIALE

La protection sociale

La protection sociale, telle que décrite dans cet exposé général des Recettes et des Dépenses se compose d'une part de la sécurité sociale et d'autre part de certaines dépenses directement à charge du budget général des Dépenses.

La sécurité sociale, telle que définie ici, reprend trois régimes : le régime des travailleurs salariés, le régime des travailleurs indépendants et la sécurité sociale d'Outre-mer. Elle ne comprend pas les régimes de capitalisation (pensions et accidents du travail), les secteurs emploi et travail gérés par l'ONem, le régime des administrations provinciales et locales (allocations familiales, pensions du personnel statutaire et maladies profession-

beroepsziekten), de fondsen voor bestaanszekerheid, het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en de jaarlijkse vakantie.

De cijfers vermeld voor de sociale zekerheid voor werknemers en voor de sociale zekerheid voor zelfstandigen zijn een consolidatie van de ontvangsten en uitgaven van de takken die ressorteren onder het globaal beheer.

De uitgaven van sociale bescherming ten laste van de algemene uitgavenbegroting omvatten de prestaties van sociale bijstand (inkomensgarantie voor ouderen, bestaansminimum, maatschappelijke dienstverlening en tegemoetkomingen aan personen met een handicap), de overheidspensioenen en ten slotte de overdrachten aan gezinnen (kleine risico's zelfstandigen, verpleegdagprijs van de ziekenhuizen, bijkomende kinderbijslag).

Boekhoudkundige methodologie

In de tabellen I.1 en I.2 wordt de totale begroting van de sociale bescherming voor respectievelijk 2000 (voorlopige realisaties) en 2001 (begrotingscontrole) voorgesteld. Deze tabellen zijn een consolidatie van de gedetailleerde tabellen in punt II tot VII van deze afdeling.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elk stelsel apart. Voor de gezamenlijke sociale bescherming zijn daarentegen de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de stelsels werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het totaal van de sociale bescherming zou worden geboekt.

De tabellen I.3.1 en I.3.2. bevatten de bedragen van de overdrachten ten laste van de algemene uitgavenbegroting (staatstoelagen) en van de algemene ontvangsten van de federale overheid (het gaat hier voornamelijk om de alternatieve financiering) die voor de sociale zekerheid bestemd zijn.

nellen), les fonds de sécurité d'existence, le fonds d'équipement et services collectifs, les vacances annuelles.

Les chiffres repris pour la sécurité sociale des travailleurs salariés et pour la sécurité sociale des travailleurs indépendants sont une consolidation des recettes et des dépenses des branches relevant de la gestion globale.

Les dépenses de protection sociale à charge du budget général des Dépenses reprennent les prestations d'assistance sociale (garantie de revenus aux personnes âgées, minimum de moyens d'existence, aide sociale et allocations aux personnes handicapées), les pensions publiques et enfin les transferts aux ménages (petits risques indépendants, prix de journée des hôpitaux, suppléments allocations familiales).

Méthodologie comptable

Les tableaux I.1 et I.2 présentent le budget global de la protection sociale respectivement pour 2000 (réalisations provisoires) et 2001 (contrôle budgétaire). Ces tableaux sont une consolidation des tableaux détaillés qui figurent aux points II à VII de la présente section.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chacun des régimes séparément. Par contre, pour l'ensemble de la protection sociale, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre régimes afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total de la protection sociale.

Les tableaux I.3.1 et I.3.2. reprennent les montants des transferts à charge du budget général des Dépenses (subventions) et des recettes générales de l'État fédéral (il s'agit principalement du financement alternatif) destinés à la protection sociale.

TABEL I.1

TABLEAU I.1

Totale begroting van de sociale bescherming : 2000 (voorlopige realisatie) **Budget global de la protection sociale : 2000 (réalisation provisoire)**

	Sociale zekerheid* - Sécurité sociale*				Federale Staat** - État fédéral**				Overdrachten naar gezinnen**** Transferts aux ménages****	Totaal sociale bescherming Total protection sociale		
	Werknemers Salariés		Zelfstandigen Indépendants		DOSZ OSSOM		Sociale bijstand*** Assistance sociale***					
	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)				
LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES												
	1 177 162	29 181,09	86 697	2 149,15	1 935	47,97		1 296,40			1 318 091	32 674,61
	197 164	4 887,56	39 442	977,74	10 447	258,96	69 955	4 415,77	47 359	1 174,00	542 498	13 448,16
	143 194	3 549,69	7 472	185,23	0	0,00					150 666	3 734,91
	53 612	1 329,02	3 016	74,77	71	1,76		52 297			56 700	1 405,55
	19 136	474,36	0	0,00	67	1,66		178 132			19 203	476,02
	3 329	82,51	234	5,81	55	1,37					3 618	89,70
	34 177	847,22	745	18,48	173	4,28					35 095	869,98
	1 627 773	40 351,44	137 607	3 411,18	12 748	316,01	69 955	5 712,17	47 359	1 174,00	2 125 870	52 698,94
	- 3 781	- 93,72									- 3 781	- 93,72
1 623 992	40 257,72	137 607	3 411,18	12 748	316,01	69 955	5 712,17	47 359	1 174,00	2 122 089	52 605,21	
LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES.												
	1 467 582	36 380,40	122 993	3 048,91	12 191	302,21	69 955	1 734,13	230 428	5 712,17	1 950 508	48 351,83
	511	12,67	84	2,08	1	0,02					596	14,78
	54 614	1 353,85	4 187	103,79	347	8,59					59 148	1 466,23
	15 200	376,79	3 781	93,73	16	0,40					18 997	470,92
	1 930	47,84	1 365	33,83	17	0,43					3 312	82,10
	31 743	786,88	746	18,48	175	4,35					32 663	809,71
	1 571 579	38 958,44	133 155	3 300,83	12 748	316,01	69 955	1 734,13	230 428	5 712,17	2 065 224	51 195,58
			- 3 781	- 93,73							- 3 781	- 93,73
	1 571 579	38 958,44	129 374	3 207,10	12 748	316,01	69 955	1 734,13	230 428	5 712,17	2 061 443	51 101,84

(VERVOLG)

(SUITE)

	Sociale zekerheid* - Sécurité sociale*						Federale Staat** - État fédéral**						Totaal sociale bescherming Total protection sociale	
	Werknemers Salariés		Zelfstandigen Indépendants		DOSZ OSSOM		Sociale bijstand*** Assistance sociale***		Overheidspensioenen Pensions publiques		Overdrachten naar gezinnen**** Transferts aux ménages****			
	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)		
2000 - 2000														
Saldo lopende rekeningen. - Solde comptes courants	56 194	1 393,01	4 452	110,35	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	60 645	1 503,36
KAPITAALREKENINGEN. - COMPTES DE CAPITAL														
Leningen. - Emprunts	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Aflossingen van leningen. - Amortissements d'emprunts	9 489	235,22	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	9 489	235,22
Saldo kapitaalrekeningen. - Solde comptes de capital	- 9 489	- 235,22	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	- 9 489	- 235,22
Budgettair resultaat. - Résultat budgétaire	46 705	1 157,79	4 452	110,35	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	51 157	1 268,14

(*) De sociale zekerheid omvat ook andere regelingen die niet worden opgenomen in deze tabel. Deze regelingen zijn in deel IV van deze afdeling beschreven.
(**) Men moet ook de kinderbijslag ten laste van de begroting van de federale Staat (in 11.03 en 11.04) en de invaliditeit toevoegen.
(***) De gewaarborgde gezinsbijslag wordt gefinancierd door het Globaal Beheer van de werknemers.
(****) De overdrachten naar gezinnen omvatten de toelage voor kleine risico's zelfstandigen, de toelage voor de verpleegdagprijs en de uitgaven voor de bijkomende kinderbijslag (zie tabel I.3.2.).
(¹) Voor de overheidspensioenen, bijdragen = prestaties ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen, van de Pool van de parastatalen, van het Fonds voor evenwicht van de pensioenstelsels. In feite zijn de bijdragen ietwat verschillend.
(²) Voor de DOSZ komt de staats-toelage overeen met het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten.

(*) La sécurité sociale comprend également d'autres régimes qui ne sont pas repris dans ce tableau. Ceux-ci sont décrits dans la partie IV de cette section.
(**) Il faut également ajouter les allocations familiales à charge du budget de l'État fédéral (comprises dans le 1103 et le 1104) et l'invalidité.
(***) Les prestations familiales garanties sont financées par la Gestion globale des travailleurs salariés.
(****) Les transferts aux ménages se composent de la subvention pour les petits risques indépendants, de la subvention pour le prix de journée d'hospitalisation et de dépenses pour suppléments d'allocations familiales (voir tableau I.3.2.).
(¹) Pour les pensions publiques, cotisations = prestations à charge du Fonds des pensions de survie, du Pool des parastataux, du Fonds d'équilibre des régimes de pensions. En réalité, les cotisations sont un peu différentes.
(²) Pour l'OSSOM, la subvention de l'État correspond à la différence entre les dépenses et les recettes.

Commentaar bij tabel I.1

Voor het jaar 2000 bedragen de vermoedelijke uitgaven voor sociale bescherming 2 061,0 miljard Belgische frank (51,09 miljard euro), waarvan 1 714,0 miljard Belgische frank (42,49 miljard euro), of 83,1 %, voor de sociale zekerheid. De sociale bijstand komt neer op 3,4 %, de overheidspensioenen op 11,2 % en de overdrachten aan gezinnen op 2,3 %.

Commentaire au tableau I.1

Pour l'année 2000, les dépenses probables de protection sociale représentent un montant de 2 061,0 milliards de francs belges (51,09 milliards d'euros) dont 1 714,0 milliards de francs belges (42,49 milliards d'euros), soit 83,1 % pour la sécurité sociale. L'assistance sociale représente 3,4 %, les pensions publiques 11,2 % et les transferts aux ménages 2,3 %.

TABEL I.2

TABLEAU I.2

Totale begroting van de sociale bescherming : 2001 (begrotingscontrole) **Budget global de la protection sociale : 2001 (contrôle budgétaire)**

	Sociale zekerheid* - Sécurité sociale*						Federale Staat** - État fédéral**						Totaal sociale bescherming Total protection sociale		
	Werknemers Salariés			Zelfstandigen Indépendants			DOSZ OSSOM		Sociale bijstand*** Assistance sociale***		Overdrachten naar gezinnen**** Transferts aux ménages****				
	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)			
2001 - 2001	LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES.														
	1 210 666	30 011,62	89 590	2 220,87		1 992	49,38	56 126	1 391,32			1 358 373	33 673,19		
	203 113	5 035,04	40 428	1 002,18		10 484	259,88	183 271	4 543,17		1 218,88	564 007	13 981,36		
	134 464	3 333,28	4 744	117,60		0	0,00					139 208	3 450,88		
	54 433	1 349,37	2 956	73,27		71	1,76					57 460	1 424,40		
	15 468	383,44	0	0,00		70	1,74					15 538	385,18		
	1 704	42,24	326	8,07		58	1,43					2 087	51,74		
	24 962	618,80	886	21,97		147	3,65					25 996	644,42		
	1 644 810	40 773,78	138 930	3 443,97		12 821	317,83	239 397	5 934,49	49 170	1 218,88	2 162 669	53 611,16		
	- 3 858	- 95,63										- 3 858	- 95,63		
	1 640 952	40 678,15	138 930	3 443,97		12 821	317,83	239 397	5 934,49	49 170	1 218,88	2 158 811	53 515,53		
	LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES.														
	1 528 581	37 892,53	129 160	3 201,79		12 288	304,61	239 397	5 934,49	49 170	1 218,88	2 036 136	50 474,50		
	584	14,49	83	2,06		1	0,03					669	16,58		
	59 508	1 475,16	4 518	111,99		352	8,73					64 378	1 595,88		
	26 700	661,88	3 892	96,47		18	0,44					30 610	758,79		
	413	10,23	24	0,59		14	0,35					451	11,17		
	31 530	781,61	940	23,30		148	3,67					32 618	808,58		
		1 647 316	40 835,90	138 616	3 436,20		12 821	317,83	239 397	5 934,49	49 170	1 218,88	2 164 861	53 665,51	
			- 3 858	- 95,63								- 3 858	- 95,63		
	1 647 316	40 835,90	134 758	3 340,57		12 821	317,83	239 397	5 934,49	49 170	1 218,88	2 161 003	53 569,88		

Commentaar bij tabel I.2

Voor het jaar 2001 bedragen de geraamde uitgaven 2 161,0 miljard Belgisch frank (53,57 miljard euro), wat neerkomt op een verhoging met 4,8 % ten opzichte van 2000. De socialezekerheidsuitgaven stijgen met 4,7 %, de uitgaven inzake sociale bijstand met 10,8 %, de overheidspensioenen met 3,9 % en de overdrachten aan gezinnen met 3,8 %.

Commentaire au tableau I.2

Pour l'année 2001, les dépenses estimées de protection sociale s'élèvent à 2 161,0 milliards de francs belges (53,57 milliards d'euros), soit une croissance de 4,8 % par rapport à 2000. Les dépenses de sécurité sociale croissent de 4,7 %, les dépenses d'assistance sociale de 10,8 %, les pensions publiques de 3,9 % et les transferts aux ménages de 3,8 %.

TABEL I.3.1

**Evolutie van de overdrachten ten laste van de begroting
van de Federale Staat aan de sociale zekerheid 1997-2001**

(In miljard Belgische frank)
(In miljard euro)

TABLEAU I.3.1

**Évolution des transferts à la charge du budget
de l'État fédéral destinés à la sécurité sociale 1997-2001**

(En milliards de francs belges)
(En milliards d'euros)

	1997	1998	1999	2000	2001	
	BEF - BEF	BEF - BEF	BEF - BEF	BEF - BEF	BEF - BEF	EUR - EUR
Globaal beheer - werknemers ..	301,8	308,5	334,8	349,1	343,3	8,51
<i>Algemene uitgavenbegroting</i>	<i>191,0</i>	<i>193,2</i>	<i>195,3</i>	<i>200,3</i>	<i>203,2</i>	<i>5,04</i>
<i>Globale beheerstoeelagen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ...</i>	<i>190,8</i>	<i>193,0</i>	<i>195,1</i>	<i>197,1</i>	<i>200,9</i>	<i>4,98</i>
<i>Overname schuld door de staat ⁽¹⁰⁾</i>				3,0	2,2	0,05
<i>Terugbetaling lening RJV</i>	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,00
<i>Bijzonder brugpensioen-RVP</i>						
<i>Ten laste van de algemene ont- vangsten van de federale overheid</i>	<i>110,8</i>	<i>115,3</i>	<i>139,5</i>	<i>148,8</i>	<i>140,1</i>	<i>3,47</i>
<i>Alternatieve financiering ⁽³⁾</i>	<i>113,6</i>	<i>114,7</i>	<i>121,9</i>	<i>143,2</i>	<i>134,5</i>	<i>3,33</i>
<i>Bijzondere bijdrage sociale zeker- heid ⁽⁴⁾</i>			18,6	6,6	6,6	0,16
<i>Fiscale franchise ⁽⁻⁾ ⁽⁵⁾</i>	- 2,8	- 1,1	- 1,0	- 1,0	- 1,0	- 0,03
<i>Overdracht saldo ex-RSRMV (RIZIV) ⁽⁻⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾</i>		1,7				
Globaal beheer - zelfstandigen.	44,6	45,2	46,3	46,8	45,1	1,12
<i>Algemene uitgavenbegroting</i>	<i>38,1</i>	<i>38,6</i>	<i>39,1</i>	<i>39,4</i>	<i>40,4</i>	<i>1,00</i>
<i>Globale staatstoelage ⁽²⁾ ⁽⁸⁾</i>	<i>38,1</i>	<i>38,6</i>	<i>39,1</i>	<i>39,4</i>	<i>40,4</i>	<i>1,00</i>
<i>Ten laste van de algemene ont- vangsten van de federale overheid</i>	<i>6,5</i>	<i>6,6</i>	<i>7,2</i>	<i>7,4</i>	<i>4,7</i>	<i>0,12</i>
<i>Alternatieve financiering ⁽³⁾</i>	<i>6,7</i>	<i>6,7</i>	<i>7,3</i>	<i>7,5</i>	<i>4,7</i>	<i>0,12</i>
<i>Fiscale franchise ⁽⁻⁾</i>	- 0,2	- 0,1	- 0,1	- 0,1	- 0,1	0,00
Subtotaal	346,4	353,7	381,1	395,9	388,4	9,63
Overzeese sociale zekerheid ⁽⁹⁾.	9,2	9,7	10,2	10,5	10,3	0,26
<i>Algemene uitgavenbegroting</i>	<i>9,2</i>	<i>9,7</i>	<i>10,2</i>	<i>10,5</i>	<i>10,3</i>	<i>0,26</i>
Totaal overdrachten aan de so- ciale zekerheid ⁽⁹⁾	355,6	363,4	391,3	406,4	398,7	9,88

Gestion globale - salariés.

*Budget général des Dépenses.
Subvention gestion globale ⁽¹⁾ ⁽²⁾.
Reprise dette par l'État ⁽¹⁰⁾.
Remboursement prêt ONVA.
Prépension spéciale-ONP.*

*À charge des recettes générales de
l'État fédéral.
Financement alternatif ⁽³⁾.
Cotisation spéciale de sécurité so-
ciale ⁽⁴⁾.
Franchise fiscale ⁽⁻⁾ ⁽⁵⁾.
Transfert solde ex-FNRSH (INAMI)
⁽⁻⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.*

Gestion globale - indépendants.

*Budget général des Dépenses.
Subvention globale de l'État ⁽²⁾ ⁽⁸⁾.*

*À charge des recettes générales de
l'État fédéral.
Financement alternatif ⁽³⁾.
Franchise fiscale ⁽⁻⁾*

Sous-total.

Sécurité sociale d'Outre-Mer ⁽⁹⁾.

Budget général des Dépenses.

**Total des transferts à la sécurité
sociale ⁽⁹⁾.**

- (¹) — À partir de 1997, les subsides pour l'interruption de carrière, pour les pensions d'invalidité des mineurs, l'assurance maladie-invalidité et le chômage du régime des marins sont inclus.
- 2000 : y compris la régularisation pour 1998 de 106,8 millions de francs belges (2,6 millions d'euros) pour le régime des mineurs.
- (²) À partir de 1998 les subventions pour le régime des travailleurs salariés et le régime des indépendants sont indexées.
- (³) 1997 : y compris la cotisation pour les producteurs d'électricité; 150,0 millions de francs belges (3,72 millions d'euros) pour les indépendants et 1 350,0 millions de francs belges (33,47 millions d'euros) pour les salariés.
- (⁴) Le montant payé en 1999 comprend les arriérés suivants : 1995 : 0,3 milliard de francs belges (0,01 milliard d'euros); 1996 : 1,6 milliard de francs belges (0,04 milliard d'euros); 1997 : 3,7 milliards de francs belges (0,09 milliard d'euros) et 1998 : 6,4 milliards de francs belges (0,16 milliard d'euros).
- (⁵) Montants transférés à l'État fédéral.
- (⁶) L'OSSOM reçoit également à charge du budget de la coopération internationale un montant d'environ 185,2 millions de francs belges (4,59 millions d'euros) pour le paiement de pensions.
- (⁷) 1998 : récupération par l'INAMI du trop versé en 1995 et 1996.
- (⁸) Un montant supplémentaire d'environ 1,5 milliard de francs belges (0,04 milliard d'euros) destiné à des fonds de sécurité d'existence, à d'autres régimes (par exemple capitalisation) non repris dans cette section est à ajouter à ce total.
- (⁹) La subvention globale pour 2000 a été réduite d'un montant de 115,9 millions de francs belges (2,87 millions d'euros) (trop perçu en 1999).
- (¹⁰) 2,2 milliards de francs belges (0,05 milliard d'euros) dont 0,4 milliard de francs belges (0,01 milliard d'euros) pour les intérêts et 1,8 milliard de francs belges (0,04 milliard d'euros) pour les amortissements.

- (¹) — Vanaf 1997 zijn de toelagen voor loopbaanonderbreking, invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers, ziekte- en invaliditeitsverzekering en werkloosheid van de regeling voor zeelieden inbegrepen.
- 2000 : inbegrepen de regularisatie voor 1998 van 106,8 miljoen Belgische frank (2,65 miljoen euro) voor het stelsel van de mijnwerkers.
- (²) Vanaf 1998 worden de toelagen voor de regelingen voor werknemers en zelfstandigen geïndexeerd.
- (³) 1997 : met inbegrip van de bijdrage voor de elektriciteitsproducenten; 150,0 miljoen Belgische frank (3,72 miljoen euro) voor de zelfstandigen en 1 350,0 miljoen Belgische frank (33,47 miljoen euro) voor de werknemers.
- (⁴) Het bedrag uitbetaald in 1999 omvat de volgende achterstallen : 1995 : 0,3 miljard Belgische frank (0,01 miljard euro); 1996 : 1,6 miljard Belgische frank (0,04 miljard euro); 1997 : 3,7 miljard Belgische frank (0,09 miljard euro) en 1998 : 6,4 miljard Belgische frank (0,16 miljard euro).
- (⁵) Bedragen overdragen aan de federale Staat.
- (⁶) De DOSZ ontvangt ook ten laste van de begroting voor internationale samenwerking een bedrag van ongeveer 185,2 miljoen Belgische frank (4,59 miljoen euro) voor de uitbetaling van de pensioenen.
- (⁷) 1998 : terugvordering door het RIZIV van het in 1995 en 1996 teveel betaald bedrag.
- (⁸) Een bijkomend bedrag van ongeveer 1,5 miljard Belgische frank (0,04 miljard euro) bestemd voor de fondsen voor bestaanszekerheid, aan andere regelingen (bijvoorbeeld kapitalisatie) dat in deze afdeling niet is vermeld, moet aan dit totaal worden toegevoegd.
- (⁹) De globale toelage voor 2000 is verminderd met een bedrag van 115,9 miljoen Belgische frank (2,87 miljoen euro) (teveel geïnd in 1999).
- (¹⁰) 2,2 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro) waarvan 0,4 miljard Belgische frank (0,01 miljard euro) voor de intresten en 1,8 miljard Belgische frank (0,04 miljard euro) voor de aflossingen.

Commentaar bij tabellen I.3.1 en I.3.2

Tussen 1997 en 2001 zijn de overdrachten van de federale overheid naar de sociale bescherming gestegen van 668,5 miljard Belgische frank (16,57 miljard euro) naar 764,8 miljard Belgische frank (18,96 miljard euro), wat neerkomt op een gemiddelde jaarlijkse stijging van 3,4 %.

In 2001 zijn de overdrachten voor de sociale bescherming in dalende volgorde van belang bestemd voor de socialezekerheidsinstellingen (52,0 %), de pensioenen van de overheidssector (31,3 %), de sociale bijstand (10,1 %) en ten slotte de andere overdrachten aan de gezinnen (6,4 %).

Verder in dit hoofdstuk wordt nader ingegaan op de verschillende elementen van de sociale bescherming.

II. DE SOCIALE ZEKERHEID VOOR WERKNEMERS

§ 1. Samenvattende tabellen voor 2000 en 2001

Commentaire aux tableaux I.3.1 et I.3.2.

Entre 1997 et 2001, les transferts de l'État fédéral vers la protection sociale sont passés de 668,5 milliards de francs belges (16,57 milliards d'euros) à 764,8 milliards de francs belges (18,96 milliards d'euros), soit une croissance annuelle moyenne de 3,4 %.

En 2001, les transferts destinés à la protection sociale vont par ordre d'importance aux organismes de sécurité sociale (52,0 %), aux pensions du secteur public (31,3 %), à l'assistance sociale (10,1 %) et enfin aux autres transferts destinés aux ménages (6,4 %).

Dans la suite de ce chapitre, les différents éléments de la protection sociale seront détaillés.

II. LA SÉCURITÉ SOCIALE DES TRAVAILLEURS SALARIÉS

§ 1. Tableaux récapitulatifs de 2000 et 2001

TABEL II.1.

Begroting van de sociale zekerheid voor werknemers

Begroting 2000 (voorlopige realisaties)

(In miljoen Belgische frank)

TABELAU II.1.

Budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés

Budget 2000 (réalisations provisoires)

(En millions de francs belges)

2000	RIZIV-GEZ INAMI-SS	RIZIV-Uit INAMI-Ind	RVP ONP	RKW ONAFTS	FAO FAT	FBZ FMP	RVA ONEm	Mijnw. Inv. Mineurs Inv.	Zeelieden Marins	Subtotaal Sous-total	RSZ-GFB ONSS- GFG	Totaal Total
LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES												
Bijdragen. - Cotisations	20 426	20	3 116	2 958	85	0	0	0	0	26 605	1 150 557	1 177 162
gewone bijdragen. - cotisations ordinaires											994 881	994 881
loonmatiging. - modération salariale											113 975	113 975
specifieke bijdragen. - cotisations spécifiques	20 426	20	3 116	2 958	85					26 605	41 701	68 306
Staatstoelagen (²). - Subventions de l'État (²)									20	20	197 144	197 164
Alternatieve financiering. - Financement alternatif.											143 194	143 194
Toegewezen ontvangsten. - Recettes affectées	23 238	3 759	2 347	0	0	0	20	0	3	29 367	24 246	53 612
Externe overdrachten. - Transferts externes	3 781	0	674	0	7 200	0	3 681	0	0	15 336	3 800	19 136
Opbrengsten beleggingen. - Revenus de placements.	88	10	29	20	7	25	20	0	4	203	3 126	3 329
Diversen. - Divers	6 311	135	2	11 073	81	0	2 850	0	11	20 462	13 715	34 177
EIGEN ONTVANGSTEN. - RECETTES PROPRES	53 843	3 924	6 168	14 051	7 373	25	6 571	0	38	91 992	1 535 781	1 627 773
RSZ-GFB (²). - ONSS-GFG (²)	465 146	110 037	498 837	126 945	950	13 946	242 792	1 183	541	1 460 377		1 460 377
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 177	2 177
Interne overdrachten. - Transferts internes	465 146	110 037	498 837	126 945	950	13 946	242 792	1 183	541	1 460 377	2 177	1 462 554
TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN. - TOTAL RECETTES COURANTES	518 989	113 961	505 005	140 996	8 323	13 971	249 363	1 183	579	1 552 369	1 537 958	3 090 327
LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES												
Prestaties (³). - Prestations (³)	477 750	108 174	498 132	125 540	5 517	12 700	237 950	1 281	537	1 467 582		1 467 582
Betalingskosten. - Frais de paiement	0	0	362	99	16	29	0	5	0	511		511
Beheerskosten. - Frais d'administration	24 249	5 356	3 842	4 531	508	784	11 322	162	54	50 808	3 806	54 614
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	1 110	22	67	0	0	90	1	1 291	13 909	15 200
Intresten op leningen. - Intérêts sur emprunts	806	0	279	0	0	0	23	0	5	1 113	817	1 930
Diversen. - Divers	19 264	431	0	11 073	56	58	859	0	2	31 743	0	31 743
UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN. - DÉPENSES COURANTES AVANT TRANSFERTS INTERNES	522 068	113 961	503 725	141 265	6 165	13 571	250 155	1 538	600	1 553 048	18 532	1 571 579

(VERVOLG)

(SUIITE)

2000	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-Uit - INAMI-Ind	RVP - ONP	RKW - ONAFTS	FAO - FAT	FBZ - FMP	RVA - ONEm	Mijnw. Inv. - Mineurs Inv.	Zeelieden - Marins	Subtotaal - Sous-total	RSZ-GFB - ONSS- GFG	Totaal - Total
RSZ-GFB. - ONSS-GFG	0	0	0	0	2 177	0	0	0	0	2 177		2 177
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 460 377	1 460 377
Interne overdrachten. - Transferts internes	0	0	0	0	2 177	0	0	0	0	2 177	1 460 377	1 462 554
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. - TOTAL DÉPENSES COURANTES	522 068	113 961	503 725	141 265	8 342	13 571	250 155	1 538	600	1 555 225	1 478 909	3 034 133
SALDO LOPENDE REKENINGEN. - SOLDE COMPTES COURANTS.....	- 3 079	0	1 280	- 269	- 20	400	- 792	- 355	- 21	- 2 855	59 049	56 194
KAPITAALREKENINGEN. - COMPTES DE CAPITAL.												
Leningen. - Emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. - Amortissements d'emprunts	5 958	0	1 173	0	0	0	23	0	6	7 160	2 329	9 489
SALDO KAPITAALREKENINGEN. - SOLDE COMPTES DE CAPITAL	- 5 958	0	- 1 173	0	0	0	- 23	0	- 6	- 7 160	- 2 329	- 9 489
BUDGETTAIR RESULTAAT. - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE	- 9 037	0	107	- 269	- 20	400	- 814	- 355	- 27	- 10 015	56 720	46 705

(¹) RIZIV : het globaal beheer financiert de budgettaire doelstelling tijdens het boekjaar. De overschrijding van de budgettaire doelstelling zal later worden gefinancierd bij het afsluiten van de rekeningen en rekening houdend met de financiële verantwoordelijkheid van het RIZIV. In 2000 financiert het globaal beheer de overschrijding van de budgettaire doelstelling na het afsluiten van de rekeningen 1998, rekening houdend met de financiële verantwoordelijkheid van het RIZIV : + 2 884,0 miljoen Belgische frank.

(²) Inclusief een bedrag van 961,8 miljoen Belgische frank, betaald begin 2001.

(³) RIZIV-gezondheidszorgen : de prestaties houden rekening met een overschrijding van de begrotingsdoelstelling met 7,5 miljard Belgische frank. Begin april 2001 wordt de globale overschrijding (werknemers + zelfstandigen) van de begrotingsdoelstelling geschat op 16,4 miljard Belgische frank. Deze overschrijding zal worden gefinancierd door het globaal beheer en de verzekeringsinstellingen in 2002.

(¹) INAMI : la gestion globale finance l'objectif budgétaire au cours de l'exercice. Le dépassement de l'objectif budgétaire est financé ultérieurement lors de la clôture des comptes en tenant compte de la responsabilité financière de l'INAMI. En 2000, le transfert de l'ONSS-GFG inclut le dépassement de l'objectif budgétaire après la clôture des comptes 1998, en tenant compte de la responsabilité financière de l'INAMI : + 2 884,0 millions de francs belges.

(²) Y compris un montant de 961,8 millions de francs belges payés début 2001.

(³) INAMI-soins de santé : les prestations tiennent compte d'un dépassement de l'objectif budgétaire de 7,5 milliards de francs belges. Début avril 2001, le dépassement global (salariés + indépendants) de l'objectif budgétaire est estimé à 16,4 milliards de francs belges. Ce dépassement sera financé par la gestion globale et les organismes assureurs en 2002.

TABEL II.2.

TABLEAU II.2.

Begroting van de sociale zekerheid voor werknemers
Begroting 2001 (begrotingscontrole)

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

2001	RIZIV-GEZ INAMI-SS	RIZIV-Uit INAMI-Ind	RVP ONP	RKW ONAFST	FAO FAT	FBZ FMP	RVA ONEm	Mijnw. Inv. Mineurs Inv.	Zeelieden Marins	Subtotaal Sous-total	RSZ-GFB ONSS- GFG	Totaal Total
LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES												
Bijdragen. - Cotisations	21 543	20	3 152	2 961	97	0	0	0	0	27 773	1 182 893	1 210 666
gewone bijdragen. - cotisations ordinaires											1 021 731	1 021 731
loonmatiging. - modération salariale											115 848	115 848
specifieke bijdragen. - cotisations spécifiques	21 543	20	3 152	2 961	97					27 773	45 314	73 087
Staatstoelagen. - Subventions de l'Etat									26	26	203 087	203 113
globale beheerstoeelagen. - subventions gestion globale									26	26	200 929	200 955
overname schuld door de Staat ⁽¹⁾ . - reprise dette par l'Etat ⁽¹⁾											2 158	2 158
Alternatieve financiering ⁽²⁾. - Financement alternatif ⁽²⁾												
Toegewezen ontvangsten. - Recettes affectées	22 573	3 882	2 398	0	0	0	7	0	13	28 872	134 464	134 464
Externe overdrachten. - Transferts externes	3 858	0	484	0	7 150	0	3 976	0	0	15 468	25 561	54 433
Opbrengsten beleggingen. - Revenus de placements.	88	10	30	12	5	28	15	3	4	195	1 509	1 704
Diversen. - Divers	6 933	135	2	11 409	126	0	2 432	4	8	21 049	3 913	24 962
EIGEN ONTVANGSTEN. - RECETTES PROPRES	54 994	4 047	6 066	14 382	7 378	28	6 431	7	50	93 383	1 551 428	1 644 810
RSZ-GFB ⁽³⁾. - ONSS-GFG ⁽³⁾	504 873	116 433	515 084	129 536	1 013	13 521	250 648	1 171	586	1 532 864		1 532 864
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 059	2 059
Interne overdrachten. - Transferts internes	504 873	116 433	515 084	129 536	1 013	13 521	250 648	1 171	586	1 532 864	2 059	1 534 923
TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN. - TOTAL RECETTES COURANTES	559 867	120 480	521 150	143 918	8 391	13 549	257 078	1 178	636	1 626 247	1 553 487	3 179 733
LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES												
Prestaties. - Prestations	509 480	114 119	514 354	127 876	5 626	12 660	243 030	876	559	1 528 581		1 528 581
Betalingskosten. - Frais de paiement	0	0	438	98	16	29	0	3	0	584		584
Beheerskosten. - Frais d'administration	25 209	5 549	3 856	4 513	562	802	11 845	100	62	52 498	7 010	59 508
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	1 106	22	67	0	964	198	1	2 358	24 342	26 700
Intersten op leningen. - Intérêts sur emprunts	0	0	223	0	0	0	23	0	5	251	162	413
Diversen. - Divers	18 358	448	0	11 409	61	58	1 193	0	3	31 530	0	31 530

(SUITE)

(VERVOLG)

2001	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-Uit - INAMI-Ind	RVP - ONP	RKW - ONAFST	FAO - FAT	FBZ - FMP	RVA - ONEm	Mijnw. Inv. - Mineurs Inv.	Zeelieden - Marins	Subtotaal - Sous-total	RSZ-GFB - ONSS- GFG	Totaal - Total
UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN. - DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES	553 047	120 117	519 977	143 918	6 332	13 549	257 055	1 178	630	1 615 802	31 514	1 647 316
RSZ-GFB. - ONSS-GFG	0	0	0	0	2 059	0	0	0	0	2 059	0	2 059
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 532 864	1 532 864
Interne overdrachten. - Transferts internes	0	0	0	0	2 059	0	0	0	0	2 059	1 532 864	1 534 923
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. - TOTAL DÉPENSES COURANTES	553 047	120 117	519 977	143 918	8 391	13 549	257 055	1 178	630	1 617 861	1 564 378	3 182 239
SALDO LOPENDE REKENINGEN. - SOLDE COMPTES COURANTS.....	6 820	363	1 173	0	0	0	24	0	6	8 386	- 10 892	- 2 506
KAPITAALREKENINGEN. - COMPTES DE CAPITAL.												
Leningen. - Emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. - Amortissements d'emprunts	0	0	1 173	0	0	0	24	0	6	1 203	600	1 803
SALDO KAPITAALREKENINGEN. - SOLDE COMPTE DE CAPITAL	0	0	- 1 173	0	0	0	- 24	0	- 6	- 1 203	- 600	- 1 803
BUDGETTAIR RESULTAAT ⁽³⁾ . - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ⁽²⁾	6 820	363	0	0	0	0	0	0	0	7 183	- 11 492	- 4 309

⁽¹⁾ De tussenkomst voor interesten op leningen (384,9 miljoen Belgische frank) en aflossingen van leningen (1 773,1 miljoen Belgische frank) ten overstaan van de parastatalen van sociale zekerheid. Anderzijds, worden de lopende leningen ten overstaan van de banken onmiddellijk ten laste genomen door de overheidsschuld. De afschrijvingen ten laste genomen door de Staat (1 773,1 miljoen Belgische frank) moeten worden afgetrokken om het « primair saldo » en het « vorderingen-saldo » van entiteit I te berekenen; de interesten (384,9 miljoen Belgische frank) moeten bovendien worden afgetrokken om het « primair saldo » van entiteit I te berekenen.

⁽²⁾ Ten gevolge van de overname van de schuld door de Staat, wordt de alternatieve financiering verminderd met 34 miljard Belgische frank.

⁽³⁾ RIZIV : het globaal beheer financiert, naast de behoeften 2001, de financiële verantwoordelijkheid van het RIZIV, na het afsluiten van de rekeningen 1999 : 7 182,0 miljoen Belgische frank.

⁽¹⁾ Intervention pour les intérêts (384,9 millions de francs belges) et les amortissements d'emprunts (1 773,1 millions de francs belges) envers des parastataux de sécurité sociale. Par ailleurs, les emprunts en cours envers des banques sont directement pris en charge par la dette publique. Les amortissements pris en charge par l'Etat (1 773,1 millions de francs belges) doivent être déduits pour calculer le « solde primaire » et le « solde de financement » de l'Entité I; les intérêts (384,9 millions de francs belges) doivent en outre être déduits pour calculer le « solde primaire » de l'Entité I.

⁽²⁾ Suite à la reprise de la dette par l'État, le financement alternatif est réduit de 34,0 milliards de francs belges.

⁽³⁾ INAMI : la gestion globale finance, en plus des besoins 2001, la responsabilité financière de l'INAMI après la clôture des comptes 1999 : 7 182,0 millions de francs belges.

Methodologie

De tabellen van de sociale zekerheid voor werknemers behelzen de takken van de algemene regeling voor werknemers, voor mijnwerkers en voor zeelieden die door middel van het globaal beheer worden gefinancierd.

In tabellen II.1 en II.2 wordt een consolidatie van de ontvangsten en uitgaven van de uitkeringsinstellingen en van de RSZ-globaal beheer voorgesteld. In deze tabellen worden de totale bedragen gedetailleerd, die men respectievelijk in tabel I.1 en I.2 van de sociale bescherming vindt. Deze tabellen omvatten niet de ontvangsten en uitgaven van de kapitalisatiestelsels, van de sectoren tewerkstelling en arbeid die door de RVA worden beheerd, van de takken kinderbijslagen, pensioenen van het statutair personeel en beroepsziekten van de regeling voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, van de fondsen voor bestaanszekerheid, van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten en van de jaarlijkse vakantie.

De kolom RSZ-globaal beheer vermeldt niet alleen de ontvangsten van de RSZ-globaal beheer maar ook de ontvangsten die door de HVKZ en de RSZPPO worden overgedragen.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerd niveau zijn daarentegen de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het globaal beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het geconsolideerd totaal zou worden geboekt.

De overdracht van de RSZ-globaal beheer naar de uitkeringsinstellingen komt neer op de te financieren behoeften van de takken. Voor 2000 zijn de realisaties gegeven. Voor 2001 zijn deze behoeften gelijk aan de lopende uitgaven (totaal na overdrachten) van de uitkeringsinstellingen min hun eigen ontvangsten (totaal vóór overdrachten) en het saldo van hun kapitaalrekening. Deze regel is ietwat verschillend voor de tak RIZIV-geneeskundige verzorging. Voor de RIZIV-geneeskundige verzorging financiert het globaal beheer immers de budgettaire doelstelling van het lopend jaar, waarbij het deel van de overschrijding van de doelstelling van het jaar t-2 ten laste van het RIZIV moet worden gevoegd.

§ 2. De financiële toestand van het globaal beheer voor werknemers

De stijging van het BBP in reële termen werd door het Instituut voor de nationale rekeningen (februari 2001) geraamd op 3,9 % in 2000 en 2,8 % in 2001. De regering heeft echter beslist de voorzichtige hypothese van een groei van 2,5 % voor 2001 te behouden. Het gezondheidsindexcijfer stijgt met 1,9 % in 2000 en zou in 2001 met 1,7 % stijgen. Een indexering van de sociale prestaties heeft plaatsgehad in september 2000.

Méthodologie

Les tableaux de la sécurité sociale des travailleurs salariés reprennent les branches du régime général des travailleurs salariés, des mineurs, des marins qui sont financées par la gestion globale.

Les tableaux II.1 et II.2 présentent une consolidation des recettes et des dépenses des organismes prestataires et de l'ONSS-gestion globale. Ces tableaux détaillent les totaux qui se retrouvent respectivement dans les tableaux I.1 et I.2 de la protection sociale. Ces tableaux ne reprennent pas les recettes et les dépenses des régimes de capitalisation, des secteurs emploi et travail gérés par l'ONEm, des branches allocations familiales, pensions du personnel statutaire et maladies professionnelles du régime des administrations provinciales et locales, des fonds de sécurité d'existence, du fonds d'équipement et services collectifs, des vacances annuelles.

Dans la colonne ONSS-gestion globale, on retrouve, en plus des recettes de l'ONSS-gestion globale, les recettes qui sont transférées par la CSPM et l'ONSSAPL.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total consolidé.

Le transfert de l'ONSS-gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Pour 2000, les réalisations ont été indiquées. Pour 2001, les besoins sont égaux aux dépenses courantes (total après transferts) des organismes prestataires moins leurs recettes propres (total avant transferts) et le solde de leur compte de capital. Cette règle est légèrement différente pour l'INAMI-soins de santé. En effet, pour l'INAMI-soins de santé, la gestion globale finance en cours d'année l'objectif budgétaire auquel il faut ajouter la part du dépassement de l'objectif de l'année t-2 à charge de l'INAMI.

§ 2. La situation financière de la gestion globale des travailleurs salariés

La croissance du PIB en termes réels est estimée par l'Institut des comptes nationaux (février 2001) à 3,9 % en 2000 et à 2,8 % en 2001. Toutefois, le gouvernement a décidé de retenir l'hypothèse prudente d'une croissance de 2,5 % pour 2001. L'indice-santé a augmenté de 1,9 % en 2000 et devrait augmenter de 1,7 % en 2001. Une indexation des prestations sociales a eu lieu en septembre 2000. En 2001, le mécanisme d'indexa-

In 2001 wordt het indexeringsmechanisme van de sociale prestaties als volgt gewijzigd : enerzijds zal de beschouwde gezondheidsindex slechts eenmaal worden afgevlakt (voortschrijdend gemiddelde van de laatste vier maanden) en anderzijds zal de aanpassing van de sociale prestaties plaatsvinden de eerste maand die volgt op die waarin de spilindex overschreden werd. Het volgend spilindexcijfer 107,30 zou in augustus 2001 bereikt worden en zou aanleiding geven tot een indexering van de sociale prestaties in september 2001.

(In %)

tion des prestations sociales est modifié comme suit : d'une part, l'indice-santé pris en considération n'est plus lissé qu'une seule fois (moyenne mobile des quatre derniers mois) et d'autre part, l'adaptation des prestations sociales a lieu le premier mois qui suit celui où l'indice-pivot a été atteint. Le prochain indice-pivot 107,30 devrait être atteint en août 2001, entraînant une indexation des prestations sociales en septembre 2001.

(En %)

	2000	2001			
	Voorlopig - Provisoire	Initieel - Initial		Begrotingscontrole - Contrôle budgétaire	
		Economische begroting juli 2000 - Budget économique juillet 2000	In aanmerking genomen hypothesen - Hypothèses retenues	Economische begroting februari 2001 - Budget économique février 2001	In aanmerking genomen hypothesen - Hypothèses retenues
BBP in volume. - PIB en volume	3,90	3,10	2,50	2,80	2,50
Loonmassa. - Masse salariale.....	7,60	5,20	3,80	5,60	4,80
— indexering. - indexation	1,80	1,50	1,50	2,00	2,00
— reële loonstijging.- hausse réelle des salaires	1,50	1,90	1,90	2,10	2,00
— effectieven (pers.). - effectif (pers.)	4,10	2,00	0,60	1,80	1,00
— gemiddelde prestatie (dagen/pers.). - prestation moyenne (jours/pers.)	0,20	– 0,20	– 0,20	– 0,30	– 0,20

Bron : Planbureau en RSZ.

Source : Bureau du Plan et ONSS.

De verschillen die kunnen opduiken tussen de cijfers van de initiële begroting 2001 vermeld in de onderstaande besprekingen en de cijfers die werden voorgesteld in de vorige algemene toelichting, zijn met name afkomstig van het feit dat, toen deze laatste werd opgesteld, de diensten van de administratie nog niet beschikten over de verdeling van bepaalde gegevens tussen de takken van de sociale zekerheid.

De begroting 2001 van de sociale zekerheid voor werknemers heeft een globaal ⁽¹⁾ negatief saldo van - 4,3 miljard Belgische frank (- 0,11 miljard euro).

De ontvangsten uit bijdragen van de RSZ-globaal beheer stijgen met 5,7 miljard Belgische frank (0,14 miljard euro), of + 0,5 % ten opzichte van de initiële begroting 2001 rekening houdend met de bijdrageverminderingen. De evolutie van de ontvangsten uit bijdragen vloeit voort uit de opwaartse herziening van de groeihypothese van de loonmassa van de privé-sector in 2001 (+ 4,8 % in het begrotingsjaar, in plaats van 3,8 %

Les différences qui pourraient apparaître entre les chiffres du budget initial 2001 cités dans les commentaires ci-dessous et ceux qui ont été présentés dans le précédent exposé général, proviennent notamment du fait que, lors de la rédaction de ce dernier, les services de l'administration ne disposaient pas encore de la répartition de certaines données entre les branches de la sécurité sociale.

Le budget 2001 de la sécurité sociale des travailleurs salariés présente un solde global ⁽¹⁾ négatif de - 4,3 milliards de francs belges (- 0,11 milliard d'euros).

Les recettes de cotisations de l'ONSS-gestion globale augmentent de 5,7 milliards de francs belges (0,14 milliard d'euros), soit + 0,5 % par rapport au budget initial 2001 compte tenu des réductions de cotisations. L'évolution des recettes de cotisations résulte de la révision à la hausse de l'hypothèse de croissance de la masse salariale du secteur privé en 2001 (+ 4,8 % en année budgétaire au lieu de 3,8 % lors du budget ini-

(1) Lopende verrichtingen en kapitaalverrichtingen.

(1) Opérations courantes et opérations de capital.

in de initiële begroting). De loonmatiging stijgt met 91,0 miljoen Belgische frank (2,26 miljoen euro) door het feit dat de eengemaakte politie onderworpen is aan het stelsel van de RSZPPO. Op jaarbasis worden deze extra ontvangsten geraamd op 730,0 miljoen Belgische frank (18,10 miljoen euro). Ter compensatie van deze bijdrage ten laste van de federale overheid wordt de staatstoelage bestemd voor het globaal beheer verminderd met eenzelfde bedrag.

De bijdrageverminderingen zijn, zoals de fiscale uitgaven, discretionaire uitgaven die verminderde para-fiscale ontvangsten tot gevolg hebben. In 2001 bedragen de bijdrageverminderingen 153,8 miljard Belgische frank (3,81 miljard euro), of 3,2 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro) meer dan in de initiële begroting 2001. De stijging houdt voornamelijk verband met de structurele bijdrageverminderingen (75,0 % van de totale vermindering van de werkgeversbijdragen), die opnieuw werden geraamd op basis van recentere gegevens en ingevolge de gevoelige stijging van de tewerkstelling. De bijkomende enveloppe van 1 650,0 miljoen Belgische frank (40,90 miljoen euro) die is ingeschreven in de begroting van de RVA voor 2001 ter bestemming van de loopbaanonderbreking, wordt voor een bedrag van 282,0 miljoen Belgische frank (6,99 miljoen euro) toegewezen aan het Fonds voor betaald educatief verlof en voor een bedrag van 1 053,0 miljoen Belgische frank (26,10 miljoen euro) aan bijdrageverminderingen: startbanenplan (578,0 miljoen Belgische frank of 14,33 miljoen euro), invoering van de 38-urenweek (150,0 miljoen Belgische frank of 3,72 miljoen euro), voordeelbanenplan (325,0 miljoen Belgische frank of 8,06 miljoen euro). De algemene activering van de uitkering en de versteviging van de bijdragevermindering voor de aanwerving van langdurig werklozen, met name oudere werklozen, voorzien voor 2002, zullen in werking treding vanaf 1 juli 2001. Overigens wordt 100,0 miljoen Belgische frank (2,48 miljoen euro) toegewezen aan het fonds opgericht bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden van werknemers van ten minste 55 jaar (uitvoering van de Ministerraad van 6 maart 2001).

In 2001 neemt de Staat de totale schulden van de sociale zekerheid over. Eind 2000 bedroegen deze schulden 34,0 miljard Belgische frank (0,84 miljard euro) in de werknemersregeling. De Staat heeft als tegenprestatie het niveau van de alternatieve financiering aangepast. Wat de werknemersregeling betreft, gebeurt de aanpassing ten belope van de overgenomen schulden. De alternatieve financiering bedraagt bijgevolg 134,5 miljard Belgische frank (3,33 miljard euro), of 8,7 miljard Belgische frank (0,22 miljard euro) minder dan in 2000. Ingevolge de goedkeuring, door de Ministerraad van 30 maart 2001, van het koninklijk besluit dat de lijst leningen vastlegt die de federale overheid overneemt in de regelingen van de sociale zekerheid, bedraagt de staatstoelage in verband met de overname van de schuld voortaan 2,2 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro) en komt ze overeen met de leningen tussen instellingen

tial). La modération salariale augmente de 91,0 millions de francs belges (2,26 millions d'euros) suite à l'assujettissement de la police unique au régime de l'ONSSAPL. Sur une base annuelle, cette recette supplémentaire est estimée à 730,0 millions de francs belges (18,10 millions d'euros). En compensation de cette cotisation à charge de l'État fédéral, la subvention de l'État à destination de la gestion globale est réduite du même montant.

Les réductions de cotisations, de manière similaire aux dépenses fiscales, sont des dépenses discrétionnaires qui représentent un manque à gagner en termes de recettes parafiscales. En 2001, les réductions de cotisations s'élèvent à 153,8 milliards de francs belges (3,81 milliards d'euros), soit 3,2 milliards de francs belges (0,08 milliard d'euros) de plus qu'au budget initial 2001. La hausse se situe principalement au niveau des réductions structurelles de cotisations (75,0 % du total des réductions patronales) qui ont été réestimées sur la base de données plus récentes et suite à l'augmentation sensible de l'emploi. L'enveloppe supplémentaire de 1 650,0 millions de francs belges (40,90 millions d'euros) inscrite dans le budget de l'ONEm pour 2001 destinée à l'interruption de carrière est affectée pour un montant 282,0 millions de francs belges (6,99 millions d'euros) au Fonds congé-éducation payé et un montant de 1 053,0 millions de francs belges (26,10 millions d'euros) aux réductions de cotisations: plan premiers emplois jeunes (578,0 millions de francs belges ou 14,33 millions d'euros), introduction de la semaine de 38 heures (150,0 millions de francs belges ou 3,72 millions d'euros), plan avantages à l'embauche (325,0 millions de francs belges ou 8,06 millions d'euros). L'activation généralisée de l'allocation et le renforcement de la diminution de la cotisation pour l'embauche de chômeurs de longue durée, notamment les chômeurs âgés, prévue en 2002, entrera en vigueur à partir du 1^{er} juillet 2001. Par ailleurs, 100,0 millions de francs belges (2,48 millions d'euros) seront affectés au fonds créé auprès du ministère de l'Emploi et du Travail pour l'amélioration des conditions de travail des employés de 55 ans au moins (exécution du Conseil des ministres du 6 mars 2001).

En 2001, l'État reprend l'intégralité des dettes de la sécurité sociale. Fin 2000, ces dettes s'élevaient à 34,0 milliards de francs belges (0,84 milliard d'euros) dans le régime des travailleurs salariés. En échange, l'État a adapté le niveau du financement alternatif. En ce qui concerne le régime des travailleurs salariés, l'adaptation s'opère à concurrence du montant des dettes reprises. Par conséquent, le financement alternatif s'élève à 134,5 milliards de francs belges (3,33 milliards d'euros), soit 8,7 milliards de francs belges (0,22 milliard d'euros) de moins qu'en 2000. Suite à l'approbation, par le Conseil des ministres du 30 mars 2001, de l'arrêté royal fixant la liste des emprunts repris par l'État fédéral dans les régimes de la sécurité sociale, la subvention de l'État liée à la reprise de la dette s'élève désormais à 2,2 milliards de francs belges (0,05 milliard d'euros) et correspond aux emprunts entre organismes

van de sociale zekerheid : 384,9 miljoen Belgische frank (9,54 miljoen euro) voor de interesten en 1 773,1 miljoen Belgische frank (43,95 miljoen euro) voor de aflossingen. De leningen bij banken worden rechtstreeks ten laste genomen van de overheidsschuld en verdwijnen uit de tabellen van de sociale zekerheid. Overigens werd het saldo van de morele schuld van 2,5 miljard Belgische frank (0,06 miljard euro) bij de RJV rechtstreeks gestort door de Schatkist aan de RJV, zonder via de RSZ-globaal beheer te gaan.

De globale staatstoelage (met inbegrip van de stelsels voor zeelieden en mijnwerkers) is vastgelegd op 200,9 miljard Belgische frank (4,98 miljard euro), of 419,0 miljoen Belgische frank (7,36 miljoen euro) meer dan in de initiële begroting. De globale staatstoelage wordt verminderd met 91,0 miljoen Belgische frank (2,26 miljoen euro) om rekening te houden met het effect van de politiehervorming.

De eigen ontvangsten van de uitbetalingsinstellingen dalen met 2,9 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro) in verhouding tot de initiële begroting. Ingevolge de afname van de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid (– 2,1 miljard Belgische frank of 0,05 miljard euro), neemt de tussenkomst van het Fonds voor de sluiting van ondernemingen immers af met 0,7 miljard Belgische frank (0,02 miljard euro). Bovendien daalt het bedrag van de te recupereren werkloosheidsuitkeringen met 0,6 miljard Belgische frank (0,02 miljard euro). Het ingeschreven bedrag voor recuperatie in de klinische biologie daalt met 1,7 miljard Belgische frank (0,04 miljard euro).

De lopende uitgaven 2001 van de uitbetalingsinstellingen werden geraamd op 1 617,9 miljard Belgische frank (40,11 miljard euro), wat neerkomt op een verhoging met 4,0 % ten opzichte van de voorlopige uitgaven van 2000. Zij dalen met 3,7 miljard Belgische frank (0,09 miljard euro) in verhouding tot de initiële begroting. De uitgaven voor prestaties, die 94,4 % van de uitgaven vertegenwoordigen, nemen af met 3,3 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro) in verhouding tot de initiële begroting.

De diverse uitgaven van het RIZIV houden rekening met een extra uitgave van 723,0 miljoen Belgische frank (17,92 miljoen euro) ingevolge het recente akkoord tussen artsen en ziekenfondsen. Bovendien nemen de uitgaven voor internationale conventies, het sociaal statuut van de geneesheren en artikel 56 respectievelijk af met 482,2 miljoen Belgische frank (11,95 miljoen euro), 372,0 miljoen Belgische frank (9,22 miljoen euro) en 296,5 miljoen Belgische frank (7,35 miljoen euro).

de sécurité sociale : 384,9 millions de francs belges (9,54 millions d'euros) pour les intérêts et 1 773,1 millions de francs belges (43,95 millions d'euros) pour les amortissements. Les emprunts envers des banques sont directement pris en charge par la dette publique et disparaissent des tableaux de la sécurité sociale. Par ailleurs, le solde de la dette morale de 2,5 milliards de francs belges (0,06 milliard d'euros) envers l'ONVA a été versé directement par le Trésor à l'ONVA sans transiter par l'ONSS-gestion globale.

La subvention globale de l'État (y compris pour les régimes des marins et des mineurs) est fixée à 200,9 milliards de francs belges (4,98 milliards d'euros), soit 419,0 millions de francs belges (7,36 millions d'euros) de plus qu'au budget initial. La subvention globale de l'État est réduite de 91,0 millions de francs belges (2,26 millions d'euros) pour tenir compte de l'effet de la réforme des polices.

Les recettes propres des organismes prestataires diminuent de 2,9 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros) par rapport au budget initial. En effet, suite à la diminution des dépenses de chômage temporaire (– 2,1 milliards de francs belges ou 0,05 milliard d'euros), l'intervention du Fonds de fermeture des entreprises diminue de 0,7 milliard de francs belges (0,02 milliard d'euros). De plus, le montant des allocations de chômage à recouvrer diminue de 0,6 milliard de francs belges (0,02 milliard d'euros). Le montant inscrit en récupération biologie clinique diminue de 1,7 milliard de francs belges (0,04 milliard d'euros).

Les dépenses courantes 2001 des organismes prestataires ont été estimées à 1 617,9 milliards de francs belges (40,11 milliards d'euros), soit une augmentation de 4,0 % par rapport aux dépenses provisoires de 2000. Elles diminuent de 3,7 milliards de francs belges (0,09 milliard d'euros) par rapport au budget initial. Les dépenses de prestations qui représentent 94,4 % des dépenses diminuent de 3,3 milliards de francs belges (0,08 milliard d'euros) par rapport au budget initial.

Les dépenses diverses de l'INAMI tiennent compte d'une dépense supplémentaire de 723,0 millions de francs belges (17,92 millions d'euros) suite au récent accord médico-mutualiste. De plus les dépenses pour conventions internationales, statut social des médecins et article 56 diminuent respectivement de 482,2 millions de francs belges (11,95 millions d'euros), 372,0 millions de francs belges (9,22 millions d'euros) et 296,5 millions de francs belges (7,35 millions d'euros).

TABEL II.3.

Sociale bijdrageverminderingen

TABLEAU II.3.

Réductions de cotisations sociales

	1999		2000		2001				
	Resultaat - Résultat		Voorlopig resultaat - Résultat provisoire		Initieel - Initial		Begrotingscontrole - Contrôle budgétaire		
	BEF (Mia) - BEF (Mia)	EUR (Mia) - EUR (Mia)	BEF (Mia) - BEF (Mia)	EUR (Mia) - EUR (Mia)	BEF (Mia) - BEF (Mia)	EUR (Mia) - EUR (Mia)	BEF (Mia) - BEF (Mia)	EUR (Mia) - EUR (Mia)	
— Maribel ⁽¹⁾	13,7	0,34	0,0	0,00					— Maribel ⁽¹⁾ .
— Sociale Maribel	9,1	0,23	11,0	0,27	12,7	0,31	12,7	0,31	— Maribel social.
— Lage lonen ⁽¹⁾	6,3	0,16	0,2	0,01	0,8	0,02	0,8	0,02	— Bas salaires ⁽¹⁾ .
— Bedrijfsplannen en tewerkstellingsakkoorden	4,6	0,11	0,9	0,02	0,2	0,00	0,2	0,00	— Plans d'entreprises et accords pour l'emploi.
— Plannen + 1, + 2, + 3 ...	3,8	0,09	3,9	0,10	4,2	0,10	4,2	0,10	— Plans + 1, + 2, + 3.
— Banenplan	4,3	0,11	4,1	0,10	4,8	0,12	5,1	0,13	— Plan d'embauche.
— Startbanen			0,0	0,00	1,7	0,04	2,3	0,06	— Premier emploi.
— Werkloosheidsvallen					0,5	0,01	0,5	0,01	— Pièges à l'emploi.
— Activering van de werkloosheidsuitkeringen	0,6	0,02	1,2	0,03	1,5	0,04	1,5	0,04	— Activation des allocations de chômage.
— Gesubsidieerde contractuelen	4,0	0,10	4,2	0,10	4,3	0,11	4,3	0,11	— Contractuels subventionnés.
— Loopbaanonderbreking	0,6	0,02	0,8	0,02	0,9	0,02	0,9	0,02	— Interruption de carrière.
— Loonmatiging universiteiten	2,0	0,05	2,0	0,05	2,0	0,05	2,0	0,05	— Modération salariale universités.
— 38-uren week							0,2	0,00	— Semaine 38-heures.
— Structurele bijdrageverminderingen ⁽²⁾	28,1	0,70	82,0	2,03	106,8	2,65	110,9	2,75	— Réductions structurelles cotisations ⁽²⁾ .
— Diversen ^(*)	1,1	0,03	0,7	0,02	0,9	0,02	1,0	0,03	— Divers ^(*) .
Vermindering patronale bijdragen	78,1	1,94	111,0	2,75	141,3	3,50	146,6	3,63	Réductions cotisations patronales.
Vermindering persoonlijke bijdragen			2,4	0,06	7,2	0,18	7,2	0,18	Réductions des cotisations personnelles.
Totaal	78,1	1,94	113,4	2,81	148,5	3,68	153,8	3,81	Total.

(*) Koninklijk besluit n° 495, koninklijk besluit n° 230, koninklijk besluit n° 483, deeltijdse bruggpensioenen, baggeraars, wetenschappelijk onderwijs.

⁽¹⁾ Vanaf 1 april 1999 worden de bijdrageverminderingen voor Maribel en lage lonen geïntegreerd in de structurele bijdrageverminderingen.

⁽²⁾ Vanaf 1 april 1999 : de lastenverlaging in het kader van het meerjarenplan en de vroegere bijdrageverminderingen voor Maribel en lage lonen.

De lopende uitgaven van de RSZ-globaal beheer stijgen met 5,7 miljard Belgische frank (0,14 miljard euro) in verhouding tot de initiële begroting. Deze evolutie is met name het gevolg van de volgende elementen :

— de bestuurskosten van de RSZ-globaal beheer stijgen met 3,2 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro) ingevolge de aankoop van een nieuw gebouw;

— de RSZ zal in 2001 het saldo van de lopende rekening 1994 storten aan het RIZIV, namelijk 2,5 miljard Belgische frank (0,06 miljard euro) (te betalen voor 31 december 2005, artikel 150 van de wet van 22 februari 1998);

(*) Arrêté royal n° 495, arrêté royal n° 230, arrêté royal n° 483, prépensions mi-temps, dragueurs en haute mer, enseignement scientifique.

⁽¹⁾ À partir du 1^{er} avril 1999, les réductions des cotisations pour le Maribel et les bas salaires sont intégrées dans les mesures structurelles.

⁽²⁾ À partir du 1^{er} avril 1999 : la réduction des charges patronales dans le cadre du Plan pluriannuel ainsi que les réductions pour Maribel et les bas salaires.

Les dépenses courantes de l'ONSS-gestion globale augmentent de 5,7 milliards de francs belges (0,14 milliard d'euros) par rapport au budget initial. Cette évolution résulte notamment des éléments suivants :

— les frais d'administration de l'ONSS-gestion globale augmentent de 3,2 milliards de francs belges (0,08 milliard d'euros) suite à l'achat d'un nouveau bâtiment;

— l'ONSS versera en 2001 à l'INAMI le solde du compte courant 1994 à savoir 2,5 milliards de francs belges (0,06 milliard d'euros) (à payer avant le 31 décembre 2005, article 150 de la loi du 22 février 1998);

— de RSZ zal in 2001 een bedrag van 8,9 miljard Belgische frank (0,22 miljard euro) storten aan de RJV om het verlies van intresten door overdrachten uit het verleden te compenseren.

Verder

— dalen de overdrachten van de RSZ-globaal beheer aan de uitbetalingsinstellingen met 5,4 miljard Belgische frank (0,13 miljard euro), met name ingevolge de daling van de uitgaven voor prestaties en de effectieve overname van de schuld van het RIZIV door de Schatkist;

— had de RSZ in zijn initiële begroting voorzien het saldo van de morele schuld bij de RJV van 2,5 miljard Belgische frank (0,06 miljard euro) over te dragen. Dit bedrag werd rechtstreeks overgedragen aan de RJV door de federale overheid.

Een reeks gesloten akkoorden heeft een invloed op de begroting 2001

Interprofessioneel akkoord 2001-2002

1. Om de reserves van de jaarlijkse vakantie weer op te bouwen, zal het globaal beheer van de werknemers in 2001 8,9 miljard Belgische frank (0,22 miljard euro) storten aan de RJV ter compensatie van interestenverlies op vroegere overdrachten.

2. Vanaf 2001 neemt de RVA een deel van de financiering ten laste van het vakantiegeld voor aan economische werkloosheid gelijkgestelde dagen. Hiertoe gebeurt een financiële overdracht, die gelijk is aan 6,0 % van de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid (682,0 miljoen Belgische frank of 16,91 miljoen euro in 2001), van de RVA naar de RJV. In de praktijk wordt deze 6,0 % afgehouden van de overdracht van het Fonds voor de sluiting van ondernemingen aan de RVA, wat overeenkomt met 33,0 % van de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid.

3. Vakantiegeld van jonge werknemers : zij hebben, het eerste jaar volgend op het einde van hun studies, recht op een aantal vakantiedagen en een vakantiegeld dat overeenstemt met het aantal gewerkte en gelijkgestelde dagen in het afgelopen jaar. Zij hebben ook recht op een aanvullend aantal vakantiedagen tot een totaal van 4 weken, en op een aanvullend vakantiegeld ten laste van de RVA, dat gelijk is aan 60,0 % van de uitkering verhoogd met een vakantiebonus van 5,0 % van hun bruto loonplafond, op voorwaarde dat zij ten minste één maand gewerkt hebben tijdens het vakantiejaar. De jonge werknemers zijn niet verplicht deze aanvullende vakantiedagen te nemen. De begrotingsimpact voor de RVA is geraamd op 350,0 miljoen Belgische frank (8,68 miljoen euro) in 2001.

Meerjarenplan voor de gezondheidssector

Op 1 maart 2000 hebben de federale regering en de sociale partners een meerjarenplan ondertekend voor de privé-instellingen van het deel van de gezondheids-

— l'ONSS versera en 2001 à l'ONVA un montant de 8,9 milliards de francs belges (0,22 milliard d'euros) pour compenser la perte d'intérêts suite aux transferts du passé.

Par ailleurs,

— les transferts de l'ONSS-gestion globale vers les organismes prestataires diminuent de 5,4 milliards de francs belges (0,13 milliard d'euros) suite notamment à la diminution des dépenses de prestations et à la reprise effective de la dette de l'INAMI par le Trésor;

— dans son budget initial, l'ONSS avait prévu de transférer le solde de la dette morale envers l'ONVA de 2,5 milliards de francs belges (0,06 milliard d'euros). Ce montant a été directement transféré à l'ONVA par l'État fédéral.

Une série d'accords conclus ont un impact sur le budget 2001

Accord interprofessionnel 2001-2002

1. Afin de reconstituer les réserves des vacances annuelles, la gestion globale des salariés versera en 2001 8,9 milliards de francs belges (0,22 milliard d'euros) à l'ONVA pour compenser la perte d'intérêts sur des transferts du passé.

2. À partir de 2001, l'ONEm prend en charge une partie du financement du pécule de vacances des journées assimilées de chômage économique. À cet effet, un transfert financier, égal à 6,0 % des dépenses pour le chômage temporaire (682,0 millions de francs belges ou 16,91 millions d'euros en 2001), est réalisé de l'ONEm vers l'ONVA. En pratique, ces 6,0 % seront prélevés sur le transfert du Fonds de fermeture des entreprises à l'ONEm équivalent à 33,0 % des dépenses pour le chômage temporaire.

3. Pécule de vacances des jeunes travailleurs : ceux-ci ont droit, la première année qui suit la fin de leurs études à un nombre de jours de vacances et à un pécule de vacances proportionnel au nombre de jours travaillés et assimilés durant l'année écoulée. Ils ont également droit à un nombre de jours de vacances complémentaires jusqu'à un total de 4 semaines et à un pécule de vacances complémentaire à charge de l'ONEm égal à l'allocation de 60,0 % augmenté d'un bonus de vacances de 5,0 % de leur salaire brut plafonné, à condition qu'ils aient travaillé au moins un mois pendant l'exercice de vacances. Les jeunes travailleurs ne sont pas obligés de prendre ces jours de vacances complémentaires. L'impact budgétaire pour l'ONEm est estimé à 350,0 millions de francs belges (8,68 millions d'euros) en 2001.

Plan pluriannuel pour le secteur de la santé

Le 1^{er} mars 2000, le gouvernement fédéral et les partenaires sociaux ont signé un plan pluriannuel pour les établissements privés de la partie du secteur de la santé

sector dat tot de federale bevoegdheid behoort. Het akkoord voorziet onder andere een geleidelijke harmonisering van de loonschalen, de afschaffing van de nepstatuten, een algemene loonsverhoging van 1,0 % vanaf oktober 2001 en een selectieve vermindering van de arbeidsduur met loonbehoud vanaf 45 jaar. Daarenboven zullen 600 tot 650 verpleeghulpers de mogelijkheid krijgen een verpleegkundige opleiding te krijgen, gedurende drie jaar, met behoud van hun loon. De maatregelen worden geleidelijk uitgevoerd over een periode van 5 jaar.

§ 3. De prestaties

TABEL II.4

Prestaties - werknemers 1997-2001

Tak - Branche	1997	1998	1999		2000		2001		
	Resultaten - <i>Résultats</i>	Resultaten - <i>Résultats</i>	Resultaten - <i>Résultats</i>		Voorlopig - <i>Provisoire</i>		Begrotingscontrole - <i>Contrôle budgétaire</i>		
	BEF (Mia)	BEF (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	2001/2000
RIZIV-Gezondheidsz (¹). - <i>INAMI-Soins de santé</i> (¹)..	403,8	428,0	456,1	11,3	477,7	11,8	509,5	12,6	6,6 %
RIZIV-Uitkeringen. - <i>INAMI- Indemnités</i>	95,1	98,8	102,8	2,5	108,2	2,7	114,1	2,8	5,5 %
RVP. - <i>ONP</i>	452,9	472,0	482,5	12,0	498,1	12,3	514,4	12,8	3,3 %
RKW. - <i>ONAFTS</i>	121,7	123,2	124,3	3,1	125,5	3,1	127,9	3,2	1,9 %
FAO. - <i>FAT</i>	5,4	5,5	5,5	0,1	5,5	0,1	5,6	0,1	2,0 %
FBZ. - <i>FMP</i>	13,8	13,7	12,8	0,3	12,7	0,3	12,7	0,3	- 0,3 %
RVA-Werkloosheid. - <i>ONEm- Chômage</i>	182,6	184,7	185,2	4,6	181,5	4,5	184,8	4,6	1,8 %
RVA-Brugpensioenen. - <i>ONEm-Prépensions</i>	52,8	50,6	49,0	1,2	46,9	1,2	47,4	1,2	1,1 %
RVA-Loopbaanonderbreking. - <i>ONEm-Interruption de car- rière</i>	5,6	6,5	8,1	0,2	9,5	0,2	10,7	0,3	13,0 %
Subtotaal. - <i>Sous-total</i>	1 333,6	1 383,0	1 426,3	35,4	1 465,8	36,3	1 527,1	37,9	4,2 %
Mijnwerkers-Invaliditeit. - <i>Mi- neurs-Invalidité</i>	2,1	1,7	1,3	0,0	1,3	0,0	0,9	0,0	- 31,6 %
HVKZ-ZIV. - <i>CSPM-AMI</i>	0,3	0,4	0,3	0,0	0,3	0,0	0,4	0,0	8,1 %
Pool der Zeelieden-Werkloos- heid. - <i>Pool des Marins- Chômage</i>	0,3	0,3	0,2	0,0	0,2	0,0	0,2	0,0	- 2,1 %
Totaal. - <i>Total</i>	1 336,3	1 385,3	1 428,1	35,4	1 467,6	36,4	1 528,6	37,9	4,2 %

(¹) — 1999 : overschrijding van de budgettaire doelstelling 1999 met 7,9 miljard Belgische frank (0,20 miljard euro).

— 2000 : technische berekeningen van juni 2000. De budgettaire doelstelling voor de algemene regeling bedraagt 470,2 miljard Belgische frank (11,66 miljard euro).

De globale doelstelling (algemene regeling + regeling voor de zelfstandigen) bedraagt 500,7 miljard Belgische frank (12,41 miljard euro).

— 2001 : de budgettaire doelstelling voor de algemene regeling bedraagt 509,5 miljard Belgische frank (12,63 miljard euro).

De globale doelstelling (algemene regeling + regeling voor de zelfstandigen) bedraagt 542,8 miljard Belgische frank (13,46 miljard euro).

relevant de la compétence fédérale. L'accord prévoit entre autres une harmonisation progressive des barèmes, la disparition des statuts précaires, une augmentation salariale générale de 1,0 % à partir d'octobre 2001 et une diminution sélective de la durée de travail avec maintien de salaire à partir de 45 ans. De même, 600 à 650 aides-soignants recevront la possibilité de suivre une formation à l'art infirmier, d'une durée de trois ans, tout en conservant leur salaire. Les mesures seront exécutées progressivement pendant une période de 5 ans.

§ 3. Les prestations

TABLEAU II.4

Prestations - salariés 1997-2001

(¹) — 1999 : dépassement de l'objectif budgétaire 1999 de 7,9 milliards de francs belges (0,20 milliard d'euros).

— 2000 : calculs techniques de juin 2000. L'objectif budgétaire pour le régime général est fixé à 470,2 milliards de francs belges (11,66 milliards d'euros).

L'objectif global (régime général + régime des indépendants) est fixé à 500,7 milliards de francs belges (12,41 milliards d'euros).

— 2001 : l'objectif budgétaire pour le régime général est fixé à 509,5 milliards de francs belges (12,63 milliards d'euros).

L'objectif global (régime général + régime des indépendants) est fixé à 542,8 milliards de francs belges (13,46 milliards d'euros).

In 2001 zullen de uitgaven voor prestaties 1 528,6 miljard Belgische frank (37,89 miljard euro) bedragen, of 61,0 miljard Belgische frank (1,51 miljard euro) meer dan in 2000, wat overeenkomt met + 4,2 %. Deze sterkere stijging van de prestaties in 2001 is voornamelijk het gevolg van de evolutie van de gezondheidsindex, van de opstelling van het begrotingsobjectief dat rekening houdt met een extra enveloppe van 22,3 miljard Belgische frank (0,55 miljard euro), van de stijging van de werkloosheidsuitgaven met 2,0 % in 2001, tegenover een daling van 2,1 % in 2000. In verhouding tot de initiële begroting 2001 dalen de uitgaven voor prestaties met 3,3 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro). De pensioenuitgaven nemen af met 3,0 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro). De uitgaven voor volledige werkloosheid stijgen met 3,8 miljard Belgische frank (0,09 miljard euro). De uitgaven voor tijdelijke werkloosheid nemen af met 2,1 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro). De uitgaven voor loopbaanonderbreking dalen met 2,3 miljard Belgische frank (0,06 miljard euro).

Bij de uitwerking van de initiële begroting 2001 heeft de Ministerraad een reeks sociale correcties goedgekeurd, die een impact hebben op de begroting 2001. Voor het werknemersstelsel zijn dit de volgende :

En 2001, les dépenses en prestations atteindront 1 528,6 milliards de francs (37,89 milliards d'euros), soit 61,0 milliards de francs belges (1,51 milliard d'euros) de plus qu'en 2000 ou + 4,2 %. Cette augmentation plus forte des prestations en 2001 résulte principalement de l'évolution de l'indice-santé, de l'établissement de l'objectif budgétaire qui tient compte d'une enveloppe supplémentaire de 22,3 milliards de francs belges (0,55 milliard d'euros), de l'augmentation des dépenses de chômage de presque 2,0 % en 2001 contre une baisse de 2,1 % en 2000. Par rapport au budget initial 2001, les dépenses de prestations diminuent de 3,3 milliards de francs belges (0,08 milliard d'euros). Les dépenses de pensions diminuent de 3,0 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros). Les dépenses de chômage complet augmentent de 3,8 milliards de francs belges (0,09 milliard d'euros). Les dépenses de chômage temporaire diminuent de 2,1 milliards de francs belges (0,05 milliard d'euros). Les dépenses pour interruption de carrière diminuent de 2,3 milliards de francs belges (0,06 milliard d'euros).

Lors de l'élaboration du budget initial 2001, le Conseil des ministres a approuvé une série de corrections sociales qui ont un impact sur le budget 2001. Pour le régime des salariés, celles-ci sont les suivantes :

Sociale correcties — Stelsel van de werknemers	Jaarlijkse kost - <i>Coût annuel</i>		Van kracht - <i>Prise de cours</i>	Weerslag op de begroting 2001 - <i>Impact sur le budget 2001</i>		Corrections sociales — Régime des travailleurs salariés
	BEF (Mio)	EUR (Mio)		BEF (Mio)	EUR (Mio)	
1. Invaliditeit	1 195,0	29,62		589,0	14,60	1. Invalidité.
— verhoging van de minimumuitkering voor regelmatige en onregelmatige werknemers, voor de invaliditeitspensioenen van de mijnwerkers			1.7.2001			— hausse des allocations minimales pour les travailleurs réguliers et irréguliers, pour les pensions d'invalidité des mineurs.
— wanneer het prenatale verlof langer dan 7 weken duurt, wordt de uitkering op 75,0 % gebracht van het salarisplafond voor de resterende periode voor de bevalling			1.1.2001			— quand le repos prénatal dépasse 7 semaines, l'allocation est portée à 75,0 % du salaire plafonné pour la période restante avant l'accouchement.
2. Werkloosheid	3 668,1	90,93		1 827,2	45,30	2. Chômage.
— aanpassing van de regels betreffende het arbeidsinkomen van de partner van een gezinshoofd	115,0	2,85	1.4.2001	75,0	1,86	— adaptation des règles relatives au revenu du travail du partenaire d'un chef de ménage.
— neutralisering van een deel van het inkomen van de werkloze zelf (artikel 80)	187,8	4,66	1.4.2001	122,3	3,03	— neutralisation d'une partie du revenu du chômeur lui-même (article 80).
— administratieve vereenvoudiging voor de werkloze bij adreswijziging	3,0	0,07	1.4.2001	2,0	0,05	— simplification administrative pour le chômeur en cas de changement d'adresse.
— de inkomenswaarborg voor deeltijdse werknemers wordt verbeterd.	2 619,3	64,93	1.4.2001	907,3	22,49	— la garantie de revenu pour les travailleurs à temps partiel est améliorée.
— buitenlanders ingeschreven in het bevolkingsregister hebben toegang tot tewerkstellingsmaatregelen.	50,0	1,24	1.4.2001	27,6	0,68	— les étrangers inscrits dans le registre de la population ont accès aux mesures pour l'emploi.
— de minimumuitkering voor een werkloos gezinshoofd en een werkloze alleenstaande stijgt met 800,0 Belgische frank (19,83 euro) per maand	693,0	17,18	1.1.2001	693,0	17,18	— l'allocation minimale en faveur du chômeur chef de ménage et du chômeur isolé augmente de 800,0 francs belges (19,83 euros) par mois.
TOTAAL	4 863,1	120,55		2 416,2	59,90	TOTAL.

Hierna volgt een gedetailleerd overzicht van de uitgaven per tak.

1. Geneeskundige verzorging

In het kader van de begrotingscontrole 2001 werd de begrotingsdoelstelling behouden.

De globale begrotingsdoelstelling voor 2001 werd vastgesteld op 542 800,0 miljoen Belgische frank (13 455,66 miljoen euro) waarvan 509 480,0 miljoen Belgische frank (12 629,68 miljoen euro) voor de algemene regeling en 33 320,0 miljoen Belgische frank (825,98 miljoen euro) voor de regeling van de zelfstandigen.

Voor de geneeskundige verzorging wordt de groeïnorm verhoogd vanaf 2000, van 1,5 % tot 2,5 %. Bovendien is er een enveloppe van 22 307,0 miljoen Belgische frank (552,98 miljoen euro) voorzien in 2001 in het kader van een aantal nieuwe initiatieven.

De initiële begroting 2001 houdt rekening met een overschrijding van het begrotingsobjectief voor de Algemene Regeling van 7,5 miljard Belgische frank in 2000 (0,19 miljard euro). Nu stellen we vast dat de definitieve overschrijding veel groter zal zijn. Bijgevolg werd, om te voorkomen dat de uitgaven van het RIZIV het niveau van de initiële begroting zou overschrijden, beslist maatregelen te treffen die een effect moeten hebben van 5,0 miljard Belgische frank (0,12 miljard euro).

Deze maatregelen moeten het volgende minimum-effect behalen :

- 650,0 miljoen Belgische frank (16,11 miljoen euro) : medische beeldvorming;
- 400,0 miljoen Belgische frank (9,92 miljoen euro) : andere sectoren geneesheren;
- 600,0 miljoen Belgische frank (14,87 miljoen euro) : klinische biologie;
- 300,0 miljoen Belgische frank (7,44 miljoen euro) : verpleegkundige zorgen;
- 275,0 miljoen Belgische frank (6,82 miljoen euro) : dagopnames;
- 600,0 miljoen Belgische frank (14,87 miljoen euro) : rusthuizen voor bejaarden;
- 200,0 miljoen Belgische frank (4,96 miljoen euro) : regularisaties (rechtstreekse inning voor medische controledienst);
- ten minste 375,0 miljoen Belgische frank (9,30 miljoen euro) : andere sectoren die een risico op aanzienlijke overschrijding vertonen;
- de nieuwe initiatieven, die tot doel hebben de kwaliteit en toegankelijkheid van de verzorging te verbeteren en waarvoor een enveloppe van 22 307,0 miljoen Belgische frank (552,98 miljoen euro) voorzien is in het kader van de begroting 2001, worden integraal uitgevoerd. De uitgaven zullen echter lager liggen ingevolge vertraging bij de invoering van een aantal nieuwe initiatieven ten belope van :
 - 750,0 miljoen Belgische frank (18,59 miljoen euro) : chronische ziekten;

Un aperçu détaillé de l'évolution des dépenses par branche figure ci-dessous.

1. Soins de santé

Dans le cadre du contrôle budgétaire 2001, l'objectif budgétaire a été maintenu.

L'objectif budgétaire global de 2001 a été fixé à 542 800,0 millions de francs belges (13 455,66 millions d'euros) dont 509 480,0 millions de francs belges (12 629,68 millions d'euros) pour le régime général et 33 320,0 millions de francs belges (825,98 millions d'euros) pour le régime des indépendants.

Pour les soins de santé, la norme de croissance réelle est augmentée à partir de 2000, de 1,5 % à 2,5 %. De plus, en 2001, une enveloppe de 22 307,0 millions de francs belges, (552,98 millions d'euros) est prévue pour de nouvelles initiatives.

Le budget initial 2001 tient compte d'un dépassement de l'objectif budgétaire pour le régime général de 7,5 milliards de francs belges en 2000 (0,19 milliard d'euros). Or, on constate que le dépassement définitif sera beaucoup plus élevé. Dès lors, en vue d'éviter que les dépenses INAMI dépassent le niveau du budget initial, il a été décidé de prendre des mesures dont l'effet doit s'élever à 5,0 milliards de francs belges (0,12 milliard d'euros).

Ces mesures doivent atteindre l'effet minimal suivant :

- 650,0 millions de francs belges (16,11 millions d'euros) : imagerie médicale;
- 400,0 millions de francs belges (9,92 millions d'euros) : autres secteurs médecins;
- 600,0 millions de francs belges (14,87 millions d'euros) : biologie clinique;
- 300,0 millions de francs belges (7,44 millions d'euros) : soins infirmiers;
- 275,0 millions de francs belges (6,82 millions d'euros) : hospitalisation de jour;
- 600,0 millions de francs belges (14,87 millions d'euros) : maisons de repos pour personnes âgées;
- 200,0 millions de francs belges (4,96 millions d'euros) : régularisations (perception directe pour service contrôle médical);
- 375,0 millions de francs belges (9,30 millions d'euros) minimum : autres secteurs qui présentent le risque d'un dépassement significatif;
- les nouvelles initiatives, qui ont pour but l'amélioration de la qualité et l'accessibilité des soins et pour lesquelles une enveloppe de 22 307,0 millions de francs belges, (552,98 millions d'euros) est prévue dans le cadre du budget 2001, seront exécutées intégralement. Les dépenses seront cependant inférieures suite à un retard de l'introduction d'un nombre de nouvelles initiatives de :
 - 750,0 millions de francs belges (18,59 millions d'euros) : maladies chroniques;

- 400,0 miljoen Belgische frank (9,92 miljoen euro) : oncologie;
- 200,0 miljoen Belgische frank (4,96 miljoen euro) : endoscopie en multidisciplinaire eerstelijnszorg;

— de uitgaven zullen ten slotte 250,0 miljoen Belgische frank (6,20 miljoen euro) lager liggen door een te hoge raming van de kostprijs 2001 van bepaalde nieuwe initiatieven (onder andere voor de initiatieven « geneesheren »).

De evolutie van de uitgaven in de sector van de geneeskundige verzorging (algemene regeling) ziet er als volgt uit :

- 400,0 millions de francs belges (9,92 millions d'euros) : oncologie;
- 200,0 millions de francs belges (4,96 millions d'euros) : endoscopie et soins multidisciplinaires de première ligne;

— elles seront aussi inférieures de 250,0 millions de francs belges (6,20 millions d'euros) à cause d'une estimation trop élevée du prix de revient 2001 de certaines nouvelles initiatives (entre autres pour les nouvelles initiatives « médecins »).

L'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %
1997	403 752	10 008,75	– 2,6
1998	427 991	10 609,62	6,0
1999	456 020	11 304,44	6,5
2000	477 750	11 843,11	4,8
2001	509 480	12 629,68	6,6

Deze cijfers omvatten niet het deel van de ligdagprijs van de ziekenhuizen (25,0 %) dat ten laste valt van de begroting Volksgezondheid (45,6 miljard Belgische frank (1,13 miljard euro) in 2001), zoals opgenomen in tabel I.3.2. betreffende de overdrachten aan de gezinnen ten laste van de begroting van de federale overheid.

2. Uitkeringen

Voor de begrotingscontrole 2001 heeft het RIZIV het aantal vergoede dagen niet opnieuw berekend, dus zijn de uitgaven voor 2001 identiek aan die van de initiële begroting wat betreft dit aspect. Er werd evenwel rekening mee gehouden dat vanaf 1 juli 2001 de minima inzake invaliditeitsuitkeringen worden verhoogd; de kostprijs wordt geraamd op 589,0 miljoen Belgische frank (14,6 miljoen euro) voor 2001.

De uitkeringen omvatten de uitgaven voor primaire ongeschiktheid, invaliditeit, moederschapsverlof en begrafenis kosten in de algemene regeling.

Ces chiffres ne comprennent pas la part du prix de journée des hôpitaux (25,0 %) à charge du budget de la Santé publique (45,6 milliards de francs belges (1,13 milliard d'euros) en 2001) qui figure dans le tableau I.3.2., relatif aux transferts aux ménages à charge du budget de l'État fédéral.

2. Indemnités

Pour le contrôle budgétaire 2001, l'INAMI n'a pas recalculé le nombre de jours indemnisés, les dépenses de 2001 sont donc identiques à celles du budget initial en ce qui concerne cet aspect. Toutefois, il a été tenu compte qu'à partir du 1^{er} juillet 2001, les minimas en matière d'allocations d'invalidité seront majorés; le coût est estimé à 589,0 millions de francs belges (14,6 millions d'euros) pour 2001.

Les indemnités comprennent les dépenses pour incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et pour frais funéraires dans le régime général.

De globale evolutie ziet er als volgt uit :

L'évolution globale se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - <i>Dépenses</i> (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - <i>Dépenses</i> (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - <i>Variation nominale annuelle des dépenses</i> en %	Jaarlijks aantal vergoede dagen voor primaire ongeschiktheid, invaliditeit en moederschapsverlof - <i>Nombre annuel de jours indemnisés en incapacité primaire, en invalidité et en maternité</i>	Jaarlijkse variatie in % - <i>Variation annuelle en %</i>
1997	95 051	2 356,25	0,6	78 855 883	- 0,1
1998	98 835	2 450,06	4,0	80 808 064	2,5
1999	102 842	2 549,39	4,1	82 743 602	2,4
2000	108 174	2 681,56	5,2	85 420 778	3,2
2001	114 119	2 828,94	5,5	87 741 382	2,7

De stijging van de uitgaven met bijna 6,0 miljard Belgische frank (0,15 miljard euro) die wordt vastgesteld in vergelijking met 2000 (+ 5,5 %), situeert zich voornamelijk in de uitgaven voor invaliditeit (+ 3,2 miljard Belgische frank (0,08 miljard euro)) en in de uitgaven voor primaire ongeschiktheid (+ 2,2 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro)). Het aantal vergoede dagen voor deze prestaties stijgt met respectievelijk 2,1 % en 4,7 %.

In de Algemene Regeling heeft het optrekken van de pensioengerechtigde leeftijd voor vrouwen (61 jaar vanaf 1 juli 1997 en 62 jaar vanaf 1 januari 2000) tot gevolg dat zij langer het statuut van gerechtigden behouden. In 2001 bedraagt het aantal vrouwen dat aldus langer invalide blijft 8 522 eenheden, terwijl het aantal vergoede dagen voor de primaire ongeschiktheid stijgt met 152 187 eenheden. De uitgaven die hieruit voortvloeien bedragen voor invaliditeit 1 862,0 miljoen Belgische frank (46,16 miljoen euro) en voor primaire ongeschiktheid 165,4 miljoen Belgische frank (4,10 miljoen euro).

3. Pensioenen

De gegevens die in de algemene toelichting waren opgenomen werden door de RVP bij de opstelling van hun initiële begroting 2001 aangepast om rekening te houden met de gewijzigde indexhypothese. Bij de begrotingscontrole werd het aantal rust- en overlevingspensioenen neerwaarts herzien. Het aantal pensioenen vermindert met 10 685 eenheden en leidt tot een vermindering van de uitgaven met 3,0 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro).

L'augmentation des dépenses de près de 6,0 milliards de francs belges (0,15 milliard d'euros) constatée par rapport à 2000 (+ 5,5 %) se situe principalement dans les dépenses d'invalidité (+ 3,2 milliards de francs belges ou 0,08 milliard d'euros) et dans les dépenses d'incapacité primaire (+ 2,2 milliards de francs belges ou 0,05 milliard d'euros). Le nombre de jours indemnisés pour ces prestations augmente respectivement de 2,1 % et de 4,7 %.

Dans le régime général, l'allongement de l'âge de la retraite pour les femmes (61 ans à partir du 1^{er} juillet 1997 et 62 ans à partir du 1^{er} janvier 2000) a pour conséquence que celles-ci gardent plus longtemps leur statut de bénéficiaires. En 2001, le nombre de femmes qui restent ainsi plus longtemps en invalidité atteint 8 522 tandis que le nombre de jours indemnisés en incapacité primaire augmente de 152 187. Les dépenses qui en découlent s'élèvent pour l'invalidité à 1 862,0 millions de francs belges (46,16 millions d'euros) et pour l'incapacité primaire à 165,4 millions de francs belges (4,10 millions d'euros).

3. Pensions

Les données figurant dans l'exposé général ont été adaptées par l'ONP lors de la confection du budget initial 2001 pour tenir compte des hypothèses d'index modifiées. Lors du contrôle budgétaire, on a procédé à une réestimation à la baisse du nombre de bénéficiaires de pensions de retraite et de survie. Le nombre des pensions diminue de 10 685 unités et entraîne une diminution de 3,0 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros).

De evolutie van de uitgaven en van het aantal gerechtigden op werknemerspensioenen ziet er als volgt uit :

L'évolution des dépenses et des effectifs de bénéficiaires pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Jaarlijks gemiddeld aantal gerechtigden op een rust- en overlevingspensioen - Nombre moyen annuel des bénéficiaires de pension de retraite et de pension de survie	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	452 871	11 226,38	2,7	1 824 411	0,8
1998	472 016	11 700,97	4,2	1 831 765	0,4
1999	483 872	11 994,87	2,5	1 839 701	0,4
2000	498 132	12 348,37	2,9	1 839 870	0,0
2001	514 354	12 750,50	3,3	1 836 885	- 0,2

De prestaties stijgen met 2,9 % in 2000 en met 3,3 % in 2001 ten opzichte van het voorgaande jaar.

We herinneren aan de belangrijkste oorzaken van die stijging :

- het gemiddeld jaarlijks pensioen stijgt met 3,84 % ten opzichte van 2000. Deze verhoging vloeit voort uit de toepassing van het minimumrecht per jaar van de loopbaan en uit het feit dat vrouwen niet alleen een langere loopbaan hebben, maar ook hogere lonen ontvangen;

- sedert 1 januari 2000 werd de pensioengerechtigde leeftijd voor vrouwen ingevolge de hervorming van de pensioenen opgetrokken tot 62 jaar, zodat het pensioen van de cohorte vrouwen die tijdens het jaar 2000 de leeftijd van 60 jaar en van 61 jaar bereiken, werd uitgesteld. Het aantal rustpensioenen stijgt dan ook in 2001 met het aantal uitgestelde pensioenen van de vorige jaren. Een geraamde besparing van 4,9 miljard Belgische frank (0,12 miljard euro) wordt aldus evenwel in 2000 gerealiseerd. In 2001 bedraagt de geraamde besparing 6,2 miljard Belgische frank (0,15 miljard euro);

- vanaf 1 juli 2000 wordt het bedrag van het gewaarborgd minimumpensioen voor werknemers verhoogd. Deze maatregel heeft een bijkomende uitgave tot gevolg, die wordt geraamd op 1,2 miljard Belgische frank (0,03 miljard euro) in 2000 en 2,5 miljard Belgische frank (0,06 miljard euro) in 2001.

Om de uitgaven verbonden aan de vergrijzing op te vangen, zonder de sociale bescherming in vraag te stellen en zonder dat daarvoor noch de belastingen, noch de sociale bijdragen moeten worden verhoogd, zal de regering de volgende jaren begrotingsoverschotten opbouwen en een demografische reserve voor de pensioenen aanleggen in het kader van het Zilverfonds.

Voor het jaar 2001 is er voorzien de ontvangsten van de verkoop van UMTS-licenties (ongeveer 18,0 miljard Belgische frank of 0,45 miljard euro) en de opbrengst

Les prestations augmentent par rapport à l'année précédente de 2,9 % en 2000 et de 3,3 % en 2001.

Voici un rappel des principales causes d'augmentation :

- la pension moyenne annuelle augmente de 3,84 % par rapport à 2000. Cette augmentation provient de l'application du droit minimum par année de carrière et du fait que les femmes ont non seulement des carrières plus longues mais qu'elles perçoivent aussi des salaires plus élevés;

- depuis le 1^{er} janvier 2000, suite à la réforme des pensions, l'âge de la retraite pour les femmes a été porté à 62 ans, de sorte que la pension de la cohorte des femmes qui ont atteint l'âge de 60 ans et de 61 ans dans le courant de l'année 2000 a été reportée. Le nombre de pensions de retraite augmente dès lors en 2001 des reports des années précédentes. Toutefois, on estime qu'une économie de 4,9 milliards de francs belges (0,12 milliard d'euros) est ainsi réalisée en 2000. En 2001, l'économie estimée est de 6,2 milliards de francs belges (0,15 milliard d'euros);

- à partir du 1^{er} juillet 2000, le montant de la pension minimum garantie des pensions des travailleurs salariés est majoré. Cette mesure entraîne une dépense supplémentaire estimée à 1,2 milliard de francs belges (0,03 milliard d'euros) en 2000 et de 2,5 milliards de francs belges (0,06 milliard d'euros) en 2001.

Afin de pouvoir faire face aux dépenses liées au vieillissement, sans mettre en péril la protection sociale et sans pour autant augmenter les impôts et les cotisations sociales, le gouvernement constituera, dans les années à venir, des surplus budgétaires structurels et une réserve démographique pour les pensions dans le cadre du Fonds de vieillissement.

Pour l'année 2001, il est prévu d'affecter les recettes de la vente des licences UMTS (environ 18,0 milliards de francs belges ou 0,45 milliard d'euros) ainsi que le

van de verkoop van goud door de Nationale Bank (ongeveer 7,0 miljard Belgische frank of 0,17 miljard euro) hieraan toe te wijzen.

4. Gezinsbijslag

Benevens technische aanpassingen zijn er geen wijzigingen ten opzichte van de initiële begroting 2001.

De evolutie van de uitgaven en van het aantal rechtgevendende kinderen inzake kinderbijslag ziet er als volgt uit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal rechtgevendende kinderen op 31 december - Nombre d'enfants bénéficiaires au 31 décembre	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	121 731	3 017,63	1,3	1 859 604	0,2
1998	123 210	3 054,30	1,2	1 860 002	0,0
1999	124 295	3 081,19	0,9	1 859 227	0,0
2000	125 540	3 112,06	1,0	1 858 705	0,0
2001	127 876	3 169,96	1,9	1 858 570	0,0

De prestaties verhogen met 1,0 % in 2000 en met 1,9 % in 2001.

Deze evoluties zijn hoofdzakelijk het gevolg van de verbeterde toestand inzake werkgelegenheid (minder werklozen die sociale bijkomende kinderbijslag genieten en meer werknemers met de basisbedragen).

De vroeger getroffen maatregelen inzake leeftijdsbijslagen leveren besparingen op. Zij worden echter geneutraliseerd door nieuwe maatregelen in de programmawet van december 1999 (gelijkheidsprincipe en trimestrialisering van de bijkomende kinderbijslag).

Deze bedragen omvatten de gewaarborgde gezinsbijslag die, alhoewel het om een residuele regeling gaat die eerder deel uitmaakt van de sociale bijstand, ten laste is van de begroting van het globaal beheer. De gevoelige verhoging van deze gezinsbijslag vloeit voort uit nieuwe maatregelen in het kader van de strijd tegen de armoede (programmawet van augustus 2000) en uit de voortdurende stijging van het aantal betrokken kinderen.

5. Arbeidsongevallen

Er deed zich geen enkele wijziging voor ten opzichte van de initiële begroting 2001, met uitzondering van technische aanpassingen.

produit de la vente de l'or par la Banque Nationale (environ 7,0 milliards de francs belges ou 0,17 milliard d'euros).

4. Prestations familiales

En dehors des adaptations techniques, il n'y a pas de modifications par rapport au budget initial 2001.

L'évolution des dépenses et des effectifs d'enfants bénéficiaires de prestations familiales se présente comme suit :

Les prestations augmentent de 1,0 % en 2000 et de 1,9 % en 2001.

Ces évolutions tiennent en grande partie à l'amélioration de la situation de l'emploi (moins de chômeurs bénéficiant de suppléments sociaux et plus de travailleurs obtenant les taux de base).

Les mesures prises antérieurement pour les suppléments d'âge produisent des économies. Elles sont toutefois neutralisées par des nouvelles mesures dans la loi-programme de décembre 1999 (principe d'égalité et trimestrialisation des suppléments d'allocations familiales).

Ces montants comprennent les prestations familiales garanties, qui, bien qu'il s'agisse d'un régime résiduaire s'apparentant davantage à l'assistance sociale, sont à charge du budget de la gestion globale. L'augmentation sensible de ces dernières résulte des nouvelles mesures de lutte contre la pauvreté (loi-programme d'août 2000) ainsi que de la croissance continue des effectifs.

5. Accidents du travail

Aucune modification n'est intervenue par rapport au budget initial 2001, en dehors des adaptations techniques.

De evolutie van de uitgaven en van het aantal getroffen en van het Fonds voor arbeidsongevallen (repartitiestelsel) ziet er als volgt uit :

L'évolution des dépenses et des effectifs du Fonds des Accidents du Travail (régime de répartition) se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal betrokken personen - Nombre de personnes concernées	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	5 416	134,26	-2,9	102 604	2,7
1998	5 468	135,55	1,0	105 573	2,9
1999	5 481	135,87	0,2	108 345	2,6
2000	5 517	136,76	0,7	110 310	1,8
2001	5 626	139,46	2,0	113 247	2,7

De stijging van de uitgaven in 2001 vloeit voort uit de toename van de prestaties wegens blijvende ongeschiktheid van minder dan 10,0 % en van 10,0 % tot minder dan 16,0 %, die niet meer volledig wordt gecompenseerd door een daling van de andere prestaties.

6. Beroepsziekten

Er heeft zich geen enkele wijziging voorgedaan bij de begrotingscontrole 2001.

De evolutie van de uitgaven en van het aantal getroffen inzake beroepsziekten (privé-sector) ziet er als volgt uit :

L'augmentation des dépenses en 2001 résulte de la croissance des prestations pour incapacité permanente de moins de 10,0 % et de 10,0 % à moins de 16,0 % qui n'est plus compensée complètement par une baisse des autres prestations.

6. Maladies professionnelles

Aucune modification n'est intervenue lors du contrôle budgétaire 2001.

L'évolution des dépenses et des effectifs en matière de maladies professionnelles (secteur privé) se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal getroffen en voor tijdelijke en blijvende onge- schiktheid, verwijde- ring uit schadelijk milieu en vergoe- dingen aan overlevenden - Effectifs pour incapacité temporaire et permanente, écartement du milieu nocif et indemnités aux survivants	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	13 752	340,90	- 3,6	88 986	- 0,7
1998	13 650	338,37	- 0,7	88 330	- 0,7
1999	12 751	316,09	- 6,6	89 223	1,0
2000	12 700	314,82	- 0,4	88 572	- 0,7
2001	12 660	313,83	- 0,3	87 598	- 1,1

7. Werkloosheid — brugpensioenen — loopbaanonderbreking

7.a. Werkloosheid

De begrotingscontrole vertaalt zich in een stijging van de uitgaven met 1 779,0 miljoen Belgische frank (44,1 miljoen euro) in verhouding tot de initiële begroting 2001 ⁽¹⁾.

De ramingen van de RVA werden in overeenstemming gebracht met de economische begroting van het Federaal Planbureau van februari 2001.

In 2001 is volgens de raming van het Federaal Planbureau het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen afgenomen met 21 893 eenheden ten opzichte van 2000. Het aantal tijdelijke werklozen (daggemiddelden van de fysieke eenheden) in 2001 wordt geschat op 109 700 (wat overeenkomt met 30 300 begrotings-eenheden), terwijl in de initiële begroting 2001 werd uitgegaan van 35 500 begrotingseenheden. Deze cijfers houden ook rekening met de stijging van de oudere werklozen met 8 100 fysieke eenheden in 2001, en met het effect van de stijging van de pensioenleeftijd voor vrouwen van 61 tot 62 jaar vanaf 1 januari 2000, dat wordt geraamd op + 2 500 fysieke eenheden in 2000 en + 2 300 fysieke eenheden in 2001.

Het nieuwe stelsel « vakantie jongeren » is eveneens opgenomen in deze ramingen voor een bedrag van 350,0 miljoen Belgische frank (8,68 miljoen euro). Het interprofessioneel akkoord 2001-2002 voorziet dat het stelsel van de bijkomende vakantie voor jongeren die beginnen werken binnen de vier maanden volgend op het einde van hun studies, wordt vervangen door een stelsel « vakantie jongeren ». Deze jongeren zouden in het volgende jaar recht hebben op vier weken vakantie en op vakantiegeld voor deze vier weken. De werkgever zal het normale vakantiegeld betalen voor de arbeidsperioden. De RVA zal de ontbrekende vakantiedagen op zich nemen (gemiddeld 17 dagen niet gedekt door het vakantiegeld) en hiervoor een uitkering jongeren-vakantie toekennen volgens de procedure die van toepassing is op de werkloosheidsuitkeringen (65,0 % van het loon van de jonge werknemer, beperkt tot maximum 1 512,0 Belgische frank per dag (37,48 euro)). Het gaat hier om een nieuwe taak voor deze instelling.

De ramingen bevatten een nieuwe categorie prestaties « activering van de werkloosheid » ⁽²⁾, die van kracht geworden is op 1 oktober 2000 : de « invoeginterim », die het mogelijk moet maken langdurig werklozen weer

7. Chômage — prépensions — interruption de carrière

7.a. Chômage

Le contrôle budgétaire se traduit par une augmentation des dépenses de 1 779,0 millions de francs belges (44,1 millions d'euros) par rapport au budget initial 2001 ⁽¹⁾.

Les estimations de l'ONEm ont été mises en concordance avec le budget économique du Bureau du Plan de février 2001.

En 2001, le nombre de chômeurs complets indemnisés a diminué de 21 893 unités physiques par rapport à 2000 selon l'estimation du Bureau du Plan. Le nombre de chômeurs temporaires (moyennes journalières des unités physiques) 2001 est estimé à 109 700 (ce qui correspond à 30 300 unités budgétaires) alors que dans le budget 2001 initial 35 500 unités budgétaires avaient été retenues. Ces chiffres tiennent compte également de l'augmentation des chômeurs âgés de 8 100 unités physiques en 2001 ainsi que de l'effet de l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes de 61 à 62 ans à partir du 1^{er} janvier 2000, estimé à + 2 500 unités physiques en 2000 et à + 2 300 unités physiques en 2001.

Le nouveau régime « vacances-jeunes » est également intégré dans ces estimations pour un montant de 350,0 millions de francs belges (8,68 millions d'euros). L'accord interprofessionnel 2001-2002 prévoit que le régime des vacances supplémentaires pour les jeunes qui commencent à travailler dans les quatre mois qui suivent la fin de leurs études est remplacé par un régime de « vacances-jeunes ». Ces jeunes auront droit dans l'année qui suit à quatre semaines de vacances et à un pécule de vacances pour ces quatre semaines. L'employeur supportera le pécule de vacances normal pour les périodes de travail. L'ONEm prendra en charge les jours de vacances manquants (en moyenne 17 jours non couverts par le pécule de vacances) et octroiera pour ceux-ci une allocation vacances-jeunes selon la procédure applicable aux allocations de chômage (65,0 % de la rémunération du jeune travailleur, limitée à 1 512,0 francs belges maximum par jour (37,48 euros)). Il s'agit d'une tâche nouvelle pour cet organisme.

Les estimations intègrent une nouvelle catégorie de prestations « activation du chômage » ⁽²⁾, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2000 : l'« intérim d'insertion », qui doit permettre la réinsertion de chômeurs de longue du-

⁽¹⁾ De gegevens die zijn opgenomen in de algemene toelichting van de begroting 2001 werden aangepast door de RVA in de opstelling van haar initiële begroting, meerbepaald om rekening te houden met gewijzigde indexhypothese en de maatregelen genomen door de Ministerraad van 17 oktober 2000, met name inzake de strijd tegen de werkloosheidsvallen. Het verschil tussen de twee bedraagt 1 189,0 miljoen Belgische frank (29,47 miljoen euro).

⁽²⁾ Een overzicht van de diverse maatregelen voor de activering van de werkloosheidsuitkeringen wordt gegeven in punt VIII — Tewerkstellingsprogramma's en activering.

⁽¹⁾ Les données figurant dans l'exposé général du budget 2001 ont été adaptées par l'ONEm dans la confection de son budget initial pour tenir compte notamment des hypothèses d'index modifiées et des mesures prises par le Conseil des ministres le 17 octobre 2000, notamment en matière de lutte contre les pièges à l'emploi. La différence entre les deux est de 1 189,0 millions de francs belges (29,47 millions d'euros).

⁽²⁾ Un aperçu des diverses mesures d'activation des allocations de chômage figure au point VIII — Programmes d'emploi et activation.

in te schakelen via een begeleiding door uitzendkantoren en waarvoor een som van 132,0 miljoen Belgische frank (3,27 miljoen euro) is opgenomen in de begroting 2001.

De uitgaven ⁽¹⁾ en het aantal werklozen (met inbegrip van de activeringsmaatregelen) evolueren als volgt :

rée via un accompagnement par des entreprises de travail intérimaire et pour laquelle une somme de 132,0 millions de francs belges (3,27 millions d'euros) figure au budget 2001.

Les dépenses ⁽¹⁾ et les effectifs en matière de chômage (y compris les mesures d'activation) évoluent comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Daggemiddelde in fysieke eenheden (volledige werkloos- heid, tijdelijke werk- loosheid en activerings- programma's) - Moyenne journalière en unités physiques (chômage temporaire et programmes d'activation)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	183 431	4 547,14	1,6	827 614	- 1,3
1998	184 043	4 562,31	0,3	787 785	- 4,8
1999	185 249	4 592,20	0,7	779 737	- 1,0
2000	181 532	4 500,06	- 2,0	736 177	- 5,6
2001	184 841	4 582,09	1,8	741 900	0,8

Het aantal werklozen in onderstaande tabel (daggemiddelde van de fysieke eenheden) is verdeeld als volgt :

Les effectifs des chômeurs repris dans le tableau ci-dessus (moyenne journalière des unités physiques) se ventilent de la manière suivante :

	Aantal werklozen : daggemiddelde van de fysieke eenheden - Nombre des chômeurs : moyenne journalière des unités physiques							
	1998		1999		2000		2001	
	Aantallen - Nombre	Jaarlijkse variaties in % - Variation annuelle en %	Aantallen - Nombre	Jaarlijkse variaties in % - Variation annuelle en %	Aantallen - Nombre	Jaarlijkse variaties in % - Variation annuelle en %	Aantallen - Nombre	Jaarlijkse variaties in % - Variation annuelle en %
Volledige werkloosheid. - <i>Chômage complet</i>	631 757	- 5,70	615 160	- 2,63	594 859	- 3,30	582 080	- 2,15
Tijdelijke werkloosheid. - <i>Chômage temporaire</i>	139 576	- 7,00	136 467	- 2,23	109 742	- 19,58	109 700	- 0,04
Activeringsprogramma's. - <i>Programmes d'activation</i>	16 452	94,70	28 110	70,86	31 576	12,33	33 020	4,57
Jeugdvakantiegeld. - <i>Pécule de vacances-jeunes</i>							17 100	
TOTAAL. - TOTAL	787 785	- 4,90	779 737	- 1,02	736 177	- 5,59	741 900	0,78

⁽¹⁾ Het gaat hier om de voorschotten die de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening per boekjaar stort aan de uitbetalingsinstellingen.

⁽¹⁾ Il s'agit ici d'avances qui sont versées par l'Office national de l'Emploi aux organismes de paiement par exercice.

De uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen vermindern met 3 717,0 miljoen Belgische frank (92,14 miljoen euro) in 2000. Daarentegen verhogen in 2001 de uitgaven met 3 309,0 miljoen Belgische frank (82,03 miljoen euro) hetzij 1,8 % meer dan het jaar voordien.

— In het kader van de begroting 2001 werden verscheidene nieuwe maatregelen getroffen met het oog op armoedebestrijding en remediëring van inactiviteitsvallen; we vermelden :

— vanaf 1 januari 2001 verhoging van de minimumuitkering ten gunste van werkloze gezinshoofden en de alleenstaande werkloze met 800,0 Belgische frank per maand, waarvan de voorziene kost 693,0 miljoen Belgische frank is (17,18 miljoen euro) in 2001;

— vanaf 1 april 2001, aanpassing van de regels met betrekking tot het arbeidsinkomen van de partner van het gezinshoofd (75,0 miljoen Belgische frank of 1,86 miljoen euro);

— vanaf 1 april 2001, neutralisering van een deel van het arbeidsinkomen van de werkloze zelf (artikel 80), (122,3 miljoen Belgische frank of 3,03 miljoen euro);

— vanaf 1 april 2001 zal de inkomensgarantie voor deeltijdse werknemers worden verhoogd met 163,0 Belgische frank per dag, de kost wordt geraamd op 907,3 miljoen Belgische frank (22,49 miljoen euro) in 2001;

— vanaf 1 april 2001 zal de uitkeringsvoet voor sommige alleenstaanden verhogen van 44,0 % naar 45,0 % (255,0 miljoen Belgisch frank of 6,32 miljoen euro).

7.b. Vervroegd pensioen — Brugpensioen

De begrotingscontrole 2001 heeft geen enkele specifieke wijziging aangebracht, behalve een lichte stijging van het aantal gerechtigden (+ 1 600).

De sociale partners willen, in het kader van het interprofessioneel akkoord van 22 december 2000, de mogelijkheden van sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten over brugpensioen vanaf 55 jaar verlengen in 2001 en 2002, mits aan voorwaarden inzake loopbaan en andere voldaan is. De kostprijs van deze verlenging werd ingebouwd, wat de stijging met 117,0 miljoen Belgische frank (4,39 miljoen euro) verklaart van de uitgaven in 2001 ten opzichte van de initiële begroting.

Net als voor de werkloosheid heeft de RVA, bij de opstelling van de initiële begroting 2001, de bedragen in de algemene toelichting van de begroting 2001 aangepast om rekening te houden met de nieuwe indexeringshypothese.

Les dépenses pour allocations de chômage diminuent de 3 717,0 millions de francs belges (92,14 millions d'euros) en 2000. Par contre, en 2001, les dépenses augmentent de 3 309,0 millions de francs belges (82,03 millions d'euros), soit 1,8 % de plus que l'année précédente.

— Plusieurs nouvelles mesures ont été prises dans le cadre du budget de 2001 en vue de lutter contre la pauvreté et remédier aux pièges à l'emploi; on peut citer :

— à partir du 1^{er} janvier 2001, augmentation de l'allocation minimale en faveur du chômeur chef de ménage et du chômeur isolé de 800,0 francs belges par mois, dont le coût prévu est de 693,0 millions de francs belges (17,18 millions d'euros) en 2001;

— à partir du 1^{er} avril 2001, adaptation des règles relatives au revenu de travail du partenaire d'un chef de ménage (75,0 millions de francs belges ou 1,86 million d'euros);

— à partir du 1^{er} avril 2001, neutralisation d'une partie du revenu du travail du chômeur lui-même (article 80), (122,3 millions de francs belges ou 3,03 millions d'euros);

— à partir du 1^{er} avril 2001, la garantie de revenus pour les travailleurs à temps partiel sera majorée de 163,0 francs belges par jour, le coût est estimé à 907,3 millions de francs belges (22,49 millions d'euros) en 2001;

— à partir du 1^{er} avril 2001, le taux d'allocation pour certains isolés passera de 44,0 % à 45,0 % (255,0 millions de francs belges ou 6,32 millions d'euros).

7.b. Retraite anticipée — Prépension

Le contrôle budgétaire 2001 n'a apporté aucune modification particulière en dehors d'une légère augmentation du nombre de bénéficiaires (+ 1 600).

Les partenaires sociaux, dans le cadre de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2000 souhaitent prolonger en 2001 et 2002 les possibilités de conventions collectives du travail sectorielles sur la prépension à partir de 55 ans moyennant conditions de carrière et autres. Le coût de cette prolongation a été intégré, ce qui explique l'augmentation des dépenses en 2001 par rapport au budget initial de 177,0 millions de francs belges (4,39 millions d'euros).

Tout comme pour le chômage, lors de la confection du budget initial 2001, l'ONem a adapté les montants figurant dans l'exposé général du budget 2001 pour tenir compte des nouvelles hypothèses d'indexation.

De uitgaven en het aantal bruggepensioneerden evolueren als volgt (cijfers per boekjaar) :

Les dépenses et les effectifs en matière de prépensions évoluent comme suit (chiffres par exercice) :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Daggemiddelde van de fysieke eenheden - Moyenne journalière des unités physiques	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	51 602	1 279,18	- 2,0	130 879	- 3,1
1998	50 642	1 255,38	- 1,9	124 292	- 5,0
1999	49 009	1 214,90	- 3,2	118 014	- 5,1
2000	46 909	1 162,84	- 4,3	114 122	- 3,3
2001	47 443	1 176,08	1,1	111 000	- 2,7

Ten opzichte van 2000 wordt de dalende tendens van het aantal bruggepensioneerden bevestigd in 2001 (- 3 122 fysieke eenheden); de uitgaven nemen dan weer af met 534,0 miljoen Belgische frank (13,24 miljoen euro).

Wij herinneren eraan dat de initiële begroting 2001 overigens rekening hield met het feit dat de vrouwen langer in het brugpensioenstelsel blijven, vermits de pensioenleeftijd voor vrouwen is opgetrokken van 61 tot 62 jaar vanaf de 1^e januari 2000.

7.c. Loopbaanonderbreking

De uitgaven en het aantal betrokkenen inzake loopbaanonderbreking evolueren als volgt :

Par rapport à 2000, la tendance à la baisse du nombre de prépensionnés se confirme en 2001 (- 3 122 unités physiques); les dépenses diminuent quant à elles de 534,0 millions de francs belges (13,24 millions d'euros).

Pour rappel, le budget initial 2001 tenait compte du fait que les femmes restent plus longtemps dans le régime des prépensions étant donné l'augmentation de l'âge de la retraite des femmes de 61 à 62 ans à partir du 1^{er} janvier 2000.

7.c. Interruption de carrière

Les dépenses et les effectifs en matière d'interruption de carrière évoluent comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Daggemiddelde van de fysieke eenheden - Moyenne journalière des unités physiques	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	5 608	139,02	6,3	57 554	12,0
1998	6 526	161,78	16,4	68 506	19,0
1999	7 941	196,85	21,7	80 262	17,2
2000	9 510	235,75	19,8	95 438	18,9
2001 (*)	10 747	266,41	13,0	105 200	10,2

(*) Exclusief de enveloppe van 1 650,0 miljoen Belgische frank (40,90 miljoen euro) voor de formules van individuele werktijden.

(*) Non compris l'enveloppe de 1 650,0 millions de francs belges (40,90 millions d'euros) pour les formules de temps de travail individuelles.

De toename van de uitgaven die de jongste jaren wordt vastgesteld, zet zich door in 2001. Deze verhoging vindt men vooral terug bij de deeltijdse loopbaanonderbreking. De getroffen maatregelen, namelijk de verhoogde uitkering voor ouderschapsverlof, het verlof voor palliatieve verzorging, de opvang van zieke familieleden en de ver-

L'accroissement des dépenses observé ces dernières années se poursuit en 2001. Cette augmentation se situe surtout dans l'interruption de carrière à temps partiel. Les mesures prises, à savoir l'allocation majorée pour congé parental, le congé pour soins palliatifs, l'accueil de membres malades par la famille et l'extension

ruiming van het recht op loopbaanonderbreking in de privé-sector en in de overheidssector, zijn zeer succesvol gebleken.

De toename van het aantal gevallen wordt op 15 176 fysieke eenheden (+ 18,9 %) geraamd in 2000 ten opzichte van 1999 en op 9 762 fysieke eenheden (+ 10,2 %) in 2001 ten opzichte van 2000. In 2001 nemen de uitgaven aldus toe met 1 237,0 miljoen Belgische frank (30,66 miljoen euro), of 13,0 %.

De regering had overigens op 17 oktober 2000 beslist een enveloppe ter beschikking te stellen van de sociale partners, bestemd voor de intensifiëring van het actieve tewerkstellingsbeleid, en met name bestemd voor de financiering van een veralgemening van de loopbaanonderbreking ten belope van één vijfde, van specifieke maatregelen voor loopbaanonderbreking na 50 jaar en van de toekenning van een tijdskrediet van één jaar (deze cijfers kwamen niet voor in de algemene toelichting van de initiële begroting 2001, maar werden ingeschreven in de initiële begroting van de RVA). Bij de begrotingscontrole werd beslist dat dit extra krediet anders zou worden toegewezen (cf. § 2).

Uiteindelijk zijn de voorziene uitgaven voor 2001 2 297,0 miljoen Belgische frank (56,94 miljoen euro) lager ten opzichte van de initiële begroting 2001 (– 17,6 %).

8. Specifieke regelingen

8.a. Invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers

Ten opzichte van de initiële begroting 2001 werd door de begrotingscontrole geen enkele wijziging aangebracht.

De prestaties inzake geneeskundige verzorging, beroepsziekten en rustpensioenen voor mijnwerkers zijn in de algemene sociale zekerheid opgenomen. Enkel de invaliditeitspensioenen komen ten laste van een bijzondere regeling.

De evolutie van de uitgaven ziet er als volgt uit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal gevallen (invaliditeits- pensioenen) - Nombre de cas (pensions d'invalidité)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1999	1 316	32,62	– 23,4	3 076	– 19,6
2000	1 281	31,76	– 2,7	2 320	– 24,6
2001	876	21,72	– 31,6	1 750	– 24,6

De tak invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers is een uitdovende regeling. De minima zullen worden verhoogd op 1 juli 2001, zoals in de regeling van de werknemers.

du droit à l'interruption de carrière dans le secteur privé et dans le secteur public rencontrent un franc succès.

L'augmentation du nombre de cas est estimée à 15 176 unités physiques (+ 18,9 %) en 2000 par rapport à 1999 et à 9 762 unités physiques (+ 10,2 %) en 2001 par rapport à 2000. Les dépenses s'accroissent en conséquence en 2001 de 1 237,0 millions de francs belges (30,66 millions d'euros), soit de 13,0 %.

Par ailleurs, le gouvernement avait décidé le 17 octobre 2000 de mettre à la disposition des partenaires sociaux une enveloppe destinée à l'intensification de la politique active en matière d'emploi et destinée à financer notamment une généralisation de l'interruption de carrière à raison d'un cinquième, des mesures spécifiques pour l'interruption de carrière après 50 ans et l'octroi d'un crédit temporel d'un an (ces chiffres ne figuraient pas dans l'exposé général du budget initial 2001 mais ont été inscrits dans le budget initial de l'ONem). Lors du contrôle budgétaire, il a été décidé que ce crédit supplémentaire serait affecté différemment (cf. § 2).

En définitive, les dépenses prévues pour 2001 sont inférieures de 2 297,0 millions de francs belges (56,94 millions d'euros) par rapport au budget initial 2001, (– 17,6 %).

8. Régimes spécifiques

8.a. Pensions d'invalidité des mineurs

Par rapport au budget initial 2001, aucune modification n'a été apportée par le contrôle budgétaire.

Les prestations en matière de soins de santé, de maladies professionnelles et de pensions de retraite des mineurs sont reprises dans la sécurité sociale en général. Seules, les pensions d'invalidité sont à charge d'un régime spécial.

L'évolution des dépenses se présente comme suit :

La branche pensions d'invalidité pour mineurs est un régime en extinction. Les minima seront augmentés au 1^{er} juillet 2001 comme dans le régime des travailleurs salariés.

8.b. Geneeskundige verzorging en uitkeringen voor zeelieden

Sedert 1 juli 1997 worden de prestaties voor geneeskundige verzorging en invaliditeit van de regeling voor zeelieden gefinancierd door het globaal beheer voor werknemers. De evolutie van deze uitgaven ziet er als volgt uit :

Geneeskundige verzorging

Uit de begrotingscontrole 2001 blijkt een afname van de uitgaven met 4,0 miljoen Belgische frank (0,10 miljoen euro).

8.b. Soins de santé et indemnités des marins

À partir du 1^{er} juillet 1997, les prestations pour soins de santé et invalidité du régime des marins sont financées par la gestion globale des travailleurs salariés. L'évolution de ces dépenses se présente comme suit :

Soins de santé

Le contrôle budgétaire 2001 fait apparaître une diminution des dépenses de 4,0 millions de francs belges (0,10 million d'euros).

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - <i>Dépenses (en millions de BEF)</i>	Uitgaven (in miljoen EUR) - <i>Dépenses (en millions d'EUR)</i>	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - <i>Variation nominale annuelle des dépenses en %</i>
1999	224	5,55	- 13,8
2000	238	5,90	6,3
2001	261	6,47	9,7

Uitkeringen

Tijdens de begrotingscontrole werden de uitkeringen voor zeelieden verminderd met 1,0 miljoen Belgische frank (0,02 miljoen euro).

Indemnités

Lors du contrôle budgétaire, les indemnités des marins ont diminué de 1,0 million de francs belges (0,02 million d'euros).

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - <i>Dépenses (en millions de BEF)</i>	Uitgaven (in miljoen EUR) - <i>Dépenses (en millions d'EUR)</i>	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - <i>Variation nominale annuelle des dépenses en %</i>	Jaarlijks aantal vergoede dagen wegens primaire ongeschiktheid en invaliditeit - <i>Nombre annuel de jours indemnisés en incapacité primaire et en invalidité</i>	Jaarlijkse variatie in % - <i>Variation annuelle en %</i>
1999	87	2,16	- 11,2	46 392	- 9,6
2000	89	2,21	2,3	46 383	0,0
2001	92	2,28	3,4	47 500	2,4

8.c. Pool der zeelieden — werkloosheid

Uit de cijfers van de begrotingscontrole 2001 blijkt een aanzienlijke stijging, met 12 900 bijkomende vergoede dagen, voor een bijkomende uitgave van 15,0 miljoen Belgische frank (0,37 miljoen euro).

8.c. Pool des marins — chômage

Les chiffres du contrôle budgétaire 2001 font apparaître une augmentation importante de 12 900 jours indemnisés en plus pour une dépense supplémentaire de 15,0 millions de francs belges (0,37 million d'euros).

De evolutie van deze uitgaven en van het aantal vergoede dagen ziet er als volgt uit :

L'évolution de ces dépenses et du nombre de jours indemnisés se présente comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal vergoede dagen (werkloosheid, brugpensioenen, begeleidingsplan, beroepsopleiding) - Nombre de jours indemnisés (chômage, prépensions, plan d'accompagnement, formation professionnelle)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1999	244	6,05	- 11,6	159 411	- 11,9
2000	210	5,21	- 13,9	143 371	- 10,1
2001	206	5,11	- 1,9	132 860	- 7,3

III. DE SOCIALE ZEKERHEID VOOR ZELFSTANDIGEN

§ 1. Samenvattende tabellen voor 2000 en 2001

De sociale zekerheid voor zelfstandigen omvat de volgende takken : geneeskundige verzorging, uitkeringen, pensioenen, kinderbijslag en faillissementsverzekering.

Methodologie

De tabellen hebben dezelfde opmaak als voor de werknemers.

De totale lopende ontvangsten en de totale lopende uitgaven zijn kenmerkend voor elke tak apart. Op het geconsolideerd niveau zijn daarentegen de kenmerkende bedragen de totale eigen ontvangsten en de totale uitgaven vóór de overdrachten. De overdrachten tussen de takken binnen het globaal beheer werden aldus afzonderlijk beschouwd om te voorkomen dat een ontvangst tweemaal in het geconsolideerd totaal zou worden geboekt.

De overdracht van het RSVZ-globaal beheer naar de uitbetalingsinstellingen stemt overeen met de te financieren behoeften van de takken. Voor 2000 worden de realisaties vermeld. Voor 2001 zijn de behoeften gelijk aan de lopende uitgaven (totaal na overdrachten) min de eigen ontvangsten (totaal vóór overdrachten) min het saldo van de kapitaalrekeningen. Deze regel moet worden genuanceerd voor het RIZIV-geneeskundige verzorging. Voor het RIZIV-geneeskundige verzorging financiert het globaal beheer immers de budgettaire doelstelling tijdens het jaar, waarbij het deel van de overschrijding van de doelstelling van het jaar t-2 ten laste van het RIZIV moet worden gevoegd.

De administratiekosten van het RSVZ kunnen niet worden opgesplitst per tak. Bijgevolg omvat dit bedrag ook de administratiekosten voor de takken pensioenen, kinderbijslag en faillissementsverzekering.

III. LA SÉCURITÉ SOCIALE DES TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS

§ 1. Tableaux récapitulatifs de 2000 et 2001

La sécurité sociale des travailleurs indépendants comprend les branches suivantes : soins de santé, indemnités, pensions, allocations familiales et assurance-faillite.

Méthodologie

La forme des tableaux est similaire à celle des travailleurs salariés.

Le total des recettes courantes et le total des dépenses courantes sont significatifs pour chaque branche prise séparément. Par contre, au niveau consolidé, les montants significatifs sont ceux du total des recettes propres et du total des dépenses avant transferts. C'est pourquoi on a isolé les transferts entre branches au sein de la gestion globale afin d'éviter de comptabiliser deux fois une recette dans le total consolidé.

Le transfert de l'INASTI-gestion globale vers les organismes prestataires représente les besoins à financer des branches. Pour 2000, les réalisations ont été indiquées. Pour 2001, les besoins sont égaux aux dépenses courantes (total après transferts) moins les recettes propres (total avant transferts) moins le solde des comptes de capital. Cette règle est à nuancer pour l'INAMI-soins de santé. En effet, pour l'INAMI-soins de santé, la gestion globale finance en cours d'année l'objectif budgétaire auquel il faut ajouter la part du dépassement de l'objectif de l'année t-2 à charge de l'INAMI.

Les frais d'administration de l'INASTI ne peuvent être ventilés par branche. Par conséquent, ce montant inclut également les frais d'administration pour les branches des pensions, des allocations familiales et l'assurance-faillite.

TABEL III.1.

TABLEAU III.1.

Begroting van de sociale zekerheid voor zelfstandigen : 2000 (derde aanpassing)

Budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants : 2000 (troisième ajustement)

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-Uit - INAMI-Ind	RSVZ-pen - INASTI-pen	RSVZ- gez. bijz. - INASTI- prest. fam.	Faillss. verze- kering - Asur. faillite	Subtotaal - Sous-total	RSVZ-GFB - INASTI-GFG	Totaal - Total
LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES.								
Bijdragen. - Cotisations	251	0	0	0	0	251	86 445	86 697
gewone bijdragen. - cotisations ordinaires							82 226	82 226
consolidatiebijdrage. - cotisation de consolidation							150	150
vennootschapsbijdrage. - cotisation des sociétés							4 070	4 070
specifieke bijdragen. - cotisations spécifiques	251					251		251
Staatstoelagen. - Subventions de l'État							39 442	39 442
Alternatieve financiering (€). - Financement alternatif (€)							7 472	7 472
Toegewezen ontvangsten. - Recettes affectées	2 489	528	0	0	0	3 016	0	3 016
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	0	0	0	0	0	0
Opbrengsten beleggingen. - Revenus de placements	10	1	0	0	0	11	224	234
Diversen. - Divers	141	6	232	0	0	378	367	745
EIGEN ONTVANGSTEN. - RECETTES PROPRES	2 890	534	232	0	0	3 656	133 950	137 607
RSVZ-GFB. - INASTI-GFG	29 075	5 517	72 935	13 808	17	121 351		121 351
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	0	0
INTERNE OVERDRACHTEN. - TRANSFERTS INTERNES	29 075	5 517	72 935	13 808	17	121 351	0	121 351
TOTAALLOPENDE ONTVANGSTEN. - TOTAL RECETTES COURANTES	31 965	6 051	73 167	13 808	17	125 008	133 950	258 958

(VERVOLG)

(SUITE)

	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-uit - INAMI-Ind	RSVZ-pen - INASTI-pen	RSVZ- gez. bijs. - INASTI- prest. fam.	Faillis. verze- kering - Asur. faillite	Subtotaal - Sous-total	RSVZ-GFB - INASTI-GFG	Totaal - Total
LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES.								
Prestaties. - Prestations	30 672	5 757	72 739	13 808	17	122 993		122 993
Betalingskosten. - Frais de paiement	0	0	84	0	0	84		84
Beheerskosten ⁽¹⁾ . - Frais d'administration ⁽¹⁾	1 541	286	344	0	0	2 171	2 016	4 187
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	0	0	0	0	3 781	3 781
Intresten op leningen. - Intérêts sur emprunts	46	0	0	0	0	46	1 319	1 365
Diversen. - Divers	737	8	0	0	0	746	0	746
UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN. - DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES	32 996	6 051	73 167	13 808	17	126 039	7 116	133 155
RSVZ-GFB. - INASTI-GFG	0	0	0	0	0	0		0
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	121 351	121 351
INTERNE OVERDRACHTEN. - TRANSFERTS INTERNES	0	0	0	0	0	0	121 351	121 351
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. - TOTAL DÉPENSES COURANTES .	32 996	6 051	73 167	13 808	17	126 039	128 467	254 506
SALDO LOPENDE REKENINGEN. - SOLDE DES COMPTES COU- RANTS.....	- 1 031	0	0	0	0	- 1 031	5 483	4 452
KAPITAALREKENINGEN. - COMPTES DE CAPITAL.								
Leningen. - Emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. - Amortissements d'emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0
SALDO KAPITAALREKENINGEN. - SOLDE COMPTES DE CAPITAL .	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGETTAIR RESULTAAT. - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE	- 1 031	0	0	0	0	- 1 031	5 483	4 452

⁽¹⁾ De administratiekosten van het RSVZ-globaal beheer omvatten de administratiekosten van de takken pensioenen, kinderbijslag en faillissementsverzekering.
⁽²⁾ Het bedrag van de derde aanpassing wordt verhoogd met 131.0 miljoen Belgische frank om overeenstemming te bereiken met de boekhoudkundige realisaties in de begroting van de federale Staat.

⁽¹⁾ Les frais d'administration de l'INASTI-gestion globale comprennent les frais d'administration des branches pensions, allocations familiales et assurance-faillite.
⁽²⁾ Le montant repris dans le troisième ajustement est augmenté de 131.0 millions de francs belges afin de correspondre avec les réalisations comptabilisées dans le budget de l'État fédéral.

TABEL III.2

TABLEAU III.2.

Budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants : 2001 (contrôle budgétaire)

(En millions de francs belges)

Begroting van de sociale zekerheid voor zelfstandigen : 2001 (begrotingscontrole)	Budget de la sécurité sociale des travailleurs indépendants : 2001 (contrôle budgétaire)					
(In miljoen Belgische frank)	(En millions de francs belges)					
	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-Uit - INAMI-Ind	RSVZ-pen - INASTI-pen	RSVZ- gez. bijz. - INASTI- prest. fam.	Faillis. verze- kering - Asur. faillite	Subtotaal - Sous-total
						RSVZ-GFB - INASTI-GFG
						Totaal - Total
LOPENDE ONTVANGSTEN. - RECETTES COURANTES.						
Bijdragen. - Cotisations	268	0	0	0	0	268
gewone bijdragen. - cotisations ordinaires						
consolidatiebijdrage. - cotisation de consolidation						
vennootschapsbijdrage. - cotisation des sociétés						
specifieke bijdragen. - cotisations spécifiques	268					268
Staatstoelagen. - Subventions de l'État						
Alternatieve financiering (¹). - Financement alternatif (¹)						
Toegewezen ontvangsten. - Recettes affectées	2 417	539	0	0	0	2 956
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	0	0	0	0
Opbrengsten beleggingen. - Revenus de placements	10	1	0	0	0	11
Diversen. - Divers	326	6	212	0	0	543
EIGEN ONTVANGSTEN. - RECETTES PROPRES	3 021	545	212	0	0	3 778
RSVZ-GFB. - INASTI-GFG	32 530	5 873	75 516	14 253	175	128 346
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0
INTERNE OVERDRACHTEN. - TRANSFERTS INTERNES	32 530	5 873	75 516	14 253	175	128 346
TOTAALLOPENDE ONTVANGSTEN. - TOTAL RECETTES COURANTES	35 551	6 418	75 727	14 253	175	132 124
						135 151
						267 276

(VERVOLG)

(SUITE)

	RIZIV-GEZ - INAMI-SS	RIZIV-uit - INAMI-Ind	RSVZ-pen - INASTI-pen	RSVZ- gez. bijz. - INASTI- prest. fam.	Faillis. verze- kering - Asur. faillite	Subtotaal - Sous-total	RSVZ-GFB - INASTI-GFG	Totaal - Total
LOPENDE UITGAVEN. - DÉPENSES COURANTES.								
Prestaties. - Prestations	33 320	6 111	75 302	14 253	175	129 160		129 160
Betalingskosten. - Frais de paiement	0	0	83	0	0	83		83
Beheerskosten ⁽¹⁾ . - Frais d'administration ⁽¹⁾	1 600	299	342	0	0	2 241	2 277	4 518
Externe overdrachten. - Transferts externes	0	0	0	0	0	0	3 892	3 892
Intresten op leningen. - Intérêts sur emprunts	0	0	0	0	0	0	24	24
Diversen ⁽²⁾ . - Divers ⁽²⁾	632	8	0	0	0	640	300	940
UITGAVEN VÓÓR INTERNE OVERDRACHTEN. - DÉPENSES AVANT TRANSFERTS INTERNES	35 551	6 418	75 727	14 253	175	132 124	6 492	138 616
RSVZ-GFB. - INASTI-GFG	0	0	0	0	0	0		0
Andere takken. - Autres branches	0	0	0	0	0	0	128 346	128 346
INTERNE OVERDRACHTEN. - TRANSFERTS INTERNES	0	0	0	0	0	0	128 346	128 346
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. - TOTAL DÉPENSES COURANTES .	35 551	6 418	75 727	14 253	175	132 124	134 838	266 962
SALDO LOPENDE REKENINGEN. - SOLDE DES COMPTES COU- RANTS.....	0	0	0	0	0	0	314	314
KAPITAALREKENINGEN. - COMPTES DE CAPITAL.								
Leningen. - Emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. - Amortissements d'emprunts	0	0	0	0	0	0	0	0
SALDO KAPITAALREKENINGEN. - SOLDE COMPTES DE CAPITAL .	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGETTAIR RESULTAAT. - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE	0	0	0	0	0	0	314	314

⁽¹⁾ Ten gevolge van de overname van de schuld door de Staat, wordt de alternatieve financiering verminderd met 2,7 miljard Belgische frank.

⁽²⁾ De administratiekosten van het RSVZ-globaal beheer omvatten de administratiekosten van de takken pensioenen, kinderbijslag en faillissementsverzekering.

⁽³⁾ RIZIV-gezondheidszorgen : 47,3 miljoen Belgische frank (akkoord artsen-ziekenfondsen) inbegrepen.

⁽¹⁾ Suite à la reprise de la dette par l'État, le financement alternatif est réduit de 2,7 milliards de francs belges.

⁽²⁾ Les frais d'administration de l'INASTI-gestion globale comprennent les frais d'administration des branches pensions, allocations familiales et assurance-faillite.

⁽³⁾ INAMI-soins de santé : y compris 47,3 millions de francs belges, accord médico-mutualiste.

§ 2. De financiële toestand van het globaal beheer voor zelfstandigen

2001

De totale ontvangsten van het RSVZ-globaal beheer worden geraamd op 135,2 miljard Belgische frank (3,35 miljard euro), of 1,0 % meer dan in 2000. De bijdragenontvangsten stijgen met 2,9 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro) in verhouding tot 2000, of 3,3 %. Ten opzichte van de initiële begroting 2001 verminderen de bijdragenontvangsten met 375,0 miljoen Belgische frank (9,3 miljoen euro). Er wordt een reeks maatregelen getroffen om de inning van de bijdrage ten laste van de vennootschappen te verbeteren.

In 2001 neemt de Staat de schuld over van het stelsel van de zelfstandigen, die eind 2000 23,5 miljard Belgische frank (0,58 miljard euro) bedraagt. In ruil wordt het niveau van de alternatieve financiering aangepast. De aanpassing gebeurt voor een bedrag dat haalbaar is zonder het budgettaire evenwicht in het gedrang te brengen. Daarom neemt de alternatieve financiering ten opzichte van 2000 af met 2,7 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro) en bedraagt ze 4,7 miljard Belgische frank (0,12 miljard euro). Ingevolge deze overname zal het bedrag van de alternatieve financiering met 2,7 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro) worden vermindert vanaf 2001 tot in 2008 en met 1,9 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro) in 2009, dat wil zeggen tot het bedrag van de overname van de schuld wordt bereikt.

De staatstussenkomst wordt geïndexeerd en bereikt 40,4 miljard Belgische frank (1,0 miljard euro). Ten opzichte van de initiële begroting wordt de staatstussenkomst in de leninglasten van 1,2 miljard Belgische frank (0,03 miljard euro) geschrapt. De Schatkist neemt de terugbetaling van de schuld in het zelfstandigenstelsel immers rechtstreeks ten laste (aflossingen en intresten).

De eigen ontvangsten van de uitbetalingsinstellingen stijgen met 0,1 miljard Belgische frank (0,003 miljard euro), of 3,3 % meer dan in 2000. De heffing op de omzet van de farmaceutische producten wordt vastgesteld op 4,0 % (tegenover 6,0 % in 2000). Ten opzichte van de initiële begroting stijgen de eigen ontvangsten van de verzekeringsinstellingen met 186,0 miljoen Belgische frank (4,61 miljoen euro).

In vergelijking met de initiële begroting dalen de totale uitgaven met 1,1 miljard Belgische frank (0,03 miljard euro). Ingevolge de overname van de schuld van het zelfstandigenstelsel door de Schatkist, komen de intrestlasten in verband met deze schuld immers niet meer voor in de uitgaven van het stelsel. Bovendien worden de uitgaven voor kinderbijslag naar beneden toe herzien. Ten opzichte van 2000 stijgen de totale uitgaven met 5,5 miljard Belgische frank (0,14 miljard euro).

Het geraamde globale saldo bedraagt + 0,3 miljard Belgische frank (+ 0,01 miljard euro), of 0,1 miljard Belgische frank (0,003 miljard euro) meer dan in de initiële begroting.

§ 2. La situation financière de la gestion globale des travailleurs indépendants

2001

Les recettes totales de l'INASTI-gestion globale sont estimées à 135,2 milliards de francs belges (3,35 milliards d'euros), soit 1,0 % de plus qu'en 2000. Les recettes de cotisations augmentent de 2,9 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros) par rapport à 2000, soit 3,3 %. Par rapport au budget initial 2001, les recettes de cotisations diminuent de 375,0 millions de francs belges (9,3 millions d'euros). Une série de mesures seront prises afin d'améliorer la perception de la cotisation à charge des sociétés.

En 2001, l'État reprend la dette du régime des travailleurs indépendants qui s'élève fin 2000 à 23,5 milliards de francs belges (0,58 milliard d'euros). En échange, le niveau du financement alternatif est adapté. L'adaptation s'opère à concurrence d'un montant qui soit possible sans mettre en péril l'équilibre budgétaire. C'est pourquoi, le financement alternatif diminue par rapport à 2000 de 2,7 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros) et s'élève à 4,7 milliards de francs belges (0,12 milliard d'euros). Ainsi, suite à cette reprise, le montant du financement alternatif sera réduit de 2,7 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros) de 2001 à 2008 et de 1,9 milliard de francs belges (0,05 milliard d'euros) en 2009, c'est-à-dire jusqu'à ce que le montant de la reprise de la dette soit atteint.

La subvention de l'État est indexée et atteint 40,4 milliards de francs belges (1,0 milliard d'euros). Par rapport au budget initial, l'intervention de l'État dans les charges d'emprunts de 1,2 milliard de francs belges (0,03 milliard d'euros) est supprimée. En effet, le Trésor prend directement en charge le remboursement de la dette du régime des travailleurs indépendants (amortissements et intérêts).

Les recettes propres des organismes prestataires augmentent de 0,1 milliard de francs belges (0,003 milliard d'euros) ou de 3,3 % par rapport à 2000. La redevance sur le chiffre d'affaire des produits pharmaceutiques est fixée à 4,0 % (contre 6,0 % en 2000). Par rapport au budget initial, les recettes propres des organismes prestataires augmentent de 186,0 millions de francs belges (4,61 millions d'euros).

Par rapport au budget initial, les dépenses totales diminuent de 1,1 milliard de francs belges (0,03 milliard d'euros). En effet, suite à la reprise de la dette du régime des travailleurs indépendants par le Trésor, les charges d'intérêts liées à cette dette n'apparaissent plus dans les dépenses du régime. De plus, les dépenses d'allocations familiales sont revues à la baisse. Par rapport à 2000, les dépenses totales augmentent de 5,5 milliards de francs belges (0,14 milliard d'euros).

Le solde global estimé s'élève à + 0,3 milliard de francs belges (+ 0,01 milliard d'euros), soit 0,1 milliard de francs belges (0,003 milliard d'euros) de plus qu'au budget initial.

§ 3. De prestaties

TABEL III.3.

Prestaties — Zelfstandigen 1997-2001

Tak - Branche	1997	1998	1999		2000		2001		
	Resultaten - <i>Résultats</i>	Resultaten - <i>Résultats</i>	Resultaten - <i>Résultats</i>		Aanpassing - <i>Adaptation</i>		Begrotingscontrole - <i>Contrôle budgétaire</i>		
	BEF (Mia)	BEF (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	BEF (Mia)	EUR (Mia)	2001/2000
RIZIV-Gezondheidszorgen. — <i>INAMI-Soins de santé</i>	26,1	27,6	29,2	0,7	30,7	0,8	33,3	0,8	8,6 %
RIZIV-Uitkeringen. — <i>INAMI-Indemnités</i>	5,5	5,5	5,5	0,1	5,8	0,1	6,1	0,2	6,1 %
Pensioenen. — <i>Pensions</i>	69,8	70,5	71,0	1,8	72,7	1,8	75,3	1,9	3,5 %
Gezinsbijslag. — <i>Prestations familiales</i>	13,5	13,3	13,0	0,3	13,8	0,3	14,3	0,4	3,2 %
Faillissementsverzekering. — <i>Assurance-faillite</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0	929,4 %
TOTAAL. — TOTAL	114,9	116,9	118,7	2,9	123,0	3,0	129,2	3,2	5,0 %

§ 3. Les prestations

TABLEAU III.3.

Prestations — Indépendants 1007-2001

De evolutie van de uitgaven voor prestaties is grotendeels afhankelijk van de prestaties inzake pensioenen en geneeskundige verzorging, die samen neerkomen op meer dan vier vijfden van de totale prestaties.

Bij het uitwerken van de begroting heeft de Minister-raad een reeks sociale correcties goedgekeurd die een invloed hebben op de begroting 2001. Voor het zelfstandigenstelsel zijn dit de volgende :

L'évolution des dépenses pour prestations est déterminée en grande partie par les prestations de pensions et de soins de santé qui représentent ensemble plus des quatre cinquièmes des prestations totales.

Lors de l'élaboration du budget, le Conseil des ministres a approuvé une série de corrections sociales qui ont un impact sur le budget 2001. Pour le régime des indépendants, celles-ci sont les suivantes :

Sociale correcties — Stelsel van de zelfstandigen	Jaarlijkse kost - <i>Coût annuel</i>		Van kracht - <i>Prise de cours</i>	Weerslag op de begroting 2001 - <i>Impact sur le budget 2001</i>		Corrections sociales — Régime des travailleurs indépendants
	BEF (Mio)	EUR (Mio)		BEF (Mio)	EUR (Mio)	
— vereenvoudiging van de reglementering voor werk- lozen die samenwonen met een zelfstandige	25,0	0,62	1.4.2001	20,0	0,50	— simplification de la régle- mentation pour les chô- meurs cohabitant avec un travailleur indépendant.
— verhoging van de invalidi- teitsuitkeringen en/of kin- derbijslagen in functie van de voorstellen van de groep-Cantillon	525,0	13,01		280,0	6,94	— augmentation des indem- nités d'invalidité et/ou des allocations familiales en fonction des propositions du groupe Cantillon.
TOTAAL	550,0	13,63		300,0	7,44	TOTAL.

Geneeskundige verzorging

Voor 2001 wordt het begrotingsobjectief voor het stelsel van de zelfstandigen vastgesteld op 33,3 miljard Belgische frank (0,83 miljard euro). De maatregelen genomen in de tak van de geneeskundige verzorging zijn dezelfde als deze van het stelsel van de werknemers.

Uitkeringen

In 2001 verhogen de uitgaven voor de uitkeringen met 0,4 miljard Belgische frank (0,01 miljard euro), rekening houdend met de maatregelen genomen in 2000. Vanaf 1 januari 2001 wordt de wachttijd in geval van primaire ongeschiktheid voor zelfstandigen teruggebracht van drie tot één maand.

Pensioenen

In 2001 bedragen de uitgaven voor pensioenen 75,3 miljard Belgische frank (1,87 miljard euro) : zij stijgen met 2,6 miljard Belgische frank (0,07 miljard euro) ten opzichte van 2000. Vanaf 1 januari 2001 zal een herwaarderingspremie worden toegekend aan de gerechtigden op een pensioen van zelfstandige dat ingegaan is vóór 1 januari 1991.

Gezinsbijslag

In 2001 stijgen de uitgaven voor kinderbijslag met 0,4 miljard Belgische frank (0,01 miljard euro), voornamelijk wegens de verhoging met 600,0 Belgische frank (14,87 euro) van het basisbedrag van de kinderbijslag voor het eerste kind vanaf 1 januari 2001. Bij de begrotingscontrole werden de uitgaven naar beneden toe herzien (– 0,7 miljard Belgische frank of – 0,02 miljard euro) ingevolge de nieuwe raming van het aantal gerechtigden.

Faillissementsverzekering

De prestaties in het kader van de faillissementsverzekering stijgen in 2001 en bedragen 175,0 miljoen Belgische frank (4,34 miljoen euro). Vanaf 1 juli 2001 zal een failliete zelfstandige recht hebben op de uitkering gedurende 6 maanden (in plaats van twee). De toegekende bedragen tijdens de eerste twee maanden blijven ongewijzigd (30 000,0 Belgische frank of 743,68 euro en 25 000,0 Belgische frank of 619,73 euro al naar gelang de betrokkene een persoon ten laste heeft of niet). Vanaf de 3^e maand daalt de prestatie respectievelijk tot 20 000,0 Belgische frank of 495,79 euro en 15 000,0 Belgische frank of 371,84 euro. De uitkering wordt bovendien betaald vanaf de maand volgend op die van het faillissement (en niet langer vanaf het kwartaal volgend op het faillissement).

Soins de santé

En 2001, l'objectif budgétaire, pour le régime des travailleurs indépendants est fixé à 33,3 milliards de francs belges (0,83 milliard d'euros). Les mesures prises pour la branche des soins de santé sont les mêmes que pour le régime des travailleurs salariés.

Indemnités

En 2001, les prestations d'indemnités augmentent de 0,4 milliard de francs belges (0,01 milliard d'euros), compte tenu des mesures prises en 2000. À partir du 1^{er} janvier 2001, le stage en cas d'incapacité primaire pour travailleurs indépendants est ramené de trois à un mois.

Pensions

En 2001, les dépenses de pensions s'élèvent à 75,3 milliards de francs belges (ou 1,87 milliard d'euros) : elles s'accroissent de 2,6 milliards de francs belges (0,07 milliard d'euros) par rapport à 2000. Une prime de revalorisation sera octroyée à partir du 1^{er} janvier 2001 aux bénéficiaires d'une pension d'indépendant ayant pris cours pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1991.

Prestations familiales

En 2001, les allocations familiales augmentent de 0,4 milliard de francs belges (0,01 milliard d'euros) suite principalement à l'augmentation de 600,0 francs belges (14,87 euros) du montant de base des allocations pour le premier enfant à partir du 1^{er} janvier 2001. Au contrôle budgétaire, les dépenses ont été revues à la baisse (– 0,7 milliard de francs belges ou – 0,02 milliard d'euros) suite à la réestimation des effectifs.

Assurance-faillite

Les prestations dans le cadre de l'assurance faillite augmentent en 2001 et s'élèvent à 175,0 millions de francs belges (4,34 millions d'euros). À partir du 1^{er} juillet 2001, le travailleur indépendant en faillite aura droit à la prestation pendant 6 mois (au lieu de deux). Les montants octroyés pendant les deux premiers mois sont inchangés (30 000,0 francs belges ou 743,68 euros et 25 000,0 francs belges ou 619,73 euros selon que l'intéressé a ou non une personne à charge). À partir du troisième mois, la prestation passe respectivement à 20 000,0 francs belges (495,79 euros) et 15 000,0 francs belges (371,84 euros). L'indemnité est en outre payée à partir du mois suivant celui de la faillite (et plus à partir du trimestre suivant celle-ci).

IV. DE ANDERE REGELINGEN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Naast de twee grote socialezekerheidsregelingen, voor werknemers en zelfstandigen, bestaan er nog andere :

De overzeese sociale zekerheid

De DOSZ beheert twee socialezekerheidsregelingen : de regeling van de wet van 16 juni 1960 en de regeling van de wet van 17 juli 1963.

In 2001 ontvangt de DOSZ 2,0 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro) aan bijdragen, en zouden de prestaties 12,3 miljard Belgische frank (0,31 miljard euro) moeten bedragen. De staatstoelage die het verschil tussen de eigen ontvangsten van de DOSZ en de uitgaven dekt, is voor 2001 vastgesteld op 10,5 miljard Belgische frank (0,26 miljard euro).

Andere socialezekerheidsregelingen

Er bestaan nog andere socialezekerheidsregelingen die in deze afdeling niet voorkomen en deel uitmaken van de onderafdeling sociale zekerheid in de nationale rekeningen volgens ESR95. Het begrotingsresultaat 2001 van deze regelingen wordt als volgt geraamd, in miljoen Belgische frank (in miljoen euro) :

— het gewezen kapitalisatiestelsel van de pensioenen voor werknemers	— 3 615,0	(— 89,61)
— het kapitalisatiestelsel van het FAO ..	+ 618,0	(+ 15,32)
— de sector plaatselijke en provinciale overheidsdiensten voor wat betreft de beroepsziekten	— 242,0	(— 6,00)
— de socialezekerheidsregeling van de plaatselijke en provinciale overheidsdiensten (kinderbijslagen en pensioenen)	+ 3 429,0	(+ 85,00)
— de takken GESCO, TWW, PWA, EGKS-steun beheerd door de RVA ...	+ 193,0	(+ 4,78)
— het Fonds voor de sluiting van ondernemingen	+ 5 500,0 ⁽¹⁾	(136,34)
— het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten	+ 10,0	(+ 0,25)
— de Fondsen voor bestaanszekerheid	+ 500,0	(+ 12,39)
— het Fonds voor betaald educatief verlof	p.m.	

⁽¹⁾ De contractuele uitkeringen en de aanvullende uitkeringen van brugpensioenen die niet worden gerecupereerd, zijn afgetrokken van de uitgaven van dit fonds om te worden ingeschreven in de « rekening van de andere wijzigingen van activavolume ».

Tot slot merken wij op dat het stelsel van de jaarlijkse vakantie voor arbeiders in de nationale rekeningen deel uitmaakt van de subsector federale overheid en dat de rekeningen van de verzekeringen tegen arbeidsongevallen die worden beheerd door privé-verzekeringsmaatschappijen sinds de invoering van de ESR95-methodologie zijn opgenomen in de rekeningen van de financiële vennootschappen.

IV. LES AUTRES RÉGIMES DE SÉCURITÉ SOCIALE

À côté des deux grands régimes de sécurité sociale, salariés et indépendants, il en existe encore d'autres :

La sécurité sociale d'Outre-mer

L'OSSOM gère deux régimes de sécurité sociale : le régime de la loi du 16 juin 1960 et le régime de la loi du 17 juillet 1963.

En 2001, l'OSSOM percevra 2,0 milliards de francs belges (0,05 milliard d'euros) de cotisations, les prestations devraient s'élever à 12,3 milliards de francs belges (0,31 milliard d'euros). La subvention de l'État qui couvre la différence entre les recettes propres de l'OSSOM et les dépenses est établie à 10,5 milliards de francs belges (0,26 milliard d'euros) pour 2001.

Autres régimes de sécurité sociale

Il existe encore d'autres régimes de sécurité sociale qui ne sont pas repris dans cette section et qui font partie du sous-secteur sécurité sociale dans les comptes nationaux SEC 95. Le résultat budgétaire 2001 de ces régimes est estimé comme suit en millions de francs belges (en millions d'euros) :

— l'ancien régime de capitalisation des pensions pour salariés	— 3 615,0	(— 89,61)
— le régime de capitalisation du FAT	+ 618,0	(+ 15,32)
— le secteur des administrations provinciales et locales en maladies professionnelles	— 242,0	(— 6,00)
— le régime de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (prestations familiales et pensions) ...	+ 3 429,0	(+ 85,00)
— les branches ACS, CMT, ALE, aide CECA gérées par l'ONem	+ 193,0	(+ 4,78)
— le Fonds de fermeture des entreprises	+ 5 500,0 ⁽¹⁾	(136,34)
— le Fonds d'équipements et services collectifs	+ 10,0	(+ 0,25)
— les Fonds de sécurité d'existence	+ 500,0	(+ 12,39)
— le Fonds congé éducation payé	p.m.	

⁽¹⁾ Les indemnités contractuelles et les indemnités complémentaires de prépension non récupérées sont déduites des dépenses de ce fonds pour être inscrites dans le « compte des autres changements de volume d'actifs ».

Notons pour terminer que le régime des vacances annuelles des ouvriers fait partie, dans les comptes nationaux, du sous-secteur « pouvoir fédéral » et que les comptes des assurances contre les accidents du travail gérées par les entreprises d'assurances privées sont repris, depuis l'introduction de la méthodologie SEC95, dans les comptes des sociétés financières.

V. DE SOCIALE BIJSTAND

Dit deel heeft betrekking op de drie bijstandsregelingen die met algemene middelen worden gefinancierd, namelijk de inkomensgarantie voor ouderen, het bestaansminimum en de tegemoetkomingen aan personen met een handicap. De maatschappelijke dienstverlening die wordt toegekend door de OCMW's aan asielzoekers is eveneens opgenomen in dit hoofdstuk (de residuele regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag, die volledig ten laste is van de gezinsbijslagregeling voor werknemers, komt hier dus niet aan bod maar is opgenomen in het deel betreffende de sociale zekerheid voor werknemers).

De evolutie van de uitgaven van deze bijstandsregelingen ziet er als volgt uit :

TABEL V.1

De sociale bijstand 1997-2001

Tak - Branche	1997	1998	1999		2000		2001		2001	
	Resultaten - Résultats	Resultaten - Résultats	Resultaten - Résultats		Voorlopige verwezenlijkingen - Réalisations provisoires		Initieel - Initial		Begrotingscontrole - Contrôle budgétaire	
	BEF (Mio)	BEF (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)	BEF (Mio)	EUR (Mio)
Inkomenswaarborg voor ouderen. - Garantie de revenus aux personnes âgées	9 310,0	9 171,0	9 190,0	227,81	9 573,0	237,31	10 753,0	266,56	10 396,0	257,71
Bestaansminimum. - Minimum de moyens d'existence	9 999,8	10 242,8	10 356,0	256,72	10 594,4	262,63	10 678,2	264,71	10 576,0	262,17
Sociale steun / toelagen OCMW's - wet 2 april 1965. - Aide sociale / subside CPAS - loi du 2 avril 1965	6 371,6	4 506,2	5 889,2	145,99	9 273,0	229,87	14 901,0	369,39	14 340,0	355,48
Tegemoetkomingen aan personen met een handicap. - Allocations aux personnes handicapées	35 519,0	36 350,0	38 392,0	951,71	39 911,0	989,37	41 457,0	1 027,69	42 230,3	1 046,86
TOTAAL. - TOTAL	61 200,4	60 270,0	63 827,2	1 582,23	69 351,4	1 719,18	77 789,2	1 928,34	77 542,3	1 922,22

1. De inkomensgarantie voor ouderen (IGO) ⁽¹⁾

Ten opzichte van de initiële begroting stijgen de uitgaven voor de inkomensgarantie voor ouderen met 87,0 miljoen Belgische frank (2,16 miljoen euro).

⁽¹⁾ De IGO is van toepassing vanaf 1 juni 2001.

V. L'ASSISTANCE SOCIALE

Cette partie traite des régimes d'assistance financés par des moyens généraux, à savoir la garantie de revenus aux personnes âgées, le minimum de moyens d'existence et les allocations aux personnes handicapées. L'aide sociale accordée aux demandeurs d'asile par les CPAS a également été intégrée dans ce chapitre (le régime résiduaire des prestations familiales garanties, entièrement à charge du régime d'allocations familiales des travailleurs salariés, n'est donc pas repris ici mais est intégré dans la partie relative à la sécurité sociale des travailleurs salariés).

L'évolution des dépenses de ces régimes d'assistance se présente de la manière suivante :

TABLEAU V.1

L'assistance sociale 1997-2001

1. La garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) ⁽¹⁾

Par rapport au budget initial, les dépenses pour la garantie de revenus aux personnes âgées augmentent de 87,0 millions de francs belges (2,16 millions d'euros).

⁽¹⁾ La GRAPA s'applique à partir du 1^{er} juin 2001.

De uitgaven ⁽¹⁾ en het aantal gerechtigden op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden evolueren als volgt :

Les dépenses ⁽¹⁾ et le nombre des bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées évoluent comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal gerechtigden (jaarlijks gemiddelde) - Nombre de bénéficiaires (moyenne annuelle)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	9 310	230,79	- 0,7	100 487	- 2,5
1998	9 171	227,34	- 1,5	97 517	- 3,0
1999	9 190	227,81	0,2	94 200	- 3,4
2000	9 573	237,31	4,2	92 680	- 1,6
2001	10 396	257,71	8,6	90 175	- 2,7

Het aantal gerechtigden daalt sedert enkele jaren. Deze vermindering is voornamelijk het gevolg van het optrekken van het gewaarborgd minimumpensioen in de regeling voor zelfstandigen tot het niveau van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, telkens als dit laatste stijgt. Deze vermindering zet zich door vanaf 1998 ingevolge de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd voor vrouwen naar 61 jaar.

De belangrijke stijging van de uitgaven in 2001 (+ 823,0 miljoen Belgische frank of 20,40 miljoen euro) vloeit voort uit de volgende initiatieven :

- de modernisering van de wijze van berekening van het gewaarborgd inkomen vanaf 1 juni 2001 (424,0 miljoen Belgische frank of 10,50 miljoen euro) : vanaf 1 juni 2001 vervangt de inkomensgarantie voor ouderen het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en wordt een nieuwe reglementering ingevoerd, waarin de nadruk ligt op :

- de gelijke behandeling van mannen en vrouwen : op 1 juni 2001, wordt de minimumleeftijd voor mannen en vrouwen gelijkvormig vastgelegd op 62 jaar. Op 1 januari 2003 wordt deze leeftijd opgetrokken tot 63 jaar, en tot 64 jaar op 1 januari 2006. Op 1 januari 2009 zal de IGO verzekerd zijn voor personen van ten minste 65 jaar;

- de aanpassing van de wetgeving aan de recente sociale evolutie : de IGO wil rekening houden met de sociale realiteit en in de berekeningsregels — onafhankelijk van de burgerlijke staat — een gelijkheid van behandeling invoeren, evenwel zonder het klassieke gezinsmodel te benadelen. Daaruit volgt een individualisering van het recht op een inkomensgarantie voor ouderen;

- de toekenning van een verwarmingstoelage : 190,0 miljoen Belgische frank (4,71 miljoen euro).

Le nombre de bénéficiaires diminue depuis quelques années. Cette diminution est essentiellement due au relèvement de la pension minimum garantie du régime indépendant au niveau du revenu garanti aux personnes âgées, à chaque augmentation de ce dernier. Cette diminution est accentuée depuis 1998 suite au relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 61 ans.

L'augmentation importante des dépenses en 2001 (+ 823,0 millions de francs belges ou 20,40 millions d'euros) provient notamment de :

- la modernisation du mode de calcul du revenu garanti à partir du 1^{er} juin 2001 (424,0 millions de francs belges ou 10,50 millions d'euros) : à dater du 1^{er} juin 2001, la garantie de ressources aux personnes âgées remplace le revenu garanti aux personnes âgées et instaure une nouvelle réglementation, dans laquelle l'accent est mis sur :

- l'égalité de traitement des hommes et des femmes : le 1^{er} juin 2001, l'âge minimum pour les hommes et les femmes sera uniformément fixé à 62 ans. Le 1^{er} janvier 2003, cet âge sera porté à 63 ans, et à 64 ans le 1^{er} janvier 2006. Le 1^{er} janvier 2009, la GRAPA sera assurée aux personnes âgées d'au moins 65 ans;

- l'adaptation de la législation aux récentes évolutions sociales : la GRAPA entend tenir compte de la réalité sociale et introduire dans les règles de calcul — indépendamment de l'état civil — une égalité de traitement, sans toutefois désavantager le modèle familial classique. Il en résultera une individualisation du droit à une garantie de ressources aux personnes âgées;

- l'attribution d'une allocation de chauffage forfaitaire : 190,0 millions de francs belges (4,71 millions d'euros).

⁽¹⁾ 1997-2000 : réelle uitgaven.

2001 : toelage ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting.

⁽¹⁾ 1997-2000 : dépenses réelles.

2001 : subvention inscrite au budget général des Dépenses.

2. Het bestaansminimum en de maatschappelijke dienstverlening

a) Het bestaansminimum

Bij de begrotingscontrole dalen de uitgaven voor het bestaansminimum met 303,0 miljoen Belgische frank (7,51 miljoen euro) ten opzichte van de initiële begroting.

De onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de uitgaven en van het aantal gerechtigden.

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal gerechtigden op het bestaansminimum (januari) - Nombre de bénéficiaires du minimex (janvier)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	10 000	247,89	11,7	80 476	6,8
1998	10 243	253,91	2,4	83 784	4,1
1999	10 356	256,72	1,1	83 456	- 0,4
2000	10 594	262,63	2,3	80 573	- 3,5
2001	10 576	262,17	- 0,2	78 962	- 2,0

Vanaf 1999 wordt een vermindering van het aantal gerechtigden op het bestaansminimum vastgesteld. Deze daling wordt onder andere verklaard door het feit dat de gerechtigden meer worden tewerkgesteld. Er wordt eveneens voorzien dat vanaf 1 januari 2001 de reglementering betreffende het bestaansminimum en de maatschappelijke dienstverlening zal worden gemoderniseerd, met name wat betreft de inkomens.

b) De maatschappelijke dienstverlening

Het recht op maatschappelijke dienstverlening is een aanvulling op het bestaansminimum of een vervanging ervoor wanneer de betrokkenen niet voldoen aan de voorwaarden om het bestaansminimum te ontvangen. De toelagen aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn, in toepassing van de wet van 2 april 1965, ten laste van de begroting van het ministerie van Sociale Zaken.

Tijdens de begrotingscontrole werd beslist dat het krediet « financiële steun van de OCMW's aan de vluchtelingen » wordt verminderd met 600,0 miljoen Belgische frank (14,87 miljoen euro).

2. Le minimum de moyens d'existence et l'aide sociale

a) Le minimum de moyens d'existence

Lors du contrôle budgétaire, les dépenses du minimum de moyens d'existence diminuent de 303,0 millions de francs belges (7,51 millions d'euros) par rapport au budget initial.

Le tableau ci-dessous reprend l'évolution des dépenses et du nombre de bénéficiaires.

À partir de 1999, on constate une diminution du nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence. Cette baisse s'explique, entre autres, par l'augmentation de l'occupation au travail des bénéficiaires. Il est également prévu qu'à partir du 1^{er} janvier 2001, la réglementation concernant le minimum de moyens d'existence et l'aide sociale sera modernisée, notamment en ce qui concerne les revenus.

b) L'aide sociale

Le droit à l'aide sociale est un complément au minimum de moyens d'existence ou un substitut à celui-ci lorsque les intéressés ne remplissent pas les conditions pour prétendre à l'octroi du minimex. Les subsides aux centres publics d'aide sociale, en application de la loi du 2 avril 1965, sont à charge du budget du ministère des Affaires sociales.

Lors du contrôle budgétaire, il a été décidé que le crédit « appui financier des CPAS aux réfugiés », est diminué de 600,0 millions de francs belges (14,87 millions d'euros).

De uitgaven ⁽¹⁾ en het aantal gerechtigden van maatschappelijke dienstverlening evolueren als volgt :

Les dépenses ⁽¹⁾ et le nombre des bénéficiaires de l'aide sociale évoluent comme suit :

Jaren <i>Années</i>	Uitgaven (in miljoen BEF) <i>Dépenses (en millions de BEF)</i>	Uitgaven (in miljoen EUR) <i>Dépenses (en millions d'EUR)</i>	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % <i>Variation nominale annuelle des dépenses en %</i>	Aantal gerechtigden op sociale steun (januari) <i>Nombre de bénéficiaires de l'aide sociale (janvier)</i>	Jaarlijkse variatie in % <i>Variation annuelle en %</i>
1997	6 372	157,95	6,2	22 922	0,2
1998	4 506	111,71	- 29,3	21 354	- 6,8
1999	5 889	145,99	30,7	27 753	30,0
2000	9 273	229,87	57,5	32 544	17,3
2001	14 340	355,48	54,6	31 893	- 2,0

Het aantal gerechtigden is sterk gestegen in 2000 (+ 4 791), om vervolgens licht te dalen in 2001 met 651 eenheden.

De uitgaven blijven echter respectievelijk groeien met 3 384,0 miljoen Belgische frank (83,89 miljoen euro) in 2000 en 5 067,0 miljoen Belgische frank (125,61 miljoen euro) in 2001, met name omwille van het feit dat de tewerkstellingsprogramma's ten laste blijven van de federale begroting en dat vanaf 1 september 2000 de staatstussenkomst wordt verhoogd in het kader van het « Lenteprogramma ». Er is onder andere voorzien dat 3 000 personen een invoeginterim zullen kunnen genieten in 2001 (zie punt VII — De tewerkstellingsprogramma's via de activering van de uitkeringen).

3. Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

Het gaat om de bedragen die aan de personen met een handicap worden uitgekeerd bij toepassing van de wet van 27 februari 1987. Deze uitgaven zijn ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van het ministerie van Sociale Zaken.

Verschillende prestaties worden toegekend : de inkomensvervangende tegemoetkoming, de integratie-tegemoetkoming, de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, de « gewone », « bijzondere » en « aanvullende » tegemoetkoming, de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de tegemoetkoming voor hulp van een derde.

In verhouding tot de initiële begroting stijgen de uitgaven met 391,0 miljoen Belgische frank (9,69 miljoen euro). Zij houden rekening met de begrotingsimpact in 2001 van de sociale correcties waartoe werd beslist bij de initiële begroting.

Les bénéficiaires ont augmenté fortement en 2000 (+ 4 791) pour ensuite diminuer légèrement en 2001 de 651 unités.

Toutefois, les dépenses continuent à croître respectivement de 3 384,0 millions de francs belges (83,89 millions d'euros) en 2000 et de 5 067,0 millions de francs belges (125,61 millions d'euros) en 2001, notamment en raison du fait que les programmes de mise au travail restent à charge du budget fédéral et qu'à partir du 1^{er} septembre 2000, l'intervention de l'État sera majorée dans le cadre du « programme printemps ». Il est prévu, entre autres, que 3 000 personnes pourront bénéficier d'un intérim d'insertion en 2001 (voir point VIII — Les programmes en faveur de l'emploi via l'activation des allocations).

3. Allocations aux personnes handicapées

Il s'agit des montants alloués aux personnes handicapées en application de la loi du 27 février 1987. Ces dépenses sont inscrites dans le budget général des Dépenses du ministère des Affaires sociales.

Différentes prestations sont accordées : l'allocation de remplacement de revenus et d'intégration, l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, les allocations « ordinaire », « spéciale » et « complémentaire », l'allocation de complément du revenu garanti ainsi que l'allocation pour l'aide d'une tierce personne.

Par rapport au budget initial, les dépenses augmentent de 391,0 millions de francs belges (9,69 millions d'euros). Elles tiennent compte de l'impact budgétaire en 2001 des corrections sociales décidées lors du budget initial.

⁽¹⁾ 1997-2000 : reële uitgaven.

2001 : toelage ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting.

⁽¹⁾ 1997-2000 : dépenses réelles.

2001 : subvention inscrite au budget général des Dépenses.

De uitgaven ⁽¹⁾ en het aantal gerechtigden evolueren als volgt :

Les dépenses ⁽¹⁾ et le nombre des bénéficiaires évoluent comme suit :

Jaren - Années	Uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses (en millions de BEF)	Uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %	Aantal gerechtigden (jaargemiddelde) - Nombre de bénéficiaires (moyenne annuelle)	Jaarlijkse variatie in % - Variation annuelle en %
1997	35 519	880,49	0,3	202 113	0,4
1998	36 350	901,09	2,3	201 520	- 0,3
1999	38 392	951,71	5,6	206 534	2,5
2000	39 911	989,37	4,0	210 768	2,1
2001	42 230	1 046,86	5,8	213 722	1,4

De verhoging van de uitgaven is voornamelijk het gevolg van de sterke toename van het aantal gerechtigden, onder andere wegens de minder restrictieve toekenningvoorwaarden voor de bejaarden. Daarbij komt nog de invloed van enkele wijzigingen van de reglementering :

— ten voordele van de niet-bejaarden (verhoging van het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming met 2,0 % + hogere vrijstelling van de inkomsten van de echtgenoot/partner bij de berekening van de integratietegemoetkoming);

— ten voordele van de bejaarden (gelijkstelling van samenwonenden met alleenstaanden in geval van samenwoning met aanverwante personen + verhoging van de maximumbedragen met 5,0 %) : uitwerking van maatregelen getroffen in 1999/2000. De budgettaire weerslag is belangrijk, zowel voor de maandelijkse termijnen als voor de achterstallen.

Bij het uitwerken van de begroting heeft de Minister-raad een reeks sociale correcties goedgekeurd die een weerslag hebben op de begroting 2001. Voor de uitkeringen voor personen met een handicap zijn dit de volgende :

L'augmentation des dépenses est principalement due à la forte croissance du nombre de bénéficiaires, notamment en raison de conditions d'accès moins restrictives pour les personnes âgées. Il faut encore y ajouter l'incidence de quelques modifications de la réglementation :

— en faveur des non-âgés (augmentation de l'allocation de remplacement de revenus de 2,0 % + exonération majorée des revenus du conjoint/partenaire lors du calcul de l'allocation d'intégration);

— en faveur des âgés (assimilation des cohabitants aux isolés en cas de cohabitation avec des alliés + augmentation des montants maximums de 5,0 %) : effet des mesures prises en 1999/2000. L'impact budgétaire est important, aussi bien pour les mensualités que pour les arriérés.

Lors de l'élaboration du budget, le Conseil des ministres a approuvé une série de corrections sociales qui ont un impact sur le budget 2001. Pour les allocations aux personnes handicapées, celles-ci sont les suivantes :

⁽¹⁾ 1997-2000 : réelle uitgaven.

2001 : toelage ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting.

⁽¹⁾ 1997-2000 : dépenses réelles.

2001 : subvention inscrite au budget général des Dépenses.

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

Sociale correcties — Tegemoetkomingen aan personen met een handicap	Jaarlijkse kost - <i>Coût annuel</i>		Van kracht - <i>Prise de cours</i>	Weerslag op de begroting 2001 - <i>Impact sur le budget 2001</i>		Corrections sociales — Allocations aux personnes handicapées
	BEF	EUR		BEF	EUR	
— verhoging van de aftrek bij het in rekening brengen van de inkomsten van de echtgenoot voor het bepa- len van de uitkeringen voor personen met een handicap (prijs van de liefde)	400,0	9,92	1.7.2001	200,0	4,96	— augmentation de l'abatte- ment lors de la prise en compte des revenus du conjoint pour la fixation des allocations aux per- sonnes handicapées (prix de l'amour).
— verhoging van de inko- mensvervangende uitke- ring met 2,0 %	363,8	9,02	1.7.2001	182,0	4,51	— augmentation de l'allocation de remplacement de revenus de 2,0 %.
TOTAAL	763,8	18,93		382,0	9,47	TOTAL.

VI. DE PENSIOENEN VAN DE OVERHEIDS-SECTOR

Tabel VI.1 bevat de verschillende begrotingsartikelen betreffende rust- en overlevingspensioenen ten laste van de federale overheid.

Voor afdeling 51, die de verschillende begrotingsartikelen betreffende de door het ministerie van Financiën beheerde pensioenen bevat, bedragen de ingeschreven kredieten 176,1 miljard Belgische frank (4,37 miljard euro) in 2000 en 181,3 miljard Belgische frank (4,49 miljard euro) in 2001, of een stijging met 2,9 % ten opzichte van 2000. Deze kredieten zijn bestemd voor de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de federale overheid, van de gemeenschappen en van de gewesten, van het onderwijs, van het leger en van de rijkswacht, van de overheidsbedrijven en van andere overheidsinstellingen.

Voor 2000 bedragen de uitgaven ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen 40,9 miljard Belgische frank (1,01 miljard euro) en voor 2001 44,4 miljard Belgische frank (1,10 miljard euro), of een stijging van 8,6 % ten opzichte van 2000, die vooral te wijten is aan de invoering van de eenheidspolitie (4,0 miljard Belgische frank of 0,10 miljard euro).

De uitgaven ten laste van de Pool van de parastatalen blijven relatief stabiel en bedragen respectievelijk 6,9 miljard Belgische frank (0,17 miljard euro) in 2000 en 7,0 miljard Belgische frank (0,17 miljard euro) in 2001.

De opbrengst van de solidariteitsbijdrage in de overheidssector is bestemd voor het Fonds voor het

VI. LES PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

Le tableau VI.1 rassemble les différents articles du budget concernant les pensions de retraite et de survie à charge de l'État fédéral.

Pour la division 51, qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève à 176,1 milliards de francs belges (4,37 milliards d'euros) en 2000 et à 181,3 milliards de francs belges (4,49 milliards d'euros) en 2001, soit une augmentation de 2,9 % par rapport à 2000. Ces crédits sont destinés à couvrir les pensions de retraite et de survie du personnel de l'État fédéral, des communautés et des régions, de l'enseignement, de l'armée et de la gendarmerie, des entreprises publiques ainsi que d'autres institutions publiques.

Pour 2000, les dépenses à charge du Fonds des pensions de survie s'élèvent à 40,9 milliards de francs belges (1,01 milliard d'euros) et pour 2001 à 44,4 milliards de francs belges (1,10 milliard d'euros), soit une augmentation de 8,6 % par rapport à 2000 due essentiellement à l'instauration de la police unique (4,0 milliards de francs belges ou 0,10 milliard d'euros).

Les dépenses à charge du Pool des parastataux restent relativement stables et s'élèvent respectivement à 6,9 milliards de francs belges (0,17 milliard d'euros) en 2000 et à 7,0 milliards de francs belges (0,17 milliard d'euros) en 2001.

Le produit de la cotisation de solidarité dans le secteur public est affecté au Fonds pour l'équilibre des régi-

evenwicht van de pensioenstelsels. Dit fonds financiert de rust- en overlevingspensioenen voor een bedrag van 4,5 miljard Belgische frank (0,11 miljard euro) in 2000 en 4,7 miljard Belgische frank (0,12 miljard euro) in 2001. Deze bedragen zijn niet vermeld in afdeling 51.

De kredieten ten laste van het bestuur van de oorlogsslachtoffers verminderen voortdurend en bedragen 2,0 miljard Belgische frank (0,05 miljard euro) in 2000 en 2001.

TABEL VI.1.

Pensioenen van de publieke sector 2000-2001

	2000 Aangepast - <i>Ajusté</i>	2001 Begrotings- controle - <i>Contrôle budgétaire</i>	Verschil - <i>Différence</i>	
	(1)	(2)	(2) – (1)	
1. Afdeling 51.				1. Division 51.
Administratie der Pensioenen (Financiën).	223 926,8	232 688,0	8 761,2	Administration des Pensions (Finances).
Ten laste van de begrotingskredieten ...	176 071,8	181 265,3	5 193,5	À charge des crédits budgétaires.
Ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen	40 930,7	44 442,5	3 511,8	À charge du Fonds des pensions de survie.
Ten laste van de Pool der Parastatalen.	6 924,3	6 980,2	55,9	À charge du Pool des parastataux.
2. Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels (artikel 82.01.04.62)	4 441,7	4 703,0	261,3	2. Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions (article 82.01.04.62).
3. Afdeling 54.				3. Division 54.
Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers	2 034,1	1 980,8	– 53,3	Administration des victimes de la guerre.
4. Afdeling 56.				4. Division 56.
Overige ministeries	25,7	24,8	– 0,9	Autres ministères.
(Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).				(Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskredieten	178 131,6	183 270,9	5 139,3	Total à charge des crédits budgétaires.
Totaal ten laste van de fondsen	52 296,7	56 125,7	3 829,0	Total à charge des fonds.
TOTAAL	230 428,3	239 396,6	8 968,3	TOTAL.

**VII. DE ANDERE OVERDRACHTEN AAN GEZIN-
NEN**

In de tabellen I.1 en I.2 met de globale begroting voor de sociale bescherming, moet men de andere overdrachten aan gezinnen bij de sociale bijstand en de overheids-pensioenen voegen om de totale uitgaven van sociale bescherming ten laste van de federale overheid te be-komen. Het gaat onder andere om de tegemoetkoming

mes de pensions. Ce fonds finance des pensions de retraite et de survie pour un montant de 4,5 milliards de francs belges (0,11 milliard d'euros) en 2000 et de 4,7 milliards de francs belges (0,12 milliard d'euros) en 2001. Ces montants ne sont pas repris sous la division 51.

Les crédits à charge de l'administration des victimes de la guerre sont en diminution constante et atteignent 2,0 milliards de francs belges (0,05 milliard d'euros) en 2000 et en 2001.

TABLEAU VI.1.

Pensions du secteur public 2000-2001**VII. LES AUTRES TRANSFERTS AUX MÉNAGES**

Dans les tableaux I.1 et I.2 reprenant le budget global de la protection sociale, pour avoir l'ensemble des dépenses de protection sociale à charge de l'État fédéral, il faut ajouter à côté de l'assistance sociale et des pensions publiques, les autres transferts aux ménages. Il s'agit, entre autres, de l'intervention dans le prix de jour-

in de verpleegdagprijs van de ziekenhuizen (45,6 miljard Belgische frank of 1,13 miljard euro in 2001), de tegemoetkoming in de verzekering voor geneeskundige verzorging kleine risico's van de zelfstandigen (2,1 miljard Belgische frank of 0,05 miljard euro in 2001), de tegemoetkoming in de vorm van een bijkomende bijslag voor sommige categorieën van gerechtigden op kinderbijslag (1,4 miljard Belgische frank of 0,03 miljard euro in 2001).

VIII. DE TEWERKSTELLINGSPROGRAMMA'S VIA DE ACTIVERING VAN DE UITKERINGEN

In dit hoofdstuk beperken wij ons tot een bondige beschrijving van de bestaande activeringsprogramma's, die financiële gevolgen hebben voor de uitgavenbegroting van de werkloosheidsuitkeringen, de maatschappelijke dienstverlening of het bestaansminimum ⁽¹⁾.

1. Het plan voor integratie van jongeren

De ordonnanceringskredieten bedragen 1 660,0 miljoen Belgische frank (41,15 miljoen euro), rekening houdend met de gegevens uit het verleden betreffende het ordonnanceringsstempo.

Dit ordonnanceringskrediet is als volgt onderverdeeld : 1 500,0 miljoen Belgische frank (37,18 miljoen euro) voor de gemeenschappen en de gewesten, 5,0 miljoen Belgische frank (0,12 miljoen euro) voor de administratieve omkadering bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en 155,0 miljoen Belgische frank (3,84 miljoen euro) voor de RVA (de RVA kent de « begeleidingsuitkering » toe aan jongeren die een intensieve opleiding volgen, die uitzicht geeft op een baan).

2. Werklozen en bestaansminimumtrekkers vrijgesteld in het kader van de PWA-activiteiten

In 2001 wordt, ten opzichte van de initiële begroting, rekening gehouden met een lichte groei van 200 gerechtigden op arbeidsvrijstelling voor werk als PWA'er; hoewel de dagvergoeding vermindert met 11,0 Belgische frank (0,27 euro) door een vermindering van het gemiddelde aantal uren die per dag worden gepresteerd.

De voorziene uitgaven liggen daardoor 30,9 miljoen Belgische frank (0,77 miljoen euro) lager dan aanvankelijk voorzien.

De langdurig volledig uitkeringsgerechtigde werklozen of de volledig werklozen ingeschreven als werkzoekenden en die gerechtigd zijn op het bestaansminimum mogen in het kader van de plaatselijke

née des hôpitaux (45,6 milliards de francs belges ou 1,13 milliard d'euros en 2001), de l'intervention dans l'assurance soins de santé petits risques des indépendants (2,1 milliards de francs ou 0,05 milliard d'euros en 2001), de l'intervention sous forme de suppléments pour certaines catégories de bénéficiaires d'allocations familiales (1,4 milliard de francs belges ou 0,03 milliard d'euros en 2001).

VIII. LES PROGRAMMES EN FAVEUR DE L'EMPLOI VIA L'ACTIVATION DES ALLOCATIONS

Dans ce chapitre, nous nous limitons à une description succincte des programmes d'activation existants, qui ont une incidence financière sur le budget des dépenses des allocations de chômage, de l'aide sociale ou du minimum de moyens d'existence ⁽¹⁾.

1. Le plan d'insertion des jeunes

Les crédits d'ordonnancement sont fixés à 1 660,0 millions de francs belges (41,15 millions d'euros), compte tenu des données du passé relatives au rythme d'ordonnancement.

Ce crédit d'ordonnancement se subdivise comme suit : 1 500,0 millions de francs belges (37,18 millions d'euros) pour les communautés et les régions, 5,0 millions de francs belges (0,12 million d'euros) pour l'encadrement administratif au ministère de l'Emploi et du Travail et 155,0 millions de francs belges (3,84 millions d'euros) pour l'ONEm (l'ONEm accorde « l'allocation d'accompagnement » en faveur des jeunes qui suivent une formation intensive qui débouche sur un emploi).

2. Chômeurs et minimexés exemptés dans le cadre des activités ALE

En 2001, par rapport au budget initial, on prévoit une légère croissance de 200 bénéficiaires de dispenses pour travail en ALE; toutefois, l'allocation journalière diminue de 11,0 francs belges (0,27 euro) en raison d'un moindre nombre moyen d'heures prestées journalièrement.

Les dépenses prévues sont ainsi de 30,9 millions de francs belges (0,77 million d'euros) inférieures à celles prévues initialement.

Les chômeurs complets indemnisés de longue durée ou les chômeurs complets inscrits comme demandeurs d'emplois et qui bénéficient du minimum de moyens d'existence peuvent exercer, dans le cadre des agen-

⁽¹⁾ De andere tewerkstellingsmaatregelen worden behandeld in het tweede deel, in hoofdstuk III, afdeling 1 : het werkgelegenheidsbeleid.

⁽¹⁾ Les autres mesures d'emploi sont traitées dans la deuxième partie, dans le chapitre III, section 1 : la politique de l'emploi.

werkgelegenheidsagentschappen activiteiten uitoefenen, die tot een bepaald aantal uren beperkt zijn. De werknemer ontvangt voor een PWA-activiteit een loon van 250,0 Belgische frank (6,20 euro) per uur, bovenop de werkloosheidsuitkering of een bestaansminimum, alsmede een gewaarborgde PWA-inkomensuitkering voor de uren inactiviteit.

Het aantal vrijgestelde uitkeringsgerechtigde werklozen (in fysieke jaarlijkse gemiddelden) en de daarbij horende uitgaven ten laste van de werkloosheidsverzekering evolueren als volgt :

Jaren - Années	Fysieke jaargemiddelden - Moyennes annuelles physiques	Daguitkering (in BEF) - Allocation journalière (en BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses annuelles (en millions de BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses annuelles (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %
1997	7 716	730	1 763,1	43,71	153,8
1998	12 917	763	3 092,1	76,65	75,4
1999	16 416	788	4 000,7	99,17	29,4
2000	15 583	802	3 858,7	95,65	- 3,5
2001	16 000	818	4 045,3	100,28	4,8

ces locales pour l'emploi, des activités limitées à un certain nombre d'heures. Le travailleur perçoit pour une activité d'ALE une rémunération de 250,0 francs belges (6,20 euros) par heure, en plus de l'allocation de chômage ou du minimex et une allocation de revenus d'ALE garantie pour les heures d'inactivité.

Le nombre de chômeurs indemnisés exemptés (en moyenne annuelle physique) et les dépenses qui y sont liées à charge de l'assurance-chômage évoluent comme suit :

3. Dienstenbanenplan

Ten opzichte van de initiële begroting van 2001 worden 800 extra gerechtigden en een bijkomende uitgave van 170,0 miljoen Belgische frank (4,21 miljoen euro) voorzien.

Met het oog op vereenvoudiging wordt dit plan in de loop van 2001 geïntegreerd in een algemene activeringsmaatregel voor de privé-sector voor langdurig werkzoekenden.

Het dienstenbanenplan wil de tewerkstelling van langdurig werklozen stimuleren door de werkloosheidsuitkering, het bestaansminimum of de maatschappelijke dienstverlening aan te wenden, en door vrijstellingen van betaling van werkgeversbijdragen toe te kennen om verdwenen banen te herstellen of nieuwe betrekkingen te scheppen in de privé-sector, in het onderwijs en bij de plaatselijke overheidsdiensten.

Het aantal tewerkgestelde personen en de daarbij horende uitgaven ten laste van de werkloosheidsverzekering evolueren sedert 1998 als volgt :

3. Plan des emplois-services

Par rapport au budget initial de 2001, on prévoit 800 bénéficiaires en plus et une dépense supplémentaire de 170,0 millions de francs belges (4,21 millions d'euros).

Dans un but de simplification, ce plan sera intégré dans le courant de l'année 2001, dans une mesure d'activation généralisée pour le secteur privé pour les demandeurs d'emplois de longue durée.

Le plan des emplois-services vise à stimuler l'occupation de chômeurs de longue durée en utilisant l'allocation de chômage, le minimum de moyens d'existence ou l'aide sociale comme subvention, ainsi que des dispenses de paiement de cotisations patronales afin de rétablir des emplois disparus ou de créer de nouveaux emplois dans le secteur privé, dans l'enseignement et auprès des administrations locales.

Le nombre de personnes occupées et les dépenses y afférentes à charge de l'assurance-chômage évoluent comme suit depuis 1998 :

Jaren - Années	Fysieke jaargemiddelden - Moyennes annuelles physiques	Gemiddelde maandelijks uitkering (in BEF) - Allocation mensuelle moyenne (en BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses annuelles (en millions de BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses annuelles (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %
1998	1 552	17 726	330,1	8,18	
1999	6 139	18 320	1 349,6	33,46	308,8
2000	9 838	18 578	2 193,3	54,37	62,5
2001	10 300	18 579	2 296,4	56,93	4,7

4. Doorstromingsprogramma's

Ten opzichte van de initiële begroting daalt het aantal gerechtigden met 600 en nemen de uitgaven af met 114,9 miljoen Belgische frank (2,85 miljoen euro).

De doorstromingsprogramma's geven de werklozen de mogelijkheid werkervaring op te doen in een betrekking van bepaalde duur in de overheidssector en in vzw's met uitzicht op een normale betrekking.

Het aantal tewerkgestelde personen en de daarbij horende uitgaven ten laste van de werkloosheidsverzekering evolueren als volgt sedert 1998 :

Jaren - Années	Fysieke jaargemiddelden - Moyennes annuelles physiques	Gemiddelde maandelijke uitkering (in BEF) - Allocation mensuelle moyenne (en BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen BEF) - Dépenses annuelles (en millions de BEF)	Jaarlijkse uitgaven (in miljoen EUR) - Dépenses annuelles (en millions d'EUR)	Jaarlijkse nominale variatie van de uitgaven in % - Variation nominale annuelle des dépenses en %
1998	1 245	13 247	197,9	4,91	
1999	5 177	16 153	1 003,5	24,88	407,1
2000	6 065	16 430	1 195,8	29,64	19,2
2001	6 100	16 486	1 206,7	29,91	0,9

5. Invoeginterim

De uitzendbureaus kunnen, vanaf 1 oktober 2000, moeilijk bemiddelbare langdurig werklozen uit sommige doelgroepen of bestaansminimumtrekkers en gerechtigden van maatschappelijke dienstverlening aanwerven, op voorwaarde dat zij definitief op de arbeidsmarkt worden ingeschakeld en dat zij een minimumopleiding krijgen.

Wat betreft de RVA leggen de ramingen van de begrotingscontrole de uitgaven voor 2001 vast op 132,0 miljoen Belgische frank (3,27 miljoen euro) voor 500 gerechtigden ⁽¹⁾. Het gaat hier om een nieuwe activeringscategorie die niet was opgenomen in de initiële begroting.

Voor 2001 is het aantal gerechtigden van de invoeginterim, oorspronkelijk geraamd op 1 500 personen die het bestaansminimum op de maatschappelijke dienstverlening genoten, verdubbeld om na de begrotingscontrole het aantal van 3 000 te bereiken. De daarbij horende uitgaven voorzien ten laste van de OCMW's zijn gestegen van 391,2 miljoen Belgische frank (9,70 miljoen euro) tot 782,0 miljoen Belgische frank (19,40 miljoen euro), waarvan 502,0 miljoen Belgische frank (12,44 miljoen euro) wat betreft de activering zelf en 280,0 miljoen Belgische frank (6,94 miljoen euro) voor de omkadering en opleiding.

⁽¹⁾ De aanwerving van werklozen wordt gestimuleerd door de toekenning van de vermindering van de socialezekerheidsbijdragen voorzien in het kader van het Voordeelbanenplan.

4. Programmes de transition professionnelle

Par rapport au budget initial, le nombre de bénéficiaires diminue de 600 et les dépenses de 114,9 millions de francs belges (2,85 millions d'euros).

Les programmes de transition professionnelle permettent aux chômeurs d'acquérir une expérience de travail dans un emploi à durée déterminée dans le secteur public et dans des ASBL, afin d'obtenir ainsi un emploi régulier.

Le nombre de personnes occupées et les dépenses y afférentes à charge de l'assurance-chômage évoluent comme suit depuis 1998 :

5. Intérim d'insertion

Les entreprises de travail intérimaire peuvent, à partir du 1^{er} octobre 2000, engager des chômeurs de longue durée difficiles à placer appartenant à certains groupes-cibles ou des minimexés et des bénéficiaires de l'aide sociale, sous la condition d'une intégration définitive sur le marché du travail et d'une formation minimum.

En ce qui concerne l'ONEm, les estimations du contrôle budgétaire fixent les dépenses pour 2001 à 132,0 millions de francs belges (3,27 millions d'euros) pour 500 bénéficiaires ⁽¹⁾. Il s'agit d'une nouvelle catégorie d'activation qui n'était pas reprise dans le budget initial.

Pour 2001, le nombre initialement prévu de 1 500 bénéficiaires du minimex ou de l'aide sociale susceptible d'obtenir un intérim d'insertion a été doublé et atteint, après le contrôle budgétaire, les 3 000. Les dépenses y afférentes, prévues à charge des CPAS sont passées de 391,2 millions de francs belges (9,70 millions d'euros) à 782,0 millions de francs belges (19,40 millions d'euros) dont 502,0 millions de francs belges (12,44 millions d'euros) en ce qui concerne l'activation elle-même et 280,0 millions de francs belges (6,94 millions d'euros) pour l'encadrement et la formation.

⁽¹⁾ L'engagement de chômeurs est stimulé par l'octroi de la réduction des cotisations de sécurité sociale prévue dans le cadre du plan Avantage à l'embauche.

In 2000 bedraagt de staatstoelage wat betreft de activering van de maatschappelijke dienstverlening en de omkaderings- en begeleidingspremie 103,7 miljoen Belgische frank (2,57 miljoen euro).

6. Sociale inschakelingseconomie (SINE)

Dit initiatief beoogt de herinschakeling van zeer moeilijk bemiddelbare werklozen.

De tewerkstelling moet plaats hebben in een « inschakelingsbedrijf » dat door de overheid van het gewest of van de gemeenschap is erkend en gesubsidieerd en dat de inschakeling in de maatschappij en in het arbeidsproces van zeer moeilijk bemiddelbare werklozen tot doel heeft door middel van een activiteit van productie van goederen en diensten.

Het « Lenteprogramma » voorziet de activering van het bestaansminimum en de maatschappelijke dienstverlening vanaf 1 september 2000 voor de gehele duur van een aanwerving in het kader van een « sociaal herinschakelingsinitiatief ». Het geactiveerde bedrag, zijnde 17 500,0 Belgische frank (433,81 euro) per maand voor een halftijdse betrekking, 22 000,0 Belgische frank (545,37 euro) voor een betrekking van ten minste 4/5^e, wordt rechtstreeks gestort door het OCMW aan de werkgever, die het integrale loon van de werknemer betaalt. Deze maatregel treedt in werking in 2001; de voorziene uitgaven zullen 583,2 miljoen Belgische frank bedragen (14,46 miljoen euro).

Sedert juni 1999 is een specifieke maatregel voor de activering van de werkloosheidsuitkering voorzien: de RVA betaalt een « herinschakelingsuitkering ». Deze uitkering bedraagt 22 000 Belgische frank (545,37 euro) per maand voor een ten minste 4/5^{de} tewerkstelling en 17 500,0 Belgische frank (433,81 euro) voor een ten minste halftijdse tewerkstelling. In 2000 heeft de RVA als jaarlijks gemiddelde in fysieke eenheden 627 personen geteld die waren tewerkgesteld in het kader van de sociale inschakelingseconomie, tegenover 121 in 1999. De globale uitgaven zijn in 2000 gestegen tot 185,0 miljoen Belgische frank (4,59 miljoen euro), tegenover 35,5 miljoen Belgische frank (0,88 miljoen euro) in 1999.

7. Banenplanuitkering

De zeer langdurig werklozen die ten minste deeltijds zijn tewerkgesteld in het kader van het « voordeelbanenplan » (plan dat voorziet in belangrijke verminderingen van de werkgeversbijdragen) kunnen een maandelijks uitkering ontvangen, de « banenplanuitkering », die 6 000,0 Belgische frank (148,74 euro) per maand bedraagt. Deze uitkering komt ten laste van de werkloosheidsverzekering en wordt afgetrokken van het loon dat door de werkgever wordt uitbetaald.

Er is voorzien dat in 2001 120 personen deze uitkering zullen genieten, voor een globale uitgave van 8,6 miljoen Belgische frank (0,21 miljoen euro).

En 2000, la subvention de l'État en ce qui concerne l'activation de l'aide sociale et la prime d'encadrement et d'accompagnement s'élève à 103,7 millions de francs belges (2,57 millions d'euros).

6. Économie sociale d'insertion (SINE)

Cette initiative vise la réinsertion des chômeurs très difficiles à placer.

L'occupation doit se faire dans une « entreprise d'insertion » agréée et subventionnée par les pouvoirs publics de la région ou de la communauté ayant pour objet l'insertion socio-professionnelle de chômeurs très difficiles à placer, par le biais d'une activité de production de biens et de services.

Le « programme printemps » prévoit l'activation du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale à partir du 1^{er} septembre 2000 pour toute la durée d'un engagement dans le cadre d'une « initiative d'insertion sociale ». Le montant activé, soit 17 500,0 francs belges (433,81 euros) par mois pour un emploi à mi-temps, 22 000,0 francs belges (545,37 euros) pour un engagement de minimum 4/5^e temps, est versé directement par le CPAS à l'employeur qui paie l'intégralité du salaire au travailleur. Cette mesure produit ses pleins effets en 2001; les dépenses prévues atteindront 583,2 millions de francs belges (14,46 millions d'euros).

Depuis juin 1999, une mesure spécifique d'activation de l'allocation de chômage est prévue: l'ONem paie « l'allocation de réinsertion ». Cette allocation de réinsertion est de 22 000 francs belges (545,37 euros) par mois pour une occupation à au moins 4/5^e temps et de 17 500,0 francs belges (433,81 euros) pour une occupation au moins à mi-temps. En 2000, l'ONem a recensé en moyenne annuelle, en unités physiques, 627 personnes occupées dans le cadre de l'économie sociale d'insertion contre 121 en 1999. Les dépenses globales se sont élevées en 2000 à 185,0 millions de francs belges (4,59 millions d'euros) contre 35,5 millions de francs belges en 1999 (0,88 million d'euros).

7. Allocation d'embauche

Les chômeurs de très longue durée occupés au moins à mi-temps dans le cadre du plan « avantage à l'embauche » (plan qui prévoit d'importantes réductions des cotisations patronales) peuvent percevoir une allocation mensuelle, « l'allocation d'embauche », s'élevant à 6 000,0 francs belges (148,74 euros) par mois. Cette allocation est à charge de l'assurance-chômage et est déduite de la rémunération payée par l'employeur.

Il est prévu qu'en 2001 120 personnes bénéficieront de cette allocation pour une dépense globale de 8,6 millions de francs belges (0,21 million d'euros).

HOOFDSTUK III

De financieringsbehoeften**Afdeling 1***De financieringsbehoeften van de federale overheid***1. Inleiding**

In deze afdeling wordt aandacht besteed aan de evolutie van het begrotingstekort, dit is het verschil tussen de totale begrotingsontvangsten en de totale uitgaven, van de federale overheid.

De klemtoon ligt op het netto te financieren saldo. Belangrijk in deze context is het verschil tussen de gegevens voor het begrotingsjaar 2001, die zijn gebaseerd op de geraamde ontvangsten en de ingeschreven kredieten, en voor de begrotingsjaren 1991-2000, waarvoor de kasresultaten worden weerhouden.

Het beroep op de financiële markten in de vorm van leningen wordt gedetermineerd door het netto te financieren saldo in kastermen en niet door het netto te financieren saldo in krediettermen. Het kredietconcept stemt niet overeen met het kasconcept. De kastoestand bevat alleen verrichtingen die gepaard gaan met een kasontvangst of een kasuitgave tijdens het kalenderjaar, onafhankelijk van het begrotingsjaar waarop de verrichting wordt aangerekend. De begrotingsuitslagen uit de kastoestand zijn dus niet direct vergelijkbaar met die van de begrotingsrekening opgesteld op basis van ordonnanceringen. Statistieken over begrotingssaldi verschillen naargelang die op basis van de aanrekeningen ofwel op kasbasis werden opgesteld.

Het saldo van de begrotingsverrichtingen geeft de uitvoering van de rijksmiddelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting weer : het saldo wordt gevormd door van de totale ontvangsten de totale uitgaven af te trekken. In de schatkisttoestand worden de begrotingsverrichtingen op kasbasis geregistreerd. Naast de eigenlijke begrotingsverrichtingen zijn er tal van andere uitgaven en ontvangsten die de Schatkist « passeren » (schatkistverrichtingen) en als dusdanig buiten begroting dienen te worden geboekt. Het belang van de schatkistverrichtingen is hierin gelegen dat deze aanleiding geven tot een surplus of een bijkomend tekort. Wanneer het saldo van de schatkistverrichtingen wordt opgeteld bij het saldo van de begrotingsverrichtingen bekomt men het netto te financieren saldo, dat bepalend is voor de toename van de openbare schuld. Op die bijkomende schatkistverrichtingen wordt iets nader ingegaan in punt 2 « Methodologische aspecten van de schatkistverrichtingen ».

Als aan het netto te financieren saldo de (verwachte) contractuele aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld worden toegevoegd dan wordt het bruto te financieren saldo bekomen. Het bruto te financieren saldo is het totaal bedrag dat de Staat tijdens het beschouwde

CHAPITRE III

Les besoins de financement**Section 1***Les besoins de financement du pouvoir fédéral***1. Introduction**

La présente section reprend l'évolution du déficit budgétaire, c'est-à-dire la différence entre les recettes budgétaires totales et les dépenses totales du pouvoir fédéral.

L'accent est mis sur le solde net à financer. Il est important de souligner dans ce contexte la différence entre les données de l'année budgétaire 2001, qui sont basées sur les recettes estimées et les crédits inscrits, et des années budgétaires 1991-2000, pour lesquelles les résultats de caisse ont été retenus.

L'appel aux marchés financiers sous forme d'emprunts est déterminé par le solde net à financer en termes de caisse, et non par le solde net à financer en termes de crédits. En effet, le concept de crédit ne correspond pas au concept de caisse. La situation de caisse ne comprend que des opérations caractérisées par une recette de caisse ou une dépense de caisse dans le courant de l'année calendrier, sans tenir compte de l'année budgétaire sur laquelle l'opération est imputée. Dès lors, les résultats budgétaires, sur la base de la situation de caisse, ne sont pas directement comparables à ceux du compte budgétaire établi sur la base des ordonnancements. Les statistiques des soldes budgétaires diffèrent selon qu'ils ont été établis sur la base des imputations ou sur la base de caisse.

Le solde des opérations budgétaires traduit l'exécution du budget des Voies et Moyens et du budget général des Dépenses : le solde est déterminé en diminuant du total des recettes, le total des dépenses. Dans la situation du Trésor, les opérations budgétaires sont enregistrées sur la base de caisse. À côté des opérations budgétaires proprement dites, de nombreuses autres dépenses et recettes « passent » par le Trésor (opérations de trésorerie) et doivent être enregistrées telles quelles hors budget. L'importance des opérations de trésorerie est qu'elles donnent lieu à un surplus ou à un déficit supplémentaire. Lorsque le solde des opérations de trésorerie est ajouté au solde des opérations budgétaires, on obtient le solde net à financer, qui est déterminant pour l'augmentation de la dette publique. Ces opérations de trésorerie supplémentaires sont expliquées au point 2, « Aspects méthodologiques des opérations de trésorerie ».

Si l'on ajoute au solde net à financer les amortissements et remboursements contractuels (prévus) de la dette publique, on obtient le solde brut à financer. Le solde brut à financer est le montant total que l'État devra emprunter pendant l'année budgétaire considérée afin

begrotingsjaar zal moeten lenen om al zijn uitgaven (aflossingen en terugbetalingen van geconsolideerde leningen inbegrepen) te dekken.

Om de in het Verdrag van Maastricht over de Europese Unie aanbevolen normen inzake de budgettaire convergentiecriteria te bepalen, wordt heden eerder dan het netto te financieren saldo, het begrip vorderingensaldo gehanteerd. Deze term steunt op de berekeningsmethode van het ESR95.

Het vorderingensaldo onderscheidt zich van het netto te financieren saldo van de federale Schatkist op hoofdzakelijk vier punten :

- de berekening van het vorderingensaldo omvat niet het saldo van de schatkistverrichtingen;
- de berekening van het vorderingensaldo omvat niet het saldo van de netto begrotingsverrichtingen inzake kredietverleningen en deelnemingen;
- de berekening van het vorderingensaldo omvat wel het saldo van de debudgettering;
- de berekening van het vorderingensaldo omvat het saldo van de administratieve autonome instellingen van openbaar nut.

2. Methodologische aspecten over de andere (schatkist-)verrichtingen

Naast de begrotingsverrichtingen maakt de kas-toestand melding van het resultaat van andere dan begrotingsverrichtingen zoals derdengelden, kasverrichtingen, uitgifteverschillen en delgingsverschillen.

2.1. Derdengelden

Derdengelden zijn gelden die de Schatkist voor rekening van derden int. Op een later tijdstip worden die gelden aan de begunstigten doorgestort. Gelden die tijdelijk op een wachtrekening worden geplaatst voor latere definitieve aanrekening worden eveneens hieronder geklasseerd.

De belangrijkste elementen van de derdengelden zijn :

- de derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die betrekking hebben op de federale overheid;
- de derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die de doorstorting van middelen aan de gemeenschappen en de gewesten betreffen;
- de andere derdengelden.

a) De derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die betrekking hebben op de federale overheid

Deze rubriek omvat in hoofdzaak :

- de maandelijks kasbetalingen van de fiscale administraties ten titel van kwade posten en ten onrechte geïnde rechten;
- de ontvangsten van de thesaurie voor rekening van de provincies, bijvoorbeeld de opcentiemen op de

de couvrir toutes ses dépenses (y compris les amortissements et les remboursements des emprunts consolidés).

Afin de déterminer les normes relatives aux critères budgétaires de convergence, recommandés par le Traité de Maastricht sur l'Union européenne, on utilise actuellement le concept de besoin de financement plutôt que celui du solde net à financer. Ce concept s'appuie sur la méthode de calcul du SEC95.

Le besoin de financement diffère essentiellement du solde net à financer du Trésor fédéral sur quatre points :

- le calcul du besoin de financement ne comprend pas le solde des opérations de trésorerie;
- le calcul du besoin de financement ne comprend pas le solde des opérations budgétaires nettes en matière d'octrois de crédits et de prises de participations;
- le calcul du besoin de financement comprend le solde des débudgétisations;
- le calcul du besoin de financement comprend le solde des organismes administratifs autonomes d'intérêt public.

2. Aspects méthodologiques des autres opérations (de trésorerie)

À côté des opérations budgétaires, la situation de caisse mentionne le résultat d'opérations autres que budgétaires, comme les fonds de tiers, les opérations de caisse, les différences d'émission et d'amortissement.

2.1. Fonds de tiers

Les fonds de tiers sont des fonds que le Trésor perçoit pour le compte de tiers. Ultérieurement, ils sont transférés aux bénéficiaires. Sont également classés ici, des fonds placés temporairement en attendant leur imputation définitive.

Les éléments les plus importants des fonds de tiers sont :

- les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le pouvoir fédéral;
- les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le transfert de moyens aux communautés et aux régions;
- les autres fonds de tiers.

a) Les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le pouvoir fédéral

Cette rubrique comprend essentiellement :

- les paiements de caisse mensuels des administrations fiscales au titre de postes de contentieux et de droits perçus à tort;
- les recettes de la trésorerie pour compte des provinces, par exemple les centimes additionnels sur le pré-

onroerende voorheffing en de door de provincies gevestigde bijzondere belastingen;

— de ontvangsten van de thesaurie voor rekening van de gemeenten, zoals de opcentiemen op de onroerende voorheffing, de aanvullende gemeente- en agglomeratiebelasting op de personenbelasting;

— boeking van bedragen die voorlopig niet kunnen worden gespecificeerd of bedragen die op een rekening van een ontvanger worden gestort, alhoewel ze in feite onder de bevoegdheid van een andere ontvanger vallen;

— de middelen doorgestort aan de sociale zekerheid in het kader van de alternatieve financiering.

b) De derdengelden die transiteren via de fiscale besturen en die het saldo van de verrichtingen met de gemeenschappen en de gewesten betreffen, namelijk het verschil tussen de toegewezen ontvangsten, met inbegrip van de gewestelijke belastingen, en de doorgestorte middelen

Hieronder vallen de verrichtingen inzake de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten op het vlak van :

- de gewestelijke belastingen;
- de gedeelde belastingen;
- de samengevoegde belastingen.

c) De andere derdengelden

Hier horen de derdengelden die niet transiteren langs de fiscale besturen. De belangrijkste verrichtingen zijn :

— de verrichtingen met de Europese Unie : wordt gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane douane- en BTW-rechten, de landbouw- en suikerheffingen en de uitgaven hierop zoals bijvoorbeeld opvragingen van de EG en de stortingen op de post Europees Ontwikkelings- en Garantiefonds voor de Landbouw ⁽¹⁾;

— de op de wedden en pensioenen ingehouden en doorgestorte RSZ-bijdragen, bedrijfsvoorheffing en pensioenbijdragen. In afwachting van de wettelijke vervaldagen blijft er op het einde van de maand een beschikbaar saldo;

— de verrichtingen in verband met de intrestprorata's op lineaire obligaties : de ontvangsten worden gevormd door de rente die de intekenaars op OLO's storten wanneer ze na de vervaldag intekenen. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag gedebiteerd met de op-

compte immobilier et les impôts spéciaux établis par les provinces;

— les recettes de la trésorerie pour compte des communes, par exemple les centimes additionnels sur le précompte immobilier, l'impôt supplémentaire communal et d'agglomération sur l'impôt sur les personnes physiques;

— l'enregistrement des montants qui ne peuvent être spécifiés temporairement ou de montants qui sont versés sur le compte d'un receveur, bien qu'en réalité, ils tombent sous la compétence d'un autre receveur;

— les moyens transférés à la sécurité sociale dans le cadre du financement alternatif.

b) Les fonds de tiers qui transitent par les administrations fiscales et concernent le solde des opérations avec les communautés et les régions, à savoir la différence entre les recettes attribuées, y compris les impôts régionaux, et les moyens transférés

Cette rubrique comprend les opérations en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions en matière :

- d'impôts régionaux;
- d'impôts partagés;
- d'impôts conjoints.

c) Les autres fonds de tiers

Cette rubrique contient les fonds de tiers qui ne transitent pas par les administrations fiscales. Les opérations les plus importantes sont :

— les opérations avec l'Union européenne : sont formées par le solde des revenus provenant des droits de douane et de TVA cédés, des prélèvements agricoles et des cotisations sucre et les dépenses y relatives comme, par exemple, les reprises par l'UE et les transferts au poste du Fonds européen de développement et de garantie pour l'Agriculture ⁽¹⁾;

— les contributions à la sécurité sociale, retenues sur les salaires et pensions et transférées, les prélèvements sur les entreprises et les cotisations sur les pensions. Dans l'attente des échéances légales, il subsiste un solde disponible à la fin du mois;

— les opérations relatives aux proratas d'intérêts sur les obligations linéaires : les recettes sont constituées par l'intérêt que les souscripteurs des OLO paient lorsqu'ils souscrivent après l'échéance. Le compte est, à la première échéance qui suit, diminué de l'intérêt couru

⁽¹⁾ Omdat de geboekte inkomsten worden geboekt op een thesaurierekening van waaruit een interne overboeking wordt verricht ter alimentatie van derdengeldenrekeningen waarop de effectief voormelde uitgaven gebeuren, worden zowel saldi gevormd in de huidige rubriek over de andere derdengelden als in de *infra* besproken rubriek 2.2. « Kasverrichtingen ».

⁽¹⁾ Puisque les recettes sont enregistrées sur un compte de trésorerie, à partir duquel un transfert interne est effectué afin d'alimenter les comptes de fonds de tiers sur lesquels s'effectuent les dépenses effectives en question, des soldes sont constitués tant à la rubrique actuelle relative aux autres fonds de tiers qu'à la rubrique reprise au point 2.2. « Opérations de caisse ».

gelopen rente tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het overblijvende deel van de op de vervaldag verschuldigde rente wordt op de rijksschuld-begroting aangerekend.

2.2. Kasverrichtingen

De variatie in de kasverrichtingen van de Schatkist bevat vooral de volgende elementen :

- de variatie van het kasgeld in het bezit van de diverse, vooral fiscale, rekenplichtigen;
- het saldo van de rekening waarop de fiscale ontvangsten (BTW en douanerechten) worden geboekt die aan de EU moeten worden gestort en de uitgaven erop die bovendien rekening houden met de begrotingsdotatie (BNP-bron) die is voorzien;
- het verschil tussen de boekingen van de stortingen tussen de rekenplichtigen onderling en van de rekenplichtigen bij de Schatkist ingevolge afwijkingen tussen de cijfers gegeven door die rekenplichtigen zelf en die toestand van de rekenplichtigen volgens de Post;
- de sommen die, bij gebrek aan voldoende aanduidingen, voorlopig niet kunnen worden aangerekend op de begroting;
- de terugvorderbare voorschotten die niet als begrotingsuitgaven zullen worden geregulariseerd, dit zijn kasuitgaven ten tijdelijke titel waarvoor geen krediet wordt voorzien;
- de intrestverrekeningen op de beleggingen van de Schatkist.

2.3. Uitgifteverschillen

Bij het uitgeven van leningen en bij de omruilingen van effecten van de openbare schuld kunnen uitgifteverschillen optreden door de uitgifteprijs die onder of boven het *pari* kan liggen. De nominale leningsopbrengst kan als gevolg hiervan verschillen van de opbrengst die in kas wordt verwezenlijkt door het bestaan van een disagio of agio.

Omdat de uitgifte- en omruilingspremies in feite de geactualiseerde waarde van toekomstige rentevergoedingen vertegenwoordigen worden deze die betrekking hebben op leningen in Belgische frank sinds 1995 *prorata temporis* gebudgetteerd in de rentelasten van de rijksschuld-begroting. De rubriek uitgifteverschillen bevat dus sinds 1995 enkel nog de uitgifteverschillen op leningen in vreemde munt.

2.4. Delgingsverschillen

Delgingsverschillen ontstaan als het bedrag van de nominale aflossing van de rijksschuld verschilt van de daarmee overeenstemmende kasuitgave : hetzij omdat de aflossing niet *a pari* gebeurt (cf. de aflossingspremie bij *calls*), hetzij omdat de af te lossen effecten met vertraging aan de loketten van de Nationale Bank van België worden aangeboden.

entre la date d'échéance et la date d'inscription. La partie restante des intérêts dus à l'échéance est inscrite au budget de la dette publique.

2.2. Opérations de caisse

La fluctuation des opérations de caisse du Trésor est due aux éléments suivants :

- la fluctuation du montant en caisse chez les divers comptables, surtout fiscaux;
- le solde du compte sur lequel sont enregistrées les recettes fiscales (TVA et droits de douane) qui doivent être cédées à l'UE, ainsi que les dépenses qui concernent la dotation budgétaire (ressource PNB) prévue;
- la différence entre les enregistrements des versements mutuels entre les comptables et les comptables auprès du Trésor, suite aux fluctuations entre les chiffres donnés par ces comptables eux-mêmes et la situation des comptables selon la Poste;
- les montants qui ne peuvent provisoirement être imputés au budget, faute d'indications suffisantes;
- les avances récupérables qui ne seront pas régularisées en tant que dépenses budgétaires, c'est-à-dire des dépenses de caisse à titre temporaire pour lesquelles aucun crédit n'a été prévu;
- les remboursements d'intérêt sur les placements du Trésor.

2.3. Différences d'émission

Lors des émissions d'emprunts et d'échange de titres de la dette publique, des différences d'émission peuvent apparaître, dues au prix d'émission qui peut être inférieur ou supérieur au pair. Le produit nominal de l'emprunt peut différer en conséquence du produit réalisé en caisse par l'existence d'une décote ou d'une prime.

Les primes d'émission et d'échange représentant en fait la valeur actualisée des paiements d'intérêt futurs, celles relatives aux emprunts en francs belges sont débudgétisées, depuis 1995, *prorata temporis*, dans les charges d'intérêt du budget de la dette publique. Dès lors, depuis 1995, la rubrique des différences d'émission ne contient que les différences d'émission des emprunts en devises étrangères.

2.4. Différences d'amortissement

Les différences d'amortissement apparaissent lorsque le montant de l'amortissement nominal de la dette publique diffère de la dépense de caisse correspondante, soit parce que l'amortissement ne s'effectue pas au pair (voir la prime d'amortissement des *calls*), soit parce que les titres à amortir sont présentés avec retard aux guichets de la Banque Nationale de Belgique.

3. De evolutie van het netto te financieren saldo

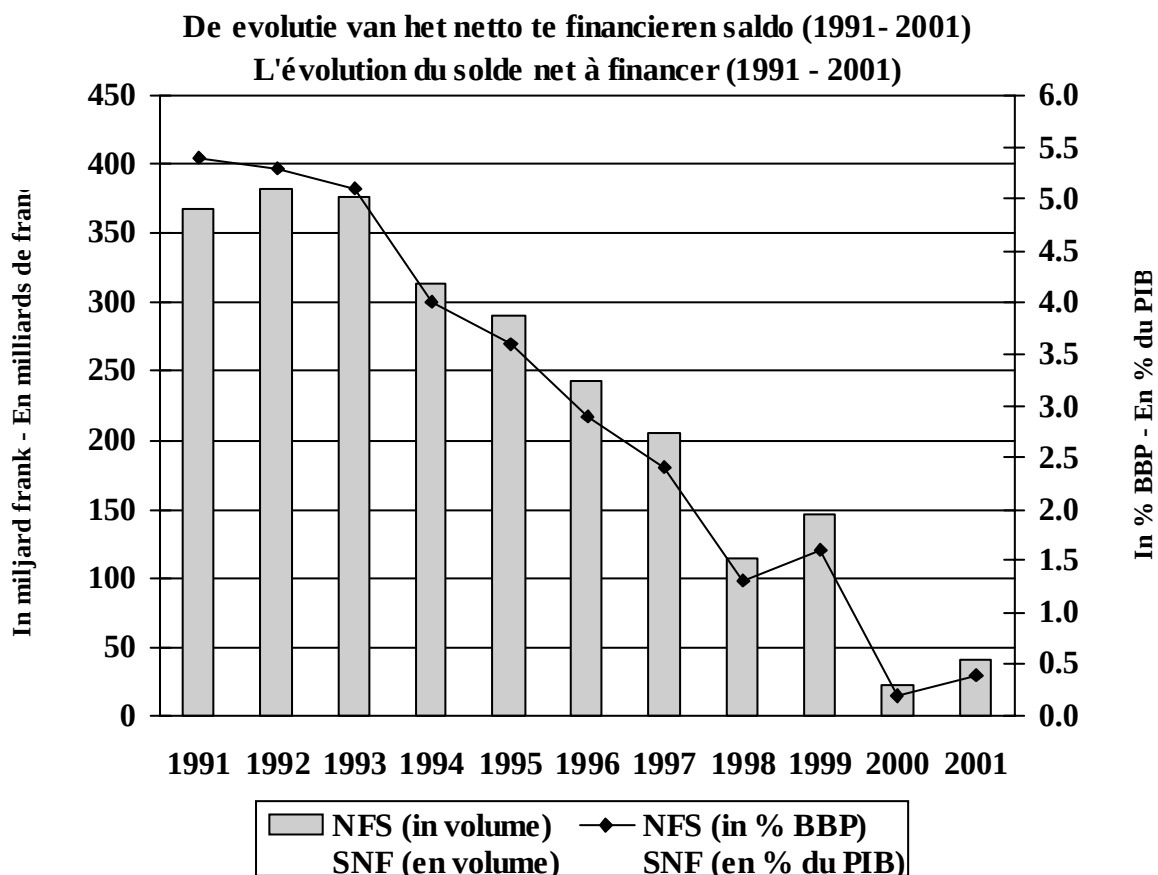
Het saldo van de begrotingsverrichtingen, zoals blijkt uit de onderstaande tabel, evolueerde in de periode 1991-2001 van een tekort van 366,2 miljard Belgische frank (op kasbasis) tot een budgettair surplus van 15,7 miljard Belgische frank (op basis van kredieten) in 2001 (aangepaste begroting).

In de referentieperiode daalt het netto te financieren saldo van de federale overheid van 367,6 miljard Belgische frank (5,4 % van het BBP) in 1991 tot 40,5 miljard Belgische frank (0,4 % van het BBP) in 2001 (aangepaste begroting). De grafiek in verband met het netto te financieren saldo illustreert deze gunstige evolutie in de loop van het laatste decennium.

3. L'évolution du solde net à financer

Le solde des opérations budgétaires, tel qu'il apparaît au tableau ci-dessous, a évolué dans la période 1991-2001 d'un déficit de 366,2 milliards de francs belges (sur la base de caisse) à un surplus budgétaire de 15,7 milliards de francs belges (sur la base de crédits) en 2001 (budget ajusté).

Dans la période de référence, le solde net à financer du pouvoir fédéral a diminué de 367,6 milliards de francs belges (5,4 % du PIB) en 1991 à 40,5 milliards de francs belges (0,4 % du PIB) en 2001 (budget ajusté). Le graphique relatif au solde net à financer illustre cette évolution favorable durant la dernière décennie.



Évolution du solde net à financer 1991-2000

(En milliards de francs belges)

Evolutie van het netto te financieren saldo 1991-2000

(In miljard Belgische frank)

	Kasresultaten									
	Résultats de caisse									
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
I. Ontvangsten : - Recettes :										
- fiscale. - fiscales	1 063,6	1 102,1	1 133,3	1 193,5	1 215,9	1 252,7	1 333,5	1 432,9	1 482,2	1 593,9
- niet-fiscale. - non fiscales	122,7	125,5	136,3	179,8	181,8	148,1	111,1	110,3	107,4	107,8
Totaal ontvangsten. - Total des recettes	1 186,3	1 227,6	1 269,7	1 373,3	1 397,6	1 400,8	1 444,6	1 543,2	1 589,5	1 701,6
II. Uitgaven. - Dépenses.										
Totaal uitgaven. - Total des dépenses	1 552,4	1 621,3	1 634,8	1 670,2	1 645,0	1 645,5	1 619,8	1 665,5	1 651,9	1 707,6
III. Saldo van de begrotingsverrichtingen. - Solde budgétaire	- 366,2	- 393,7	- 365,2	- 296,9	- 247,4	- 244,7	- 175,2	- 122,3	- 62,4	- 6,0
IV. Schatkistverrichtingen. - Opérations de trésorerie .	- 1,4	11,2	- 11,2	- 16,2	- 42,7	1,8	- 30,3	8,5	- 84,7	- 16,4
derdengelden totaal, waarvan : - fonds de tiers total										
dont :	13,6	10,6	- 14,9	- 30,9	33,2	28,0	9,0	32,0	56,8	18,5
- fiscale administrations. - administrations fiscales	3,7	- 0,2	7,7	11,0	- 15,2	21,9	- 14,4	28,1	- 32,5	7,5
- gemeenschappen en gewesten. - communautés										
et régions	1,3	3,9	- 4,6	- 4,0	- 1,0	0,9	0,7	1,0	0,2	0,8
- andere : - autres :	8,7	6,9	- 18,0	- 37,9	49,5	5,1	22,8	2,8	24,5	11,7
kasverrichtingen. - opérations de caisse	- 11,1	- 18,0	- 7,9	23,8	- 69,9	- 24,2	- 38,4	- 27,2	28,1	- 33,5
uitgifteverschillen. - différences d'émission	- 0,7	18,9	13,7	- 1,8	0,3	- 0,2	0,0	4,5	- 0,0	- 0,0
delgingsverschillen. - différences d'amortissement	- 3,3	- 0,3	- 2,1	- 7,4	- 6,4	- 1,8	- 0,9	0,8	0,2	- 1,4
V. Netto te financieren saldo. - Solde net à financer .	- 367,6	- 382,5	- 376,3	- 313,1	- 290,1	- 242,8	- 205,5	- 113,8	147,1	- 22,4
VI. Herfinanciering van de rijksschuld. - Refinancement de la dette publique	500,2	355,8	787,6	1 331,7	293,8	351,8	370,3	417,1	545,7	580,5
VII. Bruto te financieren saldo. - Solde brut à financer	867,8	738,3	1 163,9	1 644,8	583,9	594,6	575,8	530,9	692,8	602,9
Bruto binnenlands product (BBP). - Produit intérieur brut (PIB)	6 866,6	7 222,2	7 409,6	7 762,3	8 056,6	8 305,0	8 675,5	9 020,3	9 405,6	9 912,5
Netto te financieren saldo in % van het BBP. - Solde net à financer en % du PIB	- 5,4	- 5,3	- 5,1	- 4,0	- 3,6	- 2,9	- 2,4	- 1,3	- 1,6	- 0,2

Evolutie van het netto te financieren saldo 2001

(In miljoen Belgische frank)

Évolution du solde net à financer 2001

(En millions de francs belges)

	2001			
	Gestemde begroting in BEF - <i>Budget voté en BEF</i>	Aangepaste begroting in BEF - <i>Budget ajusté en BEF</i>	Aangepaste begroting in EUR - <i>Budget ajusté en EUR</i>	
I. Ontvangsten.				I. Recettes.
- fiscale	1 651 014,9	1 640 586,7	40 669,08	- fiscales.
- niet-fiscale	121 940,0	155 702,8	3 859,77	- non fiscales.
Totaal ontvangsten	1 772 954,9	1 796 289,5	44 528,85	Total des recettes.
II. Uitgaven.				II. Dépenses.
Totaal uitgaven	1 775 994,3	1 780 632,8	44 140,73	Total des dépenses.
III. Saldo van de begrotingsverrichtingen.	- 3 039,4	15 656,7	388,12	III. Solde budgétaire.
IV. Schatkistverrichtingen	- 63 500,0	- 56 200,0	- 1 393,16	IV. Opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo	- 66 539,4	- 40 543,3	- 1 005,04	V. Solde net à financer.
VI. Herfinanciering van de rijksschuld ...	1 007 657,7	1 043 193,0	25 860,08	VI. Refinancement de la dette publique.
VII. Bruto te financieren saldo	- 1 074 197,1	1 083 736,3	26 865,12	VII. Solde brut à financer.
Bruto binnenlands product (BBP)	10 421 700,0	10 421 700,0	258 347,19	Produit intérieur brut (PIB).
Netto te financieren saldo in % van het BBP	- 0,6	- 0,4	- 0,40	Solde net à financer en % du PIB.

Afdeling 2*De schuld van de federale overheid*

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale en van de gezamenlijke overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljard Belgische frank)

Section 2*La dette du pouvoir fédéral*

Cette section résume et commente l'évolution de la dette du pouvoir fédéral et de l'ensemble des pouvoirs publics, ainsi que les innovations en matière de gestion de la dette. Elle traitera successivement de la dette publique (§ 1) et de la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1. Dette publique

Le tableau ci-après donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs belges)

Eind van het jaar - Fin de l'année	Geconsolideerde - Consolidée			Vlottende - Flottante					Totaal - Total						
	Waar- van : - Dont :		Deviezen - Devises	Halfl. termijn - Moyen terme		Korte termijn - Court terme			In BEF - En BEF	Deviezen - Devises	Waar- van : - Dont :	Waarvan : - Dont :			Netto- schuld - Dette nette
	Totaal - Total	OLO - OLO		In BEF - En BEF	Deviezen - Devises	Totaal - Total	Waar- van : - Dont : - IMF - FMI	Deviezen - Devises				Alge- meen totaal - Total général	Indirecte schuld - Dette indirecte	Activa - Actifs	
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9		405,9	21,1	—	405,9
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3		489,0	33,9	—	489,0
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5		621,8	61,7	—	621,8
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0		928,8	85,1	—	928,8
1980 ...	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5		1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3		2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4		3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9		3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3		4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3		4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 ...	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4		5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 ...	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9		5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 ...	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4		6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 ...	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0		6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 ...	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7		7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 ...	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0		7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 ...	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5		8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 ...	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9		9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
1994 ...	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5		9 335,8	245,1	149,7	9 186,1
1995 ...	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3		9 529,5	235,2	8,7	9 520,8
1996 ...	6 998,8	5 149,1	658,6	0,4	0,0	1 872,6	106,8	75,4	8 871,8	734,0	306,5	9 605,8	213,2	77,3	9 528,5
1997 ...	7 089,2	5 323,7	730,4	0,3	0,0	1 932,0	107,8	54,0	9 021,5	784,4	318,8	9 805,9	130,7	42,5	9 763,4
1998 ...	7 367,2	5 668,7	682,2	0,3	0,0	1 690,1	94,3	18,9	9 057,2	701,1	315,8	9 758,3	69,4	47,4	9 711,0
1999															
BEF (¹) .	7 918,6	6 377,1	479,0	0,2	0,0	1 474,8	149,8	81,7	9 393,4	560,7	139,5	9 954,1	46,0	6,0	9 948,1
1999															
EUR (¹) ..	196,30	158,08	11,88	0,01	0,00	36,56	3,71	2,02	232,86	13,90	3,46	246,76	1,14	0,15	246,61
2000															
BEF (¹) .	8 436,6	6 985,2	279,5	0,2	0,0	1 344,0	192,7	67,7	9 780,6	347,2	158,6	10 127,8	31,7	49,6	10 078,2
2000															
EUR (¹) ..	209,14	173,16	6,93	0,01	0,00	33,32	4,78	1,68	242,45	8,61	3,93	251,06	0,78	1,23	249,83

(¹) Onder de rubriek schuld in Belgische frank is sinds 1999 de schuld in euro opgenomen. Die bevat zowel de schuld die is uitgegeven in Belgische frank, in euro als in de vroegere vreemde munten van de eurozone. De kolom « waar- van eurozone » is sindsdien een onderdeel van de schuld in Belgische frank.

(¹) À partir de 1999, la rubrique dette en francs belges reprend la dette en euros. Elle comprend aussi bien la dette émise en francs belges que celle émise dans les anciennes devises de la zone euro. La colonne « dont zone euro » reprend depuis lors une partie de la dette en francs belges.

1. Inhoud en structuur van de rijksschuld

De officiële rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Eind verleden jaar bedroeg de rijksschuld 10 127,76 miljard Belgische frank (251,06 miljard euro). Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van OLO's en schatkistcertificaten) van de Schatkist, die op het einde van het afgelopen jaar vooral de vorm aannamen van aankopen van haar eigen effecten en plaatsingen FX Swaps ⁽¹⁾ (in totaal 49,6 miljard Belgische frank of 1,23 miljard euro) bedroeg de nettoschuld 10 078,16 miljard Belgische frank of 249,83 miljard euro.

De kleinere verhoging van de rijksschuld in 2000 ten opzichte van 1999 — een toename met 173,679 miljard Belgische frank (4,305 miljard euro) in vergelijking met 195,750 miljard Belgische frank (4,852 miljard euro) —, is voor het grootste deel te danken aan de heel sterke daling van het netto te financieren saldo van 147,108 miljard Belgische frank (3,65 miljard euro) naar 22,370 miljard Belgische frank (0,55 miljard euro), terwijl de overige extrabudgettaire schuldbepalende factoren daarentegen een sterkere bijdrage leverden tot de schuldverhoging. Aldus bijvoorbeeld evolueerden de wijzigingen in de beleggingen van – 41,4 miljard Belgische frank naar + 43,6 miljard Belgische frank (van – 1,026 miljard euro naar + 1,081 miljard euro), wat voor het grootste deel (+ 36,2 miljard Belgische frank of + 0,9 miljard euro) toe te schrijven is aan plaatsingen FX Swaps, en evolueerden de uitgifte- en omruilingspremies van – 43,8 miljard Belgische frank naar + 3,5 miljard Belgische frank (van – 1,1 miljard euro naar + 0,1 miljard euro) als gevolg van de opgetreden rentestijging. De bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten, die volgens de ESR95-methode als intrestuitgaven worden beschouwd, stegen van 9,6 miljard Belgische frank (0,2 miljard euro) in 1999 naar 20,0 miljard Belgische frank (0,5 miljard euro) in 2000.

Begin (januari en februari) 2001 nam de federale overheid de schulden van de sociale zekerheid over, wat de rijksschuld verhoogde met 57,5 miljard Belgische frank of 1,4266 miljard euro (34,0 miljard Belgische frank (0,8 miljard euro) van het stelsel van de werknemers, inclusief de « morele » schuld van de RSZ-globaal beheer jegens de RJV, en 23,5 miljard Belgische frank (0,6 miljard euro) van de RSVZ). In ruil daarvoor wordt het niveau van de alternatieve financiering door de Staat van de sociale zekerheid aangepast. In het afgelopen jaar is de schuldstructuur nog lichtjes verbeterd : het aandeel van de geconsolideerde in de totale rijksschuld nam toe van 84,4 % naar 86,1 %, een recordhoogte, en het aandeel van de schuld in vreemde munten nam af van 4,2 % naar 3,4 %. Terwijl de consolidatiegraad dit jaar

1. Contenu et structure de la dette publique

La dette publique officielle comprend tous les emprunts contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. À la fin de l'année passée, la dette publique s'élevait à 10 127,76 milliards de francs belges (251,06 milliards d'euros). Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille d'OLO et de certificats de trésorerie), lesquelles, fin de l'an passé, ont consisté surtout en opérations d'achat de ses propres titres et placements FX Swaps ⁽¹⁾ (pour un montant total de 49,6 milliards de francs belges ou 1,23 milliard d'euros), la dette nette s'élevait à 10 078,16 milliards de francs belges ou 249,83 milliards d'euros.

Si l'augmentation de la dette publique a été moins importante en 2000 qu'en 1999 — une hausse de 173,679 milliards de francs belges (4,305 milliards d'euros) contre 195,750 milliards de francs belges (4,852 milliards d'euros) — on le doit en majeure partie à la très forte réduction du solde net à financer — de 147,108 milliards de francs belges (3,65 milliards d'euros) à 22,370 milliards de francs belges (0,55 milliard d'euros), alors que les autres facteurs extra-budgétaires déterminant la dette ont par contre contribué davantage à augmenter la dette. Les modifications des placements, par exemple, sont passées de – 41,4 milliards de francs belges à + 43,6 milliards de francs belges (de – 1,026 milliard d'euros à + 1,081 milliard d'euros), ce qui est dû en majeure partie (+ 36,2 milliards de francs belges ou + 0,9 milliard d'euros) aux placements FX Swaps, alors que les primes d'émission et d'échange sont passées de – 43,8 milliards de francs belges à + 3,5 milliards de francs belges (de – 1,1 milliard d'euros à + 0,1 milliard d'euros) suite à la hausse des taux. Les intérêts capitalisés lors des échanges, qui sont considérés comme des dépenses d'intérêts dans la méthodologie SEC95, sont passés de 9,6 milliards de francs belges en 1999 à 20,0 milliards de francs belges (de 0,2 milliard d'euros à 0,5 milliard d'euros) en 2000.

Début 2001 (janvier et février), le pouvoir fédéral a repris les dettes de la sécurité sociale, ce qui a fait augmenter la dette publique de 57,5 milliards de francs belges ou 1,4266 milliard d'euros (34,0 milliards de francs belges (0,8 milliard d'euros) du régime des travailleurs salariés, y compris la dette « morale » de l'ONSS gestion globale envers l'ONVA, et 23,5 milliards de francs belges (0,6 milliard d'euros) de l'INASTI). En échange, le niveau du financement alternatif de la sécurité sociale par l'Etat est modifié. La structure de la dette s'est encore améliorée légèrement dans le courant de l'année : le rapport entre la dette consolidée et la dette totale est passé de 84,4 % à 86,1 %, ce qui constitue un niveau record, et la part de la dette en devises a reculé de 4,2 % à 3,4 %. Alors que le taux de consolidation restera à peu

⁽¹⁾ Via FX Swaps werden door de Schatkist deviezen voor een bepaalde periode tegen euro aangekocht, waarna de omgekeerde transactie wordt uitgevoerd.

⁽¹⁾ Le Trésor achetait des devises contre des euros pour une certaine période au moyen de FX Swaps, après quoi la transaction avait lieu dans l'autre sens.

ongeveer stabiel zal blijven, ligt het in de bedoeling de deviezenschuld (leningen in CHF, JPY en USD) verder op middellange termijn geleidelijk volledig af te bouwen, ofwel op een passieve wijze via het herfinancieren in euro van vervallende leningen, ofwel op een actieve wijze door gebruikmaking van afgeleide producten (swaps). Het aandeel van de schuld in deviezen zou dit jaar met ongeveer 1,0 %-punt dalen.

près stable cette année, l'objectif à moyen terme est la résorption complète de la dette en devises (emprunts en CHF, JPY et USD), soit passivement, par le refinancement en euros des emprunts en devises venant à échéance, soit activement, par l'utilisation de produits dérivés (swaps). La part de la dette en devises baisserait cette année d'environ 1,0 point de %.

Rijksschuld

Dette publique

Eind van het jaar - <i>Fin de l'année</i>	Uitstaande schuld - <i>Encours</i>		In % van uitstaande schuld - <i>En % de l'encours</i>							Gew. gem. duur - <i>Durée moy. pond.</i> In jaren ⁽⁴⁾ - <i>En années ⁽⁴⁾</i>
	In miljard Belgische frank - <i>En milliards de francs belges</i>	In % van het BBP - <i>En % du PIB</i>	Volgens termijn - <i>Selon échéance</i>			Volgens soort rentevoet - <i>Selon taux d'intérêt</i>		Volgens munt - <i>Selon la monnaie</i>		
			Geconsolideerde - <i>Conso- lidée</i>	Vlottende - <i>Flottante</i>		Met variabele rente - <i>À taux variable</i>	Met vaste rente - <i>À taux fixe</i>	In BEF of EUR - <i>En BEF ou EUR</i>	Deviezen - <i>Devises</i>	
				Halflange termijn - <i>À moyen terme</i>	Korte termijn - <i>À court terme</i>					
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	1 956,8	55,8	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	66,7	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	78,0	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	88,7	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	94,5	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	100,2	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	105,4	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	109,7	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	111,1	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	108,9	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	109,5	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	110,4 ⁽²⁾	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	111,9 ⁽²⁾	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	118,5 ⁽²⁾ ⁽³⁾	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 ⁽¹⁾	117,9 ⁽²⁾	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	9 520,8 ⁽¹⁾	117,0 ⁽²⁾	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
1996	9 528,5 ⁽¹⁾	114,4 ⁽²⁾	79,7	0,0	20,3	21,2	78,8	92,4	7,6 ⁽⁵⁾	4,6
1997	9 763,4 ⁽¹⁾	111,9 ⁽²⁾	79,7	0,0	20,3	21,8	78,2	92,0	8,0 ⁽⁵⁾	4,4
1998	9 711,0 ⁽¹⁾	106,9 ⁽²⁾	82,5	0,0	17,5	19,2	80,8	92,8	7,2 ⁽⁵⁾	4,6
1999 BEF	9 948,1 ⁽¹⁾	105,6 ⁽²⁾	84,4	0,0	15,6	16,7	83,8	95,8 ⁽⁵⁾	4,2	4,7
1999 EUR	246,6 ⁽¹⁾	105,6 ⁽²⁾	84,4	0,0	15,6	16,7	83,8	95,8 ⁽⁵⁾	4,2	4,7
2000 BEF	10 078,2 ⁽¹⁾	101,7 ⁽²⁾	86,1	0,0	13,9	13,9	86,1	96,6 ⁽⁵⁾	3,4	5,1
2000 EUR	249,8 ⁽¹⁾	101,7 ⁽²⁾	86,1	0,0	13,9	13,9	86,1	96,6 ⁽⁵⁾	3,4	5,1

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 en 2000 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5; 9 605,8; 9 805,9; 9 758,3; 9 954,1 en 10 127,8.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 en 2000 : 112,2; 113,9; 122,1; 119,8; 117,2; 115,3; 112,4; 107,4; 105,6 en 102,2.

⁽³⁾ De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke overname van de gedebudgetteerde schuld van de vroegere nationale sectoren.

⁽⁴⁾ Berekend op basis van de totale rentegevende rijksschuld.

⁽⁵⁾ Schuld in (ex-)deviezen van de eurozone respectievelijk op het einde van 1996, 1997, 1998, 1999 en 2000 : 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 % en 1,6 %.

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5; 9 605,8; 9 805,9; 9 758,3; 9 954,1 et 10 127,8.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000 : 112,2; 113,9; 122,1; 119,8; 117,2; 115,3; 112,4; 107,4 et 105,6 et 102,2.

⁽³⁾ La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par la reprise importante de la dette débudgétisée concernant les anciens secteurs nationaux.

⁽⁴⁾ Calculé à partir du total de la dette publique portant intérêt.

⁽⁵⁾ Dette en (ex-)devises de la zone euro respectivement à la fin 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000 : 3,2 %, 3,3 %, 3,2 %, 1,4 % et 1,6 %.

2. De schuld van de gezamenlijke overheid

De officiële rijksschuld (102,2 % van het BBP eind 2000) is veruit het grootste bestanddeel van het schuld-begrip dat in aanmerking wordt genomen bij de beoor-deling van de naleving van de budgettaire convergentie-criteria van het Verdrag van Maastricht en van de stabiliteitsprogramma's, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld (110,9 % van het BBP eind 2000, vol-gens de notificatie van eind februari laatstleden aan de Europese Commissie). De overgang van het ESR79 naar het ESR95 heeft een weerslag op de berekening van de overheidsschuld, omdat voortaan de privé-kas-sen arbeidsongevallen niet meer en de Federale Participatiemaatschappij (FPM) en het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting (ALESH) wel tot de overheid worden gerekend. De opname van de schulden van het ALESH verhoogde de schuldgraad eind 2000 met 1,7 % van het BBP.

Tussen eind 1993 en 2000 nam de schuldgraad af met in totaal 27,9 %-punten van het BBP. Vooral de korte termijnschuld daalde, waardoor de kwetsbaarheid van de openbare financiën voor exogene intrestvoetschokken duidelijk verminderde. Sedert 1997 heeft die daling van de schuldgraad een meer structureel en endogeen ka-rakter. Sindsdien is ze immers vooral te danken aan het omgekeerde sneeuwbaaleffect als gevolg van de hoge waarde van het primair saldo dat sedert 1997 jaarlijks meer dan 6 % bedraagt (endogene verandering van de schuld), veeleer dan aan bijzondere financiële verrich-tingen buiten de nettofinancieringsbehoeften (exogene verandering). De laatste twee jaar is de verlaging van de schuldratio zelfs uitsluitend endogeen, daar de exo-gene factoren een schuldgraadverhogend effect hadden. In het afgelopen jaar 2000 kon dankzij de zeer hoge waarde van het primair saldo, met name 6,9 % van het BBP, en het bereiken van een quasi-begrotingsevenwicht de schuldgraad dalen van 116,4 % naar 110,9 % van het BBP. In tegenstelling tot vorige jaren kon vorig jaar niet worden gerekend op privatiseringsopbrengsten voor schuldvermindering. Het absolute bedrag van de overheidsschuld nam in 2000 slechts heel lichtjes toe van 10 966 miljard Belgische frank (271,8 miljard euro) naar 10 998 miljard Belgische frank (272,6 miljard euro). In 2001 zou het ondanks het geraamde overschot van 20 miljard Belgische frank (0,496 miljard euro) wegens uitgiftepremies en kredietverleningen en deelnemingen opnieuw heel lichtjes toenemen naar 11 023 miljard Belgische frank (273,3 miljard euro). Door het bereiken van een verwacht begrotingsoverschot van 0,2 % van het BBP zal volgend jaar de schuldgraad met 5,1 %-punt dalen tot 105,8 % van het BBP.

In het Stabiliteitsprogramma van 15 december 2000 over de periode 2001-2005 is voorgeschreven dat met het oog op de opbouw van een structureel overschot de extra-ruimte bij een hogere economische groei dan de in aanmerking genomen trendgroei van 2,5 %, prioritair zal worden aangewend voor de verbetering van het begrotingssaldo en dat meer concreet in ieder geval het

2. La dette de l'ensemble des pouvoirs publics

La dette publique officielle (102,2 % du PIB fin 2000) est la composante la plus importante — et de loin — du concept de dette pris en considération pour juger du respect des critères de convergence budgétaires du Traité de Maastricht et des programmes de stabilité, à savoir la dette brute consolidée des administrations pu-bliques (110,9 % du PIB fin 2000, suivant la notification de fin février à la Commission européenne). Le passage du SEC79 au SEC95 a une incidence sur le calcul de la dette publique, parce que dorénavant les caisses pri-vées d'accidents du travail ne doivent plus être classées dans le secteur des pouvoirs publics, alors que la So-ciété fédérale de Participations et le FADELS le sont. La reprise des dettes du FADELS a augmenté le taux d'en-dettement de 1,7 % du PIB fin 2000.

Entre fin 1993 et 2000 le taux d'endettement a dimi-nué globalement de 27,9 points de % du PIB. C'est sur-tout la dette à court terme qui a diminué, ce qui a rendu les finances publiques beaucoup moins vulnérables aux soubresauts exogènes des taux d'intérêt. Depuis 1997 cette diminution du taux d'endettement a pris un carac-tère plus structurel et endogène. En effet, elle résulte depuis lors beaucoup plus de l'effet boule de neige in-versé, qui découle du très haut niveau du solde primaire, à savoir plus de 6 % par an depuis 1997 (variation en-dogène de la dette) que d'opérations financières parti-culières sortant du cadre des besoins nets de finance-ment (variation exogène). Depuis deux ans la baisse du ratio d'endettement est même exclusivement endogène, les facteurs exogènes ayant augmenté le taux d'endet-tement. Le solde primaire très élevé (6,9 % du PIB) et la réalisation d'un quasi-équilibre budgétaire ont permis la baisse du taux d'endettement de 116,4 % à 110,9 % du PIB en 2000. Contrairement aux années précédentes, on n'a pas pu compter l'an passé sur des privatisations pour réduire la dette. En chiffres absolus la dette publi-que n'a que très légèrement augmenté en 2000, pas-sant de 10 966 milliards de francs belges (271,8 milliards d'euros) à 10 998 milliards de francs belges (272,6 mil-liards d'euros). En dépit d'un surplus estimé à 20 mil-liards de francs belges (0,496 milliard d'euros), ce mon-tant devrait à nouveau augmenter légèrement en 2000 et passer à 11 023 milliards de francs belges (273,3 mil-liards d'euros), et ce en raison des primes d'émissions et des octrois de crédits et des participations. En réali-sant l'excédent budgétaire prévu de 0,2 % du PIB, le taux d'endettement descendra de 5,1 points de % l'an prochain et s'établira à 105,8 % du PIB.

Le Programme de stabilité de décembre 2000, qui couvre la période 2001-2005, stipule qu'en vue de la constitution d'un surplus structurel, la marge budgétaire résultant d'une croissance économique supérieure à la croissance tendancielle de 2,5 % prise en considération sera utilisée prioritairement à l'amélioration du solde budgétaire et, plus concrètement, que, quel que soit le

deel van de groei boven de 2,7 % volledig zal worden aangewend voor een snellere schuldafbouw. Dankzij de als gevolg van de schuldvermindering vrijvallende rentelasten wordt begrotingsruimte vrijgemaakt voor de financiering van nieuwe beleidsmaatregelen en om de kosten van toekomstige vergrijzing op te vangen. Naleving van het Stabiliteitsprogramma van 15 december 2000 zou de schuldratio moeten doen evolueren tot onder het niveau van het BBP in 2003 en tot 88,7 % eind 2005; hierbij zal de overheidsschuld ook in absolute cijfers afnemen.

Omwille van het asynchroon verloop van die rentevrijval en de te verwachten additionele uitgaven voor wettelijke pensioenen heeft de regering beslist een demografisch reservefonds, het zogenaamde Zilverfonds, op te richten dat reserves zal vormen voor de toekomstige financiering van de pensioenen. Het Zilverfonds zal dienst doen als een egaliseringsfonds om de hobbels bij de uitgaven vanaf 2010 uit te vlakken.

Vanaf 2002 zal jaarlijks het aan die openbare instelling te storten bedrag op basis van een Zilvernota worden vastgesteld; dat bedrag zal afkomstig zijn van begrotingsoverschotten bij de federale overheid of bij de sociale zekerheid of van uitzonderlijke niet-fiscale (kapitaal)ontvangsten zoals privatiseringsopbrengsten. Dit jaar reeds zal een startkapitaal worden gevormd afkomstig van de netto-opbrengst van ongeveer 18,0 miljard Belgische frank (446,0 miljoen euro) van de verkoop van de UMTS-licenties en van de storting door de NBB aan de Schatkist van de meerwaarde van iets meer dan 7,0 miljard Belgische frank (174,0 miljoen euro) die is gerealiseerd bij de inbreng door de Bank in de ECB van 27,1 ton goud begin 1999, waardoor een voorsprong van een jaar wordt bereikt op het schema van structurele financiering van het Fonds. Het Zilverfonds zal worden beheerd door de Schatkist en zal enkel beleggen in effecten die mogen worden afgetrokken van de overheidsschuld om tot de geconsolideerde brutoschuld te komen, de zogenaamde Maastrichtschuld. De creatie van het Zilverfonds komt boekhoudtechnisch weliswaar dus neer op versnelde schuldafbouw, maar ze maakt die en het ermee gepaard gaande soberheidsbeleid meer aanvaardbaar bij de bevolking omdat de voordelen en doeleinden ervan duidelijk zichtbaar worden gesteld. De reserves van het Fonds zullen vanaf 2010 kunnen worden aangesproken en pas vanaf wanneer de schuldratio onder de 60,0 % van het BBP zal zijn gezakt.

3. Rentelasten

De intrestuitgaven betreffende de rijksschuld in eng zin bedroegen in 2000 in de kasoptiek 588,4 miljard Belgische frank (14,58 miljard euro) (591,5 miljard Belgische frank of 14,66 miljard euro inclusief de overige intrestuitgaven), slechts heel weinig meer dan het bedrag van 586,9 miljard Belgische frank (14,55 miljard

cas de figure, la partie de la croissance qui dépasse 2,7 % sera utilisée entièrement pour accélérer la réduction de la dette. Grâce aux charges d'intérêt rendues disponibles par la baisse du niveau d'endettement, il se dégage une marge budgétaire pour financer de nouvelles mesures politiques et pour absorber les coûts futurs du vieillissement. Le respect du Programme de stabilité de décembre 2000 devrait faire évoluer le ratio de la dette de telle sorte qu'il descende en dessous du niveau du PIB en 2003 et atteigne 88,7 % du PIB fin 2005; la dette publique s'en verra également réduite en chiffres absolus.

En raison du caractère asynchrone des charges d'intérêt qui se libèrent et des dépenses additionnelles attendues pour les pensions légales, le gouvernement a décidé de créer un fonds de réserve démographique, appelé Fonds de vieillissement, qui constituera des réserves pour le financement futur des pensions. Le Fonds de vieillissement fera office de fonds d'égalisation en vue d'amortir le gonflement des dépenses auquel nous assisterons à partir de 2010.

À partir de 2002, le montant à verser à cette institution publique sera fixé annuellement sur la base d'une Note d'Argent; ce montant proviendra des excédents budgétaires du pouvoir fédéral ou de la sécurité sociale, ou encore de recettes (de capital) non fiscales exceptionnelles, tels les produits de privatisations. Un capital de départ sera constitué dès cette année-ci, en provenance du produit net de la vente des licences UMTS (environ 18,0 milliards de francs belges ou 446,0 millions d'euros) et du versement par la BNB au Trésor d'une plus-value d'un peu plus de 7,0 milliards de francs belges (174,0 millions d'euros) réalisée début 1999 lors de l'apport par la Banque dans la BCE de 27,1 tonnes d'or; il en résulte une avance d'une année sur le schéma de financement structurel du Fonds. Le Fonds de vieillissement sera géré par le Trésor et placera ses réserves uniquement dans des titres qui peuvent être soustraits de la dette publique lors du calcul de la dette brute consolidée, dite dette version Maastricht. Du point de vue de la technique comptable, la création du Fonds de vieillissement correspond donc à une réduction accélérée de la dette, mais cette réduction, ainsi que la politique de sobriété qui l'accompagne, seront mieux acceptées par la population parce que leurs avantages et leurs objectifs sont clairement définis. Les réserves du Fonds pourront être utilisées à partir de 2010, et seulement à partir du moment où le ratio de la dette sera descendu en dessous de 60,0 % du PIB.

3. Charges d'intérêt

En 2000, dans l'optique de caisse, les dépenses d'intérêts relatives à la dette publique au sens strict s'élevaient à 588,4 milliards de francs belges (14,58 milliards d'euros) (591,5 milliards de francs belges ou 14,66 milliards d'euros, autres charges d'intérêt incluses), montant à peine supérieur aux 586,9 milliards de francs bel-

euro) voor 1999 als gevolg van enerzijds de forse stijging van de kortetermijnrente en van anderzijds de daling van de langetermijnrente. In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte intrestuitgaven op de rijksschuld in enge zin 613,4 miljard Belgische frank of 15,21 miljard euro (616,6 miljard Belgische frank of 15,29 miljard euro inclusief de overige intrestuitgaven). De cijfers volgens de economische begroting zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR95, gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten en houden dus rekening met de bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten. Hierbij valt op te merken dat terugkopen van leningen vanaf het tweede semester dit jaar (cf. *infra*) het bedrag van de intrestuitgaven niet beïnvloeden op ESR-basis, maar ze wel verhogen op kasbasis met de reëel uit te betalen verlopen rente.

Op te merken valt dat sinds 1994, toen de geordonnanceerde intrestbedragen nog 690,3 miljard Belgische frank (17,1 miljard euro) bedroegen, die intrestuitgaven elk jaar (tot en met 1999) in absolute bedragen daalden, hetgeen te danken was aan de daling van de gemiddelde intrestvoet op de schuld alsmede aan de tragere stijging — of daling in 1998 — van de schuld. In 2000 werd de daling van de gemiddelde impliciete rentevoet wat afgeremd door de toenemende consolidatiegraad van de schuld — omdat bij een normale positief hellende rentestructuur de langetermijnrente duidelijk hoger is dan de kortetermijnrente — alsmede door de aantrekkende marktrente.

Om een bijkomende buffer voor een tegenvallende conjunctuur te garanderen wordt het goudhamsterprincipe op de rentelasten in de optiek van de economische begroting toegepast, zodat daarbij geen rekening is gehouden met de recente daling van de rentetarieven en de oorspronkelijke begroting inzake rentelasten behouden blijft. Bij de herraaming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2001 is echter uitgegaan van de termijnrentevoeten (*forward rates*) van 16 februari laatstleden, waardoor rekening is gehouden met de marktverwachtingen inzake renteontwikkeling. Ten opzichte van de bij de oorspronkelijke begroting in aanmerking genomen termijnrentevoeten dalen de rentevoeten op 3, 6 en 12 maanden respectievelijk met gemiddeld 74, 80 en 94 basispunten. Aldus zou de gewogen gemiddelde globale rentevoet op de kortetermijnschuld dalen van 5,04 % naar 4,61 %. De rentevoeten op 5, 10 en 15 jaar dalen respectievelijk met gemiddeld 51, 39 en 29 basispunten. Op basis van onder meer die verlaagde rentehypothesen en de aftrek van de intrestopbrengst van 628,8 miljoen Belgische frank (15,6 miljoen euro) dankzij de verkoop van de UMTS-licenties zouden de totale rente-uitgaven (inclusief de overige intrestuitgaven) heel weinig verlagen van 610,3 miljard Belgische frank tot 609,8 miljard Belgische frank (van

ges (14,55 milliards d'euros) de 1999, grâce, d'une part, à la forte hausse du taux d'intérêt à court terme et, d'autre part, à la baisse du taux d'intérêt à long terme. Dans l'optique du budget économique, les dépenses d'intérêts réalisées sur la dette publique au sens strict s'élevaient à 613,4 milliards de francs belges ou 15,21 milliards d'euros (616,6 milliards de francs belges ou 15,29 milliards d'euros, y compris les autres charges d'intérêt). Conformément à la méthodologie des comptes nationaux (SEC95), les chiffres du budget économique sont basés sur les intérêts courus et non pas sur les intérêts échus, et ils tiennent donc compte des intérêts capitalisés dans le cadre d'échanges de titres. Il convient de noter que les rachats d'emprunts à effectuer à partir du second semestre de cette année (voir plus bas) n'influencent pas le montant des charges d'intérêt sur une base SEC, mais que, sur une base de caisse, ce montant est augmenté de l'intérêt couru à payer réellement.

On note que depuis 1994, année où les charges d'intérêt ordonnancées s'élevaient encore à 690,3 milliards de francs belges (17,1 milliards d'euros), ces charges d'intérêt ont diminué chaque année (jusqu'en 1999 y compris) en montants absolus, grâce à la baisse du taux d'intérêt moyen sur la dette ainsi qu'au ralentissement de l'augmentation — ou de la diminution pour ce qui concerne 1998 — de la dette. En 2000, la baisse du taux d'intérêt implicite moyen a été quelque peu ralentie, d'une part, par la hausse du taux de consolidation de la dette — car lorsque la structure du taux d'intérêt suit une pente positive normale, le taux d'intérêt à long terme est nettement supérieur au taux d'intérêt à court terme — et, d'autre part, par l'augmentation du taux du marché.

Afin de garantir une marge supplémentaire pour faire face à une (éventuelle) conjoncture décevante, on applique aux charges d'intérêt (optique du budget économique) le principe du hamster doré, de sorte que la récente baisse des taux d'intérêt n'est pas prise en compte et que le budget initial ne change pas en ce qui concerne les charges d'intérêt. La réestimation des crédits budgétaires pour les charges d'intérêt de 2001 est basée sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) du 16 février dernier; elle tient ainsi compte des attentes du marché en matière d'évolution des taux d'intérêt. Par rapport aux taux d'intérêt à terme pris en considération dans le budget initial, les taux à 3, 6 et 12 mois baissent respectivement de 74, 80 et 94 points de base. Le taux global moyen pondéré sur la dette à court terme descendrait donc de 5,04 % à 4,61 %. Les taux à 5, 10 et 15 ans baissent respectivement en moyenne de 51, 39 et 29 points de base. Sur la base, entre autres, de ces hypothèses en matière de taux d'intérêt et de la déduction du produit d'intérêts (628,8 millions de francs belges ou 15,6 millions d'euros) en provenance de la vente des licences UMTS, les charges d'intérêt totales (autres charges d'intérêt comprises) seraient ramenées très légèrement de 610,3 milliards de francs belges à 609,8 milliards de francs belges (de 15,13 milliards

15,13 miljard euro naar 15,12 miljard euro) in de kas-optiek. Aldus zouden de totale op de rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaaluitgaven exclusief aflossingen (inclusief de primaire uitgaven zoals de door de federale overheid verschuldigde sommen aan de gemeenschappen en gewesten die verhogen van 1 miljoen Belgische frank naar 555,2 miljoen Belgische frank (van 0,02 miljoen euro naar 13,8 miljoen euro) als gevolg van de laattijdige doorstorting) 618,24 miljard Belgische frank (15,33 miljard euro) bedragen, wat nauwelijks minder is dan het bedrag van 618,28 miljard Belgische frank (15,33 miljard euro) dat is vastgelegd in de oorspronkelijke begroting.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de intresten in de nationale rekeningen zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 623,39 miljard Belgische frank (15,45 miljard euro) bedragen, tegenover 622,02 miljard Belgische frank (15,42 miljard euro) in de oorspronkelijke begroting 2001. Die overgangscorrecties (ten belope van in totaal 5,2 miljard Belgische frank (127,9 miljoen euro) inclusief een rentebuffer) bestaan uit het weglaten van de niet-rente-uitgaven (– 8,4 miljard Belgische frank of – 208,2 miljoen euro) (zoals de aflossingsbedragen van leningen met betrekking tot de herstructurering van het NILK in 1992 en van het CBHK in 1993), het in aanmerking nemen van de gelopen in de plaats van de vervallen intresten (+ 5,9 miljard Belgische frank of + 147,4 miljoen euro) en de rentelasten met betrekking tot leasingbetalingen en die van fondsen en organismen buiten begroting (+ 0,7 miljard Belgische frank of + 17,6 miljoen euro). In toepassing van het goudhamster-principe is in het bedrag van 623,39 miljard Belgische frank (15,45 miljard euro) een buffer als vorm van budgettaire veiligheidsmarge ten belope van 6,9 miljard Belgische frank (0,17 miljard euro) opgenomen, waardoor de totale rentelasten ESR95 gelijk zijn aan het bedrag van de oorspronkelijke begroting verminderd met de vermelde 628,8 miljoen Belgische frank (15,6 miljoen euro) en vermeerderd met het staatsaandeel in de rentelasten van het ALESH dat voordien tot de primaire uitgaven werd gerekend.

Aldus blijft de rentelastenquote in procent van het BBP in 2000 en in 2001, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect, de in 1994 ingezette dalende trend verderzetten. Ook in de toekomst zal de rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad en de evolutie van de impliciete rente op de overheids-schuld, die, tenzij de marktrente de komende jaren aanzienlijk zou toenemen, door de herfinanciering van oudere hoger rentende leningen zal blijven dalen, na de onderbreking van die duidelijke trendmatige daling in 2000.

d'euros à 15,12 milliards d'euros) dans l'optique de caisse. Le total des dépenses courantes et de capital imputées au budget de la dette, à l'exclusion des amortissements (y compris les dépenses primaires, telles les sommes dues par le pouvoir fédéral aux communautés et aux régions, qui passent de 1 million de francs belges à 555,2 millions de francs belges (de 0,02 million d'euros à 13,8 millions d'euros) suite au versement tardif) s'élèverait à 618,24 milliards de francs belges (15,33 milliards d'euros), montant à peine inférieur au montant de 618,28 milliards de francs belges (15,33 milliards d'euros) prévu au budget initial.

Après avoir apporté les corrections pour le passage des charges d'intérêt totales du budget de la dette publique aux charges d'intérêt dans les comptes nationaux, ces charges d'intérêt totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient, dans l'optique du budget économique, à 623,39 milliards de francs belges (15,45 milliards d'euros), contre 622,02 milliards de francs belges (15,42 milliards d'euros) dans le budget initial 2001. Ces corrections de passage à concurrence de 5,2 milliards de francs belges (127,9 millions d'euros), y compris une marge de sécurité, consistent en la non-prise en compte des dépenses autres que les charges d'intérêt (– 8,4 milliards de francs belges ou – 208,2 millions d'euros) (tels les montants des emprunts relatifs à la restructuration de l'INCA en 1992 et de l'OCCH en 1993), en la prise en compte des intérêts courus au lieu des intérêts échus (+ 5,9 milliards de francs belges ou + 147,4 millions d'euros), ainsi qu'en la prise en compte des charges d'intérêt relatifs aux paiements de leasing et aux fonds et organismes hors budget (+ 0,7 milliard de francs belges ou + 17,6 millions d'euros). En application du principe du hamster doré, une marge a été incluse dans ce montant de 623,39 milliards de francs belges (15,45 milliards d'euros), sous forme d'une réserve de sécurité de 6,9 milliards de francs belges (0,17 milliard d'euros); il en résulte que le montant total des charges d'intérêt SEC95 reste égal au montant prévu dans le budget initial, diminué des 628,8 millions de francs belges (15,6 millions d'euros) précités et augmenté de la quote-part de l'État dans les charges d'intérêt du FADELS, laquelle était incluse auparavant dans les dépenses primaires.

Ainsi, le ratio des charges d'intérêt en pourcent du PIB poursuivra en 2000 et en 2001 la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé. Le ratio des charges d'intérêt continuera à baisser à l'avenir, grâce à la baisse du taux d'endettement et à l'évolution du taux d'intérêt implicite de la dette publique, lequel, à moins que les taux du marché n'évoluent nettement à la hausse dans le courant des années à venir, continuera à baisser, après l'interruption de cette nette tendance à la baisse en 2000, grâce au refinancement d'emprunts antérieurs portant intérêt à des taux supérieurs.

Rentelasten - Rijksschuld

Charges d'intérêt - Dette publique

	In miljard Belgische frank - En milliards de francs belges			Totale lasten / Ec. Begroting - Charges totales / Budget éc.		Impliciete rentevoet van de rijks-schuld (7) - Taux d'intérêt implicite sur la dette publique (7)
	Begrotings- lasten (1) (2) (4) - Charges budgétaires (1) (2) (4)	Totale lasten (3) - Charges totales (3)	Economische begroting ESR 95 - Budget éco- nomique SEC 95	In % van het BBP - En % du PIB	In % van totale uitgaven (2) - en % du total des dépenses (2)	
1970	30,8	-		2,4	9,4	5,2
1975	51,8	-		2,3	7,1	6,3
1980	155,3	-		4,4	12,7	9,5
1981	216,5	-		5,9	14,9	11,1
1982	295,8	-		7,5	18,4	12,1
1983	318,0	-		7,6	18,1	10,3
1984	362,4	-		8,0	20,2	9,8
1985	434,8	-		8,9	23,3	10,2
1986	476,4	482,4		9,4	24,6	9,8
1987	444,4	477,5		8,9	25,6	8,8
1988	457,5	492,9		8,6	25,8	8,4
1989	506,5	555,6		8,9	36,4 (5)	8,7
1990	586,5	618,1		9,4	41,7 (5)	9,1
1991	617,9	622,6		9,0	40,1	8,6
1992	678,7	699,9		9,6	43,2	9,0
1993	687,0	719,9		9,7	44,0	8,7
1994	690,3	712,3		9,1	42,6	7,9
1995	654,2	659,1		8,1	40,1	7,1
1996	629,2	636,9		7,6	38,7	6,7
1997	609,4	621,4		7,1	38,4	6,5
1998	607,6	620,9		6,8	37,3	6,3
1999 BEF	586,9		600,5 (4)	6,4	36,4	6,2
1999 EUR	14,55		14,89 (4)	6,4	36,4	6,2
2000 BEF	588,4		613,4 (4)	6,2	35,9	6,16
2000 EUR	14,58		15,21 (4)	6,2	35,9	6,16
2001 BEF	605,1		611,0 (4)	5,9	34,6 (6)	6,00
2001 EUR	15,00		15,15 (4)	5,9	34,6 (6)	6,00

(1) Totaal bedrag aan geordondanceerde intresten van de rijks-schuld. Vóór 1998 werd een klein maar afnemend deel ervan op andere begrotingen dan op de rijks-schuldbegroting aangerekend.

(2) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatieoperatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Van 1992 tot 2001, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten. Van 1995 tot 2000, inclusief de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 en 1995 uitgegeven leningen zonder betaalbare coupons vóór de eindvervaldag; voor 2001 inclusief enkel de gekapitaliseerde intresten op de in 1994 uitgegeven kapitalisatielening.

(3) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot (2) vermelde verrichtingen.

(4) Rentelasten met betrekking tot de rijks-schuld in de enge zin.

(5) Ten gevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

(6) Totale uitgaven overeenkomstig de methodiek van de nationale rekeningen.

(7) Bedrag van de totale intrestlasten ((3) of ESR 95) van het beschouwde jaar in procent van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la dette publique. Avant 1998, une petite partie (décroissante) de ces intérêts était imputée sur d'autres budgets que celui de la dette publique.

(2) À l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen de bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 2001, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres. De 1995 à 2000, y compris les intérêts capitalisés sur les (l')emprunt(s) émis en 1994 et 1995 sans coupons payables avant l'échéance finale; pour 2001, y compris les seuls intérêts capitalisés sur l'emprunt de capitalisation émis en 1994.

(3) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note (2).

(4) Charges d'intérêt sur la dette publique au sens strict.

(5) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions, les dépenses de l'État fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

(6) Dépenses totales selon la méthodologie des comptes nationaux.

(7) Rapport en pourcent entre le total des charges d'intérêt ((3) ou SEC95) de l'année et l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

4. Schuldbeheer

In het algemeen blijft de Schatkist, zoals de vorige jaren, ernaar streven het houderschap van de schuld te internationaliseren en de liquiditeit van haar leningen nog op te drijven. Aldus bijvoorbeeld was de hervorming van het uitgifteprogramma van de OLO's in 2000 en van de schatkistcertificaten in 2001, die is uiteengezet in de algemene toelichting bij de oorspronkelijke begroting 2001, erop gericht minder nieuwe lijnen uit te geven, maar de uitgiftebedragen ervan te verhogen. De oprichting in mei 2000 van MTS Belgium, een eigen elektronisch verhandelingsstelsel voor België waarin de Schatkist een deelneming heeft van 3,5 %, verhoogt de transparantie en de liquiditeit van de secundaire markt van de overheids-schuldeffecten. Thans worden alle vastrentende OLO's met een resterende looptijd van langer dan één jaar en drie maanden op dit handelsplatform verhandeld en sinds 19 maart 2001 zijn daar bepaalde schatkistcertificaten (de drie *benchmark* lijnen tezamen met de vorige drie *benchmark* lijnen) bijgekomen. Voor het jaar 2001 werd het aantal *primary dealers* op 17 gebracht; daarbij zijn ten opzichte van het jaar 2000 twee buitenlandse instellingen weggevallen en zijn er drie buitenlandse instellingen bijgekomen.

Krachtens de algemene richtlijnen (van 15 januari 2001) voor de schuld voor het begrotingsjaar 2001 wordt zoals verleden jaar bij de schuld in euro gestreefd naar een duratie van 4 jaar; tevens wordt nu een streefcijfer voorgeschreven inzake de gewogen gemiddelde looptijd, namelijk 6,40 jaar. Voor het behalen van die streefcijfers hoeft niet actief te worden tussengekomen. Eind november 2000 bedroeg de duratie 4,10, hetgeen mooi binnen de toegelaten marge was, tegenover 3,8 eind december 1999. Verder moet de graduele vermindering van de schuld in deviezen van de afgelopen jaren worden verdergezet. Zoals de afgelopen jaren wordt de nieuwe schuld op lange termijn in de mate van het mogelijke geconcentreerd op tien jaar en wordt bij het financieringsbeleid voorrang gegeven aan de uitgifte van *benchmarks*; die concentratie maakt grote, liquide en dus goedkopere lijnen mogelijk.

Een innovatie bij het schuldbeheer is dat de Schatkist dit jaar start met de terugkoop van OLO's die vervallen in 2002. De omruilingen dit jaar zullen dus uitsluitend leningen betreffen die in 2001 hun eindvervaldag bereiken. Voorts is de Schatkist van plan een nieuw soort omruilingen in te voeren voor OLO's met een resterende looptijd van meer dan een jaar. In het wetsontwerp op de rijksmiddelenbegroting zal aan de Schatkist de mogelijkheid worden gegeven effecten te creëren binnen het kader van een repofaciliteit (mogelijkheid van cessie-retrocessies) voor de goede werking van de secundaire markt, een andere innovatie bij het schuldbeheer. Teneinde het (beperkte) automatisch leensysteem van het clearingstelsel van de NBB aan te vullen, zal door de Schatkist een repofaciliteit voor schatkistcertificaten en OLO's worden opgenomen, om een tijdelijke schaarste

4. Gestion de la dette

Comme les années précédentes, l'objectif général du Trésor est d'internationaliser la détention de la dette et d'augmenter encore davantage la liquidité de ses emprunts. Le réaménagement du calendrier des émissions des OLO en 2000 et des certificats de trésorerie en 2001, par exemple, expliqué dans l'exposé général du budget initial 2001, vise la limitation du nombre de nouvelles lignes mais l'augmentation de leur volume. La création en mai 2000 de MTS Belgium, un système de transactions électroniques propre à la Belgique, dans lequel le Trésor a une participation de 3,5 %, augmente la transparence et la liquidité du marché secondaire des titres de la dette publique. Actuellement, toutes les OLO à revenu fixe dont la durée résiduelle dépasse un an et trois mois sont vendues sur cette plate-forme commerciale et, depuis le 19 mars 2001, on y a joint certains certificats de trésorerie (les trois lignes *benchmark*, plus les trois lignes *benchmark* précédentes). Pour l'année 2001 le nombre des teneurs de marché a été porté à 17; par rapport à l'année 2000 deux organismes étrangers ont disparu et trois nouveaux organismes étrangers se sont ajoutés.

En vertu des directives générales (du 15 janvier 2001) en matière de gestion de la dette pour l'année budgétaire 2001, on vise, comme c'était le cas l'an passé, une durée de 4 ans en ce qui concerne la dette en euros; en outre, on prescrit maintenant un objectif en matière de durée moyenne pondérée, à savoir 6,40 ans. Il n'est pas nécessaire d'intervenir activement dans la réalisation de ces objectifs chiffrés. Fin novembre 2000, la durée était de 4,10 — ce qui reste largement dans les limites autorisées — contre 3,8 fin décembre 1999. La réduction progressive de la dette en devises entamée depuis beaucoup d'années doit être poursuivie. Comme les années précédentes, la nouvelle dette à long terme est concentrée sur dix ans, dans la mesure du possible, et la politique financière donne la priorité à l'émission de *benchmarks*; cette concentration permet des lignes de plus gros volume, plus liquides et donc meilleur marché.

Une innovation en matière de gestion de la dette est que le Trésor entreprend cette année le rachat d'OLO venant à échéance en 2002. Cette année les échanges concerneront donc exclusivement les emprunts venant à échéance en 2001. En outre, le Trésor a l'intention d'introduire une nouvelle sorte d'échanges pour les OLO dont la durée résiduelle dépasse un an. Le projet de loi sur le budget des Voies et Moyens donnera au Trésor, et c'est là une autre innovation en matière de gestion de la dette, la possibilité de créer des titres dans le cadre d'une facilité repo (possibilité de cession-rétrocession) en vue d'assurer le bon fonctionnement du marché secondaire. En vue de compléter le système d'emprunts automatique (limité) du système de compensation de la BNB, le Trésor introduira dans les opérations de gestion extrabudgétaires une facilité repo pour les certificats de

aan effecten te remediëren zodat de marktparticipanten aan hun verplichtingen kunnen voldoen.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid, om overheidsuitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatste. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de rijksbegroting en voor een gedeelte op de gewestbegrotingen (lokale besturen alsook, tot einde 1990, de huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

De gevoelige vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

Verleden jaar zette de gedebudgetteerde schuld, afgezien van regelmatige kredietopnamen door de Regie der Gebouwen in het kader van projecten van alternatieve financiering, de trendmatige daling ingevolge contractuele terugbetalingen verder. Dit jaar zal die trendmatige daling worden verdergezet.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

trésorerie et pour les OLO; il veut remédier ainsi aux pénuries temporaires de titres, afin que les participants au marché puissent remplir leurs obligations.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à ce dernier. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'État, et partiellement sur les budgets des régions (administrations locales et, jusqu'à fin 1990, le logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

La diminution sensible de la dette débudgétisée à charge de la Trésorerie nationale à la fin de 1990 est due au transfert d'une grande partie de cette dette aux entités fédérées en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et régions.

L'an dernier, si l'on excepte les prélèvements réguliers de crédit par la Régie des Bâtiments pour des projets de financement alternatif, la dette débudgétisée a continué à diminuer tendancielllement à la suite de remboursements contractuels. Cette année, cette tendance sera maintenue.

Le tableau ci-dessous a été établi sur la base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'administration de la Trésorerie.

(¹) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(²) De NMNS werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard Belgische frank; 1982 : 1,5 miljard Belgische frank en 1983 : 1,5 miljard Belgische frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard Belgische frank; 1982 : 11,5 miljard Belgische frank en 1983 : 11,3 miljard Belgische frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard Belgische frank; 1982 : 26,2 miljard Belgische frank en 1983 : 24,9 miljard Belgische frank). Tot en met 1987 werden de schulden van de NMNS opgenomen onder de gewaarborgde schuld. De schuld van SOCOBESOM (Coop. Venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de NMNS (185,9 miljard Belgische frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard Belgische frank) opgenomen in de rijksschuld.

(³) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor auto-wegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard Belgische frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard Belgische frank per 30 mei 1983.

(⁴) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard Belgische frank; 1985 : 5,0 miljard Belgische frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de interestlasten van de door de NMNS opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(⁵) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de NV Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard Belgische frank) overgenomen door de Staat.

(⁶) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de gewesten.

(⁷) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de NDD werden de vorderingen voor rekening van de NDD op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50,0 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de NDD beheerd.

(⁸) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het EOGFL de lasten draagt.

(⁹) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de NV Belfin.

(¹⁰) Het betreft de schuld ingevolge de financiering (door krediet-overeenkomst of huurkoop) van het Financien centrum te Antwerpen, het Egmont-gebouw, het Van Maerlant-gebouw, de twee Belliard-gebouwen en een gebouw in de Koningsstraat te Brussel, van de gevangenissen te Andenne en te Ittre, van het Kouterpoort-gebouw te Gent en van het Justitiepaleis te Nijvel en te Kortrijk voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 1,8; 3,9; 0,6; 0,5; 0,1; 1,2; 1,0 en 0,5 miljard Belgische frank (43,7; 96,0; 13,8; 12,1; 1,9; 30,0; 25,5 en 12,3 miljoen euro).

(¹¹) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het NILK en het CBHK te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind december 2000 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het NILK en het CBHK respectievelijk 0,3 miljard Belgische frank en 0,6 miljard Belgische frank (7,8 miljoen euro en 13,9 miljoen euro).

(¹) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(²) La SNSN a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs belges; 1982 : 1,5 milliard de francs belges, et 1983 : 1,5 milliard de francs belges), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs belges; 1982 : 11,5 milliards de francs belges, et 1983 : 11,3 milliards de francs belges) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs belges; 1982 : 26,2 milliards de francs belges, et 1983 : 24,9 milliards de francs belges). Jusqu'en 1987 inclus, les dettes de la SNSN étaient reprises dans la dette garantie. La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la SNSN (185,9 milliards de francs belges) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs belges) a été repris dans la dette publique.

(³) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs belges au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards de francs belges au 30 mai 1983.

(⁴) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs belges; 1985 : 5,0 milliards de francs belges). Celui-ci est repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisé pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la SNSN. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(⁵) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs belges) de l'encours de la dette de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'État.

(⁶) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'État aux régions.

(⁷) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'OND, les créances pour compte propre de l'OND sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'État à 50,0 % de leur valeur nominale. Le financement de ce rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'État d'un emprunt de consolidation géré par l'OND.

(⁸) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le FEOGA en supporte les charges en dernier ressort.

(⁹) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'État de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la SA Belfin.

(¹⁰) Il s'agit de la dette générée par le financement (par convention de crédit ou de crédit-bail) du Centre de Finances à Anvers, du bâtiment « Egmont », du bâtiment « Van Maerlant », des deux bâtiments « Belliard », d'un bâtiment à la rue Royale à Bruxelles, des prisons d'Andenne et d'Ittre, du bâtiment « Kouterpoort » à Gand et des Palais de Justice de Nivelles et de Courtrai, dont les encours respectifs s'élèvent à 1,8; 3,9; 0,6; 0,5; 0,1; 1,2; 1,0 et 0,5 milliards de francs belges (43,7; 96,0; 13,8; 12,1; 1,9; 30,0; 25,5 et 12,3 millions d'euros).

(¹¹) Il s'agit des dettes contractées par l'État belge pour couvrir le passif net de l'INCA et de l'OCCH, en exécution de la garantie statutaire accordée par l'État. Fin décembre 2000, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'INCA et de l'OCCH s'élevait à respectivement 0,3 milliard de francs belges et 0,6 milliard de francs belges (7,8 millions d'euros et 13,9 millions d'euros).